

URZĄD STATYSTYCZNY W KATOWICACH

---

STATISTICAL OFFICE IN KATOWICE

**BIULETYN  
STATYSTYCZNY  
WOJEWÓDZTWA  
ŚLĄSKIEGO**

**STATISTICAL  
BULLETIN  
OF  
ŚLĄSKIE  
VOIVODSHIP**

**II KWARTAŁ  
II<sup>nd</sup> QUARTER**

---

**2010**

KATOWICE, SIERPIEŃ 2010

## ZNAKI UMOWNE SYMBOLS

Kreska	(–)	–	zjawisko nie wystąpiło <i>magnitude zero</i>
Zero	(0)	–	zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,5 <i>magnitude not zero, but less than 0,5 of a unit</i>
	(0,0)	–	zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,05 <i>magnitude not zero, but less than 0,05 of a unit</i>
Kropka	(.)	–	zupełny brak informacji albo brak informacji wiarygodnych <i>data not available or not reliable</i>
Znak	(x)	–	wypełnienie pozycji jest niemożliwe lub niecelowe <i>not applicable</i>
Znak	(*)	–	oznacza, że dane zostały zmienione w stosunku do już opublikowanych <i>data revised</i>
Znak	(Δ)	–	oznacza, że nazwy zostały skrócone w stosunku do obowiązującej klasyfikacji <i>categories of applied classification are presented in abbreviated form</i>
Linia	—	–	oznacza, że dane (wskaźniki) są nieporównywalne z danymi dla wcześniejszych okresów <i>data (indices) is not comparable with data for earlier periods</i>
„W tym” “Of which”		–	oznacza, że nie podaje się wszystkich składników sumy ogólnej <i>indicates that not all elements of the sum are given</i>
<b>A</b>		–	analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>
<b>B</b>		–	okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>
<b>C</b>		–	grudzień roku poprzedniego = 100 <i>December of previous year = 100</i>

## WAŻNIEJSZE SKRÓTY ABBREVIATIONS

zł	–	złoty	m <sup>3</sup>	–	metr sześcienny
zl		zloty			<i>cubic metre</i>
tys.	–	tysiąc	dam <sup>3</sup>	–	dekametr sześcienny
thous.		thousand			<i>cubic dekametre</i>
mln	–	million	dt	–	decytona
		<i>million</i>			<i>deciton</i>
t	–	tona	szt	–	sztuka
		<i>tonne</i>			<i>piece, unit</i>
l	–	litr	pkt	–	punkt
		<i>litre</i>			<i>point</i>
hl	–	hektolitr	PKD	–	Polska Klasyfikacja Działalności
		<i>hectolitre</i>			<i>NACE classification</i>
m	–	metr	PKWiU	–	Polska Klasyfikacja Wytrobów i Usług
		<i>metre</i>			<i>Polish Classification of Products and Services</i>
m <sup>2</sup>	–	metr kwadratowy	BAEL	–	Badanie Aktywności Ekonomicznej
		<i>square metre</i>			Ludności
			LFS	–	Labour Force Survey

**Prosimy o podanie źródła przy publikowaniu danych US**  
*Please indicate source when publishing the SO data*

**ZESPÓŁ REDAKCYJNY**  
*EDITORIAL BOARD*

**Przewodniczący**

*President*

Edmund Czarski

**Zastępcy przewodniczącego**

*Vice-presidents*

Aurelia Hetmańska

Grażyna Witkowska

**Członkowie**

*Members*

Ilona Żurek

Małgorzata Góralczyk

Ewa Szafron

Dorota Gwóźdź

Andrzej Marks

Katarzyna Mynarek

Jolanta Sota

Dorota Doniec

Mirosław Draszczyk

Cecylia Niesporek

Elżbieta Knoska

Renata Włodarska

Krystyna Gloger

Joanna Wieczorek

Elżbieta Błaskiewicz

**Sekretarz**

*Secretary*

Anna Owczarek

**Projekt okładki**

*Cover design*

Sylwester Jabłoński
---------------------

**Skład komputerowy**

*Computer typesetting*

Agnieszka Kaim

Monika Lichota

Daniela Ziętek

Niektóre dane liczbowe mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianom w następnych wydaniach biuletynu statystycznego.

*Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the statistical bulletin.*

Liczby względne (wskaźniki) wyliczono na podstawie danych bezwzględnych, wyrażonych z większą dokładnością niż podane w tablicach.

*Relative numbers (indices) are calculated on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.*

## SPIS TREŚCI

## CONTENTS

Tablica Table		Strona Page
x Uwagi ogólne .....	General notes .....	5
x Wyjaśnienia metodyczne .....	Methodological notes .....	10
x Sytuacja społeczno-gospodarcza. Podstawowe tendencje .....	Socio-economic situation. Basic tendencies .....	18
WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE	SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS	
1. Wybrane dane o województwie .....	Selected data on the voivodship .....	44
2. Wybrane dane według sektorów własności .....	Selected data by ownership sector .....	47
LUDNOŚĆ	POPULATION	
3. Stan i ruch naturalny ludności .....	Population and vital statistics .....	51
PRACA	LABOUR	
4. Pracujący w sektorze przedsiębiorstw .....	Employed persons in enterprise sector .....	52
5. Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw .....	Average paid employment in enterprise sector .....	55
6. Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy .....	Registered unemployed persons and job offers .....	58
7. Bezrobotni zarejestrowani, będący w szczególnej sytuacji na rynku pracy .....	Registered unemployed persons with a specific situation on the labour market .....	59
8. Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia, wieku, czasu pozostawania bez pracy i stażu pracy .....	Registered unemployed persons by educational level, age, duration of unemployment and work seniority .....	60
9. Aktywność ekonomiczna ludności w wieku 15 lat i więcej według BAEL .....	Economic activity of population aged 15 and more by LFS .....	61
10. Bezrobocie według BAEL .....	Unemployment by LFS .....	61
WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE	WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS	
11. Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw .....	Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector .....	62
12. Świadczenia społeczne .....	Social benefits .....	65
FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW	FINANCE OF ENTERPRISES	
13. Wyniki finansowe przedsiębiorstw .....	Financial results of enterprises .....	66
14. Wyniki finansowe przedsiębiorstw według sekcji ...	Financial results of enterprises by section .....	68
I. Przychody, koszty, wynik finansowy ze sprzedaży .....	I. Income, cost, financial result from sale .....	68
II. Wynik finansowy brutto .....	II. Gross financial result .....	69
III. Wynik finansowy netto .....	III. Net financial result .....	70
15. Relacje ekonomiczne oraz struktura przedsiębiorstw według uzyskanych wyników finansowych .....	Economic relations and composition of enterprises by obtained financial result .....	71
16. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania długo- i krótkoterminowe przedsiębiorstw .....	Current assets and short-term and long-term liabilities of enterprises .....	74
17. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania przedsiębiorstw według sekcji .....	Current assets and liabilities of enterprises by section	75
CENY	PRICES	
18. Wskaźnik cen towarów i usług konsumpcyjnych ...	Price indices of consumer goods and services .....	76
19. Ceny detaliczne wybranych towarów i usług konsumpcyjnych .....	Retail prices of selected consumer goods and services .....	76
20. Przeciętne ceny skupu ważniejszych produktów rolnych .....	Average procurement prices of major agricultural products .....	79
21. Przeciętne ceny uzyskiwane przez rolników na targowiskach .....	Average market-place prices received by farmers .....	80
22. Relacje cen w rolnictwie .....	Price relations in agriculture .....	80

Tablica  
Table

Strona  
Page

INWESTYCJE	INVESTMENTS	
23. Nakłady inwestycyjne .....	<i>Investment outlays .....</i>	81
24. Mieszkania .....	<i>Dwellings .....</i>	82
PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ	NATIONAL ECONOMY ENTITIES	
25. Podmioty gospodarki narodowej według sekcji .....	<i>National economy entities by sections .....</i>	83
26. Podmioty gospodarki narodowej według formy prawnej .....	<i>National economy entities by legal form.....</i>	84
ROLNICTWO	AGRICULTURE	
27. Zwierzęta gospodarskie .....	<i>Livestock .....</i>	85
28. Skup ważniejszych produktów rolnych .....	<i>Procurement of major agricultural products .....</i>	86
PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO	INDUSTRY AND CONSTRUCTION	
29. Produkcja sprzedana przemysłu .....	<i>Sold production of industry .....</i>	87
30. Produkcja wybranych wyrobów według PKWiU .....	<i>Production of selected products by PKWiU .....</i>	91
31. Produkcja sprzedana budownictwa .....	<i>Sold production of construction .....</i>	93
HANDEL	TRADE	
32. Sprzedaż detaliczna towarów według rodzajów działalności przedsiębiorstwa .....	<i>Retail sales of goods by type of enterprise activity .....</i>	94
TURYSTYKA	TOURISM	
33. Wykorzystanie obiektów noclegowych zbiorowego zakwaterowania.....	<i>Occupancy in collective accommodation establishments.....</i>	96
BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE	PUBLIC SAFETY	
34. Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych .....	<i>Ascertained crimes in completed preparatory proceedings .....</i>	97
WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH	SELECTED DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS	
35. Ludność .....	<i>Population .....</i>	99
36. Stan i ruch naturalny ludności .....	<i>Population and vital statistics .....</i>	105
37. Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy .....	<i>Registered unemployed persons and job offers .....</i>	107
38. Bezrobotni zarejestrowani według wieku .....	<i>Registered unemployed persons by age .....</i>	109
39. Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia .....	<i>Registered unemployed persons by educational level ...</i>	111
40. Mieszkania oddane do użytkowania .....	<i>Dwellings completed .....</i>	113
41. Podmioty gospodarki narodowej .....	<i>National economy entities .....</i>	115
42. Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych.....	<i>Ascertained crimes in completed preparatory proceedings.....</i>	121
PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE	BASIC DATA FOR POLAND	
43. Wybrane wskaźniki ogólnopolskie .....	<i>Selected indicators for Poland .....</i>	123
44. Podstawowe dane o województwach .....	<i>Basic data on voivodships .....</i>	127

## UWAGI OGÓLNE

1. Od 2009 r. dane w *Biuletynie Statystycznym* prezentuje się w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności – PKD 2007**, opracowanej na podstawie Statystycznej Klasyfikacji Działalności Gospodarczych we Wspólnocie Europejskiej – Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 wprowadzona została z dniem 1 stycznia 2008 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 24 grudnia 2007 r. (Dz. U. Nr 251, poz. 1885), w miejsce stosowanej dotychczas klasyfikacji PKD 2004.

Zmiany klasyfikacji wynikają z potrzeby harmonizacji statystyk gospodarczych w ramach Unii Europejskiej i zgodności z obowiązującymi standardami na poziomie światowym oraz potrzeby uwzględnienia nowych rodzajów działalności, które pojawiły się w gospodarce w ciągu ostatnich lat.

Wprowadzone zmiany w klasyfikacji PKD 2007 w stosunku do klasyfikacji PKD 2004 wynikają przede wszystkim ze zmian zakresowych, polegających na wprowadzeniu nowych grupowań rodzajów działalności (uwzględnienie nowych, podział lub agregacja dotychczasowych), a także na przesunięciach rodzajów działalności pomiędzy poszczególnymi poziomami klasyfikacyjnymi.

Spowodowało to, że w PKD 2007 wyróżnia się m.in. 21 sekcji i 88 działów, a w PKD 2004 – 17 sekcji i 62 działy.

Należy również zwrócić uwagę, że w niektórych przypadkach, pomimo niezmienionych nazw poziomów klasyfikacyjnych wg PKD 2007 w stosunku do PKD 2004 – dane mogą być nieporównywalne z poprzednio prezentowanymi (wg PKD 2004) ze względu na ww. zmiany.

Poczynając od *Biuletynu Statystycznego* I kwartał 2009 publikuje się bieżące dane wg PKD 2007 oraz dane przeliczone wg tej klasyfikacji za okresy poprzednie.

2. Dane statystyczne prezentowane są w układzie PKD według sekcji, działów i – w niektórych przypadkach – grup.

3. Prezentowane dane obejmują podmioty gospodarki narodowej bez względu na charakter własności, tj. zaliczane do sektora publicznego i prywatnego. Do **sektora publicznego** zalicza się ogół podmiotów grupujący własność państwową (Skarbu Państwa i państwowych osób prawnych), własność jednostek samorządu terytorialnego oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora publicznego. Do **sektora prywatnego** zalicza się podmioty gospodarki stanowiące własność prywatną krajową (osób fizycznych i pozostałych jednostek prywatnych), własność zagraniczną (osób zagranicznych) oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora prywatnego lub brakiem przewagi sektorewej w kapitale (mieniu) podmiotu.

4. Dane opracowano zgodnie z każdorazowym stanem organizacyjnym gospodarki narodowej.

5. Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się jednostki prawne, tj. osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

## GENERAL NOTES

1. From 2009 onwards data contained in the Statistical Bulletin are presented in accordance with the **Polish Classification of Activities – PKD 2007**, compiled on the basis of Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 was introduced on 1 January 2008 by the decree of the Council of Ministers dated 24 December 2007 (Journal of Laws No. 251, item 1885) to replace the formerly applied PKD 2004.

The changes of classification result in the need to harmonize economic statistics within the European Union and the accordance with applicable standards on world level as well as the need to include new types of activities which have appeared in economy over the last years.

The changes introduced to the PKD 2007, in relation to the PKD 2004, result mainly from the modifications concerning the scope, consisting in new groupings of types of activity (taking new into consideration, division or aggregation of hitherto), and also in shifts of types of activity between particular classification levels.

In consequence, the PKD 2007 makes distinction between 21 sections and 88 divisions, while the PKD 2004 – between 17 sections and 62 divisions.

It should be noted too, that in certain cases, although the name of classification levels according to the PKD 2007 have remained unchanged, compared to the PKD 2004, data may not be comparable to the one previously presented (according to the PKD 2004), due to the above-mentioned changes.

Starting with the Statistical Bulletin I quarter 2009, the current data are published according to the PKD 2007. Data for previous periods are also converted according to this classification.

2. Statistical data is presented in accordance with PKD as arranged by sections, divisions and, in certain cases, groups.

3. Presented data cover units of the national economy regardless of ownership, i.e. included in the public and private sectors. The **public sector** includes entities of state ownership (of the State Treasury and state legal persons), local self-government entities ownership and "mixed ownership" with a predominance of capital (property) of public sector entities. The **private sector** includes entities of private domestic ownership (of natural persons and other private entities), foreign ownership (of foreign persons) and "mixed ownership" with a predominance of capital (property) of private sector entities or lack of predominance of public or private sector in capital (property) of the entity.

4. Data is compiled according to the respective organizational status of units of the national economy.

5. The term **entities of the national economy** is understood as legal entities, i.e. legal persons, organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity.

6. Pod pojęciem **podmiotów gospodarczych** rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą, tj. produkcyjną i usługową, na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

7. W zależności od częstotliwości i zakresu pożywanego materiału źródłowego (sprawozdania, wyniki badań i inne), dane prezentowane w *Biuletynie* różnią się zakresem podmiotowym i czasowym:

- 1) dane o pracujących, zatrudnieniu i wynagrodzeniach – w ujęciu miesięcznym – dotyczą podmiotów gospodarki narodowej, zaliczanych do sektora przedsiębiorstw, w których liczba pracujących przekracza 9, przy czym (z wyjątkiem pracujących) dane nie obejmują zatrudnionych poza granicami kraju oraz zatrudnionych w organizacjach społecznych, politycznych, związkach zawodowych i in.;
- 2) dane o wynikach finansowych przedsiębiorstw niefinansowych oraz nakładach inwestycyjnych i inwestycjach rozpoczętych – w ujęciu kwartalnym – dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe (z wyjątkiem podmiotów, których podstawowym rodzajem działalności jest działalność zaklasyfikowana według PKD do sekcji „Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo” oraz „Działalność finansowa i ubezpieczeniowa”), w których liczba pracujących przekracza 49;
- 3) dane o skupie produktów rolnych:
  - za okresy miesięczne pochodzą z meldunków o ilości skupu realizowanego przez osoby prawne i samodzielne jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej,
  - za okresy półroczne (z kwartalnym opóźnieniem) uwzględniają korekty wynikające ze sprawozdawczości obejmującej również osoby fizyczne prowadzące skup o wartości przekraczającej 10 tys. zł.

Zarówno dane miesięczne, meldunkowe jak i ze sprawozdawczości półrocznej obejmują skup produktów rolnych tylko od producentów z terenu województwa.

Wskaźniki dynamiki liczone są w zakresie porównywalnym na bazie danych meldunkowych, a po półroczu – po uwzględnieniu korekt wynikających ze sprawozdawczości półrocznej;

- 4) dane o produkcji sprzedanej przemysłu i budownictwa oraz sprzedaży detalicznej towarów dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9;
- 5) dane o produkcji wyrobów dotyczą podmiotów (producentów wyrobów przemysłowych we wszystkich rodzajach działalności), w których liczba pracujących przekracza 49;

8. Ilekroć w *Biuletynie* jest mowa o **sektorze przedsiębiorstw**, dotyczy to podmiotów prowadzących działalność gospodarczą w zakresie: leśnictwa i pozyskiwania drewna; rybołówstwa w wodach morskich; górnictwa i wydobywania; przetwórstwa przemysłowego; wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych; dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją; budownictwa; handlu hurtowego i detalicznego; naprawy pojazdów samochodowych, włączając motocykle; transportu i gospodarki magazynowej;

6. The term **economic entities** is understood as entities conducting economic activity, i.e., production and services activity on their own account in order to earn a profit.

7. Data presented in the Bulletin differs in subject and time period depending on frequency and scope of source documents (reports, research findings and other):

- 1) data on employed persons, employment, wages and salaries – for monthly periods – refer to those units of the national economy, included in enterprises sector, in which the number of employed persons exceeds 9 persons; data do not include paid employees abroad (excluding employed persons) as well as in social and political organizations, trade unions, etc.;
- 2) data on financial results of non-financial enterprises and investment outlays – for quarterly periods – refer to economic entities keeping accounting ledgers (with the exception of entities in which the principal activity is classified as "Agriculture, forestry and fishing" and "Financial and insurance activities" according to PKD), in which the number of employed persons exceeds 49 persons;
- 3) data on procurement of agricultural products:
  - for monthly periods is obtained from reports on the quantity of procurement by legal persons and independent organizational entities without legal personality,
  - for semi-annual periods (with a one month delay) includes revisions resulting from reports and also includes procurement by natural persons when its value exceeds 10 thous. zł.

Monthly, registration and semi-annual reported data includes procurement of agricultural products only from producers located on the territory of the voivodship.

Indices are compiled in comparable conditions on the basis of data reported, and after semi-annual periods – with the correction revisions resulting from semi-annual reporting;

- 4) data on sold production of industry and of construction, and retail sale of goods cover those economic units, in which the number of employed persons exceeds 9 persons;
- 5) data on production of products refer to entities (producers of industrial products in all kinds of activities) refer to those units, in which the number of employed persons exceeds 49 persons.

8. The category – **enterprise sector** – used in the Bulletin, indicates those entities, which carry out economic activities in the following areas: forestry and logging; marine fishing; mining and quarrying; manufacturing; electricity, gas, steam and air conditioning supply; water supply; sewerage, waste management and remediation activities; construction; wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles; transportation and storage; accommodation and food service

działalności związanej z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi; informacji i komunikacji; działalności związanej z obsługą rynku nieruchomości; działalności prawniczej, rachunkowo-księgowej i doradztwa podatkowego, działalności firm centralnych (head offices); doradztwa związanego z zarządzaniem; działalności w zakresie architektury i inżynierii; badań i analiz technicznych; reklamy, badania rynku i opinii publicznej; pozostałej działalności profesjonalnej, naukowej i technicznej; działalności w zakresie usług administrowania i działalności wspierającej; działalności związanej z kulturą, rozrywką i rekreacją; naprawy i konserwacji komputerów i artykułów użytku osobistego i domowego; pozostałej indywidualnej działalności usługowej.

9. Ilekroć w *Biuletynie* jest mowa o **przemysle**, dotyczy to sekcji PKD: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”.

10. Wartość produkcji i wskaźniki dynamiki, jeżeli nie zaznaczono inaczej, zostały podane bez wyrównań sezonowych.

11. W tablicach – o ile nie zaznaczono inaczej – dane w ujęciu wartościowym, wskaźniki struktury i dynamiki podano w cenach bieżących, natomiast wskaźniki dynamiki produkcji sprzedanej przemysłu na podstawie wartości w cenach stałych. Jako ceny stałe od 2006 r. przyjęto ceny stałe 2005 r. (średnie ceny bieżące 2005 r.).

12. W przypadku zmian metodycznych oraz zmian w systemie cen stałych – wskaźniki dynamiki obliczono metodą nawiązania łańcuchowego.

13. Dane według sekcji, działów i grup PKD oraz dane o produkcji wyrobów opracowano metodą przedsiębiorstw.

14. Niektóre dane mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianie w następnych wydaniach *Biuletynu Statystycznego*. Wprowadzone zmiany oznaczono „\*”.

15. Ze względu na elektroniczną technikę przetwarzania danych, w niektórych przypadkach sumy składników mogą się różnić od podanych wielkości „ogółem”.

16. Liczby względne (wskaźniki, odsetki) obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych wyrażonych z większą dokładnością, niż podano w tablicach.

17. W tablicach zawierających w boczku okresy miesięczne, w przypadku braku informacji podano dane kwartalne, wpisując je na poziomie miesiąca kończącego dany kwartał.

18. Grupowania wyrobów i usług dokonuje się na podstawie Polskiej Klasyfikacji Wyrobów i Usług (PKWiU 2008), wprowadzonej od 1 stycznia 2009 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 29 października 2008 r. (Dz. U. Nr 207, poz. 1293 z późn. zm.). PKWiU 2008 została oparta na następujących klasyfikacjach i nomenklaturach międzynarodowych: „Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2”, „Classification of Products by Activity – CPA” oraz „Combined Nomenclature – CN”.

*activities; information and communication; real estate activities; legal and accounting activities; activities of head offices; management consultancy activities; architectural and engineering activities; technical testing and analysis; advertising and market research; other professional, scientific and technical activities; administrative and support service activities; arts, entertainment and recreation; repair of computers and personal and household goods; other personal service activities.*

9. The category – **industry** – used in the Bulletin, refers to the PKD sections: “Mining and quarrying”, “Manufacturing”, “Electricity, gas, steam and air conditioning supply” and “Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”.

10. The value of production and volume indices, if not indicated otherwise, are not seasonally adjusted.

11. In the tables – unless otherwise stated – data in terms of value, structural indicators and indices are presented at current prices and indices of sold production of industry, on the basis of value at constant prices. Since 2006 as constant prices – 2005 constant prices (2005 average current prices) were adopted.

12. In the case of methodological changes and changes in the system of constant prices, indices are calculated using the chain-base index method.

13. Data by the PKD sections, divisions and groups and data of production of products is compiled following the enterprise method.

14. Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the Bulletin. Such revised data will be marked with “\*”.

15. Due to electronic data method of data processing, in some cases sums of components can differ from the amount given in the item “total”.

16. Relative numbers (indices, percentages) are calculated, as a rule, on the basis of absolute data expressed with higher precision than those presented in tables.

17. In tables presenting monthly data on the side, when such data is not available, quarterly data is shown in the line of the month ending a given quarter.

18. Products and goods are grouped in accordance with the Polish Classification of Products and Services (PKWiU 2008), introduced on 1 January 2009 by the decree of the Council of Ministers, dated 29 October 2008 (Journal of Laws No. 207, item 1293, with later amendments). PKWiU 2008 was compiled on the basis of the following international classifications and nomenclatures: “Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev.2”, “Classification of Products by Activity – CPA” and “Combined Nomenclature CN”.



19. W *Biuletynie Statystycznym* zastosowano skróty niektórych nazw poziomów klasyfikacyjnych z PKD 2007 i PKWiU 2008; skrócone nazwy zostały oznaczone w tablicach znakiem „Δ”. Zestawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw przedstawia się następująco:

19. The names of some classifications levels of PKD 2007 and PKWiU 2008 used in Bulletin have been abbreviated; abbreviations in the publication are marked in the tables with the sign 'Δ'. The abbreviations and their complete names are presented as follows:

<u>skrót</u>	<u>pełna nazwa</u>	<u>abbreviation</u>	<u>complete name</u>
<b>sekcje PKD</b>		<b>sections of the PKD</b>	
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych	x	electricity, gas, steam and air conditioning supply
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją	x	water supply; sewerage, waste management and remediation activities
handel; naprawa pojazdów samochodowych	handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle	trade; repair of motor vehicles	wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motor-cycles
zakwaterowanie i gastronomia	działalność związana z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi	accommodation and catering	accommodation and food service activities
obsługa rynku nieruchomości	działalność związana z obsługą rynku nieruchomości	x	real estate activities
administrowanie i działalność wspierająca	działalność w zakresie usług administrowania i działalność wspierająca	x	administrative and support service activities
<b>działy PKD</b>		<b>divisions of the PKD</b>	
produkcja skór i wyrobów skórzanych	produkcja skór i wyrobów ze skór wyprawionych	x	manufacture of leather and related products
produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny	produkcja wyrobów z drewna oraz korka z wyłączeniem mebli; produkcja wyrobów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania	manufacture of products of wood, cork, straw and wicker	manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials
produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej	wytwarzanie i przetwarzanie koksu i produktów rafinacji ropy naftowej	x	manufacture of coke and refined petroleum products
produkcja wyrobów farmaceutycznych	produkcja podstawowych substancji farmaceutycznych oraz leków i pozostałych wyrobów farmaceutycznych	manufacture of pharmaceutical products	manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations
produkcja wyrobów z metali	produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyłączeniem maszyn i urządzeń	manufacture of metal products	manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment
produkcja maszyn i urządzeń	produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana	x	manufacture of machinery and equipments n.e.c.
produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep, z wyłączeniem motocykli	x	manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers
gospodarka odpadami; odzysk surowców	działalność związana ze zbieraniem, przetwarzaniem i unieszkodliwianiem odpadów; odzysk surowców	x	waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery

<u>skrót</u>	<u>pełna nazwa</u>	<u>abbreviation</u>	<u>complete name</u>
<b>działy PKD (dok.)</b>		<b>divisions of the PKD (cont.)</b>	
budowa budynków	roboty budowlane związane ze wznoszeniem budynków	x	construction of buildings
budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej	roboty związane z budową obiektów inżynierii lądowej i wodnej	x	civil engineering
handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi; naprawa pojazdów samochodowych	x	wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles
handel hurtowy	handel hurtowy, z wyłączeniem handlu pojazdami samochodowymi	wholesale trade	wholesale trade, except of motor vehicles and motorcycles
handel detaliczny	handel detaliczny, z wyłączeniem handlu detalicznego pojazdami samochodowymi	retail trade	retail trade, except of motor vehicles and motorcycles
transport lądowy i rurociągowy	transport lądowy oraz transport rurociągowy	land and pipeline transport	land transport and transport via pipelines
<b>wyroby według PKWiU</b>		<b>products by PKWiU</b>	
mleko	mleko płynne przetworzone	milk	processed liquid milk
masło	masło oraz inne tłuszcze otrzymywane z mleka	butter	butter and other fats from milk

20. Dane prezentowane dla województwa, podregionów i powiatów odpowiadają poziomowi 2, 3 i 4 Nomenklatury Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NTS), opracowanej na podstawie Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS) obowiązującej w krajach Unii Europejskiej. NTS obowiązująca od 1 I 2008 r. wprowadzona została rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 14 XI 2007 r. (Dz.U. Nr 214, poz. 1573), w miejsce obowiązującej do 31 XII 2007 r. na podstawie rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 13 VII 2000 r. (Dz.U. Nr 58, poz. 685 z późn. zm.).

**Podregiony** (poziom 3) grupują jednostki szczebla powiatowego.

21. Szersze informacje oraz szczegółowe wyjaśnienia metodyczne publikowane są w zeszytach metodycznych oraz opracowaniach branżowych GUS.

20. Data presented for the voivodship, subregions and powiats correspond to levels 2, 3 and 4 of the Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes (NTS), compiled on the basis of the Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS) obligatory in countries of the European Union. NTS in force since 1 I 2008 was introduced by the decree of the Council of Ministers, dated 14 XI 2007 (Journal of Laws No. 214, item 1573) replacing the NTS in force until 31 XII 2007, on the basis of the decree of the Council of Ministers, dated 13 VII 2000 (Journal of Laws No. 58, item 685, with later amendments).

**Subregions** (level 3) group powiat-level units.

21. Broader information and detailed methodological descriptions are published in methodological volumes and branch statistical publications of the Central Statistical Office.

## WYJAŚNIENIA METODYCZNE

## 1. Dane o:

- 1) ludności zbilansowano na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz danych ze sprawozdawczości bieżącej o ruchu naturalnym i migracji ludności;
- 2) urodzeniach i zgonach (w tym zgonach niemowląt) zostały obliczone zgodnie z kryteriami definicji urodzenia i zgonu noworodka rekomendowanej przez Światową Organizację Zdrowia (WHO);
- 3) ludności na 1 km<sup>2</sup> w przekroju jednostek podziału terytorialnego obliczono, w celu uzyskania dokładniejszego wyniku, na podstawie danych o powierzchni wyrażonej w hektarach.

2. Dane o pracujących obejmują osoby pełnozatrudnione i niepełnozatrudnione w głównym miejscu pracy.

Do **pracujących** zaliczono:

- 1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy;
- 2) właścicieli i współwłaścicieli jednostek prowadzących działalność gospodarczą łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin;
- 3) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 4) agentów oraz osoby zatrudnione przez agentów;
- 5) członków rolniczych spółdzielni produkcyjnych.

Prezentowane w *Biuletynie* dane nie obejmują pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie.

3. Dane o **przeciętnym zatrudnieniu** obejmują osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy w pełnym wymiarze czasu pracy a także w wymiarze niepełnym, po przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

4. Dane o **bezrobociu rejestrowanym** dotyczące osób zarejestrowanych w powiatowych urzędach pracy prezentuje się zgodnie z ustawą z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy (Dz. U. Nr 99, poz. 1001 z późniejszymi zmianami).

Liczba bezrobotnych nie obejmuje osób odbywających m.in. szkolenie, staż, przygotowanie zawodowe dorosłych i pracę społecznie użyteczną.

Za bezrobotnego absolwenta uważa się osobę bezrobotną zarejestrowaną w okresie do 12 miesięcy od dnia ukończenia (potwierdzonego dyplomem, świadectwem lub innym dokumentem) nauki w szkole, kursów zawodowych trwających co najmniej 24 miesiące lub nabycia uprawnień do wykonywania zawodu jako osoba niepełnosprawna.

Bezrobotni w szczególnej sytuacji na rynku pracy to, zgodnie z art. 49 ww. ustawy, m.in. osoby spełniające jedno z kryteriów:

- 1) bezrobotni do 25 roku życia,
- 2) długotrwale bezrobotni,
- 3) bezrobotni powyżej 50 roku życia,
- 4) bezrobotni bez kwalifikacji zawodowych,
- 5) bezrobotni samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko do 18 roku życia,
- 6) bezrobotni, którzy po odbyciu kary pozbawienia wolności nie podjęli zatrudnienia,
- 7) bezrobotni niepełnosprawni.

Długotrwale bezrobotni są to osoby pozostające w rejestrze powiatowego urzędu pracy łącznie przez okres ponad 12 miesięcy w okresie ostatnich 2 lat, z wyłączeniem okresów odbywania stażu i przygotowania zawodowego dorosłych w miejscu pracy.

**Stopę bezrobocia rejestrowanego** obliczono jako udział zarejestrowanych bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo, tj. bez osób odbywających czynną służbę wojskową oraz pracowników jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

## METHODOLOGICAL NOTES

## 1. Data concerning:

- 1) population are compiled on the basis of results of Population and Housing Census 2002 as well as current reporting data on vital statistics and migration of population;
- 2) births and deaths (including infant deaths) – are calculated according to the definition of infant birth and death – recommended by the World Health Organization (WHO);
- 3) population per 1 km<sup>2</sup> by territorial division units – in order to obtain more reliable result – were calculated basing on data on area in hectares.

2. Data on employed persons include those employed on a full and part-time basis in the main place of work.

**Employed persons** include:

- 1) persons employed on the basis of a labour contract;
- 2) owners and co-owners of units engaged in economic activities including contributing family members;
- 3) outworkers;
- 4) agents and persons employed by agents;
- 5) members of agricultural production co-operatives.

Data presented in the Bulletin does not include private farms in agriculture.

3. Data on **average paid employment** include persons employed on the basis of a labour contract on a full and part-time basis, converted to full-time work period.

4. The data on the **unemployed persons registered** in the powiat labour offices are presented in accordance with the Law of 20 April 2004 on Promotion of Employment and Labour Market Institutions (Journal of Laws No. 99, item 1001, with later amendments).

The number of registered unemployed persons do not include persons who: are undergoing traineeships, an internship, occupational preparation of adults and social utility works.

A unemployed graduate is a unemployed person registered within the period of 12 months since the completion (confirmed with a diploma, certificate, or other document) of school education, occupational courses of a duration of at least 24 months, or acquisition of the right to perform a job as the disabled person.

Unemployed persons with a specific situation on the labour market are persons who in accordance with the Article 49 of the above-mentioned Law, among others, meet one of the following criteria:

- 1) unemployed persons below 25 years of age,
- 2) long-term unemployed,
- 3) unemployed persons over 50 years of age,
- 4) unemployed persons without occupational qualifications,
- 5) unemployed persons bringing up single-handed at least one child below 18 years of age,
- 6) unemployed persons who after serving a prison sentence did not take up employment,
- 7) disabled unemployed persons.

The long-term unemployed are persons remaining in the register rolls of the powiat labour office for the overall period of over 12 months during the last two years, excluding the periods of traineeship and occupational preparation of adults in the workplace.

**Registered unemployment rate** was compiled as a ratio of registered unemployed persons to the economically active civilian population, i.e. excluding persons in active military service as well as employees of budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

Oferta pracy (wolne miejsce pracy i miejsce aktywizacji zawodowej) oznacza zgłoszenie przez pracodawcę do powiatowego urzędu pracy:

- co najmniej jednego wolnego miejsca zatrudnienia lub innej pracy zarobkowej (tj. wykonywanie pracy lub świadczenie usług na podstawie umów cywilnoprawnych), w określonym zawodzie lub specjalności w celu uzyskania pomocy w znalezieniu odpowiedniego pracownika,
- miejsca aktywizacji zawodowej, przyjętego do realizacji, takiego jak staż, przygotowanie zawodowe dorosłych, praca społecznie użyteczna.

5. Dane o aktywności ekonomicznej ludności w wieku 15 lat i więcej opracowano na podstawie reprezentacyjnego **Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności (BAEL)**, prowadzonego w cyklu kwartalnym, metodą obserwacji ciągłej (ruchomy tydzień badania). Badaniem objęte są osoby będące członkami wylosowanych gospodarstw domowych. Od II kwartału 2006 r. dane BAEL liczone są w oparciu o dokładną datę urodzenia.

Od I kwartału 2010 roku próba do BAEL została dwukrotnie zwiększona.

Do **pracujących** zaliczono wszystkie osoby w wieku 15 lat i więcej, które w okresie badanego tygodnia:

- 1) wykonywały przez co najmniej 1 godzinę pracę przynoszącą zarobek lub dochód, tzn. były zatrudnione w charakterze pracownika najemnego, pracowały we własnym (lub dzierżawionym) gospodarstwie rolnym lub prowadziły własną działalność gospodarczą poza rolnictwem albo pomagały (bez wynagrodzenia) w prowadzeniu rodzinnej gospodarstwa rolnego lub rodzinnej działalności gospodarczej poza rolnictwem;
- 2) miały pracę, ale jej nie wykonywały:
  - z powodu choroby, urlopu macierzyńskiego lub wypoczynkowego,
  - z innych powodów, przy czym długość przerwy w pracy wynosiła do 3 miesięcy oraz od 2006 r. powyżej 3 miesięcy i dotyczyła osób, które były pracownikami najemnymi i w tym czasie otrzymywały co najmniej 50% dotychczasowego wynagrodzenia.

**Bezrobotni** to osoby w wieku 15–74 lata, które w okresie badanego tygodnia nie były osobami pracującymi, aktywnie poszukiwały pracy i były gotowe ją podjąć w ciągu dwóch tygodni następujących po tygodniu badanym.

Do bezrobotnych zaliczono także osoby, które znalazły pracę i oczekiwały na jej rozpoczęcie w okresie 3 miesięcy oraz były gotowe tę pracę podjąć.

**Współczynnik aktywności zawodowej** obliczono jako udział aktywnych zawodowo (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

**Wskaźnik zatrudnienia** obliczono jako udział pracujących (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

**Stopę bezrobocia** obliczono jako udział bezrobotnych (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności aktywnej zawodowo w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

6. **Przeciętne wynagrodzenia miesięczne nominalne** przypadające na 1 zatrudnionego obliczono, przyjmując:

- 1) wynagrodzenia osobowe bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, a także osób zatrudnionych za granicą;
- 2) wypłaty z tytułu udziału w zysku lub w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach;
- 3) dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej;
- 4) honoraria wypłacane niektórym grupom pracowników za prace wynikające z umowy o pracę.

*Job offer (vacant place of employment and place of occupational activation) means declaring by the employer to the powiat labour office:*

- *at least one vacant place of employment or other paid work (i.e. performing work or providing services on the basis of the civil-legal contracts), in a particular occupation or speciality, in order to find an appropriate employee,*
- *place of occupational activation, adopted to implementation, such as traineeship, occupational preparation of adults, social utility work.*

5. *Data on the economic activity of the population, aged 15 and more, are compiled on the basis of **Labour Force Survey (LFS)**, which is conducted quarterly using continuous observation method (a sliding survey week). The survey includes the members of randomly selected households. Since the II quarter 2006, the LFS data have been calculated on the basis of the exact date of birth.*

*From the I quarter 2010 the sample for the LFS has been enlarged by two times.*

*Among the **employed persons** are included all persons aged 15 and more who within the surveyed week:*

- 1) *performed for at least one hour any work generating pay or income, i.e. were employed as a paid employee, worked on own (or leased) agricultural farm, or conducted their own economic activity outside agriculture or assisted (without wages and salaries) in maintaining a family-owned farm in agriculture or conducting a family-owned business outside agriculture;*
- 2) *had work but did not perform it:*
  - *due to illness, maternity leave or vacation,*
  - *due to other reasons, but the break in employment did not exceed 3 months and since 2006 exceeded 3 months and concerned persons who were paid employees and during that period received at least 50% of the hitherto wages and salaries.*

*The **unemployed** are persons aged 15–74, who within the period of the surveyed week did not work, actively sought work and was available for work within two weeks after the surveyed week.*

*The unemployed also include persons who have found and were waiting to begin work within a 3-month period as well as persons who were available for that work.*

*The **activity rate** is calculated as the share of the economically active persons (total or a given group), in population aged 15 and more (total or a given group).*

*The **employment rate** is calculated as the share of the employed persons (total or a given group) in population aged 15 and more (total or a given group).*

*The **unemployment rate** is calculated as the share of the unemployed persons (total or a given group), in the number of the economically active persons, aged 15 and more (total or a given group).*

6. **Average monthly nominal wages and salaries per employee** are computed assuming the following:

- 1) *personal wages and salaries (excluding wages and salaries of outworkers and apprentices as well as persons employed abroad);*
- 2) *payments from a share in profit or in the balance surplus of co-operatives;*
- 3) *additional annual wages and salaries for employees of budget sphere entities;*
- 4) *fees paid to selected groups of employees for performing work in accordance with labour contract.*

7. Dane o przeciętnych wynagrodzeniach miesięcznych prezentuje się w ujęciu brutto.

8. Informacje o **świadczeniach emerytalnych i rentowych** (poza rolnikami indywidualnymi) dotyczą świadczeń wypłacanych w ramach pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych – ze środków Funduszu Ubezpieczeń Społecznych i budżetu państwa – w ramach odrębnego rozdziału wydatków budżetu państwa i dotacji celowej (od 2006 r. w ramach dotacji celowej).

Informacje o **świadczeniach emerytalnych i rentowych rolników indywidualnych** dotyczą świadczeń wypłacanych przez Kasę Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego ze środków Funduszu Emerytalno-Rentowego i budżetu państwa – w ramach odrębnego rozdziału wydatków budżetu państwa i dotacji celowej (do 2006 r. w ramach dotacji celowej), a także ze środków Funduszu Ubezpieczeń Społecznych i budżetu państwa (renty kombatanckie i socjalne) w przypadku gdy rolnicy posiadają uprawnienia do łącznego pobierania świadczeń z tych środków.

Świadczenia emerytalno-rentowe nie obejmują wypłat emerytur i rent realizowanych na mocy umów międzynarodowych.

Świadczenia emerytalno-rentowe obejmują kwotę świadczeń należnych (bieżących oraz wyrównawczych) uwzględniającą od 2007 r. zmniejszenia m.in. z tytułu osiągnięcia przychodów z pracy.

9. Dane dotyczące **wyników finansowych przedsiębiorstw** prezentuje się w dostosowaniu do nowelizacji ustawy o rachunkowości z dnia 29 IX 1994 r. (tekst jednolity ustawy – Dz. U. z 2009 r. Nr 152, poz. 1223 z późniejszymi zmianami).

10. **Przychody z całokształtu działalności** obejmują:

- 1) przychody netto ze sprzedaży w kraju i na eksport wytworzonych przez jednostkę produktów (wyrobów gotowych, półfabrykatów oraz usług), a także opakowań, wyposażenia i usług obcych, jeżeli są one fakturowane odbiorcom łącznie z produktami;
- 2) przychody ze sprzedaży towarów i materiałów, tj. nabytych w celu odsprzedaży w stanie nieprzetworzonym rzeczowych aktywów obrotowych oraz produktów przez siebie wytworzonych, jeśli sprzedawane są one w sieci własnych sklepów obok towarów obcej produkcji.

Przychody ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów wpływające na wynik finansowy ustala się w wartości wyrażonej w rzeczywistych cenach sprzedaży z uwzględnieniem upustów, rabatów i bonifikat, bez podatku od towarów i usług;

- 3) pozostałe przychody operacyjne, tj. przychody związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych (środków trwałych, środków trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych, inwestycji w nieruchomości i prawa), otrzymane nieodpłatnie, w tym w drodze darowizny, aktywa (środki pieniężne), odszkodowania, rozwiązane rezerwy, korekty odpisów aktualizujących wartość aktywów niefinansowych, przychody z działalności socjalnej, przychody z najmu lub dzierżawy środków trwałych albo inwestycji w nieruchomości i prawa;
- 4) przychody finansowe, tj. kwoty należne z tytułu dywidend i udziałów w zysku, odsetki od udzielanych pożyczek, odsetki od lokat terminowych, odsetki za zwłokę, zysk ze zbycia inwestycji (sprzedaży), zmniejszenia odpisów aktualizacyjnych wartości inwestycji wobec całkowitego lub częściowego ustania przyczyn powodujących trwałą utratę ich wartości, nadwyżkę dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi.

7. Data on average monthly wages and salaries are presented in gross terms.

8. Information regarding **retirement pay and pension benefits** (excluding farmers) concerns benefits which are paid in regard to non-agricultural social security system by the Social Insurance Institution – from the source of the Social Insurance Fund and the state budget – within the scope of separate division on the state budget expenditures and within the appropriated allocations of the state budget (until 2006 only from the appropriated allocation).

Information regarding **retirement pay and pension benefits for farmers** concerns benefits which are paid by the Agricultural Social Insurance Fund from the source of the Pension Fund and by the state budget – within the scope of separate division of the state budget expenditure and within the appropriated allocations of the state budget (until 2006 only from the appropriated allocation) as well as from the source of the Social Insurance Fund and the state budget (combatant and social pensions), in case of farmers who are authorized to receive benefits from those sources simultaneously.

Retirement pay and pension benefits do not provide for the payments of retirement pays and pensions arising out of international agreements.

Retirement pay and pension benefits include the amount of benefits due (current and compensatory), taking into account since 2007 the deductions, among others, in respect of achieving revenue from work.

9. Data on **financial results of enterprises** are presented as prescribed by the amended Accounting Act dated 29 September 1994 (uniform text – Journal of Laws 2009 No. 152, item 1223 with later amendments).

10. **Revenues from total activity** include:

- 1) net revenues from sale of products within country and for export which have been manufactured by the entity (goods, semi-finished goods and services) as well as packaging, equipment and third party services if the customers are invoiced for the foregoing together with the purchased products;
- 2) revenues from sale of goods and materials, i.e. current assets purchased for resale in a non-processed condition and products manufactured by entity if they are sold by shops within the company's network along with goods manufactured by other manufacturers.

Revenues from sale of products, goods and materials affecting the financial result are established in a value expressed in the actual sale prices, taking into account all discounts, rebates and deductions, excluding value added tax;

- 3) other operating revenues, i.e. revenues indirectly related with the operating activity of the entity, in particular: profits from the sale of non-financial fixed assets (fixed assets, assets under construction, intangible fixed assets, investments in real estate and rights), assets (cash) received free of charge, including donated assets, as well as damages, reversed provisions, adjustments of the depreciation value for non-financial assets, revenues from social activities, revenues from rent or lease of fixed assets and investments in real estate and rights;
- 4) financial revenues, i.e., amounts due in respect of dividends and share in profits, interest on loans granted, interest on time deposits, default interest, profits from the sale of investments, reduction of depreciation write-offs relating to investments due to the fact that the reasons resulting in the permanent loss of their value have ceased to exist (whether partially or totally), surplus of foreign exchange gains over losses.

**11. Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności obejmują:**

- 1) koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów związany z podstawową działalnością operacyjną, do którego zaliczono wartość sprzedanych towarów i materiałów oraz koszty ogółem pomniejszone o koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki i skorygowane o zmianę stanu produktów;
- 2) pozostałe koszty operacyjne, tj. koszty związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: stratę ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych, amortyzację oddanych w dzierżawę lub najem środków trwałych i środków trwałych w budowie, nieplanowane odpisy amortyzacyjne (odpisy z tytułu trwałej utraty wartości), poniesione kary, grzywny, odszkodowania, odpisy w części lub całość wierzytelności w związku z postępowaniem upadłościowym, układowym i naprawczym, utworzone rezerwy na pewne lub o dużym stopniu prawdopodobieństwa przyszłe zobowiązanie (straty z transakcji gospodarczych w toku), odpisy aktualizujące wartość aktywów niefinansowych, koszty utrzymania obiektów działalności socjalnej, darowizny lub nieodpłatnie przekazane aktywa trwałe;
- 3) koszty finansowe, tj. m.in. odsetki od zaciągniętych kredytów i pożyczek, odsetki i dyskonto od wyemitowanych przez jednostkę obligacji, odsetki za zwłokę, stratę ze zbycia inwestycji, odpisy z tytułu aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżkę ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi.

**12. Wyniki finansowe:**

- 1) wynik ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów stanowi różnicę między przychodami netto osiągniętymi ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów a kosztami poniesionymi na ich uzyskanie (koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów);
- 2) wynik na pozostałej działalności operacyjnej stanowi różnicę między pozostałymi przychodami operacyjnymi a pozostałymi kosztami operacyjnymi. Od 2002 r. zawiera część zdarzeń nadzwyczajnych związanych z działalnością operacyjną;
- 3) wynik działalności operacyjnej stanowi różnicę między przychodami netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów, z uwzględnieniem dotacji, upustów, rabatów i innych zwiększeń lub zmniejszeń, bez podatku od towarów i usług oraz pozostałymi przychodami operacyjnymi a wartością sprzedanych produktów, towarów i materiałów wycenionych w kosztach wytworzenia albo cenach nabycia, albo zakupu, powiększoną o całość poniesionych od początku roku obrotowego kosztów ogólnych zarządu, sprzedaży produktów, towarów i materiałów oraz pozostałych kosztów operacyjnych;
- 4) wynik operacji finansowych stanowi różnicę między przychodami finansowymi, w szczególności z tytułu dywidend (udziałów w zyskach), odsetek, zysków ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi a kosztami finansowymi, w szczególności z tytułu odsetek, strat ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi;
- 5) wynik finansowy na działalności gospodarczej jest sumą wyników finansowych: na sprzedaży produktów, towarów i materiałów, na pozostałej działalności operacyjnej oraz na operacjach finansowych;
- 6) wynik zdarzeń nadzwyczajnych stanowi różnicę między zyskami nadzwyczajnymi a stratami nadzwyczajnymi.

**11. Cost of obtaining revenues from total activity includes:**

- 1) own cost of products, goods and materials sold related to the basic operating activity, which includes: the value of goods and materials sold as well as total costs decreased by the cost of generating benefits for the needs of the entity and corrected by charge in product stocks;
- 2) other operating costs, i.e., costs indirectly related to operating activity of the entity, in particular: loss on the sale of non-financial fixed assets, depreciation of leased or rented fixed assets and assets under construction, not planned depreciation write-offs (write-offs relating to permanent loss of value), fines, penalties and damages paid, wholly or partially written-off receivables relating to bankruptcy, composition or reorganization, provisions formed for future certain liabilities or liabilities which are likely to occur (losses on current business transactions), adjustments of the depreciation value for non-financial assets, costs of maintaining premises required for social activity, donations and fixed assets received free of charge;
- 3) financial costs, i.e., among others interest from contracted credits and loans, interest and discount on bonds issued by the entity, default interest, loss on the sale of investments, write-offs updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains.

**12. Financial results:**

- 1) the financial result from the sale of products, goods and materials constitutes a difference between net revenues gained from the sale of products, goods and materials and costs bore for their obtaining (cost of products, goods and materials sold);
- 2) the result on other operating activity is a difference between other operating revenues and other operating costs. From 2002 this item comprises part of extraordinary events related to operating activity;
- 3) the result on operating activity constitutes a difference between net revenues from the sale of products, goods and materials, including subsidies, discounts, rebates and other additions or disposals, excluding value added tax, and other operating revenues, and products, goods and materials sold valued at manufacturing cost, acquisition or purchasing prices, increased by the total general and administrative costs, costs of sales of products, goods and materials and other operating costs incurred since the beginning of the accounting year;
- 4) the result on financial operations constitutes a difference between financial revenues, in particular, in respect of dividends (share in profits), interest, profits from the sale of investments, updating the value of investments, surplus of foreign exchange gains over losses, and financial costs, in particular, those relating to interest, losses on the sale of investments, updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains;
- 5) the financial result on economic activity is the sum of the financial results: on the sale of products, goods and materials, on other operating activity and on financial operations;
- 6) the result on extraordinary events constitutes a difference between extraordinary profits and extraordinary losses.

Wynik zdarzeń nadzwyczajnych został zawężony do finansowych skutków zdarzeń trudnych do przewidzenia, występujących poza działalnością operacyjną jednostki. Do zdarzeń nadzwyczajnych nie są kwalifikowane takie zdarzenia, jak: zmiana metod produkcji, sprzedaż zorganizowanej części jednostki, zaniechania lub zawieszenia części działalności, postępowania układowe;

7) wynik finansowy brutto (zysk lub strata) jest to wynik na działalności gospodarczej, skorygowany o wynik zdarzeń nadzwyczajnych;

8) obciążenia wyniku finansowego brutto obejmują podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych oraz płatności z nim zrównanych, na podstawie odrębnych przepisów (wpłaty z zysku po opodatkowaniu podatkiem dochodowym na rzecz budżetu przez przedsiębiorstwa państwowe i jednoosobowe spółki Skarbu Państwa).

Wpływający na wynik finansowy podatek dochodowy za dany okres sprawozdawczy obejmuje: część bieżącą i część odroczoną. Część odroczona stanowi różnicę między stanem rezerw i aktywów z tytułu podatku odroczonego (w związku z przejściowymi różnicami między wynikiem finansowym brutto a podstawą opodatkowania, wynikającymi z odmienności momentu ujęcia przychodu i kosztu zgodnie z przepisami o rachunkowości a przepisami podatkowymi) na koniec i początek okresu sprawozdawczego;

9) wynik finansowy netto (zysk lub strata) otrzymuje się po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o obowiązkowe obciążenia.

### 13. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania:

1) aktywa obrotowe są częścią kontrolowanych przez jednostkę zasobów majątkowych wykorzystywanych w działalności operacyjnej o wiarygodnie określonej wartości, powstałych w wyniku przeszłych zdarzeń, które spowodują w przyszłości wpływ do jednostki korzyści ekonomicznych. Obejmują: zapasy (ręczne aktywa obrotowe) oraz krótkoterminowe: należności, inwestycje oraz rozliczenia międzyokresowe;

2) należności krótkoterminowe obejmują ogół należności z tytułu dostaw i usług oraz całość lub część należności z innych tytułów niezaliczonych do aktywów finansowych, a które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;

3) inwestycje krótkoterminowe są krótkoterminowymi aktywami nabytymi w celu osiągnięcia korzyści ekonomicznych wynikających z przyrostu wartości tych aktywów;

4) krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe są rozliczeniami, które trwają nie dłużej niż 12 miesięcy od dnia bilansowego;

5) zobowiązania są wynikającym z przeszłych zdarzeń obowiązkiem wykonania świadczeń o wiarygodnie określonej wartości, które powodują wykorzystanie już posiadanych lub przyszłych aktywów jednostki;

6) zobowiązania krótkoterminowe (bez funduszy specjalnych) są ogółem zobowiązań z tytułu dostaw i usług, a także całość lub część pozostałych zobowiązań, które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;

7) zobowiązania długoterminowe są ogółem zobowiązań, których okres spłaty na dzień bilansowy jest dłuższy niż rok, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług.

### 14. Wskaźniki:

1) wskaźnik rentowności ze sprzedaży jest to relacja wyniku ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów do przychodów netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów;

2) wskaźnik poziomu kosztów jest to relacja kosztów uzyskania przychodów z całokształtu działalności do przychodów z całokształtu działalności;

*The result on extraordinary events was narrowed down to financial results of the events, which are difficult to foresee and are not part of operating activity of the entity. Extraordinary events do not include changes in production methods, the sale of an organized part of the entity, abandonment or suspension of a part of activity, and composition;*

7) *gross financial result (profit or loss) is a result on economic activity corrected by result on extraordinary events;*

8) *encumbrances of gross financial result include: income tax on legal and natural persons and other payments pursuant to separate regulations (payable out of profits after taxation with income tax to the benefit of the state budget by state owned enterprises and sole-shareholder companies of the State Treasury).*

*The income tax affecting the financial result relating to a given reporting period is composed of a current part and a deferred part. The deferred part constitutes a difference between provisions and assets relating to defer tax (pertaining to timing differences between gross financial result and taxable base due to different moments of reporting revenues and costs in accordance with the accounting and tax regulations) as of the end and beginning of the reporting period;*

9) *net financial result (profit or loss) is obtained after decreasing the gross financial result by obligatory encumbrances.*

### 13. Current assets and liabilities:

1) *current assets are part of the property controlled and used by the entity in its operating activity the value of which has been determined in a reliable manner resulting from past events and bound to generate economic benefits to the entity in the future. They include: stock (circulating or current fixed assets), short-term: dues, investments and inter-period settlements;*

2) *short-term dues include total debts from deliveries and services and the whole or part of other debts, which are not financial assets, with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;*

3) *short-term investments are short-term assets acquired for the purpose of generating economic benefits owing to the increase in the value of these assets;*

4) *short-term inter-period settlements are prepayments made for the period up to twelve months as of the balance sheet date;*

5) *liabilities are obligations resulting from past events entailing the provision of a consideration whose value has been determined in a reliable manner, which involve the use of an entity current or future assets;*

6) *short-term liabilities (excluding special funds) are total trade creditors and the whole or part of other liabilities with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;*

7) *long-term liabilities are total liabilities with the maturity of more than twelve months as at the balance sheet date, apart from trade creditors.*

### 14. Indices:

1) *the sales profitability rate constitutes the relation of the result from the sale of products, goods and materials to net revenues from the sale of products, goods and materials;*

2) *the cost level indicator constitutes the relation of the costs of obtaining revenues from total activity to revenues from total activity;*

- 3) wskaźnik rentowności obrotu brutto jest to relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności;
- 4) wskaźnik rentowności obrotu netto jest to relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności;
- 5) wskaźnik płynności finansowej I stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych;
- 6) wskaźnik płynności finansowej II stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych i należności krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych.

**15.** Przedmiotem obserwacji cen w zakresie produkcji sprzedanej przemysłu i produkcji budowlano-montażowej są ceny bazowe, tj. kwoty pieniędzy otrzymywane przez producenta od nabywcy za jednostkę produktu (wyrobu lub usługi), pomniejszone o podatki od produktu oraz ewentualne rabaty i opusty, a powiększone o dotacje do produktu.

#### Wskaźniki cen:

- 1) produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego, wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych, a także dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją) opracowano na podstawie miesięcznego badania cen wyrobów i usług faktycznie uzyskiwanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do wyżej wymienionych sekcji. W kraju badaniem objęto ok. 3,3 tys. podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 9.

W celu uzyskania wskaźników cen dla każdego rodzaju działalności obliczane są kolejno:

- a) wskaźniki cen przy podstawie „miesiąc poprzedni = 100”:

- dla szczebla przedsiębiorstw – jako średnie ważone indywidualnych wskaźników cen reprezentantów przy zastosowaniu, jako systemu wag, wartości ich sprzedaży w badanym miesiącu,
- dla szczebla grup, działów i sekcji – jako średnie wskaźników cen agregatów niższego szczebla ważone ich pełną wartością sprzedaży w badanym miesiącu,

- b) wskaźniki cen przy innych podstawach – jako średnie wskaźników cen agregatów niższych szczebli ważone wartością ich sprzedaży z 2005 r. Wartości te aktualizowane są miesięcznie o zmiany cen i zmiany struktury sprzedaży zachodzące w kolejnych miesiącach roku, którego dotyczą wskaźniki cen.

Wskaźniki cen obrazują dynamikę cen wynikającą z faktycznie wprowadzonych zmian cen, jak i zmian w strukturze asortymentowej sprzedaży oraz w strukturze odbiorców.

- 2) produkcji budowlano-montażowej uzyskano na podstawie miesięcznego badania cen robót realizowanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do sekcji „Budownictwo”, tj. ok. 480 przedsiębiorstw budowlanych w kraju, w których liczba pracujących przekracza 9. Sposób obliczania wskaźników cen jest analogiczny, jak opisany w pkt. 15.1.

**16. Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych** opracowano na podstawie obserwacji cen reprezentantów towarów i usług konsumpcyjnych (ok. 1600 w 2010 r.) w 209 rejonach badania cen na terenie kraju.

Wskaźniki cen obliczono przy przyjęciu systemu wag opracowanego na podstawie struktury wydatków (bez spożycia naturalnego) poszczególnych grup gospodarstw domowych na zakup towarów i usług konsumpcyjnych.

- 3) *the profitability rate of gross turnover constitutes the relation of gross financial result to revenues from total activity;*
- 4) *the profitability rate of net turnover constitutes the relation of net financial result to revenues from total activity;*
- 5) *the first degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments to short-term liabilities;*
- 6) *the second degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments and short-term dues to short-term liabilities.*

**15.** *The subject of the price survey, in the field of sold production of industry, construction and assembly production are basic prices, i.e. amounts of money received by a producer from a buyer for unit of product (good or service), decreased by the taxes on product as well as by applicable rebates and deductions and increased by subsidies received for the product.*

#### Price indices:

- 1) *sold production of industry (i.e. mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities) are calculated on the basis of a monthly survey on prices of products and services actually received by specifically selected economic units, included in the above mentioned sections. In the country the survey covers about 3,3 thous. units, in which the number of employed persons exceeds 9 persons.*

*With the aim of obtaining price indices for each type of activity, the following calculations are made in turn:*

- a) *price indices on the base “previous month = 100”:*

- *at enterprise level – as weighted averages of individual price indices of representative items in using, as their weight system, their sale value in the surveyed month,*
- *at group, division and section level – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their full sale value in the surveyed month,*

- b) *price indices on other bases – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their sale value of 2005. The indices are updated monthly by the price and sale structure changes, occurring in subsequent months of a year, to which the price indices refer.*

*Price indices illustrate the index of prices resulting from actually introduced price changes and changes in the commodity structure of sales and structure of the customers.*

- 2) *construction and assembly production are calculated on the basis of a monthly survey of prices of works realized by specifically selected economic units, classified in “Construction” section, i.e. by about 480 construction assembly enterprises in the country, in which the number of employed persons exceeds 9 persons. Price indices calculation is analogous to the one described in item 15.1.*

**16.** *Price indices of consumer goods and services were based on price observation of representatives of consumer goods and services (about 1600 in 2010) in 209 price survey regions of the country.*

*The consumer price indices have been calculated applying the system based on the structure of expenditure (excluding own consumption) of particular groups of households on purchasing consumer goods and services from the year preceding the one under the survey, derived from the household budget survey. The grouping of*



cyjnych z roku poprzedzającego rok badany, uzyskanej z badania budżetów gospodarstw domowych. Grupowania towarów i usług konsumpcyjnych dokonano na podstawie Klasyfikacji Spożycia Indywidualnego według Celu zaadaptowanej na potrzeby zharmonizowanych wskaźników cen konsumpcyjnych (COICOP/HICP).

**17.** Źródłem informacji o **cenach detalicznych** prezentowanych towarów i usług są notowania prowadzone przez ankierów urzędów statystycznych. Ceny towarów i usług notowane są raz w miesiącu, z wyjątkiem owoców i warzyw, w zakresie których notowania cen prowadzone są trzy razy w miesiącu. Przeciętne ceny obliczono jako średnie arytmetyczne z notowań na terenie całego województwa.

**18.** Dane o cenach skupu dotyczą cen płaconych przez podmioty gospodarcze skupujące produkty rolne bezpośrednio od ich producentów. Przeciętne ceny obliczono jako iloraz wartości (bez podatku od towarów i usług) i ilości poszczególnych produktów rolnych (patrz uwagi ogólne pkt. 7.3).

**19.** Źródłem informacji o **cenach produktów rolnych i zwierząt gospodarskich** uzyskiwanych przez rolników na targowiskach są miesięczne notowania cen prowadzone przez stałych ankierów na celowo wytypowanych ok. 450 targowiskach w kraju. Przeciętne ceny miesięczne obliczono jako średnie arytmetyczne wszystkich notowań w skali całego kraju i województw.

**20.** Prezentowany **podział nakładów inwestycyjnych**, obejmujących nakłady na nowe środki trwałe i (lub) ulepszenie (rozbudowę, przebudowę, rekonstrukcję, modernizację) istniejących obiektów majątku trwałego, opracowano według zasad systemu rachunków narodowych, zgodnie z zaleceniami „ESA 1995”. Nakłady inwestycyjne dzielą się na nakłady na środki trwałe oraz pozostałe nakłady.

**Nakłady na środki trwałe** to nakłady na:

- budynki i budowle (obejmują budynki i lokale oraz obiekty inżynierii lądowej i wodnej), w tym m.in. roboty budowlano-montażowe, dokumentacje projektowo-kosztorysowe,
- maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia (łącznie z przyrządami, ruchomościami i wyposażeniem),
- środki transportu,
- inne, tj. melioracje szczegółowe, koszty ponoszone przy nabyciu gruntów i używanych środków trwałych oraz od 1995 r. inwentarz żywy (stado podstawowe) i zasadzenia wieloletnie, a ponadto koszty obsługi zobowiązań zaciągniętych w celu sfinansowania zakupu, budowy lub ulepszenia środka trwałego (określonych do 31 XII 2001 r. jako odsetki od kredytów i pożyczek inwestycyjnych) za okres realizacji inwestycji (uwzględnione wyłącznie w danych wyrażonych w cenach bieżących).

**Pozostałe nakłady** są to nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji oraz inne koszty związane z realizacją inwestycji. Nakłady te nie zwiększają wartości środków trwałych.

**21.** **Pogłowie zwierząt gospodarskich** podano na podstawie badań pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego oraz bydła, owiec, drobiu i związanej z tymi gatunkami produkcji zwierzęcej, prezentując dane według grup produkcyjno-użytkowych. Badania pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego prowadzone są 3-krotnie w roku – w kwietniu według stanu w końcu marca, w sierpniu według stanu w końcu lipca i w grudniu według stanu w końcu listopada, a badania pogłowia bydła i pozostałych gatunków zwierząt gospodarskich 2-krotnie w roku – według stanu w czerwcu i grudniu.

**22.** Dane o wartości produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego oraz wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych oraz dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności

consumer goods and services is presented on the basis of the Classification of Individual Consumption by Purpose adapted to the needs of the Harmonized Indices of Consumer Prices (COICOP/HICP).

**17.** The sources of information on **retail prices** of presented consumer goods and services are quotations conducted by price collectors of statistical offices. Prices of goods and services are collected once a month, with the exception of fruit and vegetables, for which the quotations are conducted three times a month. Average prices have been calculated as the arithmetic means of quotations throughout the voivodship.

**18.** Data on procurement prices concern prices paid by economic entities purchasing agricultural products directly from their producers. Average prices were calculated as a quotient of value (without value added tax - VAT) and quantity of each agricultural product (see general notes item 7.3).

**19.** The information on **prices of agricultural products and livestock** received by farmers on marketplaces comes from price quotations of agricultural products, provided by a network of interviewers collecting it on selected about 450 marketplaces in the country. Average monthly prices were calculated as arithmetic means of quotations from the entire country and from voivodships.

**20.** The presented division of **investment outlays**, including outlays on new fixed assets and (or) the improvement (enlargement, rebuilding, reconstruction, modernization) of existing capital asset items, was compiled according to the principles of the "ESA 1995" recommendations. Investment outlays are divided into outlays on fixed assets and other outlays.

**Outlays on fixed assets** include outlays on:

- buildings and structures (include buildings and places as well as land and water engineering constructions), of which among others, construction and assembly work, design and cost estimate documentation,
- machinery, technical equipment and tools (including instruments, movables and fittings),
- transport equipment,
- other, i.e., detailed melioration, costs incurred for purchasing land and second-hand fixed assets and since 1995, livestock (basic herd) and long-term plantings and moreover costs of treatment of contracted liabilities in order to finance purchasing, constructing and developing of fixed assets (determined up to 31 December 2001 as interest on credits and investment loans) for the period of investment realization (including exclusively in data expressed at current prices).

**Other outlays** include outlays on the so-called initial investments as well as other costs connected with investment realization. These outlays do not increase the value of fixed assets.

**21.** **Farm animal stocks** have been disclosed on the basis of surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter and cattle, sheep, poultry and animal production related to these species, with data being presented according to production – utility groups. Surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter are conducted three times a year – in April (as of the end of March), in August (as of the end of July) and in December (as of the end of November), while surveys of cattle and other farm animal species – twice a year – as at June and December.

**22.** Data on the value of sold production of industry (i.e. of mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities) and of construction and assembly production is

związanej z rekultywacją) i produkcji budowlano-montażowej prezentuje się bez VAT i podatku akcyzowego, łącznie natomiast z wartością dotacji przedmiotowych do wyrobów i usług – w tzw. cenach bazowych.

Wartość sprzedaży produkcji budowlano-montażowej wyrażona w cenach bazowych, z uwagi na niewystępujący podatek akcyzowy i dotacje przedmiotowe, równa się wartości wyrażonej w cenach producenta.

**23. Dane o produkcji sprzedanej przemysłu** dotyczą działalności przemysłowej i nieprzemysłowej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych”, „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”, natomiast o **produkcji sprzedanej budownictwa** – działalności, odpowiednio: budowlanej i niebudowlanej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji „Budownictwo”. Dane te obejmują:

- 1) wartość sprzedanych wyrobów, półfabrykatów i części własnej produkcji (niezależnie od tego czy otrzymano za nie należne opłaty);
- 2) wartość robót i usług świadczonych odpłatnie, tj. odpowiednio: przemysłowych, budowlanych, jak i innych niż przemysłowe i budowlane;
- 3) zryczałtowaną odpłatność agenta w przypadku zawarcia umowy na warunkach zlecenia lub pełne przychody agenta w przypadku zawarcia umowy agencyjnej;
- 4) wartość produktów w formie rozliczeń w naturze;
- 5) produkty przeznaczone na powiększenie wartości własnych środków trwałych.

Dane o **sprzedaży produkcji budowlano-montażowej** dotyczą robót zrealizowanych na terenie kraju, wykonanych systemem zleceń (tj. na rzecz obcych zleceńodawców) przez podmioty budowlane zaliczane zgodnie z PKD do sekcji „Budownictwo”, polegających na wznoszeniu budynków i budowli począwszy od przygotowania terenu przez zróżnicowany zakres robót ziemnych, fundamentowych (stan zeroowy), wykonania elementów nośnych, przegród budowlanych, układaniu i pokrywaniu dachów (stan surowy) do robót montażowych, instalacyjnych i wykończeniowych. We wszystkich tych kategoriach zawarte są odpowiednie prace związane z budową, przebudową, rozbudową, odbudową, remontem i konserwacją stałych i tymczasowych obiektów budowlanych.

**24. Prezentowane dane dotyczące wyrobów** obejmują całkowitą produkcję wyrobów przemysłowych wytworzonych w roku sprawozdawczym, przeznaczonych do sprzedaży na zewnątrz przedsiębiorstwa, przekazanych do innych zakładów tego samego przedsiębiorstwa oraz zużywanych wewnątrz zakładu na cele produkcyjne (tj. na potrzeby własne).

**25. Dane o sprzedaży detalicznej towarów** obejmują sprzedaż towarów konsumpcyjnych i niekonsumpcyjnych dokonywaną przez punkty sprzedaży detalicznej, placówki gastronomiczne oraz inne punkty sprzedaży (np. sklepy, magazyny), w ilościach wskazujących na zakupy dla potrzeb indywidualnych nabywców.

**26. Przestępstwo stwierdzone** jest to zbrodnia lub występki ścigany z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego objęty oskarżeniem prokuratora, a nadto każdy występki skarbowy, których charakter jako przestępstwa został potwierdzony w wyniku postępowania przygotowawczego.

**27. Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw** jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym okresie (łącznie z wykrytymi po podjęciu z umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym okresie, powiększonej o liczbę przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach, a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

*presented excluding VAT and the excise tax, but including the value of objective subsidies for products and services, in so-called basic prices.*

*The value of sales of construction and assembly production, expressed in basic prices, is equal to the value expressed in producer's prices due to the lack of excise tax and entity subsidies.*

**23. Data on sold production of industry** cover industrial and non-industrial activities of the economic entities included in sections: “Mining and quarrying”, “Manufacturing”, “Electricity, gas steam and air conditioning supply” and “Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”, while data on **sold production of construction**, cover construction and non-construction activities of economic entities included in the section “Construction”. Data concern:

- 1) the value of finished products sold, semi-finished products and parts of own production (regardless of whether or not payments due were received for them);
- 2) the value of paid works and services rendered, i.e. both industrial and construction as well as non-industrial and non-construction;
- 3) lump sum agent's fee in the case of concluding an agreement on commission terms and full agent's fee in the case of concluding an agency agreement;
- 4) the value of products in the form of settlements in kind;
- 5) products designated for increasing the value of own fixed assets.

*Data regarding construction and assembly production sales concern work realized domestically on the basis of contract system (i.e. for outside clients) by construction entities, classified according to PKD in the section “Construction”, consisting in the construction of buildings and structures from site preparation through a wide range of terrestrial work, ground worked (zero state), construction of bearing elements, partitions the laying and covering of roofs (raw state) to assembly, installation and completion work. The pertinent work connected with the building, rebuilding, expansion, restoration, renovation and conservation of permanent and temporary building structures is included in all of these categories.*

**24. Presented data concerning products** include total production of industrial products which are manufactured during the reference year, intended for sale outside the reporting unit transferred to other plants of the same undertaking and used for further processing in the unit (for own needs).

**25. Data on retail sales** covers the sale of consumer and non-consumer goods carried by retail sales outlets, catering establishments and other sales outlets (i.e., warehouses, stock houses) in quantities indicating purchases to meet the needs of individual customers.

**26. An ascertained crime** is a felony or misdemeanour prosecuted upon by public accusation or private accusation by a public prosecutor, moreover every revenue related misdemeanour, the character of which was confirmed as a crime as a result of preparatory proceedings.

**27. The rate of detectability of delinquents** is the relation of the number of detected crimes in a given period (including those detected after resumption following discontinuance) to the number of crimes ascertained in a given period, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous years due to undetected delinquents.

# SYTUACJA SPOŁECZNO-GOSPODARCZA W I PÓŁROCZU 2010 R.

## PODSTAWOWE TENDENCJE

- **Przeciętne zatrudnienie** w sektorze przedsiębiorstw było niższe niż w I półroczu ub. r. Spadek przeciętnej liczby zatrudnionych odnotowano m.in. w działach: handel hurtowy, produkcja metali, natomiast wzrost m.in. w produkcji pojazdów samochodowych, przyczep i naczep.
- Według stanu w końcu czerwca br. zanotowano większą liczbę **bezrobotnych** oraz wyższą **stopę bezrobocia** niż przed rokiem. Zwiększyła się liczba ofert pracy, na 1 ofertę pracy przypadało więcej bezrobotnych niż w końcu czerwca ub. r. Liczba nowo zarejestrowanych bezrobotnych w I półroczu br. przekroczyła liczbę osób wyrejestrowanych w tym okresie.
- **Przeciętne miesięczne wynagrodzenie nominalne brutto** w sektorze przedsiębiorstw było wyższe w porównaniu z I półroczem ub. r., wzrost wynagrodzenia wystąpił w większości sekcji. Zwiększyła się również przeciętna płaca realna brutto.
- **Wyniki finansowe** badanych przedsiębiorstw poprawiły się w porównaniu z uzyskanymi rok wcześniej. Korzystniejsze były również podstawowe **wskaźniki ekonomiczno-finansowe**.
- **Nakłady inwestycyjne** poniesione na nowe obiekty majątkowe oraz ulepszenie istniejących w okresie styczeń - czerwiec 2010 r. zmniejszyły się w porównaniu z analogicznym okresem ub. r. Z ogółu nakładów najczęściej środków przeznaczono na maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia. W I półroczu br. inwestorzy rozpoczęli realizację większej ilości nowych inwestycji o większej łącznej wartości kosztorysowej niż w I półroczu ub. r.
- W **budownictwie mieszkaniowym** uzyskano gorsze efekty w zakresie mieszkań oddanych do użytkowania niż w analogicznym okresie ub. r. Wzrosła liczba mieszkań, na realizację których wydano pozwolenia. Rozpoczęto budowę większej liczby mieszkań niż w I półroczu ub. r.
- **Liczba podmiotów zarejestrowanych** w rejestrze REGON w końcu czerwca br. była wyższa w porównaniu z końcem czerwca ub. r. oraz końcem marca br. Największą grupę podmiotów stanowiły osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą. Zarówno wśród jednostek nowo zarejestrowanych, jak i wśród podmiotów zlikwidowanych w I półroczu br. dominowały jednostki prowadzące działalność w sekcji handel; naprawa pojazdów samochodowych.
- Na rynku rolnym zanotowano wzrost **skupu żywca rzeźnego**, natomiast spadek **skupu mleka krowiego** w odniesieniu do I półroczu ub. r. W okresie lipiec 2009 r. - czerwiec 2010 r. **skupiono** mniejszą ilość **ziarna zbóż podstawowych** niż w poprzednim roku gospodarczym. W **obrocie targowiskowym** przeciętne ceny ziarna zbóż podstawowych w okresie styczeń - czerwiec br. były niższe niż w analogicznym okresie ub. r., wzrosła natomiast cena ziemniaków jadalnych.
- **Produkcja sprzedana przemysłu** (w cenach stałych) była wyższa niż w I półroczu ub. r., przy czym największy wzrost odnotowano w przetwórstwie przemysłowym. Większe przychody ze sprzedaży wyrobów i usług osiągnięto we wszystkich sekcjach przemysłu.
- **Przychody ze sprzedaży wyrobów i usług w budownictwie** były niższe niż w analogicznym okresie ub. r. Zmniejszyła się również **produkcja budowlano-montażowa** oraz wartość **robót o charakterze inwestycyjnym**.
- Wartość **sprzedaży detalicznej** w jednostkach handlowych i niehandlowych wzrosła w relacji do analogicznego okresu ub. r. Znaczny wzrost sprzedaży odnotowano w grupie przedsiębiorstw zajmujących się sprzedażą farmaceutyków, kosmetyków, sprzętu ortopedycznego.

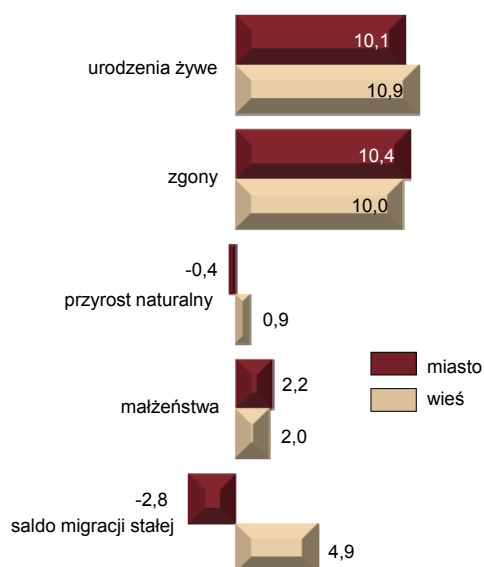


- **Liczba ludności** według stanu w końcu marca 2010 r. była niższa niż przed rokiem. W I kwartale br. w skali roku zmniejszyła się liczba zawartych małżeństw, urodzeń żywych oraz zgonów. Przyrost naturalny oraz saldo migracji stały się ujemne.
- W I kwartale br. **ceny towarów i usług konsumpcyjnych** były wyższe niż w I kwartale ub. r. W największym stopniu wzrosły ceny w grupie transport, a największy spadek cen zanotowano w grupie odzież i obuwie.

# Ludność

W końcu marca 2010 r. **liczba ludności** województwa śląskiego wyniosła 4639,3 tys. osób i w ciągu roku zmniejszyła się o 0,1% (tj. o 4,5 tys. osób). Kobiety stanowiły 51,8% ogólnej liczby mieszkańców. Na 100 mężczyzn przypadło 107 kobiet (wśród ludności miejskiej 108, na wsi 104). Ponad 78% ludności mieszkało w miastach.

## Ruch naturalny i saldo migracji na pobyt stały na 1000 ludności w I kwartale 2010 r.



W I kwartale br. odnotowano 11,9 tys. **urodzeń żywych**, tj. mniej w ujęciu rocznym o 5,7%. Liczba **zgonów** wyniosła 12,0 tys. (była niższa o 11,0% niż przed rokiem). Współczynnik wyrażający liczbę zgonów niemowląt na 1000 urodzeń żywych wzrósł z 5,9 w I kwartale 2009 r. do 6,3 w I kwartale 2010 r. Na 1000 ludności odnotowano 10,3 urodzenia żywe oraz 10,4 zgonów. Przyrost naturalny ukształtował się na poziomie minus 0,1.

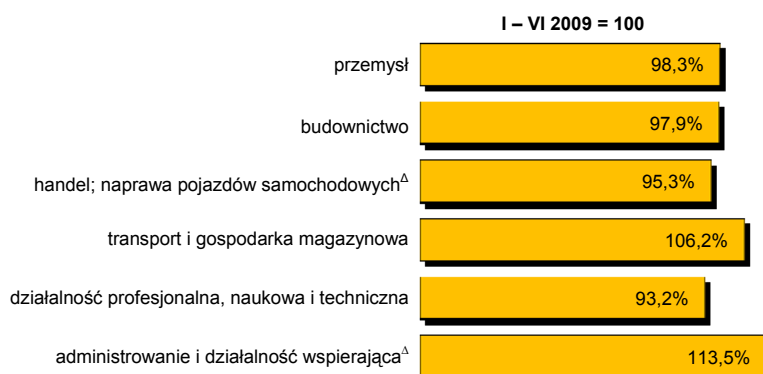
W województwie śląskim w I kwartale br. **zawarto** 2,5 tys. **małżeństw**, tj. o 18,2% mniej w skali roku. W okresie styczeń-marzec br. zanotowano 11,2 tys. zameldowań na pobyt stały, tj. o 0,7% więcej niż w analogicznym okresie 2009 r. oraz 12,5 tys. wymeldowań z pobytu stałego, tj. o 3,1% więcej. **Saldo migracji stałej** wyniosło minus 1,3 tys. (rok temu minus 1,0 tys.).

# Praca

## Zatrudnienie

**Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw** w okresie styczeń - czerwiec br. wyniosło 731,5 tys. i w odniesieniu do analogicznego okresu ub. r. było mniejsze o 1,1% (*w kraju niższe o 0,5%*). Spadek przeciętnej liczby zatrudnionych odnotowano w sektorze publicznym (o 6,1%), natomiast w sektorze prywatnym zatrudnienie wzrosło o 0,5%. Największy udział w zatrudnieniu ogółem miało przetwórstwo przemysłowe (38,4%), następnie górnictwo i wydobywanie (16,3%) oraz handel; naprawa pojazdów samochodowych (12,7%). W strukturze zatrudnionych w sektorze publicznym dominowało górnictwo i wydobywanie (61,9%), a w sektorze prywatnym przetwórstwo przemysłowe (47,8%).

## Dynamika przeciętnego zatrudnienia w sektorze przedsiębiorstw w okresie styczeń - czerwiec 2010 r.



W przemyśle w okresie styczeń - czerwiec br. przeciętne zatrudnienie ukształtowało się na poziomie 437,2 tys., tj. niższym o 1,7% w porównaniu z analogicznym okresem ub. r. Spośród sekcji należących do przemysłu spadek przeciętnej liczby zatrudnionych zanotowano w wytwarzaniu i zaopatrywaniu w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę (o 2,6%), przetwórstwie przemysłowym (o 2,4%) oraz w górnictwie i wydobywaniu (o 1,1%). Wzrost przeciętnego zatrudnienia wystąpił w sekcji dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja (o 6,9%).

Wśród działów o znaczącym udziale w zatrudnieniu (o przeciętnej liczbie zatrudnionych powyżej 20 tys.) mniejsze zatrudnienie niż w I półroczu ub. r. wystąpiło w:

- ✓ handlu hurtowym - o 6,9%,
- ✓ produkcji metali - o 6,4%,
- ✓ budowie budynków - o 4,6%,
- ✓ handlu detalicznym - o 4,3%,
- ✓ transporcie lądowym i rurociągowym - o 3,1%,
- ✓ produkcji wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych - o 1,9%,
- ✓ wydobywaniu węgla kamiennego i węgla brunatnego (lignitu) - o 1,8%,
- ✓ produkcji wyrobów z metali - o 0,8%.

Wzrost zatrudnienia zanotowano w produkcji pojazdów samochodowych, przyczep i naczep (o 17,6%), działalności detektywistycznej i ochroniarskiej (o 17,1%) oraz w produkcji artykułów spożywczych (o 3,2%).

## Bezrobocie

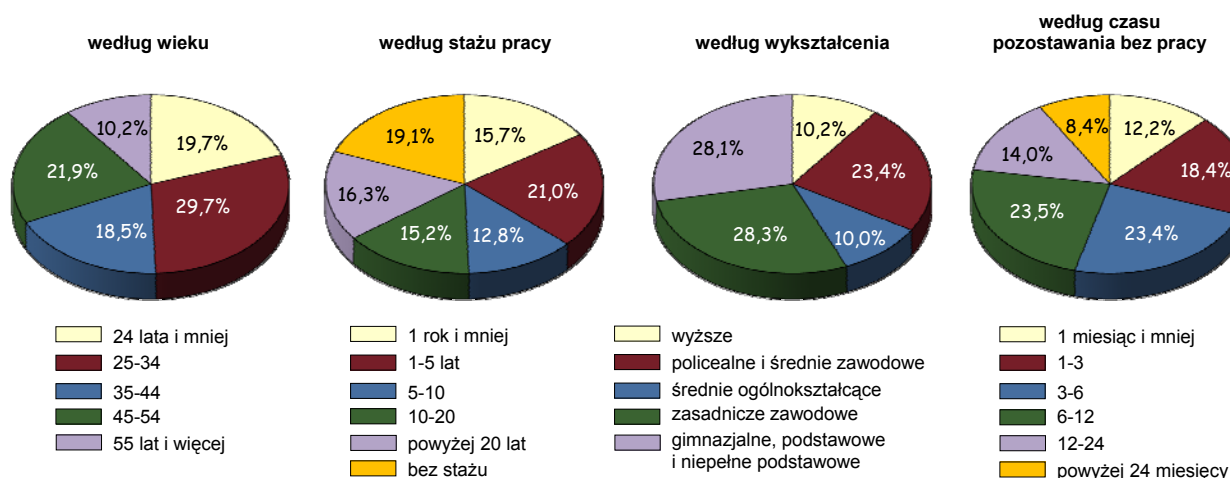
W końcu II kwartału br. liczba bezrobotnych wyniosła 172,9 tys. i zwiększyła się w relacji do danych sprzed roku (o 16,4%), natomiast obniżyła się w relacji do stanu w końcu I kwartału br. (o 9,1%). Stopa bezrobocia, w końcu czerwca br. w województwie śląskim wyniosła 9,4% i ukształtowała się na poziomie wyższym w stosunku do stanu w końcu czerwca ub. r. o 1,2 pkt proc., ale niższym niż w końcu marca br. o 0,9 pkt proc.

Wśród zarejestrowanych bezrobotnych w końcu czerwca br. 52,9% stanowiły kobiety (54,6% przed rokiem), a 81,7% osób nie posiadało prawa do zasiłku (78,1% przed rokiem).

Liczba bezrobotnych będących w szczególnej sytuacji na rynku pracy w końcu czerwca br. wyniosła 152,5 tys.

### Struktura zarejestrowanych bezrobotnych w czerwcu 2010 r.

*Stan w końcu miesiąca*



Liczba **nowo zarejestrowanych** bezrobotnych w I półroczu br. wyniosła 158,8 tys. osób i była niższa niż w analogicznym okresie ub. r. o 1,2%. Spośród nowo zarejestrowanych osoby dotychczas niepracujące, podobnie jak osoby rejestrujące się po raz pierwszy stanowiły po 22,5% zarejestrowanych.

W I półroczu br. z **ewidencji** bezrobotnych **skreślono** 154,3 tys. osób, tj. więcej niż w I półroczu ub. r. o 14,4%. Głównymi przyczynami wyrejestrowania bezrobotnych było podjęcie pracy (35,6% wykreślonych z ewidencji) oraz niepotwierdzenie gotowości do pracy (35,6%).

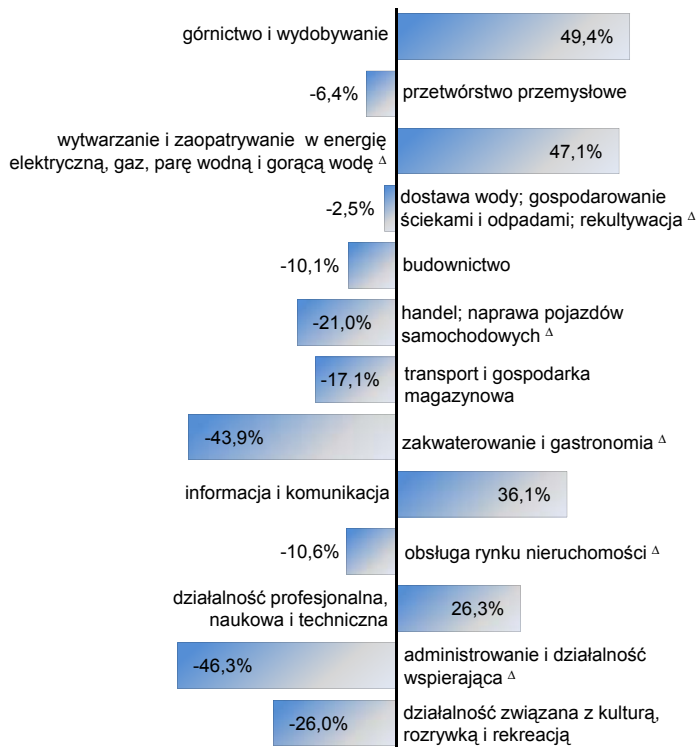
Do urzędów pracy w okresie styczeń - czerwiec br. zgłoszono 60,4 tys. **ofert pracy**. W porównaniu z analogicznym okresem ub. r. ich liczba wzrosła o 8,7%. Większość ofert pracy pochodziła z sektora prywatnego (prawie 78%).

W końcu czerwca br. urzędy pracy dysponowały ofertami pracy dla 8,0 tys. osób (w tym oferty niewykorzystane dłużej niż 30 dni wyniosły 2,0 tys.). Na jedną ofertę pracy przypadały 22 osoby bezrobotne (20 osób w końcu czerwca ub. r.).

Z **Funduszu Pracy** w okresie styczeń - czerwiec br. **wydatkowano** 346,5 mln zł, tj. więcej o 39,9% w porównaniu z analogicznym okresem ub. r. Na zasiłki dla bezrobotnych przeznaczono 155,5 mln zł (o 44,2% więcej niż przed rokiem), a na programy na rzecz promocji zatrudnienia - 178,1 mln zł (o 38,5% więcej).

## Wynagrodzenia

**Odchylenia przeciętnych miesięcznych wynagrodzeń nominalnych brutto od przeciętnego w województwie w wybranych sekcjach w okresie styczeń-czerwiec 2010 r.**



**Przeciętne miesięczne wynagrodzenie nominalne brutto w sektorze przedsiębiorstw** w I półroczu br. wyniosło 3534,52 zł i wzrosło w porównaniu z I półroczem ub. r. o 3,4%. W kraju przeciętna płaca ukształtowała się na poziomie 3371,61 zł i wzrosła w ujęciu rocznym o 3,3%.

W sektorze publicznym przeciętne wynagrodzenie brutto osiągnęło wartość 4695,82 zł, a w sektorze prywatnym 3169,06 zł. W odniesieniu do I półroczu ub. r. odnotowano wzrost przeciętnej płacy w sektorze publicznym (o 1,2%) i w sektorze prywatnym (o 5,4%).

W okresie styczeń - czerwiec br. w stosunku do analogicznego okresu ub. r. wzrost przeciętnego wynagrodzenia obserwowano w większości sekcji sektora przedsiębiorstw, w tym m.in. w: informacji i komunikacji (o 15,3%), działalności profesjonalnej, naukowej i technicznej (o 8,5%), wytwarzaniu i zaopatrywaniu w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę (o 8,2%).



Wzrost przeciętnego wynagrodzenia w odniesieniu do I półrocza ub. r. odnotowano we wszystkich działach o znacznym udziale w zatrudnieniu (o przeciętnej liczbie zatrudnionych powyżej 20 tys.), z tego w:

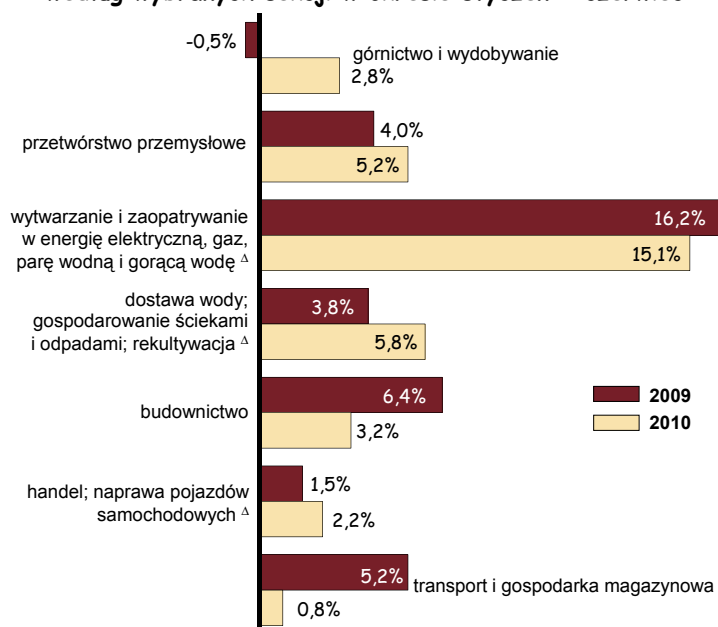
- ✓ produkcji pojazdów samochodowych, przyczep i naczep - o 7,4%,
- ✓ produkcji wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych - o 6,6%,
- ✓ produkcji artykułów spożywczych - o 6,0%,
- ✓ transporcie lądowym i rurociągowym - o 4,4%,
- ✓ produkcji wyrobów z metali - o 3,8%,
- ✓ handlu hurtowym - o 3,7%,
- ✓ handlu detalicznym - o 2,6%,
- ✓ produkcji metali - o 2,5%,
- ✓ działalności detektywistycznej i ochroniarskiej - o 0,9%,
- ✓ budowie budynków - o 0,8%,
- ✓ wydobywaniu węgla kamiennego i węgla brunatnego (lignitu) - o 0,5%.

**Przeciętne wynagrodzenie godzinowe** w sektorze przedsiębiorstw w I półroczu br. wyniosło 24,26 zł, tj. więcej niż rok temu o 2,1%. Więcej płacono za godzinę w sektorze publicznym - 33,36 zł niż w prywatnym - 21,52 zł. W porównaniu z I półroczem ub. r. przeciętna płaca godzinowa wzrosła w sektorze prywatnym (o 4,0%) oraz w publicznym (o 0,3%).

W I półroczu br. przeciętna płaca realna brutto zwiększyła się w skali roku o 0,8% (przed rokiem wzrosła o 0,7%).

## Finanse przedsiębiorstw

**Wskaźnik rentowności obrotu brutto  
według wybranych sekcji w okresie styczeń - czerwiec**



W I półroczu br. wyniki finansowe oraz podstawowe wskaźniki ekonomiczno-finansowe badanych przedsiębiorstw (o liczbie pracujących 50 osób i więcej) poprawiły się w porównaniu z uzyskanymi rok wcześniej.

**Przychody z całokształtu działalności** w okresie styczeń - czerwiec br. wyniosły 120329,4 mln zł i były o 5,3% wyższe niż w I półroczu ub. r. **Koszty uzyskania** tych przychodów ukształtowały się na poziomie 114404,3 mln zł, tj. o 4,3% wyższym niż w okresie styczeń - czerwiec ub. r. Wskaźnik poziomu kosztów z całokształtu działalności zmniejszył się w skali roku z 96,1% do 95,1%.

W sektorze prywatnym, którego udział w przychodach wyniósł ponad 79%, przychody z całokształtu działalności zwiększyły się o 6,4% w porównaniu z I półroczem ub. r., a koszty ich uzyskania o 6,0%. Skutkowało to zmniejszeniem wskaźnika poziomu kosztów z 95,7% do 95,4%.

W odniesieniu do I półrocza ub. r. w sektorze publicznym odnotowano wzrost przychodów z całokształtu działalności (o 1,5%) i spadek kosztów ich uzyskania (o 2,1%), co wpłynęło na zmniejszenie wskaźnika poziomu kosztów (o 3,5 pkt proc.).

W I półroczu br. **przychody netto ze sprzedaży produktów** wyniosły 89360,1 mln zł i wzrosły w ujęciu rocznym o 8,0%. Koszt własny sprzedanych produktów ukształtował się na poziomie 86474,5 mln zł, tj. o 7,8% wyższym niż przed rokiem.

W okresie styczeń – czerwiec br. badane przedsiębiorstwa uzyskiwały lepsze wyniki finansowe brutto i netto niż w analogicznym okresie ub. r. Wynik finansowy brutto zwiększył się o 31,8%, a netto o 26,9%. Wskaźnik rentowności obrotu brutto wzrósł o 1,0 pkt proc., a rentowności obrotu netto o 0,7 pkt proc.

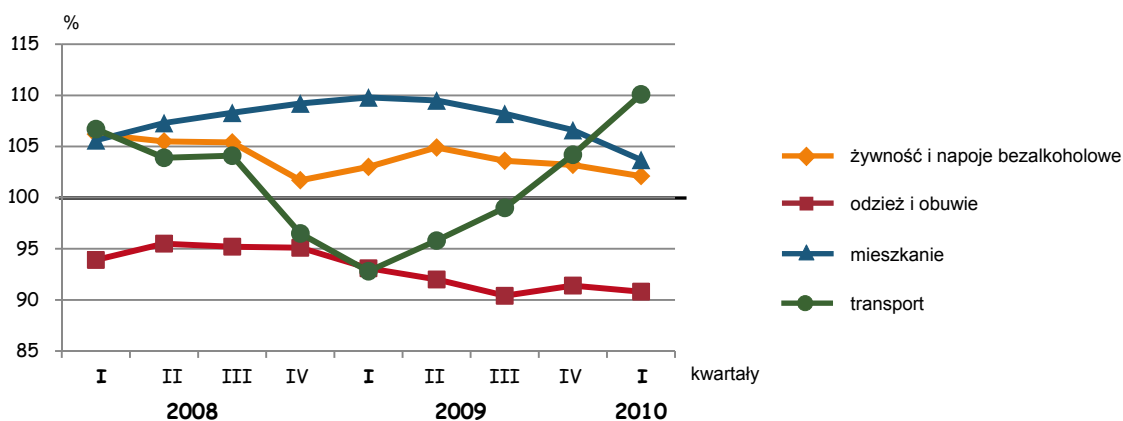
Wartość **aktywów obrotowych** badanych przedsiębiorstw w końcu czerwca br. ukształtowała się na poziomie 81176,3 mln zł, tj. o 4,9% wyższym niż w końcu czerwca ub. r. Należności krótkoterminowe stanowiły 51,1% tej wartości, zapasy – 24,0%, a inwestycje krótkoterminowe – 20,5%.

**Zobowiązania** ogółem w końcu czerwca br. wyniosły 73378,5 mln zł. Zobowiązania długoterminowe osiągnęły poziom – 14258,6 mln zł, tj. o 0,4% wyższy niż w końcu czerwca ub. r., a zobowiązania krótkoterminowe – 59119,9 mln zł, tj. o 3,1% niższy niż przed rokiem.

## Ceny

W I kwartale br. **cenę towarów i usług konsumpcyjnych** w województwie śląskim były wyższe niż w I kwartale ub. r. o 3,0% (w kraju również o 3,0%). Na ogólny wzrost cen wpływ miały m.in. wyższe: o 10,1% ceny w zakresie transportu, o 7,4% ceny napojów alkoholowych i wyrobów tytoniowych, o 3,7% ceny związane z mieszkaniem. Wzrosły również ceny w zakresie edukacji o 3,1% i zdrowia o 3,0%, ceny żywności i napojów bezalkoholowych o 2,1% oraz ceny związane z rekreacją i kulturą o 1,8%. Niższe były natomiast ceny odzieży i obuwia o 9,2%.

Wskaźniki cen wybranych grup towarów i usług konsumpcyjnych  
analogiczny okres roku poprzedniego = 100



## Inwestycje

**Nakłady inwestycyjne** na nowe obiekty majątkowe oraz ulepszenie istniejących (w przedsiębiorstwach o liczbie pracujących 50 osób i więcej) w I półroczu br. wyniosły 3471,8 mln zł i w odniesieniu do I półrocza 2009 r. (w cenach bieżących) zmniejszyły się o 37,6%. Z sektora prywatnego pochodziło 61,4% nakładów. Z ogółu nakładów najczęściej środków przeznaczono na maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia – 1829,3 mln zł (52,7%). Nakłady poniesione na budynki i budowle ukształtowały się na poziomie 1353,4 mln zł (39,0%), a na środki transportu – 264,8 mln zł (7,6%).



### Struktura nakładów inwestycyjnych według sekcji w okresie styczeń - czerwiec 2010 r.



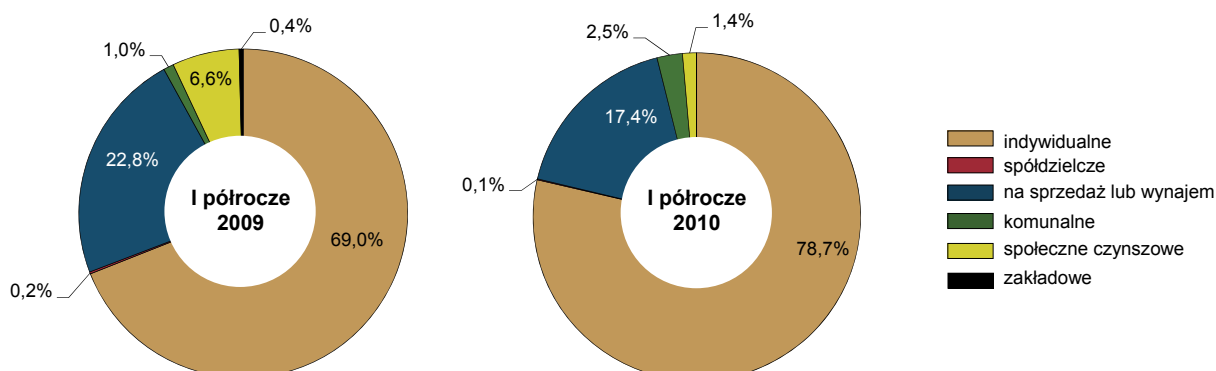
W okresie styczeń - czerwiec 2010 r. w porównaniu z analogicznym okresem 2009 r. wartość nakładów inwestycyjnych zmniejszyła się w większości sekcji sektora przedsiębiorstw, w tym m.in. w wytwarzaniu i zaopatrywaniu w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę (o 46,8%), w górnictwie i wydobywaniu (o 44,5%), w przetwórstwie przemysłowym (o 41,9%) i budownictwie (o 38,8%).

W I półroczu 2010 r. inwestorzy rozpoczęli realizację 4862 nowych inwestycji (środków trwałych w budowie) o łącznej wartości kosztorysowej 5409,6 mln zł (w analogicznym okresie roku poprzedniego rozpoczęto 4689 nowych inwestycji o łącznej wartości kosztorysowej 1747,5 mln zł). Inwestycje dotyczące ulepszenia środka trwałego w okresie styczeń - czerwiec br. stanowiły 23,0% inwestycji nowo rozpoczętych, a ich wartość kosztorysowa wyniosła 367,9 mln zł.

## Mieszkania

W I półroczu 2010 r. w województwie śląskim oddano do użytkowania 4397 mieszkań, tj. o 3,6% mniej niż w analogicznym okresie ub. r. Spadek liczby mieszkań oddanych do użytkowania odnotowano w budownictwie przeznaczonym na sprzedaż lub wynajem (o 272 mieszkania, tj. o 26,2%), w budownictwie społecznym czynszowym (o 243 mieszkania, o 80,2%) i spółdzielczym (o 4 mieszkania, o 57,1%). Wzrosła liczba mieszkań oddanych do użytkowania w budownictwie komunalnym (o 63 mieszkania). Inwestorzy indywidualni oddali do użytkowania 3459 mieszkań (o 314 więcej niż w analogicznym okresie ub. r.). W budownictwie zakładowym w omawianym okresie nie odnotowano efektów. W strukturze mieszkań wzrósł udział budownictwa indywidualnego (o 9,7 pkt proc.) oraz komunalnego (o 1,5 pkt proc.), natomiast o 5,4 pkt proc. zmniejszył się udział budownictwa przeznaczonego na sprzedaż lub wynajem, a o 5,2 pkt proc. budownictwa społecznego czynszowego. W budownictwie spółdzielczym był to spadek o 0,1 pkt proc.

### Struktura mieszkań oddanych do użytkowania według form budownictwa



Łączna **powierzchnia mieszkań oddanych do użytkowania** w I półroczu br. wyniosła 595,8 tys. m<sup>2</sup> i była o 3,5% większa niż przed rokiem. Większa była też przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania - 135,5 m<sup>2</sup> (w analogicznym okresie ub. r. - 126,3 m<sup>2</sup>). W budownictwie indywidualnym ukształtowała się ona na podobnym poziomie jak w I półroczu ub. r. i wyniosła 150,8 m<sup>2</sup>.

W I półroczu br. **rozpoczęto budowę 5805 mieszkań**, tj. o 16,7% więcej niż w analogicznym okresie ub. r. Największy wzrost rozpoczętych budów odnotowano w budownictwie przeznaczonym na sprzedaż lub wynajem - o 101,1%. W budownictwie społecznym czynszowym wzrost ten wyniósł 58,2%, natomiast w budownictwie indywidualnym - 6,5%. W I półroczu br. nie rozpoczęto budowy żadnych mieszkań komunalnych i spółdzielczych.

W omawianym okresie **wydano pozwolenia na budowę 7432 mieszkań** (tj. więcej niż przed rokiem o 3,1%). Wśród liczby mieszkań, na realizację których wydano pozwolenia przeważały mieszkania inwestorów indywidualnych (64,5%) oraz przeznaczone na sprzedaż lub wynajem (30,4%).

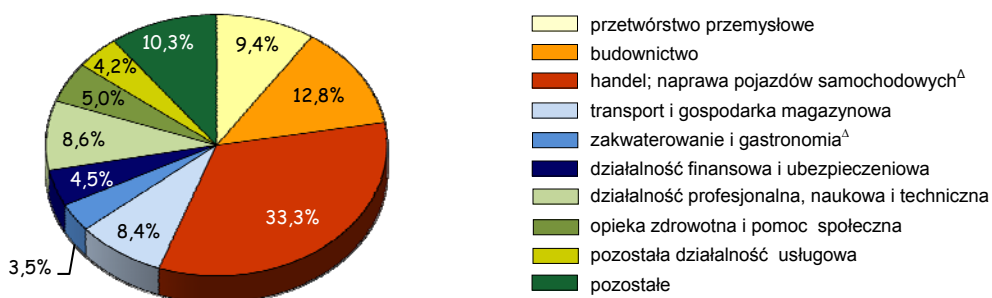
## Podmioty gospodarki narodowej

W końcu czerwca br. w Krajowym Rejestrze Urzędowym Podmiotów Gospodarki Narodowej - REGON **zarejestrowanych** było 442,0 tys. **podmiotów**, tj. więcej zarówno w porównaniu z czerwcem ub. r. (o 3,1%), jak i w odniesieniu do końca marca br. (o 1,2%). Sektor prywatny skupiał ponad 96% ogółu podmiotów.

Według liczby pracujących największą grupę podmiotów stanowiły jednostki małe (do 9 osób) - 94,2%. Udział jednostek zatrudniających 10-49 osób wyniósł 4,9%, a zatrudniających 50 osób i więcej - 1,0%.

W rejestrze REGON dominowały osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą - 335,9 tys. (76,0%). Ich liczba wzrosła zarówno w skali roku (o 4,2%), jak i w skali kwartału (o 1,4%).

**Struktura osób fizycznych prowadzących działalność gospodarczą według sekcji w 2010 r.**  
*Stan w dniu 30 VI*



W końcu I półrocza br. najwięcej podmiotów działało na terenie miast: Katowice - 42,0 tys., Częstochowa - 26,4 tys., Bielsko-Biała - 24,6 tys., Sosnowiec - 24,0 tys. i Gliwice - 22,7 tys.

W porównaniu z analogicznym okresem ub. r. wśród osób prawnych i jednostek organizacyjnych niemających osobowości prawnej odnotowano spadek ilości przedsiębiorstw państwowych (o 43,2%) i spółek cywilnych (o 6,4%). Wzrosła liczba fundacji (o 8,5%), spółek handlowych (o 5,8%) oraz stowarzyszeń i organizacji społecznych (o 3,8%).

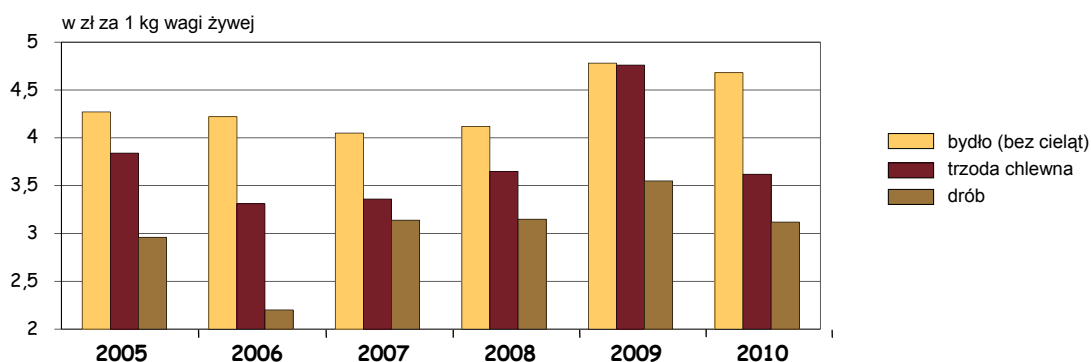
W I półroczu br. **zarejestrowano 28,5 tys. nowych podmiotów** gospodarki narodowej, wśród których przeważały jednostki prowadzące działalność w sekcjach: handel; naprawa pojazdów samochodowych (31,2%), budownictwo (13,7%), przetwórstwo przemysłowe (9,5%). W omawianym okresie 15,2 tys. podmiotów **zlikwidowało działalność**. Najwięcej podmiotów wyrejestrowanych, podobnie jak w przypadku jednostek nowo powstałych, pochodziło z sekcji: handel; naprawa pojazdów samochodowych (38,0%), budownictwo (12,4%) oraz przetwórstwo przemysłowe (8,1%).

# Rolnictwo

W okresie lipiec 2009 r. – czerwiec 2010 r. **skup ziarna zbóż podstawowych** (bez ziarna siewnego, łącznie z mieszankami zbożowymi) według siedziby producenta wyniósł 99,2 tys. ton i był o 11,1% mniejszy niż w poprzednim roku gospodarczym. Pszenicy skupiono 71,4 tys. ton (o 17,1% mniej), a żyta – 7,3 tys. ton (o 20,2% więcej).

**Skup żywca rzeźnego** (w przeliczeniu na mięso w wadze poubojowej ciepłej) według siedziby producenta w okresie styczeń – czerwiec br. ukształtował się na poziomie 34,4 tys. ton, tj. wyższym niż w analogicznym okresie ub. r. o 9,7%. Żywca drobiowego skupiono 20,4 tys. ton (o 13,1% więcej), żywca wieprzowego – 11,6 tys. ton (o 7,7% więcej), a żywca wołowego z cielęcym – 2,0 tys. ton (o 1,6% mniej).

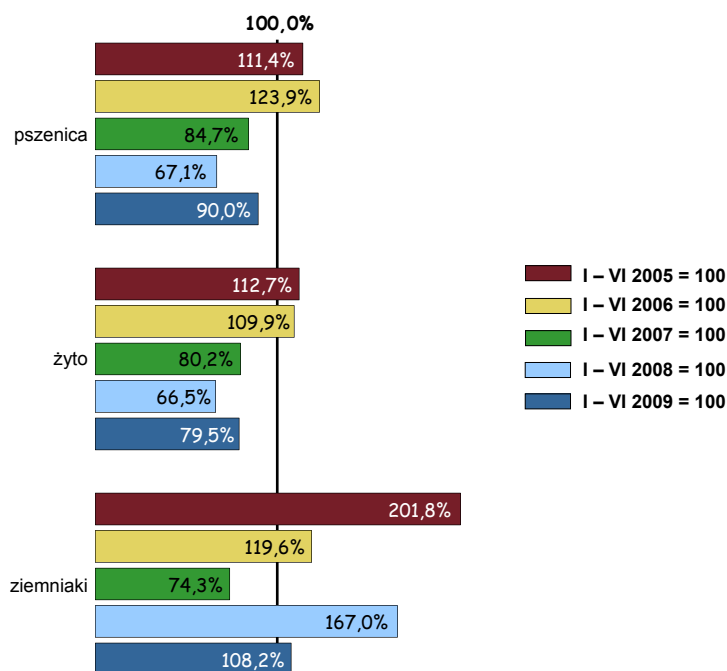
**Przeciętne ceny skupu żywca rzeźnego w okresie styczeń – czerwiec**



**Skup mleka krowiego** w I półroczu br. wyniósł 92,1 mln litrów, tj. o 3,8% mniej niż w analogicznym okresie ub. r.

W **obrocie targowiskowym** przeciętne ceny ziarna zbóż podstawowych w okresie styczeń – czerwiec br. były niższe niż w analogicznym okresie ub. r. Średnia cena ziarna pszenicy wyniosła 64,17 zł za 1 dt, tj. o 10,0% mniej w ujęciu rocznym. Przeciętna cena ziarna żyta ukształtowała się na poziomie 54,05 zł za 1 dt (o 20,5% niższym niż w analogicznym okresie ub. r.). Średnia cena ziarna jęczmienia osiągnęła poziom 57,69 zł za 1 dt (o 13,4% niższy niż w I półroczu ub. r.), a ziarna owsa – 55,65 zł za 1 dt (o 14,0% niższy). Przeciętna cena ziemniaków jadalnych wyniosła 102,06 zł za 1 dt, wzrastając o 8,2% w skali roku. Za prosię na chów należało zapłacić 182,69 zł (o 2,6% więcej niż w analogicznym okresie ub. r.).

**Dynamika przeciętnych cen uzyskiwanych przez rolników na targowiskach dla wybranych produktów rolnych w okresie styczeń – czerwiec 2010 r.**



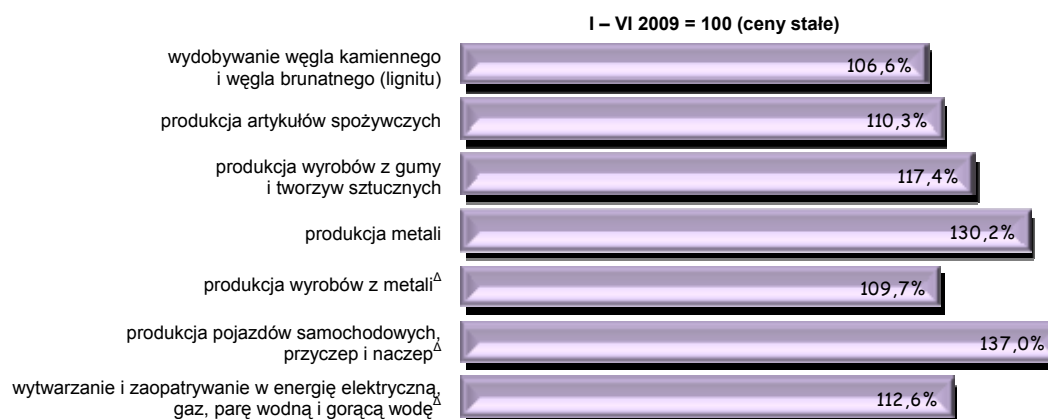
W końcu marca br. w województwie śląskim odnotowano 321,1 tys. sztuk trzody chlewnej, w tym ponad 83% w gospodarstwach indywidualnych. Pogłowie trzody chlewnej wzrosło w skali roku o 9,6%. Ponad 33% z liczby ogółem to trzoda chlewna na ubój o wadze 50 kg i więcej, a ponad 32% – prosięta o wadze do 20 kg.

## Przemysł

W okresie styczeń – czerwiec br. **produkcja sprzedana przemysłu** wyniosła 84688,9 mln zł i była (w cenach stałych) większa o 17,6% niż w analogicznym okresie ub. r. Wzrost produkcji sprzedanej odnotowano we wszystkich sekcjach należących do przemysłu. I tak w:

- ✓ przetwórstwie przemysłowym - o 19,4%,
- ✓ wytwarzaniu i zaopatrywaniu w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę - o 12,6%,
- ✓ górnictwie i wydobywaniu - o 7,2%,
- ✓ dostawie wody; gospodarowaniu ściekami i odpadami; rekultywacji - o 8,5%.

**Dynamika produkcji sprzedanej przemysłu w wybranych działach  
w okresie styczeń – czerwiec 2010 r.**



**Wydajność pracy w przemyśle** w I półroczu br. wyniosła 193,7 tys. zł i była o 19,8% wyższa niż w analogicznym okresie ub. r. (licząc w cenach stałych). Wzrost przychodów na 1 zatrudnionego wystąpił we wszystkich sekcjach przemysłu. Największy wzrost wydajności pracy odnotowano w przetwórstwie przemysłowym (o 22,5%) oraz w wytwarzaniu i zaopatrywaniu w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę (o 15,6%).

Wśród **wyrobów** objętych badaniem (w jednostkach o liczbie pracujących 50 osób i więcej) w I półroczu br. więcej niż w analogicznym okresie ub. r. wyprodukowano m.in.: koksu i półkoksu z węgla, lignitu lub torfu, węgla retortowego (o 79,2%), tarcicy iglastej (o 68,8%), mleka (o 28,7%), soków owocowych i warzywnych (o 20,0%) oraz serów świeżych niedojrzewających i twarogu (o 16,1%). Niższa była produkcja m.in.: masła (o 34,2%), masy betonowej prefabrykowanej (o 30,7%) oraz produktów uboju trzody chlewnej (o 13,4%). Mniejsze niż przed rokiem było także wydobywanie węgla kamiennego (o 4,0%).

## Budownictwo

W okresie styczeń – czerwiec br. **produkcja sprzedana budownictwa** wyniosła 6613,5 mln zł i była o 3,3% mniejsza w stosunku do analogicznego okresu 2009 r. Spadek przychodów w ujęciu rocznym odnotowano w sektorze publicznym (o 5,6%) i prywatnym (o 3,2%). Udział sektora prywatnego w przychodach ogółem budownictwa wyniósł ponad 97%.

**Struktura przychodów ze sprzedaży wyrobów i usług w budownictwie  
według działów w okresie styczeń - czerwiec 2010 r.**



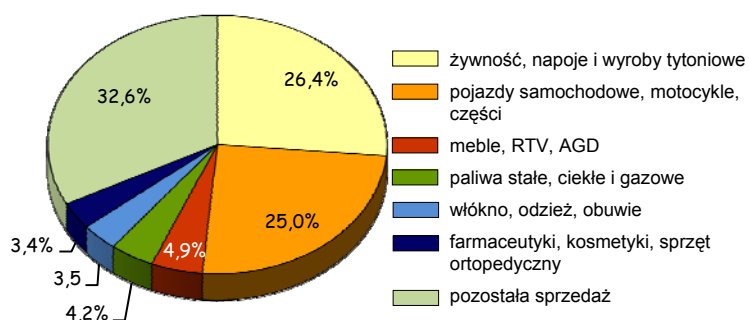
**Produkcja budowlano-montażowa** w okresie styczeń - czerwiec br. ukształtowała się na poziomie 3721,8 mln zł i w odniesieniu do analogicznego okresu ub. r. obniżyła się o 6,3%. Niższe przychody odnotowano w działach: budowa budynków (o 15,5%) oraz budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej (o 2,5%). W jednostkach zajmujących się robotami budowlanymi specjalistycznymi produkcja budowlano-montażowa wzrosła o 3,1%. Produkcja budowlano-montażowa w I półroczu br. stanowiła ponad 56% przychodów ze sprzedaży w budownictwie.

**Przychody ze sprzedaży robót budowlanych o charakterze inwestycyjnym** w I półroczu br. wyniosły 1529,5 mln zł i obniżyły się o 9,1% w odniesieniu do analogicznego okresu ub. r. Stanowiły one 41,1% produkcji budowlano-montażowej (przed rokiem - 42,4%).

**Wydajność pracy** w budownictwie, mierzona wartością przychodów przypadającą na 1 zatrudnionego, w okresie styczeń - czerwiec br. wyniosła 109,3 tys. zł i obniżyła się w porównaniu z analogicznym okresem ub. r. o 1,2%. Niewielki wzrost wydajności pracy w budownictwie odnotowano jedynie w jednostkach zajmujących się budową obiektów inżynierii lądowej i wodnej (o 0,8%). W pozostałych działach, tj. roboty budowlane specjalistyczne oraz budowa budynków wystąpił spadek wydajności odpowiednio o: 2,0% i 1,0%.

## Handel

**Struktura sprzedaży detalicznej według specjalności branżowych  
w okresie styczeń - czerwiec 2010 r.**



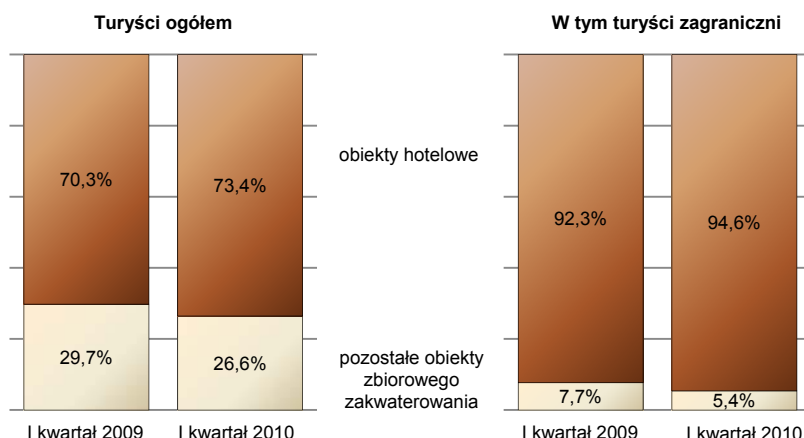
W I półroczu br. **sprzedaż detaliczna** zrealizowana przez jednostki handlowe i niehandlowe osiągnęła wartość 10623,3 mln zł i w stosunku do I półrocza ub. r. wzrosła o 2,7%. Wzrost sprzedaży detalicznej odnotowano m.in. w grupach farmaceutyki, kosmetyki, sprzęt ortopedyczny (o 28,6%) oraz paliwa stałe, ciekłe i gazowe (o 19,1%). Spadek sprzedaży wystąpił m.in. w grupach: pozostała sprzedaż detaliczna prowadzona w niewyspecjalizowanych sklepach (o 19,0%), prasa, książki, pozostała sprzedaż w wyspecjalizowanych sklepach (o 12,4%).

W ujęciu rocznym zmniejszył się m.in. udział w sprzedaży detalicznej przedsiębiorstw zajmujących się sprzedażą pojazdów samochodowych, motocykli, części (o 1,2 pkt proc.) oraz żywności, napojów i wyrobów tytoniowych (o 1,0 pkt proc.), natomiast wzrósł m.in. jednostek sprzedających farmaceutyki, kosmetyki, sprzęt ortopedyczny (o 0,7 pkt proc.), paliwa, stałe, ciekłe i gazowe (o 0,6 pkt proc.).

# Turystyka

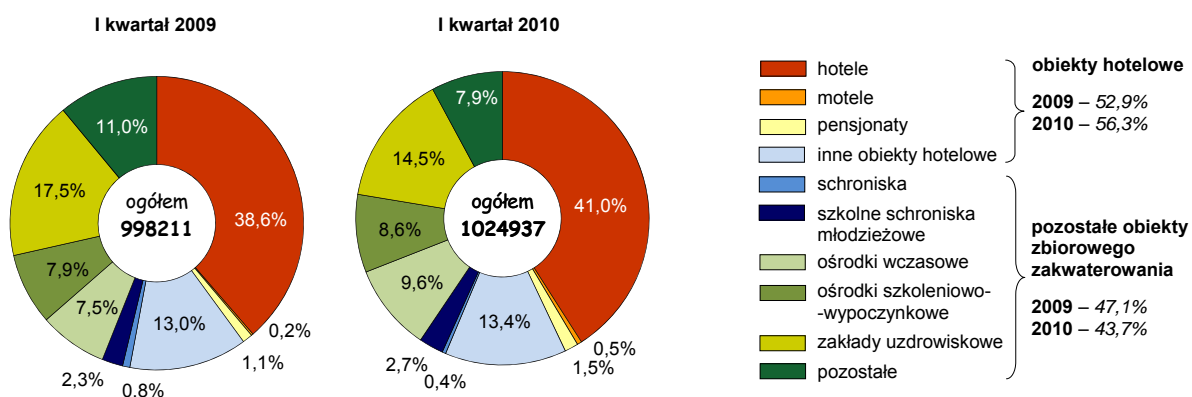
W I kwartale 2010 r. liczba osób **korzystających z turystycznych obiektów** noclegowych zbiorowego zakwaterowania wyniosła 387,8 tys. i wzrosła o 8,5% w ujęciu rocznym. Zwiększyła się zarówno liczba korzystających turystów zagranicznych, jak i turystów krajowych odpowiednio o: 2,6% i 9,3%. Turyści krajowi stanowili 88,4% wszystkich korzystających. Z obiektów hotelowych skorzystało 284,6 tys. turystów, tj. o 13,3% więcej w porównaniu z I kwartałem ub. r., natomiast z pozostałych obiektów zbiorowego zakwaterowania - 103,2 tys. osób, tj. o 2,8% mniej.

**Struktura korzystających z noclegów w turystycznych obiektach zbiorowego zakwaterowania według grup obiektów**



Liczba **udzielonych noclegów** w obiektach turystycznych zbiorowego zakwaterowania w I kwartale br. wyniosła 1024,9 tys. i wzrosła o 2,7% w relacji do I kwartału ub. r. Liczba noclegów udzielonych turystom zagranicznym wyniosła 114,3 tys. i obniżyła się o 7,5%, natomiast turystom krajowym - 910,6 tys., co stanowiło wzrost o 4,1%. W porównaniu z I kwartałem ub. r. odnotowano wzrost liczby noclegów udzielonych w obiektach hotelowych o 48,7 tys. (o 9,2%) oraz spadek liczby noclegów udzielonych w pozostałych obiektach zbiorowego zakwaterowania o 22,0 tys. (o 4,7%).

**Struktura udzielonych noclegów w turystycznych obiektach zbiorowego zakwaterowania według grup i rodzajów obiektów**



W I kwartale 2010 r. w obiektach zbiorowego zakwaterowania **wynajęto** 346,0 tys. pokoi, w tym 74,6 tys. turystom zagranicznym i 271,4 tys. turystom krajowym. W ujęciu rocznym liczba wynajętych pokoi ogółem zwiększyła się o 9,5%, turystom zagranicznym - o 2,1%, a turystom krajowym - o 11,8%.

**Stopień wykorzystania miejsc noclegowych** w I kwartale 2010 r. wyniósł 31,6% i był o 2,7 pkt proc. niższy niż w I kwartale 2009 r. **Stopień wykorzystania pokoi** wyniósł 35,9% i w ujęciu rocznym obniżył się o 3,8 pkt proc.



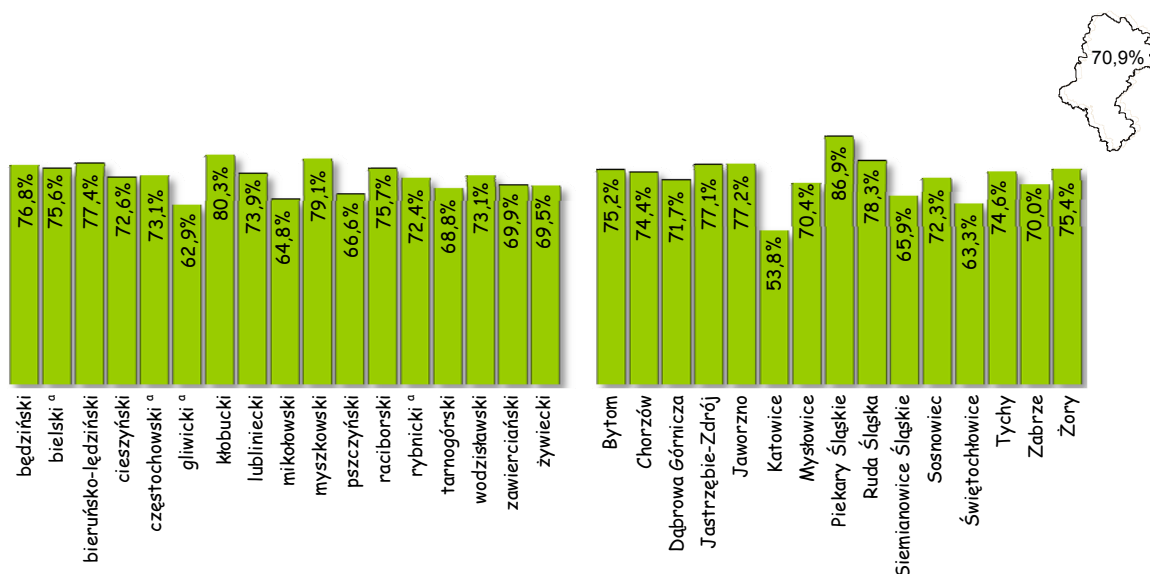
# Bezpieczeństwo publiczne

Według danych Komendy Wojewódzkiej Policji w Katowicach liczba **przestępstw** stwierdzonych w zakończonych postępowaniach przygotowawczych na terenie województwa śląskiego w okresie styczeń - czerwiec 2010 r. wyniosła 90,6 tys., tj. o 15,6% więcej niż w analogicznym okresie ub. r. Spośród ogólnej liczby przestępstw dominowały **przestępstwa o charakterze kryminalnym** (68,6%). W odniesieniu do I półrocza ub. r. liczba tego rodzaju przestępstw wzrosła o 8,7%. Prawie 45% przestępstw kryminalnych to kradzieże. **Przestępstwa o charakterze gospodarczym** stanowiły 20,4% ogólnej liczby przestępstw. W porównaniu z analogicznym okresem ub. r. liczba przestępstw o charakterze gospodarczym wzrosła o 62,9%. Udział **przestępstw drogowych** w ogólnej liczbie przestępstw wyniósł 7,4%, a ich liczba zmniejszyła się w skali roku o 1,5%.

Najwięcej przestępstw o charakterze kryminalnym odnotowano w Katowicach (12,9% ogółu przestępstw tego rodzaju w województwie), natomiast o charakterze gospodarczym - w powiecie bielskim łącznie z miastem na prawach powiatu Bielsko-Biała (13,6%). Pod względem liczby przestępstw drogowych dominował powiat częstochowski łącznie z miastem na prawach powiatu Częstochowa (8,8%).

**Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych** ogółem w okresie styczeń - czerwiec br. wyniósł 70,9% (w analogicznym okresie ub. r. - 67,7%). Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw o charakterze kryminalnym ukształtował się na poziomie 58,9% (przed rokiem - 57,0%), o charakterze gospodarczym - 98,2% (w I półroczu ub. r. - 96,7%), a drogowych - 99,3% (wobec 99,1% w analogicznym okresie ub. r.).

**Wskaźniki wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych ogółem według powiatów w okresie styczeń - czerwiec 2010 r.**



<sup>a</sup> łącznie z miastem na prawach powiatu.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Katowicach.

# SOCIO-ECONOMIC SITUATION IN THE FIRST HALF OF 2010

## BASIC TENDENCIES

- **Average employment** in the enterprise sector was lower than in the first half of 2009. The decrease of the average number of employed persons was noted, among others, in divisions: wholesale trade, manufacture of basic metals, while increase was noted, among others, in manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers.
- **The number of unemployed persons and the rate of unemployment** (end of June 2010) increased in a period of a year. More job offers were reported to labour offices, and there were more unemployed persons per 1 job offer than in the end of June 2009. The number of newly registered persons in the first half of 2010 exceeded the number of persons removed from unemployment rolls in that period.
- **Average monthly gross wages and salaries** in the enterprise sector were higher comparing to the first half of 2009, the increase of wages and salaries was observed in most of the sections. Moreover, there was an increase of the average real wages and salaries too.
- **Financial results** of the surveyed enterprises improved comparing to those obtained a year earlier. **Economic-financial indices** were more favourable too.
- **Investment outlays** on new capital asset items and on improvement of existing ones in the period January - June decreased comparing to the corresponding period of previous year. Most of outlays from the total outlays were designated for machinery, installations and tools. In the first half of 2010 investors commenced realization of a greater number of investments of total estimated value higher than in the first half of 2009.
- **In housing construction** worse effects were obtained in the field of dwellings completed comparing to the corresponding period of previous year. The number of dwellings for which permits have been granted increased. There were more dwellings which construction was started than in the first half of 2009.
- In the end of June 2010, the **number of entities recorded** in the REGON register was higher than in the end of June 2009 and March 2009. Natural persons conducting economic activity constituted the majority. Units conducting activities in trade; repair of motor vehicles dominated among newly registered entities and entities removed from the register in the first half of 2010.
- An increase in the **procurement of animals for slaughter** and a decrease of **procurement of cow's milk** was observed on the agricultural market comparing to the first half of 2009. In the period July 2009 - June 2010 there was a decrease in the **procurement of basic cereal grains** comparing to the corresponding period of previous farming year. In the period January - June 2010 average prices of basic cereal grains in the **marketplace turnover** were lower than in the corresponding period of previous year, while the price of edible potatoes was higher.
- **Sold production of industry** (in constant prices) was higher than in the first half of 2009. The highest increase was observed in manufacturing. Higher incomes from the sale of goods and services were observed in all sections of the industry.
- **Incomes from the sale of goods and services in construction** were lower than in the corresponding period of previous year. **Construction-assembly production** and the value of **works of an investment character** decreased.
- The value of **retail sales** in trade and non-trade units increased in relation to the corresponding period of previous year. A considerable increase in the sales was noted in the group of enterprises engaged in the sales of pharmaceuticals, cosmetics, orthopaedic equipment.



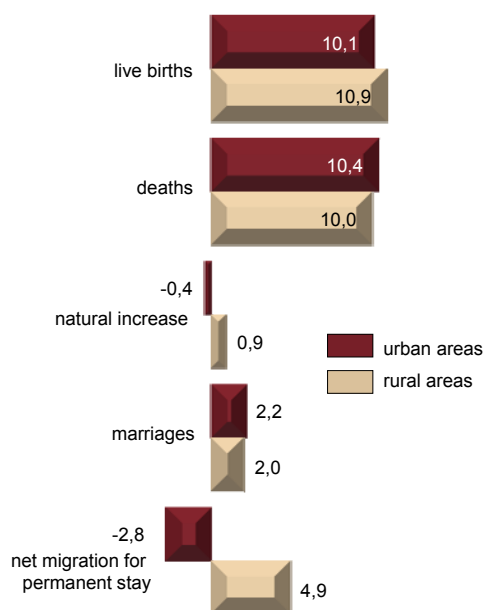
- In the end of March 2010 the **number of population** was lower than a year earlier. In the I quarter 2010 there was a decrease in the number of marriages contracted, live births and deaths comparing to the corresponding period of previous year. Natural increase and net migration for permanent stay was negative.
- In the I quarter 2010 **prices of consumer goods and services** were higher than in the I quarter 2009. The greatest increase of prices was noted in the group transport, while the greatest decrease of prices was observed in the group clothing and footwear.



# Population

In the end of March 2010 **population** of the Śląskie Voivodship amounted to 4639,3 thous. and decreased by 0,1 % (by 4,5 thous.) compared to the corresponding period of previous year. Females constituted 51,8% of total population. The number of females per 100 males amounted to 107 (within urban population 108, and rural population 104). Over 78% population inhabited urban areas.

## Vital statistics and net migration for permanent stay per 1000 population in the I quarter 2010



In the I quarter 2010 there were 11,9 thous. **live births** - 5,7% less than in the corresponding period of previous year. The number of **deaths** amounted to 12,0 thous. (decrease by 11,0% in relation to the corresponding period of previous year). The rate of infant deaths per 1000 live births increased from 5,9 in the I quarter 2009 to 6,3 in the I quarter 2010 r. 10,3 live births and 10,4 deaths were noted per 1000 population. Negative natural increase was on the level minus 0,1.

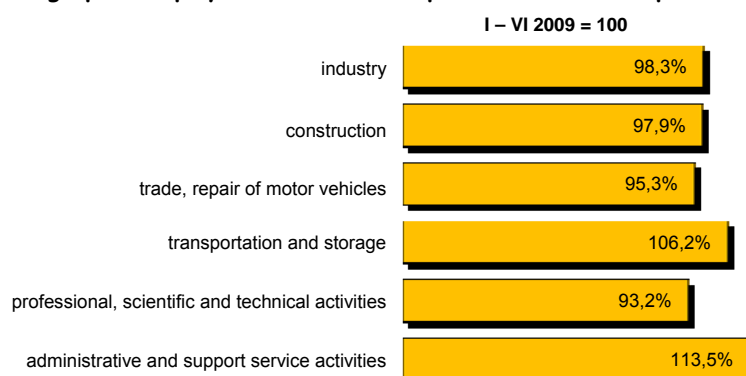
In the I quarter 2010, 2,5 thous. **marriages were contracted** (less by 18,2% compared to corresponding period of previous year). In the period January - March 2010 there were 11,2 thous. registrations for permanent stay - by 0,7% more than in the corresponding period of previous year - and 12,5 thous. cancellations of registrations for permanent stay - by 3,1% more. **Net migration for permanent stay** amounted to minus 1,3 thous. (year earlier minus 1,0 thous.).

# Labour

## Employment

In the period January - June 2010 **average paid employment in the enterprise sector** amounted to 731,5 thous. and was lower by 1,1% compared to the corresponding period of previous year (*in the country lower by 0,5%*). The decrease in the number of average paid employment was noted in the public sector (by 6,1%), while an increase was observed in the private sector (by 0,5%). The greatest share in total employment was noted in manufacturing (38,4%), mining and quarrying (16,3%) and trade; repair of motor vehicles (12,7%). Mining and quarrying dominated in the structure of employment in the public sector (61,9%), and manufacturing dominated in the private sector (47,8%).

## Indices of average paid employment in the enterprise sector in the period January - June 2010



In the period January - June 2010 average paid employment in industry amounted to 437,2 thous. - decrease by 1,7% comparing to the corresponding period of previous year. A decrease in the number of average paid employment was observed in all sections of the industry: in electricity, gas, steam and air conditioning supply (by 2,6%), manufacturing (by 2,4%) and mining and quarrying (by 1,1%). An increase in the number of average paid employment was noted in the section water supply; sewerage, waste management and remediation activities (by 6,9%).

The following divisions of major importance in employment (average paid employment over 20 thous.) were characterised by lower employment compared to the first half of 2009:

- ✓ wholesale trade - by 6,9%,
- ✓ manufacture of basic metals - by 6,4%,
- ✓ construction of buildings - by 4,6%,
- ✓ retail trade - by 4,3%,
- ✓ land and pipeline transport - by 3,1%,
- ✓ manufacture of rubber and plastic products - by 1,9%,
- ✓ mining of coal and lignite - by 1,8%,
- ✓ manufacture of metal products - by 0,8%.

An increase in employment was noted in manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers (by 17,6%), security and investigation activities (by 17,1%) and in manufacture of food products (by 3,2%).

## Unemployment

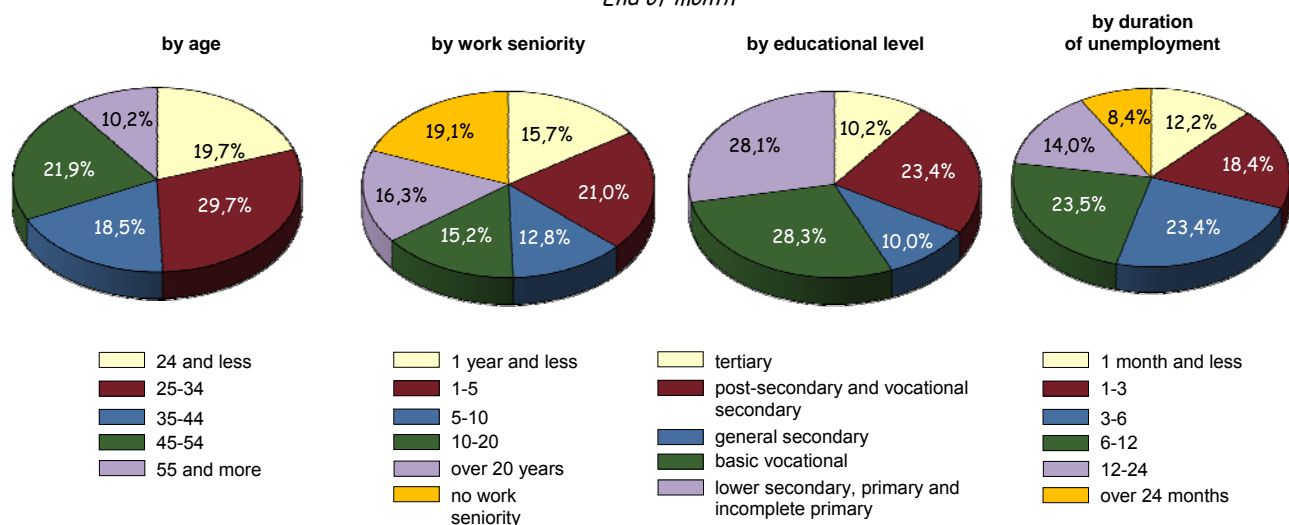
In the end of II quarter 2010 the number of unemployed persons amounted to 172,9 thous. and increased in relation to previous year's data (by 16,4%), and decreased in relation to the I quarter 2010 (by 9,1%). In the end of June 2010 the rate of unemployment in the Śląskie Voivodship was 9,4% - its level was higher comparing to the end of June 2009 (by 1,2 percentage point), but lower than in the end of March 2010 (by 0,9 percentage point).

Among the registered in the end of June 2010 unemployed persons, 52,9% constituted women (54,6% a year earlier), and 81,7% persons without benefit rights (78,1% a year earlier).

The number of unemployed persons in a specific situation on the labour market amounted to 152,5 thous. in the end of June 2010.

### Structure of registered unemployed persons in June 2010

*End of month*



In the first half of 2010 there were 158,8 thous. **newly registered** unemployed persons, by 1,2% less than in the corresponding period of previous year. Among the newly registered, 22,5% were persons previously not employed, and persons registered for the first time - 22,5% as well.

In the first half of 2010, 154,3 thous. persons were removed from unemployment rolls - more by 14,4% comparing to the corresponding period of previous year. Main reasons of removing persons from unemployment rolls were: for 35,6% receiving job and for 35,6% not confirming readiness for work.

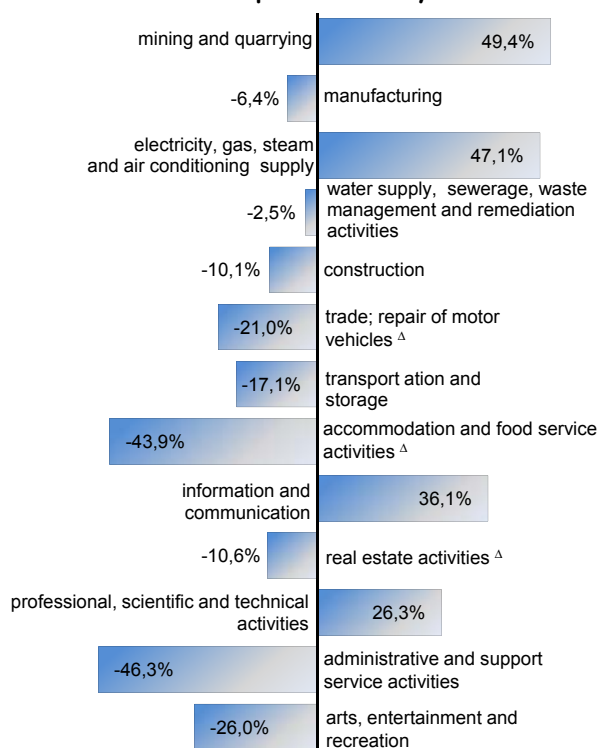
In the period January - June 2010, 60,4 thous. **job offers** were reported to labour offices. Comparing to the corresponding period of previous year their number increased by 8,7%. Most of job offers concerned the private sector (nearly 78%).

In the end of June 2010 powiat labour offices had at their disposal 8,0 thous. job offers (of which 2,0 thous. offers not undertaken for more than 30 days). There were 22 unemployed persons per 1 job offer (20 persons in the end of June 2009).

In the period January - June 2010 **expenditures of the Labour Fund** for unemployment service in the Śląskie Voivodship amounted to 346,5 mln zł and were higher by 39,9% compared to the corresponding period of 2009. About 155,5 mln zł were designated for unemployment benefits (by 44,2% more than a year earlier), and for programs for employment promotion - 178,1 mln zł (by 38,5% more).

## Wages and salaries

**Deviations of average monthly nominal gross wages and salaries from the average in the voivodship in chosen sections in the period January - June 2010**



In the first half of 2010 **average gross monthly nominal wages and salaries in the enterprise sector** amounted to 3534,52 zł and increased by 3,4% comparing to the corresponding period of previous year. *In the country average wages and salaries amounted to 3371,61 zł and increased by 3,3% in relation to the corresponding period of previous year.*

The value of average gross wages and salaries in the public sector was 4695,82 zł, and in the private sector 3169,06 zł. Compared to the first half of 2009 there was an increase of average wages and salaries in the public sector (by 1,2%) and in the private sector (by 5,4%).

In the period January - June 2010, compared to the corresponding period of previous year, growths of average wages and salaries were noted in most of sections of the enterprise sector, of which - among others - in: information and communication (by 15,3%), professional, scientific and technical activities (by 8,5%), electricity, gas, steam and air conditioning supply (by 8,2%).

Compared to the first half of 2009, an increase of average wages and salaries was observed in all divisions of major share in employment (average paid employment over 20 thous.) of which in:

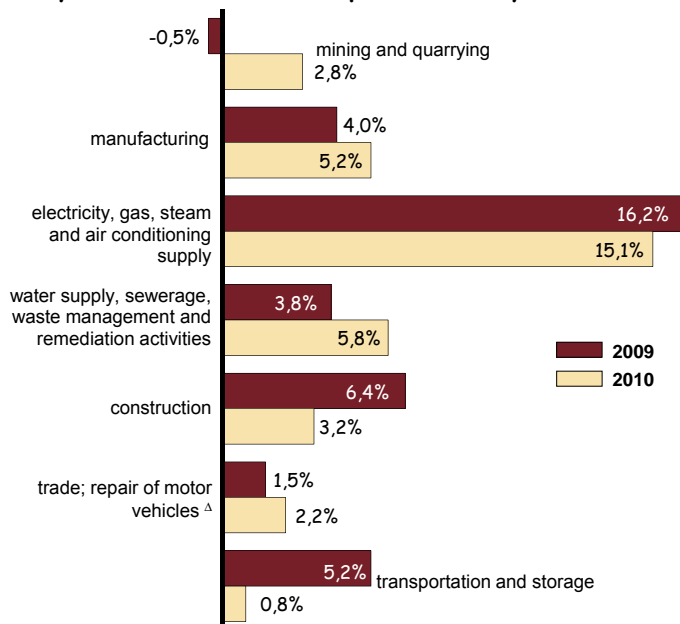
- ✓ manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers - by 7,4%,
- ✓ manufacture of rubber and plastic products - by 6,6%,
- ✓ manufacture of food products - by 6,0%,
- ✓ land and pipeline transport - by 4,4%,
- ✓ manufacture of metal products - by 3,8%,
- ✓ wholesale trade - by 3,7%,
- ✓ retail trade - by 2,6%,
- ✓ manufacture of basic metals - by 2,5%,
- ✓ security and investigation activities - by 0,9%,
- ✓ construction of buildings - by 0,8%,
- ✓ extraction of hard coal and lignite - by 0,5%.

In the first half of 2010 **average hourly wages and salaries** in the enterprise sector amounted to 24,26 zł - increase by 2,1% comparing to the corresponding period of previous year. The sum paid was higher in the public sector - 33,36 zł, than in the private sector - 21,52 zł. In relation to the first half of previous year the average hourly wage and salary increased not only in the private sector (by 4,0%) but in the public sector as well (by 0,3%).

In the first half of 2010 the average real gross wages and salaries increased by 0,8% compared to the corresponding period of previous year (a growth by 0,7% was noted a year earlier).

## Finances of enterprises

**Profitability rate of gross turnover  
by chosen sections in the period January - June**



In the first half of 2010, financial results and basic economic relations of the surveyed enterprises (employing 50 and more persons) improved comparing to the corresponding period of previous year.

In the period January - June 2010 **incomes from total activity** amounted to 120329,4 mln zł and were by 5,3% higher than in the corresponding period of 2009. **Costs of obtaining** these incomes amounted to 114404,3 mln zł and were by 4,3% higher than in the period January - June 2009. The cost level indicator from total activity decreased in a year's time from 96,1% to 95,1%.

In the private sector, which share in income constituted more than 79%, income from total activity increased by 6,4% in

relation to the first half of 2009, and costs of obtaining increased by 6,0%. It resulted in a decrease of the cost level indicator from 95,7% to 95,4%.

In relation to the first half of 2009, there was an increase in the level of income from total activity in the public sector (by 1,5%) and a decrease in the costs of obtaining (by 2,1%), what resulted in a decrease of the cost level indicator (by 3,5 percentage points).

In the first half of 2010 **net revenues from the sale of products** amounted to 89360,1 mln zł and increased in relation to the corresponding period of previous year by 8,0%. Own cost of sold products amounted to 86474,5 mln zł - increase by 7,8% compared to the previous year.

In the period January - June 2010 the surveyed enterprises obtained more favourable gross and net financial results than those obtained in the corresponding period of previous year. Gross financial result increased by 31,8%, and net by 26,9%. Profitability rate of gross turnover increased by 1,0 percentage point, and profitability rate of net turnover increased by 0,7 percentage point.

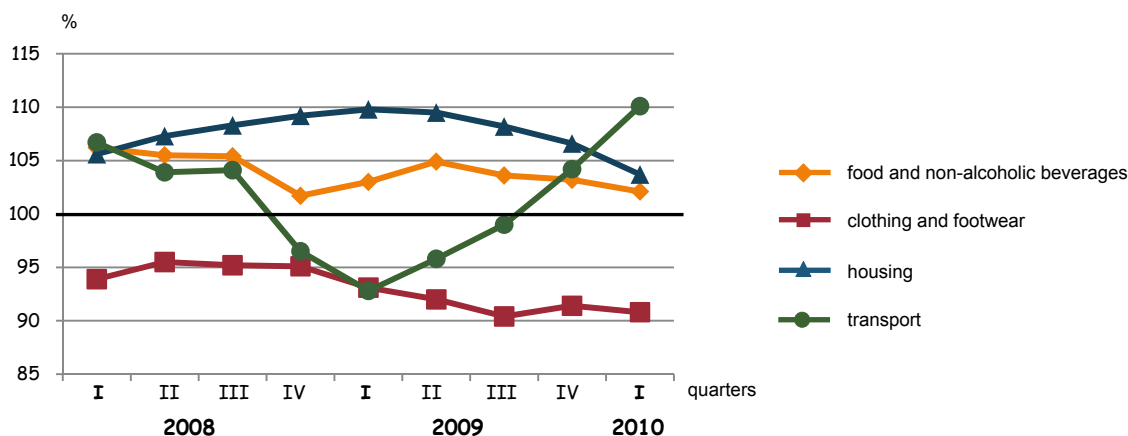
In the end of June 2010 the value of **current assets** of enterprises covered by the survey amounted to 81176,3 mln zł - an increase by 4,9% compared to the end of June 2009. Short-term dues constituted 51,1% of this value, stocks - 24,0%, and short-term investments - 20,5%.

Total **liabilities** amounted to 73378,5 mln zł in the end of June 2010. Long-term liabilities amounted to 14258,6 mln zł - an increase by 0,4% comparing to the end of June 2009, and short-term liabilities - 59119,9 mln zł, a decrease by 3,1% comparing to the corresponding period of previous year.

## Prices

In the I quarter 2010 **prices of consumer goods and services** in the Śląskie Voivodship were higher by 3,0% compared to the I quarter of previous year (*in the country by 3,0% as well*). The total rise of prices was caused by the rise of prices of, among others, transport by 10,1%, alcoholic beverages and tobacco by 7,4%, prices connected with housing by 3,7%. Moreover, the following rise of prices was observed: in education by 3,1%, in health by 3,0%, prices of food and non-alcoholic beverages by 2,1% and prices connected with recreation and culture by 1,8%. On the other hand, prices of clothing and footwear decreased by 9,2%.

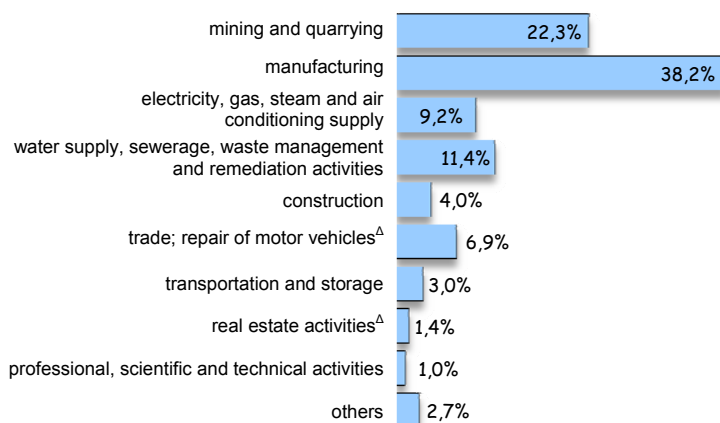
**Price indices of chosen groups of consumer goods and services**  
Corresponding period of previous year = 100



## Investments

In the first half of 2010 **investment outlays** on new capital asset items and improvement of the existing ones (in enterprises employing 50 and more persons) amounted to 3471,8 mln zł and decreased by 37,6% (in current prices) comparing to the corresponding period of 2009. About 61,4% of outlays were derived from the private sector. From total outlays, the majority was designated for machinery, installations and tools - 1829,3 mln zł (52,7%). Outlays on buildings and structures amounted to 1353,4 mln zł (39,0%), and for means of transport - 264,8 mln zł (7,6%).

### Structure of investment outlays by sections in the period January - June 2010



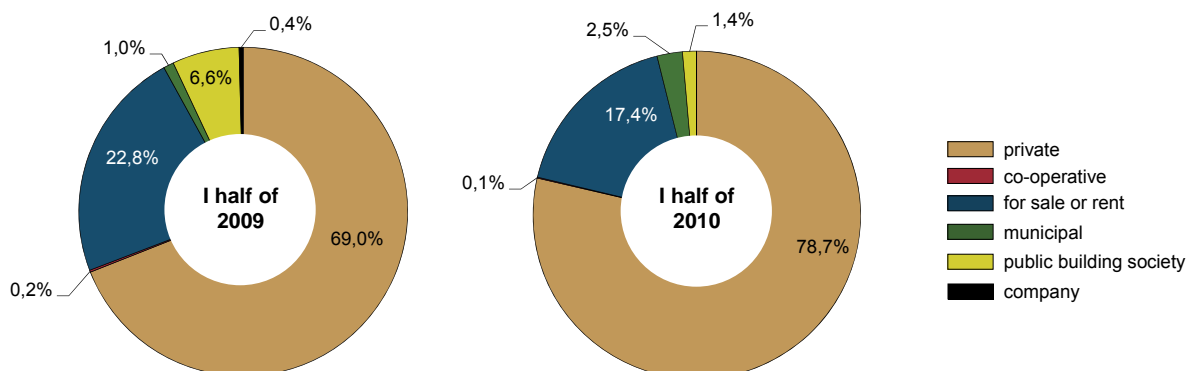
In the period January - June 2010 the value of investment outlays - in relation to corresponding period of previous year - decreased in most of the sections of the enterprise sector, of which, among others, in electricity, gas, steam and air conditioning supply (by 46,8%), in mining and quarrying (by 44,5%), in manufacturing (by 41,9%) and in construction (by 38,8%).

In the first half of 2010 investors commenced realization of 4862 new investments (fixed assets under construction) of the total estimated value 5409,6 mln zł (in the corresponding period of previous year 4689 new investments of the total estimated value 1747,5 mln zł were started). Investments concerning improvement of the fixed asset constituted 23,0% of investments newly started, and their estimated value amounted to 367,9 mln zł in the period January - June 2010.

## Dwellings

In the first half of 2010, **4397 dwellings were completed** in the Śląskie Voivodship - by 3,6% less in relation to the corresponding period of previous year. The decrease in the number of dwellings completed was noted in construction designated for sale or rent (by 272 dwellings - by 26,2%), in public building society construction (by 243 dwellings - by 80,2%) and in co-operative construction (by 4 dwellings). An increase was noted in municipal construction (by 63 dwellings). Private investors completed 3459 dwellings (by 314 more than in the corresponding period of previous year). No effects were noted in company construction in the described period. In the structure of dwellings, there was an increase of private construction (by 9,7 percentage points) and municipal construction (by 1,5 percentage point), while the share of construction designated for sale or rent decreased by 5,4 percentage points, and public building society construction by 5,2 percentage points. In co-operative construction there was a decrease by 0,1 percentage point.

### Structure of dwellings completed by forms of construction





In the first half of 2010, total **area of dwellings completed** amounted to 595,8 thous. m<sup>2</sup> - increase by 3,5% comparing to the corresponding period of previous year. The average usable floor space of 1 dwelling was also greater - 135,5 m<sup>2</sup> (in the corresponding period of previous year - 126,3 m<sup>2</sup>). In private construction it was similar to the I half of 2009 and amounted to 150,8 m<sup>2</sup>.

In the first half of 2010 there were **5805 dwellings, which construction was started** - by 16,7% more than in the corresponding period of previous year. The greatest increase in construction which was started was noted in construction designated for sale or rent - by 101,1%. In public building society construction there was an increase by 58,2%, while in private construction - by 6,5%. Neither municipal nor co-operative building was started in the first half of 2010.

In the observed period **permits have been granted for the construction of 7432 dwellings** (by 3,1% more compared to the corresponding period of previous year). Dwellings of private investors (64,5%) and dwellings designated for sale or rent (30,4%) dominated among dwellings, for which permits have been granted.

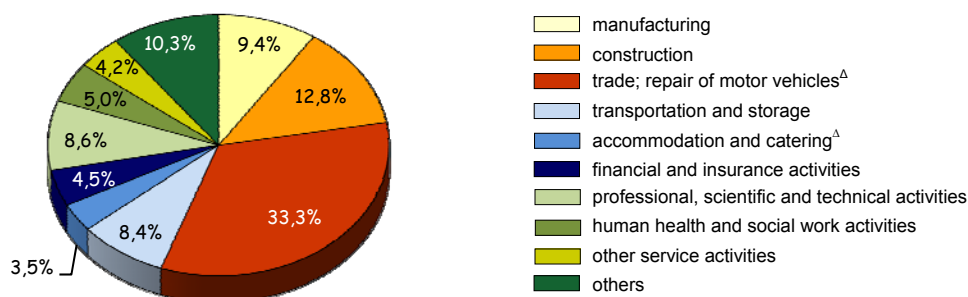
## Entities of the national economy

In the end of June 2010 there were 442,0 thous. **entities recorded** in the National Official Business Register REGON - increase not only comparing to the end of June 2009 (by 3,1%), but to the end of March 2010 as well (by 1,2%). Private sector constituted over 96% of total entities.

Taking into account the number of employed persons, small entities (less than 10 persons employed) constituted the greatest group of entities - 94,2%. The share of entities employing 10-49 persons amounted to 4,9%, and employing 50 and more persons - 1,0%.

Natural persons conducting economic activities dominated in the REGON register - 335,9 tys. (76,0%). Their number increased not only in the period of the year (by 4,2%), but in the period of quarter as well (by 1,4%).

**Structure of natural persons conducting economic activities  
by sections in 2010**  
*As of 30 VI*



In the end of first half of 2010, majority of units conducted economic activities on the territory of the following cities: Katowice - 42,0 thous., Częstochowa - 26,4 thous., Bielsko-Biała - 24,6 thous., Sosnowiec - 24,0 thous. and Gliwice - 22,7 thous.

Comparing to the corresponding period of previous year, among the number of entities of legal persons and organizational units without legal personality there was a decrease in the number of state owned enterprises (by 43,2%) and civil law partnerships (by 6,4%). Increase was observed in the number of foundations (by 8,5%), commercial companies (by 5,8%) and associations and social organizations (by 3,8%).

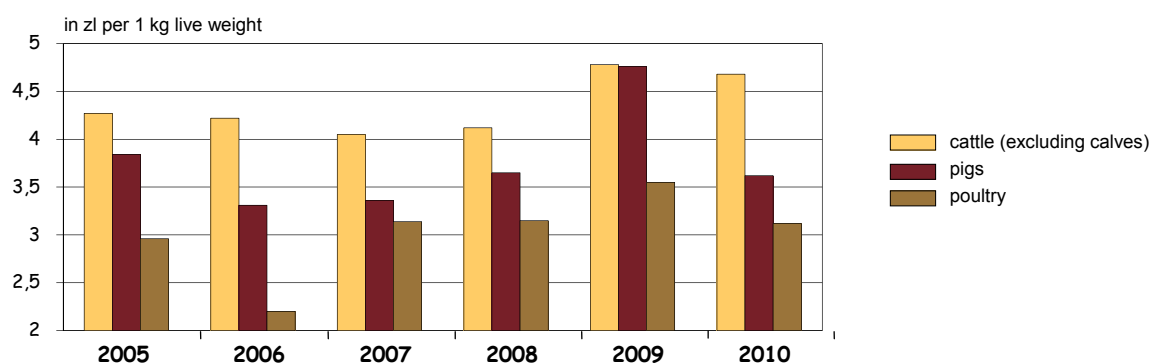
In the first half of 2010, 28,5 thous. **new entities** of the national economy **were registered**, among which dominated units conducting activities in sections: trade; repair of motor vehicles (31,2%), construction (13,7%), manufacturing (9,5%). In the described period 15,2 thous. entities **ceased conducting activities**. Most of entities removed from the register, similarly like in the case of newly recorded entities, conducted activities in: trade; repair of motor vehicles (38,0%), construction (12,4%) and manufacturing (8,1%).

# Agriculture

In the period July 2009 – June 2010 the **procurement of basic cereal grains** (excluding sowing seed, including mixed cereals) according to the place of residence of the producer amounted to 99,2 thous. tonnes and was by 11,1% smaller compared to the corresponding period of previous farming year. The procurement of wheat amounted to 71,4 thous. tonnes (decrease by 17,1%), and rye – 7,3 thous. tonnes (increase by 20,2%).

In the period January – June 2010 the **procurement of animals for slaughter** (in post-slaughter warm weight) according to the place of residence of the producer amounted to 34,4 thous. tonnes – increase by 9,7% in relation to the corresponding period of previous year. The procurement of poultry for slaughter amounted to 20,4 thous. tonnes (increase by 13,1%), pigs for slaughter – 11,6 thous. tonnes (increase by 7,7%), and cattle for slaughter (including calves) – 2,0 thous. tonnes (decrease by 1,6%).

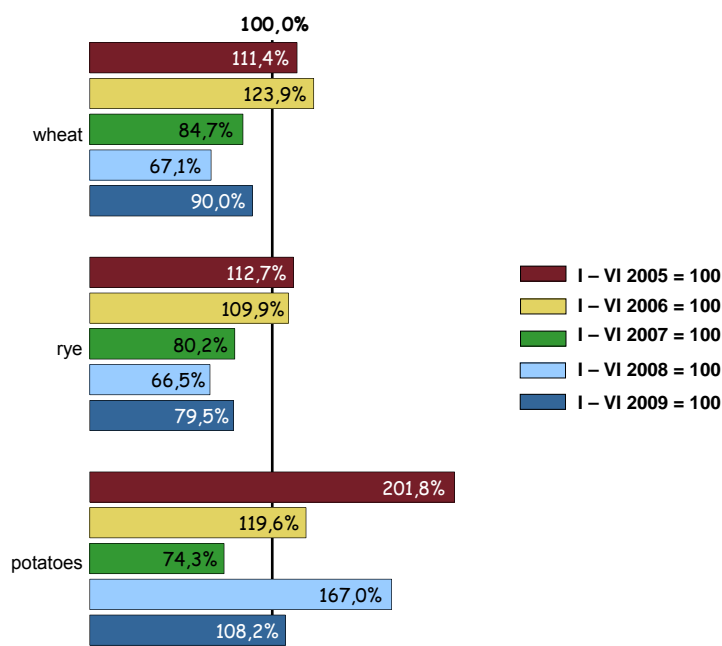
**Average procurement prices of animals for slaughter in the period January – June**



In the first half of 2010 the **procurement of cow's milk** amounted to 92,1 mln litres, by 3,8% less in relation to the corresponding period of previous year.

In the period January – June 2010 average **marketplace** prices of basic cereal grains were lower comparing to the corresponding period of previous year. Average price of wheat grain was 64,17 zł per 1 dt – by 10,0% lower than a year ago. Average price of rye grain was 54,05 zł per 1 dt (by 20,5% lower than in the corresponding period of previous year). Average price of barley grain was 57,69 zł per 1 dt (by 13,4% lower than in the first half of 2009), and oats grain – 55,65 zł per 1 dt (by 14,0% lower). Average price of edible potatoes amounted to 102,06 zł per 1 dt, increasing by 8,2% in the period of a year. The price of a piglet was 182,69 zł (by 2,6% more than in the corresponding period of previous year).

**Indices of average marketplace prices received by farmers for chosen agricultural products in the period January – June 2010**





In the end of March 2010, the pig stocks in the Śląskie Voivodship amounted to 321,1 thous. heads, of which 83% originated from breeding in private farms - a 9,6% increase during the year. Pigs for slaughter of the weight 50 kg or more each constituted over 33% of the total number of pigs, while piglets of the weight not more than 20 kg - over 32%.

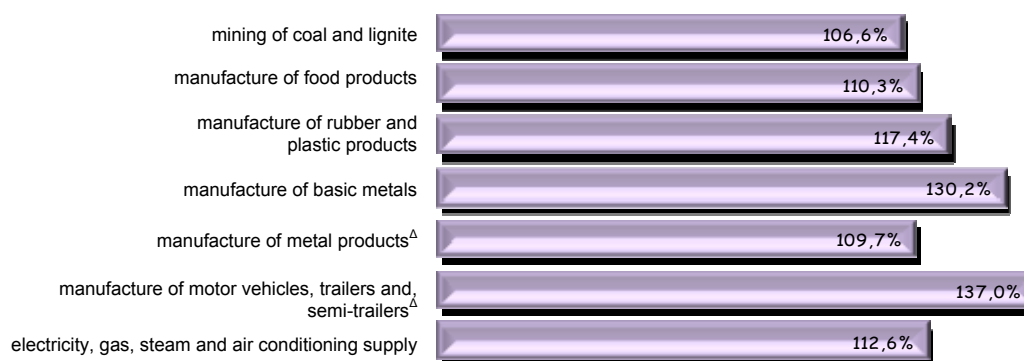
## Industry

In the period January - June 2010 **sold production of industry** amounted to 84688,9 mln zł and was higher (in constant prices) by 17,6% compared to the corresponding period of previous year. An increase in the sold production was observed in all sections of the industry:

- ✓ in manufacturing - by 19,4%,
- ✓ in electricity, gas, steam and air conditioning supply - by 12,6%,
- ✓ in mining and quarrying - by 7,2%,
- ✓ in water supply, sewerage, waste management and remediation activities - by 8,5%.

### Indices of sold production of industry in selected divisions in the period January - June 2010

I – VI 2009 = 100 (constant prices)



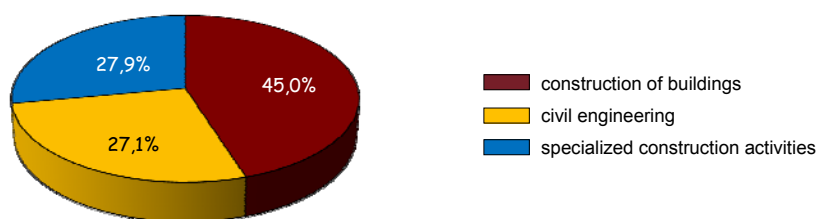
**Labour productivity in industry** in the first half of 2010 amounted to 193,7 thous. zł and was by 19,8% higher than in the corresponding period of previous year (in constant prices). A rise in income per 1 employed person was observed in all sections of the industry. The greatest increase in labour productivity was noted in manufacturing (by 22,5%) and in water supply, sewerage, waste management and remediation activities (by 15,6%).

In the first half of 2010 among surveyed **products** (in entities employing 50 and more persons) there was an increase in the production of - among others - coke and semi-coke, hard coal, lignite or peat (by 79,2%), coniferous sawnwood (by 68,8%), milk (by 28,7%), fruit and vegetable juices (by 20,0%) and cheese unripened fresh and curd (by 16,1%). On the other hand there was a decrease in the production of butter (by 34,2%), prefabricated concrete mass (by 30,7%) and slaughter products of pigs (by 13,4%). Smaller was also the extraction of hard coal (by 4,0%).

## Construction

In the period January - June 2010 **sold production of construction** amounted to 6613,5 mln zł and was lower by 3,3% comparing to the corresponding period of 2009. The decrease of incomes was observed both in public sector (by 5,6%) and in private sector (by 3,2%). The share of private sector in total incomes of construction was over 97%.

**Structure of incomes from the sale of goods and services in construction  
by divisions in the period January - June 2010**



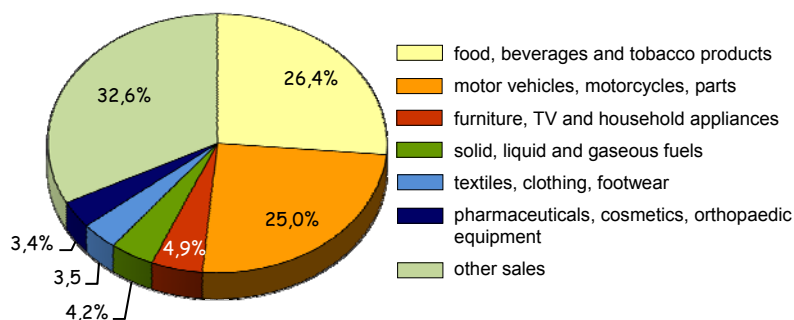
**Construction and assembly production** in the period January - June 2010 amounted to 3721,8 mln zł decreasing by 6,3% in relation to the corresponding period of previous year. Lower incomes were observed in divisions: construction of buildings (by 15,5%) and civil engineering (by 2,5%). In units engaged in specialized construction activities the construction and assembly production increased by 3,1%. Construction and assembly production in the first half of 2010 constituted over 56% of incomes from the sales of construction.

In the first half of 2010 **incomes from the sales of construction works with an investment character** amounted to 1529,5 mln zł and decreased by 9,1% comparing to the corresponding period of previous year. Their share in construction and assembly production was 41,1% (year earlier - 42,4%).

In the period January - June 2010 **labour productivity** in construction, measured by the value of incomes per 1 employed person, amounted to 109,3 thous. zł and decreased by 1,2% in relation to the corresponding period of previous year. A slight increase of labour productivity in construction was observed only in units engaged in civil engineering (by 0,8%). In the remaining divisions, such as specialized construction activities and construction of buildings there was a decrease of labour productivity by 2,0% and 1,0% respectively.

## Trade

**Structure of retail sales by branch specialization  
in the period January - June 2010**



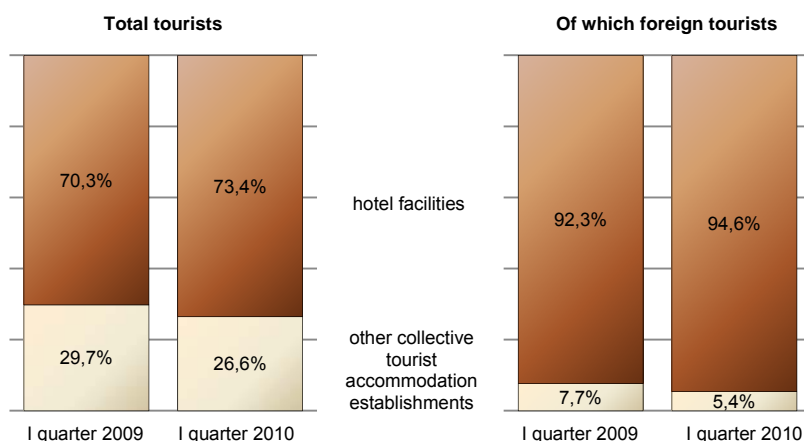
In the I half of 2010 the value of **retail sales** realized by trade and non-trade units amounted to 10623,3 mln zł and comparing to I half of 2009 increased by 2,7%. An increase in retail sales was noted, among others, in groups: pharmaceuticals, cosmetics, orthopaedic equipment (by 28,6%) and solid, liquid and gaseous fuels (by 19,1%). A decrease of the value of sales was observed, among others, in groups: other sales in non-specialized stores (by 19,0%), newspapers, books, other sales in specialized stores (by 12,4%).

Comparing to previous year, the share of enterprises occupied in sales of motor vehicles, motorcycles and parts and food, beverages and tobacco products in retail sales was smaller (decrease by 1,2 and by 1,0 percentage points respectively); on the other hand there was an increase, among others, in sales of units trading in pharmaceuticals, cosmetics, orthopaedic equipment (by 0,7 percentage point), solid, liquid and gaseous fuels (by 0,6 percentage point).

# Tourism

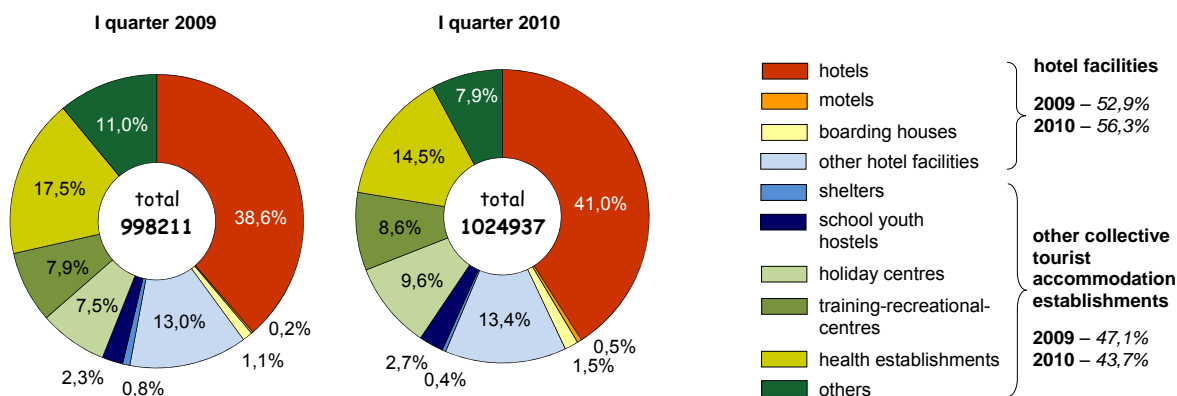
In the I quarter 2010 there were 387,8 thous. **tourists accommodated in collective tourist accommodation establishments** - an increase by 8,5% in relation to corresponding period of previous year. Not only the number of foreign tourists accommodated increased, but the number domestic tourists accommodated increased as well (by 2,6% and by 9,3% respectively). Domestic tourists constituted 88,4% of total tourists. About 284,6 thous. tourists were accommodated in hotels (an increase by 13,3% comparing to I quarter of previous year), while 103,2 thous. tourists were accommodated in other collective tourist accommodation establishments - a decrease by 2,8%.

**Structure of tourists accommodated in collective tourist accommodation establishments by groups of objects**



In the I quarter 2010 the number of **nights spent** in collective tourist accommodation establishments amounted to 1024,9 thous. and increased by 2,7% in relation to the I quarter 2009. The number of nights spent by foreign tourists amounted to 114,3 thous. and decreased by 7,5%, while by domestic tourists - 910,6 thous. (an increase by 4,1%). In relation to the I quarter 2009, an increase in the number of nights spent was observed in hotel facilities by 48,7 thous. (by 9,2%) and a decrease in the number of nights spent was noted in other collective tourist accommodation establishments by 22,0 thous. (by 4,7%).

**Structure of nights spent in collective tourist accommodation establishments by groups and types of objects**



In the I quarter 2010, 346,0 thous. rooms were rented in collective tourist accommodation establishments, of which 74,6 thous. to foreign tourists and 271,4 thous. to domestic tourists. In relation to previous year, the total number of rooms rented increased by 9,5%, of which to foreign tourists by 2,1% and to domestic tourists by 11,8%.

In the I quarter 2010 **utilisation of bed places** amounted to 31,6% and was by 2,7 percentage points lower comparing to I quarter 2009. **Utilisation of rooms** amounted to 35,9% and decreased by 3,8 percentage points in relation to corresponding period of previous year.

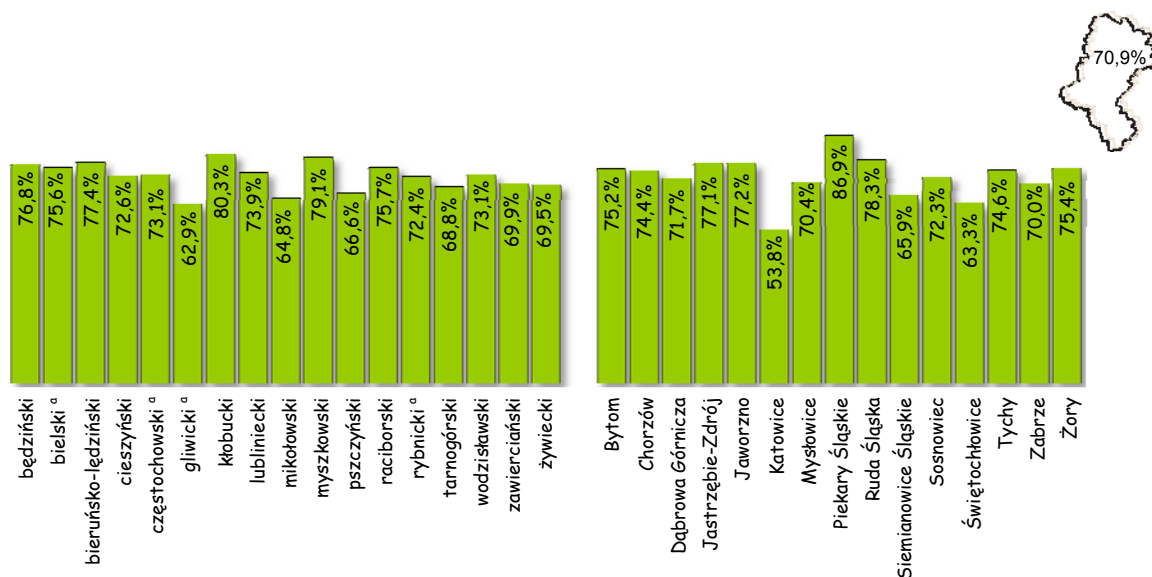
## Public safety

According to data obtained from the Voivodship Police Headquarters in Katowice, the number of ascertained **crimes** in completed preparatory proceedings on the territory of the Śląskie Voivodship amounted to 90,6 thous. in the period January - June 2010 (an increase by 15,6% compared to the corresponding period of previous year). **Crimes of a criminal character** dominated in the total number of crimes (68,6%). Comparing to the first half of previous year, the number of these crimes increased by 8,7%. Thefts constituted the majority of criminal crimes - almost 45%. **Commercial crimes** constituted 20,4% of the total number of crimes. Their number increased by 62,9% in relation to the corresponding period of previous year. The share of **road crimes** in the total number of crimes amounted to 7,4%, and their number decreased by 1,5% in a year's period.

Most of criminal crimes were observed in Katowice (12,9% of total crimes of that kind in the voivodship), while most of commercial crimes were observed in powiat bielski including city with powiat status Bielsko-Biała (13,6%). Taking into account road crimes powiat częstochowski including city with powiat status Częstochowa dominated (8,8%).

In the period January - June 2010 the total **rate of detectability of delinquents in ascertained crimes** amounted to 70,9% (corresponding period of previous year - 67,7%). Rate of detectability of delinquents of criminal crimes was on the level 58,9% (year earlier - 57,0%), commercial crimes - 98,2% (in the first half of previous year - 96,7%), and road crimes - 99,3% (99,1% in the corresponding period of previous year).

**Rate of detectability of delinquents in ascertained crimes by powiats  
in the period January - June 2010**



<sup>a</sup> Including city with powiat status.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Katowice.

## WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE

### SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS

Tabl. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE  
SELECTED DATA ON THE VOIVODSHIP

OKRESY PERIODS	Ludność <sup>a, b</sup> w tys. Population <sup>a, b</sup> in thous.	Podmioty gospodarki narodowej <sup>a, c</sup> w tys. National economy entities <sup>a, c</sup> in thous.	Bezrobotni zarejestrowani <sup>a</sup> Registered unemployed persons <sup>a</sup>			Stopa bezrobocia zarejestro- wanego <sup>a, d</sup> w % Unemploy- ment rate <sup>a, d</sup> in %	Oferty pracy <sup>d, e</sup> Job offers <sup>d, e</sup>	Bezrobotni zarejestrowa- ni na 1 ofertę pracy <sup>a</sup> Registered unemployed persons per job offer <sup>a</sup>
			w tys. in thous.	A	B			
<b>A</b> – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
<b>B</b> – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2008 I – XII .....	4645,7	428,9	122,7	<b>74,0</b>	<b>x</b>	6,9	159604	16
2009 I – XII .....	4640,7	430,6	168,4	<b>137,2</b>	<b>x</b>	9,2	106257	43
2009 VI .....	4642,9	428,6	148,5	<b>114,2</b>	<b>98,7</b>	8,2	8446	20
VII .....	.	429,4	150,1	<b>120,2</b>	<b>101,1</b>	8,3	9090	20
VIII .....	.	429,3	151,4	<b>123,7</b>	<b>100,8</b>	8,4	10581	17
IX .....	4643,2	428,4	154,0	<b>130,1</b>	<b>101,7</b>	8,5	10405	18
X .....	.	428,3	157,6	<b>136,5</b>	<b>102,3</b>	8,7	8780	26
XI .....	.	428,2	162,6	<b>136,9</b>	<b>103,2</b>	8,9	6759	28
XII .....	4640,7	430,6	168,4	<b>137,2</b>	<b>103,6</b>	9,2	5083	43
2010 I .....	.	432,9	182,8	<b>132,3</b>	<b>108,5</b>	9,9	9209	32
II .....	.	434,7	189,4	<b>128,1</b>	<b>103,6</b>	10,2	9184	26
III .....	4639,3	436,7	190,2	<b>123,3</b>	<b>100,4</b>	10,3	12417	24
IV .....	.	438,5	183,3	<b>119,7</b>	<b>96,4</b>	9,9	10251	21
V .....	.	440,4	178,0	<b>118,3</b>	<b>97,1</b>	9,7	9128	21
VI .....	.	442,0	172,9	<b>116,4</b>	<b>97,2</b>	9,4	10226	22

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw Average paid employment in enterprise sector			Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector			Przeciętna miesięczna emerytura i renta <sup>f</sup> brutto z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych Average monthly gross retire- ment pay and pension <sup>f</sup> from the Social Insurance Fund	
	w tys. in thous.	A	B	w zł in zł	A	B	w zł in zł	A
<b>A</b> – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
<b>B</b> – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2008 I – XII .....	728,8	<b>103,1</b>	<b>x</b>	3411,29	<b>111,3</b>	<b>x</b>	1722,98	<b>109,3</b>
2009 I – XII .....	740,5	<b>101,6</b>	<b>x</b>	3526,50	<b>103,4</b>	<b>x</b>	1863,60	<b>108,2</b>
2009 VI .....	732,1	<b>99,9</b>	<b>99,8</b>	3390,36	<b>100,1</b>	<b>102,9</b>	1840,36	<b>108,8</b>
VII .....	729,3	<b>99,4</b>	<b>99,6</b>	3549,50	<b>102,9</b>	<b>104,7</b>	.	.
VIII .....	729,0	<b>99,5</b>	<b>99,9</b>	3375,67	<b>103,3</b>	<b>95,1</b>	.	.
IX .....	726,8	<b>99,3</b>	<b>99,7</b>	3444,14	<b>102,0</b>	<b>102,0</b>	1854,20	<b>108,3</b>
X .....	729,2	<b>99,6</b>	<b>100,3</b>	3375,90	<b>100,5</b>	<b>98,0</b>	.	.
XI .....	728,6	<b>99,9</b>	<b>99,9</b>	3734,53	<b>95,5</b>	<b>110,6</b>	.	.
XII .....	727,3	<b>100,2</b>	<b>99,8</b>	4413,63	<b>115,4</b>	<b>118,2</b>	1863,60	<b>108,2</b>
2010 I .....	733,1	<b>99,1</b>	<b>100,8</b>	3289,59	<b>96,6</b>	<b>74,5</b>	.	.
II .....	732,6	<b>99,3</b>	<b>99,9</b>	3733,94	<b>103,9</b>	<b>113,5</b>	.	.
III .....	731,3	<b>99,2</b>	<b>99,8</b>	3586,93	<b>103,7</b>	<b>96,1</b>	1924,18	<b>106,8</b>
IV .....	730,6	<b>99,3</b>	<b>99,9</b>	3539,13	<b>104,4</b>	<b>98,7</b>	.	.
V .....	731,4	<b>99,7</b>	<b>100,1</b>	3401,01	<b>103,2</b>	<b>96,1</b>	.	.
VI .....	731,7	<b>99,9</b>	<b>100,0</b>	3598,76	<b>106,1</b>	<b>105,8</b>	1956,54	<b>106,3</b>

**a** Stan w końcu okresu. **b** Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. **c** Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. **d** Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. **e** Zgłoszone w ciągu miesiąca. **f** Dane narastające.

**a** End of period. **b** See methodological notes item 1. **c** Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture. **d** See methodological notes item 4. **e** Declaring during a month. **f** Accrued data.

Tabl. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)

SELECTED DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS	Wskaźnik cen skupu Price indice of procurement							
	ziarna zbóż (bez siewnego) cereal grain (excluding sowing seed)				żywca rzeźnego animals for slaughter			
	pszenicy wheat		żyta rye		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)		trzoda chlewna pigs	
	A	B	A	B	A	B	A	B
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2008 I – XII .....	94,8	x	106,6	x	100,6	x	112,4	x
2009 I – XII .....	71,9*	x	54,2*	x	107,0*	x	111,9*	x
2009 VI .....	63,0	106,7	50,4	106,3	116,3	102,4	120,1	104,5
VII .....	72,2	92,8	56,3	97,2	116,1	97,1	116,2	100,3
VIII .....	75,8	94,7	58,4	84,6	113,4	100,3	109,7	97,9
IX .....	89,3	104,0	53,9	99,1	115,1	100,9	100,0	92,6
X .....	100,5	96,3	70,2	95,1	112,7	98,7	96,4	89,8
XI .....	103,1	101,9	79,8	101,5	110,9	99,1	93,8	99,1
XII .....	99,4	102,4	72,1	107,7	93,9	82,7	86,6	94,1
2010 I .....	110,6	105,7	84,4	102,3	107,8	125,3	82,1	96,2
II .....	101,0	96,7	91,0	101,9	106,2	101,1	78,7	94,0
III .....	92,8	93,0	109,9	117,4	98,6	95,5	73,6	105,3
IV .....	93,0	100,7	92,9	85,5	101,7	101,6	70,2	96,0
V .....	97,9	104,2	96,7	102,6	89,5	89,4	74,0	101,9
VI .....	106,2	115,8	97,1	106,8	86,9	99,5	82,3	116,3

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Skup żywca rzeźnego ogółem w przeliczeniu na mięso <i>Procurement of animals for slaughter in terms of meat</i>			Skup mleka <i>Procurement of milk</i>			Relacja cen skupu 1 kg żywca wieprzowego do cen 1 kg żyta na targowiskach <i>Procurement prices of kg of pigs for slaught- er to prices of kg of rye on market- places</i>
	w tys. t <i>in thous. t</i>	A	B	w mln l <i>in mln l</i>	A	B	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>							
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>							
2008 I – XII .....	91,3	95,0	x	199,3	108,6	x	5,0
2009 I – XII .....	108,3	118,6	x	187,4	94,0	x	6,7
2009 VI .....	6,1	114,0	110,6	17,9	107,1	102,9	7,3
VII .....	5,0	112,3	82,6	16,8	98,3	94,3	7,4
VIII .....	5,4	122,8	106,6	16,7	99,0	99,1	8,1
IX .....	4,8	112,7	89,0	15,6	88,7	93,2	7,1
X .....	6,7	138,8	139,8	15,0	96,0	96,6	7,2
XI .....	5,2	148,2	77,9	13,8	96,7	92,0	6,8
XII .....	5,2	110,6	99,6	14,3	95,6	103,6	5,9
2010 I .....	5,2	137,6	101,1	14,5	99,6	101,0	6,1
II .....	5,6	116,0	107,1	13,8	96,7	95,4	6,5
III .....	6,5	120,4	116,5	15,6	99,8	113,1	6,8
IV .....	5,7	99,3	87,0	15,5	96,9	99,2	6,5
V .....	5,6	102,4	99,2	16,7	96,2	107,7	6,5
VI .....	5,7	93,9	101,4	16,0	89,3	95,6	8,0

Tabl. 1. **WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE** (dok.)

SELECTED DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS	Produkcja sprzedana przemysłu <sup>a</sup> Sold production of industry <sup>a</sup>									
	ogółem total		górnictwo i wydobywanie mining and quarrying		przetwórstwo przemysłowe manufacturing		wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air conditioning supply		dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste management and remediation activities	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100										
2008 I – XII .....	107,6	x	101,0	x	108,8	x	106,8	x	100,3	x
2009 I – XII .....	94,7	x	82,5	x	95,6	x	102,4	x	98,3	x
2009 VI .....	92,2	109,6	74,3	102,2	93,3	110,3	111,3	112,2	91,7	107,3
VII .....	90,3	97,3	78,1	109,7	91,8	97,1	91,8	82,7	86,7	100,8
VIII .....	100,6	85,0	90,0	100,5	102,1	81,6	103,5	109,1	94,2	100,4
IX .....	100,5	128,5	94,7	117,2	100,0	130,4	119,9	129,3	100,9	109,5
X .....	104,9	101,3	84,3	97,2	107,5	102,1	113,6	97,7	95,2	96,5
XI .....	123,4	97,9	104,9	101,6	127,3	97,3	112,6	101,5	110,5	98,0
XII .....	121,9	95,9	105,5	89,2	125,3	93,2	115,7	141,6	106,3	99,2
2010 I .....	130,3	99,9	97,5	88,3	136,8	103,0	118,3	85,7	103,9	92,0
II .....	126,0	102,5	107,4	109,8	130,8	103,2	107,5	90,0	99,7	93,7
III .....	116,9	114,3	110,7	112,7	118,3	114,7	109,4	110,6	113,0	117,0
IV .....	117,6	90,2	111,3	84,9	118,8	91,5	110,9	77,3	112,4	98,6
V .....	113,4	97,0	102,3	94,7	114,4	97,3	115,7	95,4	110,2	99,4
VI .....	114,1	110,3	111,2	111,1	114,4	110,2	114,8	111,4	109,3	106,4

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Produkcja budowlano-montażowa <sup>b, c</sup> Construction and assembly production <sup>b, c</sup>		Mieszkania oddane do użytkowania Dwellings completed			Sprzedaż detaliczna towarów <sup>c</sup> Retail sales of goods <sup>c</sup>	
	A		ogółem total	A		A	B
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2008 I – XII .....	122,6	x	12226	116,9	125,4	137,2	x
2009 I – XII .....	92,4	x	10634	87,0	112,9	106,4	x
2009 VI .....	99,3	110,9	680	96,9	127,8	100,8	102,9
VII .....	97,9	98,3	1068	115,6	157,1	100,4	103,2
VIII .....	103,1	104,1	995	97,3	93,2	105,8	97,6
IX .....	100,3	107,8	981	101,9	98,6	104,6	100,1
X .....	88,5	99,9	769	72,2	78,4	104,4	102,2
XI .....	110,0	88,0	1045	125,8	135,9	111,5	94,7
XII .....	85,7	135,9	1217	49,2	116,5	107,5	117,2
2010 I .....	95,9	36,9	602	44,5	49,5	94,3	72,4
II .....	95,3	116,5	851	99,4	141,4	97,4	104,0
III .....	90,3	122,0	810	155,5	95,2	114,9	129,7
IV .....	91,4	113,7	710	115,1	87,7	99,5	87,4
V .....	98,1	112,7	685	128,8	96,5	102,3	101,9
VI .....	100,7	113,8	739	108,7	107,9	108,0	108,6

<sup>a</sup> Ceny stałe 2005 (średnie ceny bieżące z 2005 r.); patrz uwagi ogólne pkt 9. <sup>b</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23. <sup>c</sup> Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

<sup>a</sup> Constant prices 2005 (2005 average current prices); see general notes item 9. <sup>b</sup> See methodological notes item 23. <sup>c</sup> Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.



Tabl. 2. **WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI**  
**SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR**

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Podmioty gospodarki narodowej <sup>a</sup> National economy entities <sup>a</sup>			Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw Average paid employment in enterprise sector							
		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywat- ny private sector	ogółem grand total				w tym <i>of which</i>			
									przemysł <sup>b</sup> <i>industry <sup>b</sup></i>			
					razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
					stan w końcu okresu end of period			w tys. <i>in thous.</i>			w % razem % of total	w tys. <i>in thous.</i>
2008	I – XII .....	428920	17374	411546	728,8	187,4	541,4	74,3	454,4	155,9	298,5	65,7
2009	I – XII .....	430578	16280	414298	740,5	185,3	555,2	75,0	443,4	154,6	288,8	65,1
	A	100,4	93,7	100,7	101,6	98,9	102,5	x	97,6	99,2	96,8	x
2009	I – VI .....	428619	16474	412145	739,9	186,4	553,5	74,8	444,8	155,7	289,1	65,0
	I – IX .....	428385	16322	412063	737,1	186,0	551,2	74,8	441,3	155,1	286,3	64,9
	I – XII .....	430578	16280	414298	740,5	185,3	555,2	75,0	443,4	154,6	288,8	65,1
2010	I – III .....	436674	16302	420372	731,2	182,5	548,7	75,0	436,9	152,0	284,9	65,2
	I – VI .....	442046	16317	425729	731,5	175,1	556,4	76,1	437,2	145,3	291,9	66,8
	A	103,1	99,0	103,3	98,9	93,9	100,5	x	98,3	93,3	101,0	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (cd.) Average paid employment in enterprise sector (cont.)							
	w tym of which							
	budownictwo construction				handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>			
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w tys. in thous.			w % razem % of total	w tys. in thous.			w % razem % of total
2008 I – XII .....	59,7	2,7	57,0	95,5	91,0	1,4	89,5	98,4
2009 I – XII .....	62,4	2,7	59,8	95,7	97,6	0,9	96,7	99,1
<b>A</b>	<b>104,6</b>	<b>101,1</b>	<b>104,8</b>	<b>x</b>	<b>107,3</b>	<b>63,2</b>	<b>108,0</b>	<b>x</b>
2009 I – VI .....	61,8	2,6	59,2	95,8	97,5	1,0	96,6	99,0
I – IX .....	61,8	2,7	59,2	95,7	97,6	1,0	96,7	99,0
I – XII .....	62,4	2,7	59,8	95,7	97,6	0,9	96,7	99,1
2010 I – III .....	60,5	2,6	57,8	95,7	93,2	0,8	92,4	99,1
I – VI .....	60,5	2,4	58,1	96,1	93,0	0,8	92,2	99,2
<b>A</b>	<b>97,9</b>	<b>91,0</b>	<b>98,2</b>	<b>x</b>	<b>95,3</b>	<b>80,1</b>	<b>95,5</b>	<b>x</b>

**a** Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. **b** Patrz uwagi ogólne pkt 9.

**a** Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture. **b** See general notes item 9.

Tabl. 2. **WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI** (cd.)  
*SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)*

OKRESY PERIODS	A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (dok.) <i>Average paid employment in enterprise sector (cont.)</i>				Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw <i>Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector</i>			
		w tym of which							
		transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>							
		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem grand total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
		w tys. in thous.		w % razem % of total		w zł in zł		w % ogółem % of grand total	
2008	I – XII .....	32,2	9,6	22,6	70,2	3411,29	4667,89	2976,37	87,3
2009	I – XII .....	33,2	9,3	23,9	72,0	3526,50	4923,99	3059,97	86,8
	<b>A</b>	<b>103,1</b>	<b>97,1</b>	<b>105,6</b>	<b>x</b>	<b>103,4</b>	<b>105,5</b>	<b>102,8</b>	<b>x</b>
2009	I – VI .....	33,3	9,4	23,9	71,8	3417,81	4638,01	3006,88	88,0
	I – IX .....	33,3	9,4	24,0	72,0	3430,82	4614,63	3031,45	88,4
	I – XII .....	33,2	9,3	23,9	72,0	3526,50	4923,99	3059,97	86,8
2010	I – III .....	35,6	9,2	26,4	74,1	3550,45	4951,82	3084,40	86,9
	I – VI .....	35,3	9,1	26,2	74,2	3534,52	4695,82	3169,06	89,7
	<b>A</b>	<b>106,2</b>	<b>96,9</b>	<b>109,9</b>	<b>x</b>	<b>103,4</b>	<b>101,2</b>	<b>105,4</b>	<b>x</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (cd.) <i>Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.)</i>							
		w tym of which							
		przemysł <sup>a</sup> industry <sup>a</sup>				budownictwo construction			
		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
		w zł in zł		w % razem % of total		w zł in zł		w % razem % of total	
2008	I – XII .....	3752,99	4997,58	3102,96	82,7	3218,34	3552,07	3202,79	99,5
2009	I – XII .....	3917,10	5255,16	3200,92	81,7	3286,13	3843,94	3261,04	99,2
	<b>A</b>	<b>104,4</b>	<b>105,2</b>	<b>103,2</b>	<b>x</b>	<b>102,1</b>	<b>108,2</b>	<b>101,8</b>	<b>x</b>
2009	I – VI .....	3785,03	4945,40	3160,06	83,5	3153,43	3450,38	3140,25	99,6
	I – IX .....	3788,56	4907,80	3182,31	84,0	3219,01	3553,75	3203,94	99,5
	I – XII .....	3917,10	5255,16	3200,92	81,7	3286,13	3843,94	3261,04	99,2
2010	I – III .....	3996,64	5307,56	3297,08	82,5	3058,13	3511,57	3037,53	99,3
	I – VI .....	3932,06	4994,29	3403,48	86,6	3178,78	3579,88	3162,29	99,5
	<b>A</b>	<b>103,9</b>	<b>101,0</b>	<b>107,7</b>	<b>x</b>	<b>100,8</b>	<b>103,8</b>	<b>100,7</b>	<b>x</b>

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

Tabl. 2. **WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI** (cd.)  
*SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)*

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (dok.) <i>Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.)</i>							
		w tym <i>of which</i>							
		handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> <i>trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup></i>				transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>			
		razem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>		razem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	
		w zł <i>in zł</i>		w % razem % <i>of total</i>		w zł <i>in zł</i>		w % razem % <i>of total</i>	
2008	I – XII .....	2664,81	4162,95	2640,85	99,1	2828,26	2805,95	2837,72	100,3
2009	I – XII .....	2761,87	4865,28	2742,19	99,3	2846,32	2939,16	2810,13	98,7
	<b>A</b>	<b>103,6</b>	<b>116,9</b>	<b>103,8</b>	<b>x</b>	<b>100,6</b>	<b>104,7</b>	<b>99,0</b>	<b>x</b>
2009	I – VI .....	2713,70	4457,58	2695,94	99,3	2777,44	2855,76	2746,63	98,9
	I – IX .....	2733,32	4566,26	2714,87	99,3	2806,68	2876,77	2779,36	99,0
	I – XII .....	2761,87	4865,28	2742,19	99,3	2846,32	2939,16	2810,13	98,7
2010	I – III .....	2764,04	4635,60	2747,63	99,4	2888,17	3027,85	2839,36	98,3
	I – VI .....	2793,75	4759,23	2776,97	99,4	2929,53	3070,91	2880,47	98,3
	<b>A</b>	<b>102,9</b>	<b>106,8</b>	<b>103,0</b>	<b>x</b>	<b>105,5</b>	<b>107,5</b>	<b>104,9</b>	<b>x</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Nakłady inwestycyjne <sup>a</sup> <i>Investment outlays <sup>a</sup></i>				Produkcja sprzedana przemysłu <sup>b</sup> <i>Sold production of industry <sup>b</sup></i>			
		ogółem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>		ogółem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	
		w mln zł <i>in mln zł</i>		w % ogółem % <i>of total</i>		w mln zł <i>in mln zł</i>		w % ogółem % <i>of total</i>	
2008	I – XII .....	13145,5	4628,4	8517,1	64,8	162802,8	35004,4	127798,4	78,5
2009	I – XII .....	11454,1	4406,4	7047,7	61,5	159785,2	33778,5	126006,7	78,9
	<b>A</b>	<b>87,1</b>	<b>95,2</b>	<b>82,7</b>	<b>x</b>	<b>94,7</b>	.	.	<b>x</b>
2009	I – VI .....	5560,0	2373,1	3187,0	57,3	78025,4	15983,1	62042,3	79,5
	I – IX .....	7934,4	3185,6	4748,7	59,8	116725,1	24152,7	92572,4	79,3
	I – XII .....	11454,1	4406,4	7047,7	61,5	159785,2	33778,5	126006,7	78,9
2010	I – III .....	1559,4	635,2	924,2	59,3	40799,4	8903,9	31895,5	78,2
	I – VI .....	3471,8	1340,0	2131,8	61,4	84688,9	17280,1	67408,8	79,6
	<b>A</b>	<b>62,4</b>	<b>56,5</b>	<b>66,9</b>	<b>x</b>	<b>117,6</b>	.	.	<b>x</b>

**a** Wskaźniki dynamiki obliczono z cen bieżących. **b** Patrz uwagi ogólne pkt 9; wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie cen stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

**a** Index numbers are calculated according to current price level. **b** See general notes item 9; index numbers are calculated on the basis of constant prices (2005 average current prices).

Tabl. 2. **WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI** (dok.)  
*SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)*

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przychody z całokształtu działalności <sup>a</sup> Income from total activity <sup>a</sup>				Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności <sup>b</sup> Cost of income acquisition from total activity <sup>b</sup>			
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w mln zł    in mln zł		w % ogółem % of total		w mln zł    in mln zł		w % ogółem % of total	
2008 I – XII .....	240355,5	50813,6	189541,9	78,9	230817,4	49484,5	181333,0	78,6
2009 I – XII .....	239616,9	52173,4	187443,5	78,2	230982,3	51045,0	179937,3	77,9
<b>A</b>	<b>99,7</b>	<b>102,7</b>	<b>98,9</b>	<b>x</b>	<b>100,1</b>	<b>103,2</b>	<b>99,2</b>	<b>x</b>
2009 I – VI .....	114244,9	24417,4	89827,5	78,6	109737,7	23763,2	85974,5	78,3
I – IX .....	172619,5	36831,2	135788,3	78,7	166063,5	36025,1	130038,3	78,3
I – XII .....	239616,9	52173,4	187443,5	78,2	230982,3	51045,0	179937,3	77,9
2010 I – III .....	57636,5	12635,7	45000,8	78,1	55227,3	11994,2	43233,1	78,3
I – VI .....	120329,4	24795,4	95534,0	79,4	114404,3	23252,9	91151,4	79,7
<b>A</b>	<b>105,3</b>	<b>101,5</b>	<b>106,4</b>	<b>x</b>	<b>104,3</b>	<b>97,9</b>	<b>106,0</b>	<b>x</b>

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Wynik finansowy netto <sup>c</sup> w mln zł Net financial result <sup>c</sup> in mln zł			Wskaźnik rentowności obrotu <sup>d</sup> w % Profitability rate of turnover <sup>d</sup> in %					
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	brutto gross			netto net		
				ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector
2008 I – XII .....	7645,3	1005,3	6639,9	4,0	2,6	4,3	3,2	2,0	3,5
2009 I – XII .....	7467,0	832,7	6634,3	3,6	2,2	4,0	3,1	1,6	3,5
<b>A</b>	<b>97,7</b>	<b>82,8</b>	<b>99,9</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>
2009 I – VI .....	3847,8	369,0	3478,8	3,9	2,6	4,3	3,4	1,5	3,9
I – IX .....	5432,4	378,8	5053,6	3,8	2,2	4,2	3,1	1,0	3,7
I – XII .....	7467,0	832,7	6634,3	3,6	2,2	4,0	3,1	1,6	3,5
2010 I – III .....	1988,3	497,4	1490,9	4,2	5,1	3,9	3,4	3,9	3,3
I – VI .....	4884,6	1199,9	3684,7	4,9	6,2	4,6	4,1	4,8	3,9
<b>A</b>	<b>126,9</b>	<b>325,1</b>	<b>105,9</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>

a – d Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne: a – pkt 10, b – pkt 11, c – pkt 12.9, d – pkt 14.  
a – d See general notes item 7.2 and methodological notes: a – item 10, b – item 11, c – item 12.9, d – item 14.

# LUDNOŚĆ

## POPULATION

Tabl. 3. STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI <sup>a</sup>  
POPULATION AND VITAL STATISTICS <sup>a</sup>

KWARTAŁY QUARTERS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Lud- ność <sup>b</sup> Popula- tion <sup>b</sup>	Małżeń- stwa Marria- ges	Urodze- nia żywe Live births	Zgony Deaths		Przyrost natu- ralny <sup>c</sup> Natural increase <sup>c</sup>	Małżeń- stwa Marria- ges	Urodze- nia żywe Live births	Zgony Deaths		Przyrost natu- ralny <sup>c</sup> Natural increase <sup>c</sup>
					ogółem total	w tym nie- mowląt <sup>d</sup> of which infant <sup>d</sup>				ogółem total	w tym niemo- włat <sup>d, e</sup> of which infant <sup>d, e</sup>	
w liczbach bezwzględnych    in absolute numbers							na 1000 ludności    per 1000 population					
2004	I – IV .....	4700771	23631	40134	45591	319	-5457	5,0	8,5	9,7	8,0	-1,2
2005	I – IV .....	4685775	25411	40763	46315	303	-5552	5,4	8,7	9,9	7,4	-1,2
2006	I – IV .....	4669137	27847	42458	46336	309	-3878	5,6	9,1	9,9	7,3	-0,8
2007	I – IV .....	4654115	30022	43858	47736	292	-3878	6,4	9,4	10,2	6,7	-0,8
2008	I – IV .....	4645665	31109	46994	48016	318	-1022	6,7	10,1	10,3	6,8	-0,2
2009	I – IV .....	4640725	31209	47860	48573	344	-713	6,7	10,3	10,5	7,2	-0,2
	A	99,9	100,3	101,8	101,2	108,2	x	100,0	102,0	101,9	105,9	x
2004	I .....	4710853	2525	9770	11867	106	-2097	2,1	8,3	10,1	10,9	-1,8
	II .....	4707825	6307	10133	10972	82	-839	5,4	8,6	9,3	8,1	-0,7
	III .....	4705172	10063	10693	10848	59	-155	8,6	9,1	9,2	5,5	-0,1
	IV .....	4700771	4736	9538	11904	72	-2366	4,0	8,1	10,1	7,6	-2,0
2005	I .....	4696251	2335	9926	12789	83	-2863	2,0	8,5	10,9	8,4	-2,4
	II .....	4693453	6554	10415	11088	75	-673	5,6	8,9	9,5	7,2	-0,6
	III .....	4690951	10731	11003	10770	64	233	9,2	9,4	9,2	5,8	0,2
	IV .....	4685775	5791	9419	11668	81	-2249	4,9	8,0	10,0	8,6	-1,9
2006	I .....	4681717	2846	10330	12103	83	-1773	2,4	8,8	10,3	8,0	-1,5
	II .....	4676983	7257	10577	11451	79	-874	6,2	9,0	9,8	7,5	-0,7
	III .....	4673986	11753	11175	11099	69	76	10,1	9,6	9,5	6,2	0,1
	IV .....	4669137	5991	10376	11683	78	-1307	5,1	8,9	10,0	7,5	-1,1
2007	I .....	4665200	3062	10699	12609	77	-1910	2,6	9,2	10,8	7,2	-1,6
	II .....	4662302	7638	10881	11389	82	-508	6,6	9,3	9,8	7,5	-0,4
	III .....	4659811	12722	11698	11257	69	441	10,9	10,0	9,7	5,9	0,4
	IV .....	4654115	6600	10580	12481	64	-1901	5,7	9,1	10,7	6,1	-1,6
2008	I .....	4650287	3175	11180	13206	102	-2026	2,7	9,6	11,4	9,1	-1,7
	II .....	4648961	8166	11824	11503	75	321	7,0	10,2	9,9	6,3	0,3
	III .....	4648643	13361	12927	11043	61	1884	11,5	11,1	9,5	4,7	1,6
	IV .....	4645665	6407	11063	12264	80	-1201	5,5	9,5	10,6	7,2	-1,0
2009	I .....	4643821	3092	12630	13497	74	-867	2,7	10,9	11,6	5,9	-0,8
	II .....	4642942	9019	11812	11602	116	210	7,8	10,2	10,0	9,8	0,2
	III .....	4643205	13278	13143	11340	87	1803	11,4	11,3	9,8	6,6	1,6
	IV .....	4640725	5820	10275	12134	67	-1859	5,0	8,9	10,5	6,5	-1,6
2010	I .....	4639347	2529	11905	12007	75	-102	2,2	10,3	10,4	6,3	-0,1
	A	99,9	81,8	94,3	89,0	101,4	x	81,5	94,5	89,7	106,8	x
	B	100,0	43,5	115,9	99,0	111,9	x	44,0	115,7	99,0	96,9	x

**a** Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. **b** Stan w końcu okresu. **c** Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie.  
**d** Dzieci w wieku poniżej 1 roku. **e** Na 1000 urodzeń żywych.

**a** See methodological notes item 1. **b** End of period. **c** The difference between the number of live births and deaths in a given period. **d** Children under the age of 1. **e** Per 1000 live births.

# PRACA

## LABOUR

Tabl. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR

End of month

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ogółem Grand total	W tym Of which					
			przemysł <sup>a</sup> industry <sup>a</sup>					
			razem total	górnictwo i wydobywanie mining and quarrying		przetwórstwo przemysłowe manufacturing		
				razem total	w tym wydobywanie węgla kamiennego i węgla brunatnego (lignitu) of which mining of coal and lignite	razem total	w tym of which	
						produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja napojów manufacture of beverages	
w tys. in thous.								
2009	VI .....	756,4	445,7	120,3	117,2	289,2	32,7	3,2
	VII .....	753,8	443,0	120,4	117,1	286,4	32,8	3,2
	VIII .....	754,1	441,5	120,3	117,0	285,1	32,7	3,1
	IX .....	751,1	441,4	120,5	117,2	284,8	32,7	3,0
	X .....	753,2	444,2	120,3	117,1	287,3	32,7	2,9
	XI .....	753,1	444,1	120,4	117,0	287,1	32,9	2,9
	XII .....	748,8	442,0	119,8	116,4	285,6	32,8	2,9
2010	I .....	755,7	445,4	120,0	116,1	288,8	34,1	2,9
	II .....	755,3	444,8	120,4	115,6	287,6	33,9	2,9
	III .....	754,2	443,7	120,0	115,3	287,0	34,2	3,0
	IV .....	753,8	444,4	119,2	115,3	288,2	34,4	3,0
	V .....	754,5	444,1	118,8	114,9	288,3	34,7	3,0
	VI .....	754,9	444,1	118,5	114,6	288,6	35,0	3,0
	A	99,8	99,6	98,5	97,7	99,8	107,1	95,8
	B	100,0	100,0	99,8	99,7	100,1	101,1	100,4

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which						
		przemysł <sup>a</sup> (cd.) industry <sup>a</sup> (cont.)						
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
		w tym of chich						
		produkcja wyrobów tekstylnych manufacture of textiles	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel	produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> manufacture of leather and related products	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>Δ</sup>	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and reproduction of recorded media	produkcja koks i produktów rafinacji ropy naftowej <sup>Δ</sup> manufacture of coke and refined petroleum products
w tys. in thous.								
2009	VI .....	4,6	7,8	3,3	5,4	2,1	2,0	3,6
	VII .....	4,5	7,8	3,3	5,2	2,1	1,9	3,5
	VIII .....	4,6	7,6	3,4	5,2	2,1	1,9	3,5
	IX .....	4,6	7,6	3,4	5,2	2,1	1,9	3,5
	X .....	4,6	7,6	3,4	5,1	2,1	1,9	3,5
	XI .....	4,5	7,6	3,4	5,2	2,3	1,9	3,5
	XII .....	4,5	7,6	3,3	5,2	2,3	1,8	3,5
2010	I .....	4,5	7,1	3,0	5,8	2,3	1,8	3,5
	II .....	4,4	7,0	3,0	5,8	2,4	1,8	3,6
	III .....	4,2	6,9	3,0	5,8	2,6	1,8	3,4
	IV .....	4,3	6,8	3,0	6,0	2,6	1,8	3,4
	V .....	4,3	6,9	3,0	5,9	2,7	1,8	3,4
	VI .....	4,4	6,8	3,0	5,9	2,6	1,8	3,4
	<b>A</b>	<b>95,7</b>	<b>87,8</b>	<b>92,3</b>	<b>110,8</b>	<b>123,8</b>	<b>91,4</b>	<b>95,7</b>
<b>B</b>	<b>101,0</b>	<b>99,4</b>	<b>99,9</b>	<b>100,7</b>	<b>99,2</b>	<b>101,5</b>	<b>100,9</b>	

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

Δ See general note item 9.

Tabl. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS	W tym Of which							
	przemysł <sup>a</sup> (cd.) industry <sup>a</sup> (cont.)							
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)							
	w tym of which							
	produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup> manufacture of pharmaceutical products <sup>Δ</sup>	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> manufacture of metal products <sup>Δ</sup>	produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych manufacture of computer, electronic and optical products	produkcja urządzeń elektrycznych manufacture of electrical equipment
	w tys. in thous.							
2009 VI .....	6,9	0,1	23,7	14,7	30,0	35,2	2,6	16,3
VII .....	6,9	0,1	23,5	14,7	29,2	34,9	2,6	16,2
VIII .....	6,9	0,1	23,6	14,6	28,7	34,4	2,6	16,1
IX .....	6,9	0,1	23,6	14,5	28,6	34,1	2,6	16,4
X .....	6,9	0,1	23,7	14,4	28,4	33,9	2,6	16,4
XI .....	6,9	0,1	23,5	14,5	28,3	33,9	2,6	16,7
XII .....	6,9	0,1	23,5	14,2	28,0	33,8	2,6	16,6
2010 I .....	6,8	0,1	23,5	14,3	28,3	34,1	2,7	16,6
II .....	6,8	0,1	23,4	14,1	28,4	35,0	2,8	15,2
III .....	6,7	0,1	23,6	14,4	28,4	35,1	2,8	15,2
IV .....	6,7	0,1	23,7	14,6	28,5	35,6	2,8	15,2
V .....	6,7	0,1	23,8	14,7	28,5	35,6	2,8	15,2
VI .....	6,4	0,1	23,7	14,7	28,4	35,7	2,7	15,4
<b>A</b>	<b>92,5</b>	<b>116,2</b>	<b>100,0</b>	<b>99,9</b>	<b>94,7</b>	<b>101,3</b>	<b>104,4</b>	<b>94,4</b>
<b>B</b>	<b>95,7</b>	<b>100,0</b>	<b>99,8</b>	<b>100,3</b>	<b>99,8</b>	<b>100,3</b>	<b>99,0</b>	<b>101,0</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym      Of which przemysł <sup>a</sup> (dok.)      industry <sup>a</sup> (cont.)							
		przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)				wytwarzanie i zaopatrywa- nie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste management and remediation activities		
		w tym      of which					razem total	w tym      of which	
		produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja pojazdów samochodo- wych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja pozostałego sprzętu transport- owego manufacture of other transport equipment	produkcja mebli manufacture of furniture			pobór, uzdatnianie i dostarcza- nie wody water collection, treatment and supply	gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery
		w tys.      in thous.							
2009	VI .....	26,8	37,8	3,2	5,2	18,7	17,5	7,7	7,7
	VII .....	26,6	38,0	3,2	5,1	18,6	17,6	7,7	7,8
	VIII .....	26,5	38,3	3,2	5,2	18,6	17,6	7,7	7,7
	IX .....	26,5	38,6	3,2	5,2	18,6	17,6	7,7	7,7
	X .....	26,2	42,1	3,2	5,3	18,6	17,9	7,7	8,0
	XI .....	25,4	42,2	3,2	5,3	18,6	18,0	7,7	8,2
	XII .....	25,4	42,0	3,1	5,3	18,6	18,0	7,7	8,1
2010	I .....	25,4	42,2	3,2	5,3	18,5	18,2	7,5	8,4
	II .....	21,1	44,5	3,9	5,3	18,4	18,4	7,7	8,5
	III .....	20,0	44,9	3,9	5,3	18,3	18,4	7,7	8,4
	IV .....	20,1	45,3	3,9	5,3	18,3	18,8	7,6	8,9
	V .....	20,1	45,3	4,0	5,2	18,2	18,7	7,6	8,9
	VI .....	20,0	45,4	4,0	5,3	18,1	18,8	7,6	8,9
	<b>A</b>	<b>74,4</b>	<b>120,1</b>	<b>124,5</b>	<b>101,6</b>	<b>96,9</b>	<b>107,7</b>	<b>98,5</b>	<b>116,1</b>
	<b>B</b>	<b>99,4</b>	<b>100,3</b>	<b>100,6</b>	<b>100,5</b>	<b>99,5</b>	<b>100,5</b>	<b>100,5</b>	<b>100,5</b>

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.



Tabl. 4. **PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW** (dok.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym      Of which							
		budownictwo construction				handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>			
		razem total	w tym      of which			razem total	w tym      of which		
			budowa budyneków <sup>Δ</sup> construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej <sup>Δ</sup> i wodnej <sup>Δ</sup> civil engineering	roboty budowlane specja- listyczne specialised construction activities		handel hurtowy i detaliczny pojazdami samocho- dami oraz ich naprawa <sup>Δ</sup> wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles	handel hurtowy <sup>Δ</sup> wholesale trade <sup>Δ</sup>	handel detaliczny <sup>Δ</sup> retail trade <sup>Δ</sup>
w tys.      in thous.									
2009	VI .....	66,9	24,9	20,3	21,7	100,5	11,3	49,3	40,0
	VII .....	66,6	24,7	20,3	21,6	100,7	11,4	49,6	39,8
	VIII .....	67,2	24,5	20,4	22,4	100,8	11,4	49,7	39,7
	IX .....	65,8	24,4	20,4	20,9	99,2	11,4	48,6	39,2
	X .....	65,8	24,4	20,6	20,8	99,0	11,4	48,6	39,0
	XI .....	65,6	24,1	20,5	21,0	98,9	11,5	48,4	39,0
	XII .....	65,0	24,0	20,1	20,9	98,3	11,5	47,6	39,2
2010	I .....	64,7	24,2	19,4	21,1	97,0	11,6	46,6	38,9
	II .....	64,5	23,8	19,5	21,2	96,6	11,4	46,5	38,7
	III .....	64,7	23,5	19,9	21,4	96,1	11,4	46,2	38,4
	IV .....	64,7	23,2	20,2	21,3	95,6	11,7	45,7	38,3
	V .....	65,0	23,2	20,2	21,5	95,7	11,6	45,8	38,3
	VI .....	65,0	23,2	20,2	21,6	95,7	11,6	45,8	38,3
	A	97,1	93,4	99,2	99,5	95,2	102,9	92,9	95,9
B	100,1	99,8	99,8	100,5	100,1	100,0	100,1	100,1	

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym      Of which						
		transport i gospodarka magazynowa transportation and storage			zakwatero- wanie i gastronomia <sup>Δ</sup> accommodation and catering <sup>Δ</sup>	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nierucho- mości <sup>Δ</sup> real estate activities	administro- wanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> administrative and support service activities
		razem total	w tym      of which					
			transport lądowy i rurociagowy <sup>Δ</sup> land and pipeline transport <sup>Δ</sup>	magazyno- wanie i działalność usługowa wspomaga- jąca transport warehousing and support activities for transportation				
		w tys.      in thous.						
2009	VI .....	33,7	27,9	5,7	10,2	10,2	15,5	35,0
	VII .....	33,7	27,9	5,7	10,5	10,3	15,5	35,1
	VIII .....	33,8	27,9	6,0	10,6	10,3	15,4	35,7
	IX .....	33,9	27,9	6,0	10,5	10,1	15,4	36,2
	X .....	33,9	27,8	6,1	10,6	10,1	15,4	35,9
	XI .....	33,8	27,7	6,1	10,6	10,0	15,4	36,2
	XII .....	33,8	27,6	6,1	10,6	9,5	15,5	36,2
2010	I .....	36,0	28,1	7,9	11,2	9,2	15,5	39,8
	II .....	36,0	27,5	8,5	11,5	9,2	15,5	40,1
	III .....	36,6	27,5	9,0	11,5	9,2	15,4	40,4
	IV .....	35,8	27,2	8,6	11,3	9,1	15,4	40,6
	V .....	36,3	27,2	9,1	11,3	9,1	15,5	40,8
	VI .....	36,4	27,1	9,2	11,3	9,1	15,3	41,1
	A	108,0	97,0	161,3	110,8	89,3	99,0	117,3
B	100,1	99,7	101,4	100,3	100,3	99,0	100,6	

Tabl. 5. **PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW**  
*AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR*

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem Grand total	W tym      Of which					
		przemysł <sup>a</sup> industry <sup>a</sup>					
		razem total	górnictwo i wydobywanie mining and quarrying		przetwórstwo przemysłowe manufacturing		
			razem total	w tym wydobywanie węgla kamiennego i węgla brunatnego (lignitu) of which mining of coal and lignite	razem total	w tym      of which	
						produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja napojów manufacture of beverages
w tys.      in thous.							
2008 I – XII .....	728,8	454,4	119,5	116,5	298,9	31,3	3,4
2009 I – XII .....	740,5	443,4	120,7	117,4	286,5	31,2	3,0
2010 I – VI .....	731,5	437,2	119,5	115,6	281,0	31,9	2,9
<b>A</b>	<b>98,9</b>	<b>98,3</b>	<b>98,9</b>	<b>98,2</b>	<b>97,6</b>	<b>103,2</b>	<b>95,0</b>
2009 VI .....	732,1	438,0	120,3	117,3	281,9	30,7	3,1
VII .....	729,3	435,8	120,4	117,1	279,5	30,5	3,1
VIII .....	729,0	433,9	120,3	117,1	277,9	30,7	3,1
IX .....	726,8	433,6	120,3	117,0	277,6	30,7	3,0
X .....	729,2	437,0	120,3	117,1	280,6	30,9	2,9
XI .....	728,6	436,7	120,3	117,0	280,2	30,9	2,9
XII .....	727,3	435,6	120,0	116,7	279,4	30,7	2,9
2010 I .....	733,1	438,2	119,9	116,1	281,9	32,0	2,9
II .....	732,6	437,8	120,4	115,7	280,9	31,8	2,9
III .....	731,3	436,3	120,1	115,5	279,8	31,9	2,9
IV .....	730,6	437,2	119,2	115,3	281,3	32,0	2,9
V .....	731,4	436,8	118,9	115,0	281,4	32,0	2,9
VI .....	731,7	436,8	118,7	114,7	281,5	32,6	3,0
<b>A</b>	<b>99,9</b>	<b>99,7</b>	<b>98,6</b>	<b>97,8</b>	<b>99,9</b>	<b>106,3</b>	<b>95,5</b>
<b>B</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>99,8</b>	<b>99,8</b>	<b>100,1</b>	<b>101,8</b>	<b>100,2</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	przemysł <sup>a</sup> (cd.) industry <sup>a</sup> (cont.)						
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
	w tym of which						
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	produkcja wyrobów tekstylnych manufacture of textiles	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel	produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> manufacture of leather and related products	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>Δ</sup>	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and reproduction of recorded media	produkcja koksów i produktów rafinacji ropy naftowej <sup>Δ</sup> manufacture of coke and refined petroleum products
	w tys. in thous.						
2008 I – XII .....	5,7	9,5	3,9	5,3	2,2	1,8	3,7
2009 I – XII .....	4,5	7,7	3,3	5,3	2,3	1,8	3,6
2010 I – VI .....	4,1	6,6	2,9	5,7	2,6	1,8	3,4
<b>A</b>	<b>88,7</b>	<b>84,7</b>	<b>87,8</b>	<b>109,4</b>	<b>123,9</b>	<b>89,9</b>	<b>93,1</b>
2009 VI .....	4,4	7,3	3,1	5,2	2,1	1,9	3,6
VII .....	4,4	7,3	3,2	5,1	2,1	1,9	3,5
VIII .....	4,4	7,1	3,2	5,1	2,1	1,9	3,5
IX .....	4,4	7,2	3,2	5,1	2,1	1,8	3,5
X .....	4,4	7,3	3,2	5,0	2,1	1,9	3,5
XI .....	4,4	7,2	3,3	5,0	2,2	1,9	3,5
XII .....	4,4	7,2	3,2	5,1	2,3	1,8	3,5
2010 I .....	4,2	6,7	2,9	5,6	2,3	1,8	3,5
II .....	4,3	6,7	2,9	5,6	2,4	1,8	3,5
III .....	4,0	6,6	2,9	5,7	2,6	1,8	3,4
IV .....	4,1	6,5	2,9	5,8	2,6	1,7	3,4
V .....	4,2	6,5	2,9	5,7	2,6	1,7	3,4
VI .....	4,2	6,5	2,9	5,8	2,6	1,8	3,4
<b>A</b>	<b>95,4</b>	<b>89,0</b>	<b>92,5</b>	<b>111,1</b>	<b>125,0</b>	<b>90,8</b>	<b>94,7</b>
<b>B</b>	<b>101,6</b>	<b>99,3</b>	<b>99,4</b>	<b>101,2</b>	<b>99,8</b>	<b>101,3</b>	<b>100,5</b>

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

Tabl. 5. **PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW** (cd.)  
**AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR** (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which								
	przemysł <sup>a</sup> (cd.) industry <sup>a</sup> (cont.)								
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)								
	w tym of which								
		produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup> manufacture of pharmaceutical products <sup>Δ</sup>	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> manufacture of metal products <sup>Δ</sup>	produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych manufacture of computer, electronic and optical products	produkcja urządzeń elektrycznych manufacture of electrical equipment
		w tys. in thous.							
2008 I – XII .....		6,6	0,1	24,4	15,5	31,8	35,2	2,8	17,9
2009 I – XII .....		6,9	0,1	23,3	14,7	29,5	34,0	2,6	16,7
2010 I – VI .....		6,4	0,1	23,3	14,1	28,5	34,9	2,7	14,9
<b>A</b>		<b>93,9</b>	<b>117,0</b>	<b>98,1</b>	<b>96,8</b>	<b>93,6</b>	<b>99,2</b>	<b>102,7</b>	<b>90,0</b>
2009 VI .....		6,8	0,1	23,4	14,4	29,9	33,9	2,6	16,0
VII .....		6,8	0,1	23,2	14,3	29,5	33,6	2,6	15,9
VIII .....		6,8	0,1	23,2	14,3	28,7	33,0	2,6	15,8
IX .....		6,8	0,1	23,2	14,2	28,5	32,7	2,6	16,0
X .....		6,8	0,1	23,3	14,2	28,2	32,6	2,6	16,1
XI .....		6,8	0,1	23,1	14,3	28,1	32,6	2,6	16,4
XII .....		6,8	0,1	23,1	14,1	28,0	32,6	2,6	16,4
2010 I .....		6,8	0,1	23,2	13,9	28,2	32,9	2,7	16,4
II .....		6,8	0,1	23,0	13,8	28,2	33,9	2,7	15,0
III .....		6,7	0,1	22,9	14,0	28,3	34,1	2,7	14,9
IV .....		6,6	0,1	23,3	14,2	28,3	34,7	2,7	14,9
V .....		6,6	0,1	23,4	14,4	28,3	34,6	2,7	15,0
VI .....		6,3	0,1	23,3	14,4	28,2	34,7	2,7	15,0
<b>A</b>		<b>92,5</b>	<b>117,0</b>	<b>99,9</b>	<b>100,2</b>	<b>94,6</b>	<b>102,3</b>	<b>103,4</b>	<b>93,9</b>
<b>B</b>		<b>95,4</b>	<b>101,9</b>	<b>99,6</b>	<b>100,2</b>	<b>99,8</b>	<b>100,2</b>	<b>98,0</b>	<b>100,5</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym      Of which								
		przemysł <sup>a</sup> (dok.)      industry <sup>a</sup> (cont.)								
		przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)					wytwarzanie i zaopatrywa- nie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste management and remediation activities		
		w tym      of which						razem total	w tym      of which	
		produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja pojazdów samochodo- wych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja pozostałego sprzętu transport- owego manufacture of other transport equipment	produkcja mebli manufacture of furniture	pobór, uzdatnianie i dostarcza- nie wody water collection, treatment and supply			gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery	
w tys.      in thous.										
2008	I – XII .....	28,1	40,3	2,6	5,0	19,1	16,8	7,7	7,2	
2009	I – XII .....	26,4	41,4	3,0	5,1	18,6	17,6	7,6	7,9	
2010	I – VI .....	20,0	45,0	3,8	5,2	18,2	18,5	7,5	8,7	
	<b>A</b>	<b>73,5</b>	<b>117,6</b>	<b>123,3</b>	<b>101,3</b>	<b>97,4</b>	<b>106,9</b>	<b>98,3</b>	<b>114,7</b>	
2009	VI .....	26,5	37,7	3,0	5,1	18,6	17,2	7,7	7,5	
	VII .....	26,3	37,8	3,1	5,1	18,6	17,3	7,7	7,5	
	VIII .....	26,2	38,1	3,1	5,1	18,5	17,3	7,7	7,5	
	IX .....	26,2	38,4	3,0	5,1	18,5	17,3	7,7	7,5	
	X .....	25,9	41,9	3,0	5,2	18,5	17,6	7,7	7,8	
	XI .....	25,3	41,9	3,0	5,2	18,5	17,7	7,7	7,9	
2010	XII .....	25,2	41,8	3,0	5,2	18,5	17,7	7,7	7,9	
	I .....	25,1	41,9	3,0	5,3	18,5	17,9	7,5	8,2	
	II .....	20,8	44,4	3,8	5,2	18,3	18,2	7,6	8,3	
	III .....	19,7	44,5	3,8	5,2	18,3	18,1	7,6	8,2	
	IV .....	19,8	45,0	3,8	5,2	18,2	18,5	7,5	8,7	
	V .....	19,8	45,0	3,8	5,2	18,2	18,4	7,5	8,6	
	VI .....	19,7	45,2	3,8	5,2	18,1	18,5	7,5	8,6	
	<b>A</b>	<b>74,3</b>	<b>120,0</b>	<b>124,3</b>	<b>101,6</b>	<b>97,4</b>	<b>107,2</b>	<b>98,3</b>	<b>115,5</b>	
	<b>B</b>	<b>99,5</b>	<b>100,3</b>	<b>98,9</b>	<b>100,8</b>	<b>99,9</b>	<b>100,3</b>	<b>100,3</b>	<b>100,3</b>	

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

Tabl. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)

AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym      Of which							
		budownictwo construction				handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>			
		razem total	w tym      of which			razem total	w tym      of which		
			budowa budynków <sup>Δ</sup> construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej <sup>Δ</sup> i wodnej <sup>Δ</sup> civil engineering	roboty budowlane specja- listyczne specialised construction activities		handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodo- wymi oraz ich naprawa <sup>Δ</sup> wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles	handel hurtowy <sup>Δ</sup> wholesale trade <sup>Δ</sup>	handel detaliczny <sup>Δ</sup> retail trade <sup>Δ</sup>
w tys.      in thous.									
2008	I – XII .....	59,7	21,3	19,0	19,4	91,0	10,1	46,3	34,5
2009	I – XII .....	62,4	22,5	19,7	20,2	97,6	11,2	47,5	38,9
2010	I – VI .....	60,5	21,4	19,3	19,8	93,0	11,4	44,6	36,9
	<b>A</b>	<b>97,9</b>	<b>95,4</b>	<b>99,8</b>	<b>98,8</b>	<b>95,3</b>	<b>103,8</b>	<b>93,1</b>	<b>95,7</b>
2009	VI .....	61,9	22,3	19,7	19,8	96,8	11,0	47,4	38,4
	VII .....	61,6	22,1	19,7	19,9	96,2	11,1	46,8	38,2
	VIII .....	62,3	22,1	19,7	20,5	96,3	11,1	46,9	38,2
	IX .....	61,4	22,1	19,8	19,6	95,2	11,1	46,1	38,0
	X .....	61,6	22,2	19,8	19,6	94,8	11,1	46,0	37,6
	XI .....	61,7	22,2	19,9	19,7	94,5	11,2	45,8	37,4
	XII .....	61,4	22,1	19,7	19,7	94,3	11,3	45,4	37,6
2010	I .....	61,0	22,2	18,8	20,0	93,7	11,3	45,2	37,2
	II .....	60,6	21,7	18,8	20,0	93,4	11,2	45,2	37,1
	III .....	60,6	21,5	19,3	19,9	92,9	11,1	44,9	36,8
	IV .....	60,7	21,3	19,6	19,7	92,3	11,4	44,3	36,6
	V .....	60,6	21,2	19,6	19,8	92,3	11,4	44,3	36,6
	VI .....	60,5	21,3	19,4	19,8	92,4	11,4	44,4	36,5
	<b>A</b>	<b>97,8</b>	<b>95,4</b>	<b>98,2</b>	<b>100,0</b>	<b>95,5</b>	<b>103,4</b>	<b>93,8</b>	<b>95,2</b>
	<b>B</b>	<b>99,9</b>	<b>100,4</b>	<b>98,9</b>	<b>100,1</b>	<b>100,1</b>	<b>100,5</b>	<b>100,3</b>	<b>99,8</b>

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym Of which						
		transport i gospodarka magazynowa transportation and storage			zakwatero- wanie i gastronomia <sup>Δ</sup> accommodation and catering <sup>Δ</sup>	informacja i komunikacja information and communi- cation	obsługa rynku nierucho- mości <sup>Δ</sup> real estate activities	administro- wanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> administrative and support service activities
		razem total	w tym of which					
			transport lądowy i rurociągowy <sup>Δ</sup> land and pipeline transport <sup>Δ</sup>	magazyno- wanie i działalność usługowa wspomaga- jąca transport warehousing and support activities for transportation				
		w tys. in thous.						
2008	I – XII .....	32,2	26,7	5,5	5,2	9,4	15,3	31,0
2009	I – XII .....	33,2	27,6	5,5	9,0	10,6	15,0	32,7
2010	I – VI .....	35,3	26,9	8,4	9,8	8,9	14,9	36,7
	<b>A</b>	<b>106,2</b>	<b>96,9</b>	<b>153,0</b>	<b>112,5</b>	<b>86,6</b>	<b>99,8</b>	<b>113,5</b>
2009	VI .....	33,0	27,7	5,3	8,8	10,1	15,0	32,4
	VII .....	32,9	27,6	5,3	9,1	10,2	15,0	32,5
	VIII .....	33,1	27,6	5,5	9,2	10,2	14,9	32,8
	IX .....	33,1	27,6	5,5	9,1	10,2	14,9	33,2
	X .....	33,1	27,6	5,5	9,1	10,0	14,9	33,1
	XI .....	32,9	27,4	5,5	9,0	10,0	14,9	33,2
	XII .....	32,9	27,4	5,5	8,9	9,9	15,0	33,5
2010	I .....	35,1	27,8	7,3	9,6	9,1	15,1	36,1
	II .....	35,0	27,2	7,8	10,0	9,1	15,1	36,4
	III .....	35,7	27,3	8,4	9,9	9,1	15,0	36,6
	IV .....	34,8	26,9	7,9	9,8	9,0	15,0	36,6
	V .....	35,4	26,9	8,5	9,8	9,0	15,0	37,2
	VI .....	35,5	26,8	8,6	9,9	9,0	14,8	37,5
	<b>A</b>	<b>107,4</b>	<b>96,9</b>	<b>162,2</b>	<b>111,8</b>	<b>89,4</b>	<b>99,3</b>	<b>115,9</b>
	<b>B</b>	<b>100,1</b>	<b>99,7</b>	<b>101,6</b>	<b>100,7</b>	<b>100,1</b>	<b>99,0</b>	<b>101,0</b>

Tabl. 6. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY**

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS

End of month

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons								
		ogółem grand total	kobiety females	dotychczas nie pracujący previously not employed	uprzednio pracujący previously working		bez prawa do zasiłku without benefit rights	pozostający bez pracy dłużej niż 1 rok <sup>a</sup> out of job for period longer than 1 year <sup>a</sup>	absolwenci <sup>b</sup> graduates <sup>b</sup>	
					razem total	w tym zwolnieni z przyczyn dotyczą- cych zakładów pracy of which terminated for company reason			razem total	w tym szkół wyższych, którzy nie ukończyli 27 lat of which of the tertiary school who did not finish 27 years of age
w liczbach bezwzględnych in absolute numbers										
2008	XII .....	122748	73071	26647	96101	4127	101647	36766	6028	2059
2009	VI .....	148530	81139	29825	118705	6077	115957	32110	5084	1670
	VII .....	150141	82703	30443	119698	6411	118144	.	6362	2184
	VIII .....	151395	83867	31171	120224	6696	120351	.	7426	2719
	IX .....	153996	85065	32743	121253	6723	123973	30885	9439	2897
	X .....	157556	86111	33269	124287	6957	127567	.	10165	3140
	XI .....	162632	87759	33803	128829	6981	132301	.	10535	3366
	XII .....	168425	89903	34223	134202	7241	137190	33748	10735	3443
2010	I .....	182782	95650	36108	146674	7762	148252	.	11556	3687
	II .....	189426	97763	36341	153085	7773	153244	.	11615	3608
	III .....	190158	97480	35708	154450	7696	154432	39055	11163	3259
	IV .....	183338	94544	33717	149621	7460	149279	.	5964	2865
	V .....	177973	92886	33362	144611	7203	145293	.	7202	2567
	VI .....	172902	91513	32991	139911	6884	141272	38788	5750	2158
	A		116,4	112,8	110,6	117,9	113,3	121,8	120,8	113,1
B		97,2	98,5	98,9	96,7	95,6	97,2	99,3	79,8	84,1

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Stopa bezrobocia <sup>b</sup> w % <i>Unemployment rate <sup>b</sup> in %</i>	Bezrobotni nowo zarejestrowani <sup>c</sup> <i>Newly registered unemployed persons <sup>c</sup></i>	Bezrobotni wyrejestrowani <sup>c</sup> <i>Persons removed from unemployment rolls <sup>c</sup></i>		Oferty pracy <sup>b</sup> <i>Job offers <sup>b</sup></i>	
<b>A</b> – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>  <b>B</b> – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>				ogółem <i>total</i>	w tym z tytułu podjęcia pracy <i>of which received jobs</i>	zgłoszone w ciągu miesiąca <i>declaring during a month</i>	stan w końcu miesiąca <i>end of month</i>
		w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>					
2008	XII .....	6,9	23763	19805	6938	6143	7687
2009	VI .....	8,2	25179	27153	8434	8446	7266
	VII .....	8,3	29146	27535	8299	9090	7438
	VIII .....	8,4	25820	24566	8284	10581	8979
	IX .....	8,5	33388	30787	11173	10405	8552
	X .....	8,7	32593	29033	10322	8780	6063
	XI .....	8,9	29312	24236	8844	6759	5827
	XII .....	9,2	28938	23145	8804	5083	3886
2010	I .....	9,9	32138	17781	6719	9209	5760
	II .....	10,2	27940	21296	7523	9184	7171
	III .....	10,3	28734	28002	9358	12417	7979
	IV .....	9,9	23666	30486	11144	10251	8560
	V .....	9,7	22693	28058	10153	9128	8330
	VI .....	9,4	23644	28715	10107	10226	7999
	<b>A</b>	<b>x</b>	<b>93,9</b>	<b>105,8</b>	<b>119,8</b>	<b>121,1</b>	<b>110,1</b>
<b>B</b>	<b>x</b>	<b>104,2</b>	<b>102,3</b>	<b>99,5</b>	<b>112,0</b>	<b>96,0</b>	

a Stan w końcu miesiąca kończącego kwartał. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. c W ciągu miesiąca.

a As of the end of a month ending a quarter. b See methodological notes item 4. c During a month.

Tabl. 7. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI, BĘDĄCY W SZCZEGÓLNEJ SYTUACJI NA RYNKU PRACY<sup>a</sup>**

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS WITH A SPECIFIC SITUATION ON THE LABOUR MARKET<sup>a</sup>

End of month

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Bezrobotni w szczególnej sytuacji na rynku pracy Unemployed persons with a specific situation on the labour market						
		ogółem total	z ogółem of total					
			do 25 roku życia below 25 years of age	długotrwale bezrobotni long-term unemployed	powyżej 50 roku życia over 50 years of age	bez kwalifikacji zawodowych without occupational qualifications	samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko w wieku do 18 roku życia bringing up single-handed at least one child below 18 years of age	niepełno- sprawni disabled
2008	XII .....	.	22133	58522	29926	36067	11788	8291
2009	VI .....	.	29189	54618	32971	41597	12593	9149
	VII .....	.	30230	53849	33103	40394	12502	9181
	VIII .....	.	30680	53452	33350	40377	12737	9310
	IX .....	.	32728	52891	33499	41690	12957	9367
	X .....	.	33754	53508	34350	41668	13203	9690
	XI .....	.	34492	54632	35740	42955	13503	9976
	XII .....	.	35195	57714	37589	44900	13861	10386
2010	I .....	161530	38523	61404	40025	47702	14742	10771
	II .....	167021	39689	62525	40862	49522	15010	10929
	III .....	167569	39116	63062	41143	50797	15073	11040
	IV .....	161339	36336	62548	40210	48087	15075	10853
	V .....	156878	35238	62419	39445	46850	14753	10671
	VI .....	152528	34070	62029	38490	46667	14539	10399
	A	x	116,7	113,6	116,7	112,2	115,5	113,7
	B	97,2	96,7	99,4	97,6	99,6	98,5	97,5

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.

a See methodological notes item 4.

Tabl. 8. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, WIEKU, CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY I STAŻU PRACY**  
Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL, AGE, DURATION OF UNEMPLOYMENT AND WORK SENIORITY  
End of month

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	W tym z wykształceniem Of which of educational level				W wieku In age				
			wyższym tertiary	średnim zawodo- wym <sup>a</sup> secondary voca- tional <sup>a</sup>	średnim ogólno- kształ- cącym general secondary	zasadni- czym zawo- dowym basic vocational	poniżej 25 lat below age 25	25 – 34	35 – 44	45 – 54	55 lat i więcej 55 years and more
<b>A</b> – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100											
<b>B</b> – okres poprzedni = 100 previous period = 100											
2008	XII .....	122748	12095	28530	11368	34064	22133	34295	22659	31445	12216
2009	VI .....	148530	14010	35570	14614	42074	29189	43490	27306	34937	13608
	IX .....	153996	16564	37071	15296	42807	32728	44966	27637	34446	14219
	XII .....	168425	18126	39418	16078	47578	35195	48425	30480	37990	16335
2010	III .....	190158	19450	43808	18169	54845	39116	56517	34904	41510	18111
	VI .....	172902	17663	40411	17279	48895	34070	51391	31956	37856	17629
	<b>A</b>	<b>116,4</b>	<b>126,1</b>	<b>113,6</b>	<b>118,2</b>	<b>116,2</b>	<b>116,7</b>	<b>118,2</b>	<b>117,0</b>	<b>108,4</b>	<b>129,5</b>
	<b>B</b>	<b>90,9</b>	<b>90,8</b>	<b>92,2</b>	<b>95,1</b>	<b>89,2</b>	<b>87,1</b>	<b>90,9</b>	<b>91,6</b>	<b>91,2</b>	<b>97,3</b>

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Według czasu pozostawania bez pracy <sup>b, c</sup> By duration of unemployment <sup>b, c</sup>						Według stażu pracy w latach <sup>c</sup> By work seniority in years <sup>c</sup>						
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		1 miesiąc i mniej 1 month and less	1 – 3	3 – 6	6 – 12	12 – 24	powyżej 24 miesięcy more than 24 months	1 rok i mniej 1 year and less	1 – 5	5 – 10	10 – 20	20 – 30	powyżej 30 lat more than 30 years	bez stażu no work seniority
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100														
2008	XII .....	17796	31329	20169	16688	12889	23877	18541	22779	15513	19788	15442	4038	26647
2009	VI .....	21955	30389	36184	27892	13155	18955	23099	29746	19014	23231	18389	5226	29825
	IX .....	28771	32796	28188	33356	14184	16701	24163	30817	19042	23063	18323	5845	32743
	XII .....	20541	44070	36199	33867	17714	16034	26689	34147	20697	25367	20464	6838	34223
2010	III .....	24906	46184	41679	38334	23394	15661	30768	40566	24161	28598	22762	7595	35708
	VI .....	21084	31828	40535	40667	24265	14523	27128	36224	22113	26305	20979	7162	32991
	<b>A</b>	<b>96,0</b>	<b>104,7</b>	<b>112,0</b>	<b>145,8</b>	<b>184,5</b>	<b>76,6</b>	<b>117,4</b>	<b>121,8</b>	<b>116,3</b>	<b>113,2</b>	<b>114,1</b>	<b>137,0</b>	<b>110,6</b>
	<b>B</b>	<b>84,7</b>	<b>68,9</b>	<b>97,3</b>	<b>106,1</b>	<b>103,7</b>	<b>92,7</b>	<b>88,2</b>	<b>89,3</b>	<b>91,5</b>	<b>92,0</b>	<b>92,2</b>	<b>94,3</b>	<b>92,4</b>

a Łącznie z policealnym. b Od momentu rejestracji w urzędzie pracy. c Przedziały zostały domknięte prawostronnie.

a Including post-secondary education. b From the moment of registering in a labour office. c Intervals were shifted upward.



Tabl. 9. **AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ WEDŁUG BAEL**<sup>a</sup>

*ECONOMIC ACTIVITY OF POPULATION AGED 15 AND MORE BY LFS*<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Ludność w tys. Population in thous.				Współczynnik aktywności zawodowej Activity rate	Wskaźnik zatrudnienia Employment rate
	ogółem total	pracujący employed persons	bezrobotni unemployed persons	bierni zawodowo economically inactive persons	w % in %	
<b>A</b> – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> <b>B</b> – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>						
2007 X – XII .....	3911	1847	162	1903	51,3	47,2
2008 X – XII .....	3708	1801	131	1776	52,1	48,6
2009 I – III .....	3809	1868	130	1811	52,5	49,0
IV – VI .....	3902	1927	130	1845	52,7	49,4
VII – IX .....	3858	1878	143	1837	52,4	48,7
X – XII .....	3595	1752	135	1708	52,5	48,7
2010 I – III .....	3807	1809	191	1807	52,5	47,5
<b>A</b>	<b>99,9</b>	<b>96,8</b>	<b>146,9</b>	<b>99,8</b>	<b>x</b>	<b>x</b>
<b>B</b>	<b>105,9</b>	<b>103,3</b>	<b>141,5</b>	<b>105,8</b>	<b>x</b>	<b>x</b>

**a** Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5.

*a* See methodological notes item 5.

Tabl. 10. **BEZROBOCIE WEDŁUG BAEL**<sup>a</sup>

*UNEMPLOYMENT BY LFS*<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Bezrobotni w tys. Unemployed persons in thous.				Stopa bezrobocia w % Unemployment rate in %						
		ogółem total	z ogółem of total			ogółem total	męż- czyźni males	kobiety females	z ogółem of total			
			kobiety females	miasta urban areas	wieś rural areas				miasta urban areas	wieś rural areas	osoby w wieku 15-24 lata persons aged 15-24 years	osoby z wy- kształ- ceniem zasa- dni- czym zawo- dowym i niższy m oraz bez wy- kształ- cenia szkol- nego persons with basic voca- tional or lower educa- tional atta- inment and without school edu- cation
2007	X – XII .....	162	91	139	23	8,1	6,4	10,2	8,5	6,1	15,1	10,7
2008	X – XII .....	131	69	106	25	6,8	5,9	7,8	6,9	6,2	20,0	8,7
2009	I – III .....	130	71	110	19	6,5	5,3	7,8	6,7	5,2	18,8	7,6
	IV – VI .....	130	70	107	23	6,3	5,2	7,5	6,4	6,2	18,4	7,3
	VII – IX .....	143	75	120	23	7,1	6,1	8,2	7,4	5,9	18,4	7,9
	X – XII .....	135	64	117	18	7,2	7,0	7,3	7,6	5,2	18,0	9,1
2010	I – III .....	191	96	159	32	9,6	8,8	10,4	10,0	7,7	25,3	13,3
	A	146,9	135,2	144,5	168,4	x	x	x	x	x	x	x
	B	141,5	150,0	135,9	177,8	x	x	x	x	x	x	x

**a** Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5.

*a* See methodological notes item 5.

# WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE

## WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS

Tabl. 11. **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW**

AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem Grand total	W tym Of which					
		przemysł <sup>a</sup> industry <sup>a</sup>					
		razem total	górnictwo i wydobywanie mining and quarrying		przetwórstwo przemysłowe manufacturing		
			razem total	w tym wydobywanie węgla kamiennego i węgla brunatnego (lignitu) of which mining of coal and lignite	razem total	w tym of which	
						produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja napojów manufacture of beverages
w zł in zł							
2008 I – XII .....	3411,29	3752,99	5376,96	5436,36	3084,10	2188,55	5273,37
2009 I – XII .....	3526,50	3917,10	5599,53	5668,86	3175,21	2295,65	6054,20
2010 I – VI .....	3534,52	3932,06	5281,28	5340,17	3308,05	2409,81	7008,98
A	103,4	103,9	100,5	100,5	105,5	106,0	110,5
2009 VI .....	3390,36	3713,61	4707,72	4753,28	3246,01	2351,12	5373,17
VII .....	3549,50	3925,37	5417,05	5480,26	3222,57	2289,49	5652,99
VIII .....	3375,67	3701,58	4831,77	4876,45	3172,25	2301,93	5520,37
IX .....	3444,14	3770,28	5015,55	5057,69	3200,09	2303,29	5724,09
X .....	3375,90	3660,96	4805,84	4850,76	3143,36	2315,36	5678,14
XI .....	3734,53	4194,79	5976,25	6046,52	3360,94	2328,45	6233,14
XII .....	4413,63	5223,84	9838,27	10020,16	3294,57	2375,28	5773,61
2010 I .....	3289,59	3575,85	4537,12	4582,63	3131,09	2369,04	5574,47
II .....	3733,94	4350,92	7152,25	7314,11	3196,86	2339,06	7961,36
III .....	3586,93	3996,41	4967,26	5036,05	3405,88	2446,74	10615,83
IV .....	3539,13	3885,61	5194,89	5257,89	3308,64	2398,96	6069,53
V .....	3401,01	3720,76	4593,28	4630,70	3291,03	2444,22	5832,71
VI .....	3598,76	3993,24	5109,61	5134,34	3458,57	2374,03	5888,86
A	106,1	107,5	108,5	108,0	106,5	101,0	109,6
B	105,8	107,3	111,2	110,9	105,1	97,1	101,0

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

Tabl. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which						
		przemysł <sup>a</sup> (cd.) industry <sup>a</sup> (cont.)						
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
		w tym of which						
		produkcja wyrobów tekstylnych manufacture of textiles	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel	produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> manufacture of leather and related products	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>Δ</sup>	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and reproduction of recorded media	produkcja koku i produktów rafinacji ropy naftowej <sup>Δ</sup> manufacture of coke and refined petroleum products
		w zł in zł						
2008	I – XII .....	2128,77	1671,12	1636,72	2035,19	2376,13	2786,91	4691,44
2009	I – XII .....	2380,76	1810,79	1932,11	2019,99	2520,16	2773,98	4423,22
2010	I – VI .....	2386,28	1838,14	2018,24	2160,49	2649,25	2832,85	4782,40
	<b>A</b>	<b>103,6</b>	<b>102,5</b>	<b>106,5</b>	<b>109,2</b>	<b>105,6</b>	<b>103,5</b>	<b>111,8</b>
2009	VI .....	2320,53	1792,46	1901,69	1865,51	2500,90	2745,92	4513,64
	VII .....	2576,61	1801,36	2003,87	2061,91	2525,74	2694,84	4118,09
	VIII .....	2328,55	1780,71	2016,85	2045,40	2590,50	2662,20	4319,76
	IX .....	2554,35	1771,59	2035,30	2002,53	2578,83	2850,84	4566,04
	X .....	2512,88	1859,50	2097,63	2113,17	2630,64	2863,62	4472,52
	XI .....	2348,19	1821,80	1900,86	2005,91	2535,21	2755,97	5010,80
	XII .....	2359,72	1959,21	1938,60	2098,90	2629,79	2936,22	5080,95
2010	I .....	2305,07	1843,93	1926,57	2094,12	2853,54	2751,11	4076,89
	II .....	2270,84	1779,33	1981,03	2056,53	2526,10	2675,73	4150,14
	III .....	2428,18	1885,17	2099,15	2227,42	2626,68	2942,57	4879,98
	IV .....	2370,23	1862,80	2048,82	2202,85	2680,18	2875,03	4673,79
	V .....	2418,69	1832,43	1973,07	2122,47	2611,18	2953,84	4881,18
	VI .....	2401,92	1859,18	2077,92	2153,98	2684,24	2965,61	6039,44
	<b>A</b>	<b>103,5</b>	<b>103,7</b>	<b>109,3</b>	<b>115,5</b>	<b>107,3</b>	<b>108,0</b>	<b>133,8</b>
	<b>B</b>	<b>99,3</b>	<b>101,5</b>	<b>105,3</b>	<b>101,5</b>	<b>102,8</b>	<b>100,4</b>	<b>123,7</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which							
		przemysł <sup>a</sup> (cd.) industry <sup>a</sup> (cont.)							
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)							
		w tym of which							
		produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów farmaceuty- cznych <sup>Δ</sup> manufacture of pharmaceuti- cal products <sup>Δ</sup>	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozosta- łych mineralnych surowców niemeta- licznych manufacture of other non- -metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> manufacture of metal products <sup>Δ</sup>	produkcja komputerów, wyrobów elektron- icznych i optycznych manufacture of computer, electronic and optical products	produkcja urządzeń elektrycz- nych manufacture of electrical equipment
		w zł in zł							
2008	I – XII .....	3584,05	2430,43	2731,23	3379,88	3860,01	3100,69	2900,51	2896,19
2009	I – XII .....	3627,86	2603,65	2897,84	3568,19	3880,60	3124,46	3147,51	3108,83
2010	I – VI .....	3659,83	2699,70	2950,77	3750,89	3966,54	3180,50	3277,06	3395,95
	<b>A</b>	<b>101,8</b>	<b>105,8</b>	<b>106,6</b>	<b>105,4</b>	<b>102,5</b>	<b>103,8</b>	<b>107,1</b>	<b>109,9</b>
2009	VI .....	3661,64	2446,81	2884,33	3543,78	3935,76	3058,21	3119,06	3047,50
	VII .....	3816,18	2781,72	3049,57	3717,88	3800,67	3266,00	3192,63	3096,18
	VIII .....	3699,34	2748,39	2927,58	3602,18	3817,50	3117,85	3038,87	3179,27
	IX .....	3557,48	2578,72	2993,43	3631,87	3934,35	3118,32	3120,26	3152,93
	X .....	3506,34	2814,89	2919,97	3595,04	3819,42	3175,97	3167,79	2994,58
	XI .....	4015,74	2790,43	2976,31	3738,61	3920,61	3221,70	3166,72	3135,23
	XII .....	3470,98	2982,11	2963,67	3921,28	3911,95	3140,07	3405,77	3319,36
2010	I .....	3661,29	2611,46	2863,99	3764,07	3633,63	3130,62	3355,70	3059,64
	II .....	3520,00	2367,71	2844,99	3535,25	3612,05	3112,14	3044,46	3098,44
	III .....	3576,61	3308,33	2999,04	4204,05	3818,64	3301,48	3278,93	3599,15
	IV .....	3610,74	2610,09	2995,16	3778,11	4378,36	3204,32	3349,22	3312,83
	V .....	3645,98	2582,41	2936,60	3536,15	4140,89	3199,62	3117,85	3446,02
	VI .....	3693,25	2730,00	2997,21	3625,81	4177,38	3232,13	3455,45	3494,75
	<b>A</b>	<b>100,9</b>	<b>111,6</b>	<b>103,9</b>	<b>102,3</b>	<b>106,1</b>	<b>105,7</b>	<b>110,8</b>	<b>114,7</b>
	<b>B</b>	<b>101,3</b>	<b>105,7</b>	<b>102,1</b>	<b>102,5</b>	<b>100,9</b>	<b>101,0</b>	<b>110,8</b>	<b>101,4</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which							
		przemysł <sup>a</sup> (cd.) industry <sup>a</sup> (cont.)							
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)							
		w tym of which							
		produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów farmaceutycznych <sup>Δ</sup> manufacture of pharmaceutical products <sup>Δ</sup>	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> manufacture of metal products <sup>Δ</sup>	produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych manufacture of computer, electronic and optical products	produkcja urządzeń elektrycznych manufacture of electrical equipment
		w zł in zł							
2008	I – XII .....	3584,05	2430,43	2731,23	3379,88	3860,01	3100,69	2900,51	2896,19
2009	I – XII .....	3627,86	2603,65	2897,84	3568,19	3880,60	3124,46	3147,51	3108,83
2010	I – VI .....	3659,83	2699,70	2950,77	3750,89	3966,54	3180,50	3277,06	3395,95
	<b>A</b>	<b>101,8</b>	<b>105,8</b>	<b>106,6</b>	<b>105,4</b>	<b>102,5</b>	<b>103,8</b>	<b>107,1</b>	<b>109,9</b>
2009	VI .....	3661,64	2446,81	2884,33	3543,78	3935,76	3058,21	3119,06	3047,50
	VII .....	3816,18	2781,72	3049,57	3717,88	3800,67	3266,00	3192,63	3096,18
	VIII .....	3699,34	2748,39	2927,58	3602,18	3817,50	3117,85	3038,87	3179,27
	IX .....	3557,48	2578,72	2993,43	3631,87	3934,35	3118,32	3120,26	3152,93
	X .....	3506,34	2814,89	2919,97	3595,04	3819,42	3175,97	3167,79	2994,58
	XI .....	4015,74	2790,43	2976,31	3738,61	3920,61	3221,70	3166,72	3135,23
	XII .....	3470,98	2982,11	2963,67	3921,28	3911,95	3140,07	3405,77	3319,36
2010	I .....	3661,29	2611,46	2863,99	3764,07	3633,63	3130,62	3355,70	3059,64
	II .....	3520,00	2367,71	2844,99	3535,25	3612,05	3112,14	3044,46	3098,44
	III .....	3576,61	3308,33	2999,04	4204,05	3818,64	3301,48	3278,93	3599,15
	IV .....	3610,74	2610,09	2995,16	3778,11	4378,36	3204,32	3349,22	3312,83
	V .....	3645,98	2582,41	2936,60	3536,15	4140,89	3199,62	3117,85	3446,02
	VI .....	3693,25	2730,00	2997,21	3625,81	4177,38	3232,13	3455,45	3494,75
		<b>A</b>	<b>100,9</b>	<b>111,6</b>	<b>103,9</b>	<b>102,3</b>	<b>106,1</b>	<b>105,7</b>	<b>110,8</b>
	<b>B</b>	<b>101,3</b>	<b>105,7</b>	<b>102,1</b>	<b>102,5</b>	<b>100,9</b>	<b>101,0</b>	<b>110,8</b>	<b>101,4</b>

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

Tabl. 11. **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)**

AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym      Of which							
		przemysł <sup>a</sup> (dok.)      industry <sup>a</sup> (cont.)				dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste management and remediation activities			
		przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)				wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air conditioning supply	w tym      of which		
		w tym      of which			razem total		pobór, uzdatnianie i dostarcza- nie wody water collection, treatment and supply	gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery	
		produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja pojazdów samochodo- wych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja pozostałego sprzętu transport- owego manufacture of other transport equipment					produkcja mebli manufacture of furniture
w zł      in zł									
2008	I – XII .....	3450,74	3491,21	2822,40	2087,37	4616,46	3119,93	3224,53	2875,62
2009	I – XII .....	3512,08	3555,97	2961,98	2062,15	4966,44	3343,62	3449,66	3114,43
2010	I – VI .....	3574,64	3815,54	3008,28	2128,60	5200,83	3445,20	3618,45	3179,77
	<b>A</b>	<b>103,9</b>	<b>107,4</b>	<b>101,8</b>	<b>102,4</b>	<b>108,2</b>	<b>106,3</b>	<b>109,9</b>	<b>104,9</b>
2009	VI .....	3445,97	4133,43	3415,23	1849,93	4715,37	3338,77	3486,65	3042,50
	VII .....	3610,34	3586,18	3412,82	1912,23	5357,46	3362,55	3507,98	3146,18
	VIII .....	3462,76	3666,12	2898,89	1943,12	4701,30	3273,71	3380,07	3002,77
	IX .....	3476,93	3601,82	2849,19	2042,47	4591,52	3382,56	3575,37	3109,24
	X .....	3437,48	3422,19	2805,51	2032,24	4421,50	3287,53	3382,77	3047,75
	XI .....	3751,16	4243,60	2775,72	2081,22	5846,97	3559,42	3805,53	3265,82
	XII .....	3624,32	3682,89	3051,42	2258,33	5873,48	3699,18	3922,07	3389,79
2010	I .....	3373,80	3360,87	2837,78	2101,79	4384,61	3306,13	3503,47	3081,52
	II .....	3557,86	3872,82	2882,03	2050,52	4783,49	3192,80	3297,41	2966,90
	III .....	3544,65	3904,78	3030,28	2215,55	7113,20	3531,60	3600,74	3176,92
	IV .....	3530,48	3685,21	3029,10	2130,50	4710,95	3408,74	3492,27	3204,21
	V .....	3644,15	3742,93	2896,63	2085,48	4986,65	3405,85	3598,65	3132,12
	VI .....	3802,09	4325,07	3503,31	2154,42	5174,11	3811,08	4247,09	3442,93
	<b>A</b>	<b>110,3</b>	<b>104,6</b>	<b>102,6</b>	<b>116,5</b>	<b>109,7</b>	<b>114,1</b>	<b>121,8</b>	<b>113,2</b>
	<b>B</b>	<b>104,3</b>	<b>115,6</b>	<b>120,9</b>	<b>103,3</b>	<b>103,8</b>	<b>111,9</b>	<b>118,0</b>	<b>109,9</b>

(cd.)      (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym      Of which							
		budownictwo construction				handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>			
		razem total	w tym      of which			razem total	w tym      of which		
			budowa budyneków <sup>Δ</sup> construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej <sup>Δ</sup> civil engineering	roboty budowlane specja- listyczne specialised construction activities		handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodo- wymi oraz ich naprawa <sup>Δ</sup> wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles	handel hurtowy <sup>Δ</sup> wholesale trade <sup>Δ</sup>	handel detaliczny <sup>Δ</sup> retail trade <sup>Δ</sup>
w zł      in zł									
2008	I – XII .....	3218,34	2850,92	3399,41	3445,43	2664,81	2994,17	3106,70	1974,76
2009	I – XII .....	3286,13	2954,01	3406,41	3538,34	2761,87	2988,38	3209,73	2148,85
2010	I – VI .....	3178,78	2873,35	3238,36	3450,35	2793,75	3017,54	3258,66	2162,19
	<b>A</b>	<b>100,8</b>	<b>100,8</b>	<b>99,8</b>	<b>101,4</b>	<b>102,9</b>	<b>101,4</b>	<b>103,7</b>	<b>102,6</b>
2009	VI .....	3166,28	2879,24	3314,53	3341,82	2745,73	2973,88	3196,14	2124,58
	VII .....	3385,00	3084,96	3427,64	3675,83	2799,85	3037,56	3258,20	2169,43
	VIII .....	3265,62	2956,43	3386,86	3482,08	2738,55	3016,09	3128,95	2178,83
	IX .....	3315,49	2965,50	3532,62	3490,73	2762,48	2912,52	3209,71	2176,34
	X .....	3364,82	2970,47	3566,70	3607,41	2780,78	3002,43	3208,95	2191,30
	XI .....	3439,58	2963,84	3592,85	3820,54	2810,99	3053,25	3271,79	2174,13
	XII .....	3562,02	3170,54	3760,95	3801,72	2915,75	3023,06	3453,19	2233,55
2010	I .....	3073,66	2810,19	3051,36	3387,41	2755,38	3045,26	3179,16	2151,67
	II .....	2976,54	2694,91	3010,30	3250,52	2737,31	2963,32	3185,21	2123,49
	III .....	3142,46	2905,33	3158,37	3382,57	2797,10	3105,88	3246,37	2182,52
	IV .....	3308,26	2903,23	3381,78	3672,89	2845,53	3098,44	3329,01	2181,85
	V .....	3237,24	2946,55	3271,46	3514,73	2792,32	3036,49	3247,84	2165,01
	VI .....	3281,24	2944,33	3431,97	3495,88	2846,42	3086,45	3335,03	2177,03
	<b>A</b>	<b>103,6</b>	<b>102,3</b>	<b>103,5</b>	<b>104,6</b>	<b>103,7</b>	<b>103,8</b>	<b>104,3</b>	<b>102,5</b>
	<b>B</b>	<b>101,4</b>	<b>99,9</b>	<b>104,9</b>	<b>99,5</b>	<b>101,9</b>	<b>101,6</b>	<b>102,7</b>	<b>100,6</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym Of which							
		budownictwo construction				handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>			
		razem total	w tym of which			razem total	w tym of which		
			budowa budyneków <sup>Δ</sup> construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej <sup>Δ</sup> civil engineering	roboty budowlane specja- listyczne specialised construction activities		handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodo- wymi oraz ich naprawa <sup>Δ</sup> wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles	handel hurtowy <sup>Δ</sup> wholesale trade <sup>Δ</sup>	handel detaliczny <sup>Δ</sup> retail trade <sup>Δ</sup>
		w zł in zł							
2008	I – XII .....	3218,34	2850,92	3399,41	3445,43	2664,81	2994,17	3106,70	1974,76
2009	I – XII .....	3286,13	2954,01	3406,41	3538,34	2761,87	2988,38	3209,73	2148,85
2010	I – VI .....	3178,78	2873,35	3238,36	3450,35	2793,75	3017,54	3258,66	2162,19
	A	100,8	100,8	99,8	101,4	102,9	101,4	103,7	102,6
2009	VI .....	3166,28	2879,24	3314,53	3341,82	2745,73	2973,88	3196,14	2124,58
	VII .....	3385,00	3084,96	3427,64	3675,83	2799,85	3037,56	3258,20	2169,43
	VIII .....	3265,62	2956,43	3386,86	3482,08	2738,55	3016,09	3128,95	2178,83
	IX .....	3315,49	2965,50	3532,62	3490,73	2762,48	2912,52	3209,71	2176,34
	X .....	3364,82	2970,47	3566,70	3607,41	2780,78	3002,43	3208,95	2191,30
	XI .....	3439,58	2963,84	3592,85	3820,54	2810,99	3053,25	3271,79	2174,13
	XII .....	3562,02	3170,54	3760,95	3801,72	2915,75	3023,06	3453,19	2233,55
2010	I .....	3073,66	2810,19	3051,36	3387,41	2755,38	3045,26	3179,16	2151,67
	II .....	2976,54	2694,91	3010,30	3250,52	2737,31	2963,32	3185,21	2123,49
	III .....	3142,46	2905,33	3158,37	3382,57	2797,10	3015,88	3246,37	2182,52
	IV .....	3308,26	2903,23	3381,78	3672,89	2845,53	3098,44	3329,01	2181,85
	V .....	3237,24	2946,55	3271,46	3514,73	2792,32	3036,49	3247,84	2165,01
	VI .....	3281,24	2944,33	3431,97	3495,88	2846,42	3086,45	3335,03	2177,03
	A	103,6	102,3	103,5	104,6	103,7	103,8	104,3	102,5
	B	101,4	99,9	104,9	99,5	101,9	101,6	102,7	100,6

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

Tabl. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)

AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym Of which						
		transport i gospodarka magazynowa transportation and storage			zakwatero- wanie i gastronomia <sup>Δ</sup> accommodation and catering <sup>Δ</sup>	informacja i komunikacja information and communi- cation	obsługa rynku nierucho- mości <sup>Δ</sup> real estate activities	administro- wanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> administrative and support service activities
		razem total	w tym of which					
			transport lądowy i rurociągowy <sup>Δ</sup> land and pipeline transport <sup>Δ</sup>	magazyno- wanie i działalność usługowa wspomaga- jąca transport warehousing and support activities for transportation				
		w zł in zł						
2008	I – XII .....	2828,26	2841,10	2766,20	1968,71	3927,71	2940,69	1734,92
2009	I – XII .....	2846,32	2843,84	2857,28	1914,53	4258,76	3107,21	1932,15
2010	I – VI .....	2929,53	2892,97	3049,32	1982,72	4809,57	3158,59	1897,75
	<b>A</b>	<b>105,5</b>	<b>104,4</b>	<b>108,9</b>	<b>103,8</b>	<b>115,3</b>	<b>105,6</b>	<b>103,2</b>
2009	VI .....	2852,64	2835,20	2937,80	1899,23	4102,26	3143,01	1914,30
	VII .....	2869,59	2847,98	2977,32	1916,73	4172,07	3186,45	2033,95
	VIII .....	2805,47	2825,32	2700,13	1908,66	4040,47	3072,71	1951,30
	IX .....	2934,20	2954,52	2827,13	1908,37	4094,95	3112,63	1974,44
	X .....	2865,33	2832,33	3026,21	1945,75	4133,90	3104,52	1982,52
	XI .....	2970,17	2978,91	2925,70	1892,67	4335,12	3206,66	2092,82
	XII .....	2974,66	2969,73	2998,85	1916,35	4808,04	3592,22	1964,73
2010	I .....	2842,75	2856,58	2794,00	2013,42	5084,29	3056,90	1874,52
	II .....	2789,83	2782,07	2820,25	2010,39	4660,61	3039,16	1868,85
	III .....	3017,01	2927,64	3308,54	1990,97	4830,42	3280,09	1949,50
	IV .....	2943,59	2864,83	3214,62	1948,38	4790,61	3208,99	1976,36
	V .....	2840,97	2821,82	2904,50	1943,87	4560,28	3090,74	1933,96
	VI .....	3044,04	3055,31	3012,11	1969,02	4620,38	3273,31	1959,03
	<b>A</b>	<b>106,7</b>	<b>107,8</b>	<b>102,5</b>	<b>103,7</b>	<b>112,6</b>	<b>104,1</b>	<b>102,3</b>
	<b>B</b>	<b>107,1</b>	<b>108,3</b>	<b>103,7</b>	<b>101,3</b>	<b>101,3</b>	<b>105,9</b>	<b>101,3</b>

Tabl. 12. ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE<sup>a</sup>SOCIAL BENEFITS<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Przeciętna miesięczna liczba emerytów i rencistów w tys. Monthly average number of retirees and pensioners in thous.			Przeciętna miesięczna emerytura i renta brutto w zł Average monthly gross retirement pay and pension in zł				
	ogółem total	z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych from the Social Insurance Fund	rolników indywidualnych farmers	z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych <sup>b</sup> from the Social Insurance Fund <sup>b</sup>				rolników indywidualnych farmers
				ogółem total	emerytura retirement pay	renta z tytułu niezdolności do pracy pension resulting from an inability to work	renta rodzinna family pension	
2008 I – XII .....	1180,4	1127,7	52,7	1722,98	1811,03	1442,62	1670,62	1088,35
2009 I – XII .....	1192,5	1142,3	50,2	1863,60	1951,75	1566,71	1798,09	1152,26
<b>A</b>	<b>101,0</b>	<b>101,3</b>	<b>95,3</b>	<b>108,2</b>	<b>107,8</b>	<b>108,6</b>	<b>107,6</b>	<b>105,9</b>
2009 I – VI .....	1192,5	1141,7	50,8	1840,36	1928,12	1550,69	1773,82	1141,58
I – IX .....	1192,8	1142,3	50,5	1854,20	1942,30	1560,28	1788,27	1148,83
I – XII .....	1192,5	1142,3	50,2	1863,60	1951,75	1566,71	1798,09	1152,26
2010 I – III .....	1190,7	1142,0	48,7	1924,18	2012,57	1625,14	1850,51	1178,74
I – VI .....	1189,8	1141,3	48,4	1956,54	2046,36	1653,52	1879,62	1195,96
<b>A</b>	<b>99,8</b>	<b>100,0</b>	<b>95,2</b>	<b>106,3</b>	<b>106,1</b>	<b>106,6</b>	<b>106,0</b>	<b>104,8</b>

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 8. <sup>b</sup> Od I kwartału 2005 r. łącznie z kwotą jednorazowej wypłaty dla osób pobierających świadczenia emerytalno-rentowe w kwocie nie wyższej niż kwota najniższej emerytury lub renty.

<sup>a</sup> See methodological notes item 8. <sup>b</sup> From 1st quarter 2005 including one-off compensation for persons receiving retirement pay and pension benefits not higher than the lowest retirement pay or pension benefit.

## FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW

## FINANCE OF ENTERPRISES

Tabl. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW <sup>a</sup>FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES <sup>a</sup>

OKRESY PERIODS		Przychody z całokształtu działalności <i>Income from total activity</i>					
		ogółem <i>grand total</i>	przychody netto ze sprzedaży produktów <i>net income from sale of products</i>	przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów <i>net income from sale of goods and materials</i>	pozostałe przychody operacyjne <i>other operational income</i>		przychody finansowe <i>financial income</i>
					razem <i>total</i>	w tym dotacje <i>of which subsidies</i>	
w mln zł <i>in mln zł</i>							
2008	I – XII .....	240355,5	176279,0	54274,0	5127,5	479,8	4675,2
2009	I – VI .....	114244,9	82750,1	27253,8	2533,1	224,7	1707,9
	I – IX .....	172619,5	125296,4	41285,9	3752,4	370,6	2284,8
	I – XII .....	239616,9	171751,0	56917,3	7465,2	514,9	3483,4
2010	I – III .....	57636,5	42539,1	13206,4	932,9	108,1	958,1
	I – VI .....	120329,4	89360,1	27450,4	1999,4	236,2	1519,5

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności <i>Cost of obtaining income from total activity</i>				
		ogółem <i>total</i>	koszt własny sprze- danych produktów <i>cost of products sold</i>	wartość sprzed- anych towarów i materiałów <i>value of sold goods and materials</i>	pozostałe koszty operacyjne <i>other operating cost</i>	koszty finansowe <i>financial cost</i>
w mln zł <i>in mln zł</i>						
2008	I – XII .....	230817,4	169976,9	47889,1	6128,7	6822,8
2009	I – VI .....	109737,7	80230,9	24428,6	2156,8	2921,4
	I – IX .....	166063,5	122447,3	36816,4	3309,6	3490,1
	I – XII .....	230982,3	167651,8	50898,1	7890,0	4542,5
2010	I – III .....	55227,3	41716,3	11798,0	762,7	950,3
	I – VI .....	114404,3	86474,5	24433,5	1804,6	1691,8

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10,11,12.<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes items 10,11,12.

Tabl. 13. **WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW**<sup>a</sup> (dok.)*FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES<sup>a</sup> (cont.)*

OKRESY PERIODS	Wynik finansowy ze sprzedaży pro- duktów, towarów i materiałów <i>Financial result from sale of pro- ducts, goods and materials</i>	Wynik finansowy na działalności gospodarczej <i>Financial result on economic activity</i>	Wynik zdarzeń nadzwyczajnych <i>Result on extraor- dinary event</i>	Wynik finansowy brutto <i>Gross financial result</i>		
				saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
				w mln zł <i>in mln zł</i>		
2008    I – XII .....	12687,0	9538,1	-24,7	9513,4	12046,0	2532,7
2009    I – VI .....	5344,4	4507,2	-13,5	4493,7	6743,6	2250,0
I – IX .....	7318,5	6556,0	0,5	6556,5	9684,8	3128,3
I – XII .....	10118,5	8634,5	-16,8	8617,7	12361,1	3743,4
2010    I – III .....	2231,3	2409,2	4,9	2414,1	3521,7	1107,5
I – VI .....	5902,6	5925,1	-4,3	5920,8	7340,7	1419,9

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Obciążenia wyniku finansowego brutto <i>Encumbrances of gross financial result</i>			Wynik finansowy netto <i>Net financial result</i>		
	ogółem <i>total</i>	podatek dochodowy <i>income tax</i>	pozostałe obowiązkowe zmniejszenie zysku <i>other obligatory charge on profits</i>	saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
w mln zł    in mln zł						
2008 I – XII .....	1868,1	1718,6	149,5	7645,3	10022,4	2377,1
2009 I – VI .....	645,9	617,9	28,0	3847,8	5878,0	2030,2
I – IX .....	1124,1	1093,2	30,8	5432,4	8300,2	2867,8
I – XII .....	1150,8	1122,2	28,6	7467,0	10746,8	3279,9
2010 I – III .....	425,8	425,8	-	1988,3	3063,7	1075,4
I – VI .....	1036,2	1036,2	-	4884,6	6286,4	1401,8

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10,11,12.<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes items 10,11,12.



Tabl. 14. **WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI**  
**I. PRZYCHODY, KOSZTY, WYNIK FINANSOWY ZE SPRZEDAŻY <sup>a</sup>**  
**FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION**  
**I. INCOME, COST, FINANCIAL RESULT FROM SALE <sup>a</sup>**

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which									
		przemysł <sup>b</sup> industry <sup>b</sup>				budownic- two construc- tion	handel; naprawa pojazdów samo- cho- dowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospo- darka magazy- nowa transporta- tion and storage	zakwate- rowanie i gastro- nomia <sup>Δ</sup> accommo- dation and catering <sup>Δ</sup>	informa- cja i komu- nikacja informa- tion and communi- cation	obsługa ryнку nierucho- mości <sup>Δ</sup> real estate activities
		górnictwo i wydoby- wanie mining and quarrying	przetwó- stwo przemys- łowe manu- facturing	wytwa- rzanie i zaopa- trywanie w energię elektrycz- ną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air condition- ing supply	dostawa wody; gospoda- rowanie ściekami i odpa- dami; rekulty- wacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste mana- gement and remedia- tion activities						

Przychody netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł  
*Net income from the sale of products, goods and materials in mln zł*

2008	I – XII ...	230552,9	21395,9	124613,3	10007,9	3840,6	10774,7	45287,5	4475,5	274,4	1364,9	2365,1
2009	I – VI ....	110004,0	9428,6	58501,6	5915,3	1711,7	4395,0	19473,0	2171,5	162,8	587,1	1239,0
	I – IX ....	166582,2	14525,1	87996,9	8477,4	2861,0	7082,2	29692,2	3555,6	283,6	881,8	1828,6
	I – XII ...	228668,3	20118,8	119868,1	12049,1	4234,1	10275,5	40315,9	4838,4	370,3	1293,5	2485,3
2010	I – III ....	55745,5	5051,7	29944,0	3534,8	1082,9	1605,8	8948,2	1341,4	99,2	234,5	716,2
	I – VI ....	116810,5	10047,5	64018,2	6282,7	2848,8	3983,4	18643,3	2717,4	194,1	508,6	1391,4

Koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów w mln zł  
*Cost of products, goods and materials sold in mln zł*

2008	I – XII ...	217865,9	18735,4	117768,9	9404,2	3701,8	10131,1	43852,6	4461,8	261,6	1251,4	2337,5
2009	I – VI ....	104659,5	8848,1	55711,0	4949,7	1642,2	4116,0	19114,1	2134,7	159,0	542,8	1211,2
	I – IX ....	159263,8	13880,8	84180,0	7268,7	2717,8	6625,4	29136,0	3462,3	265,5	823,2	1772,6
	I – XII ...	218549,8	19163,2	114778,1	10216,4	4060,2	9547,7	39532,1	4739,1	359,2	1211,0	2442,0
2010	I – III ....	53514,3	4732,7	28951,1	2909,8	1037,0	1603,5	8772,3	1347,8	96,0	215,1	715,3
	I – VI ....	110907,9	9415,9	60696,9	5305,8	2688,1	3856,5	18174,6	2692,9	191,3	464,7	1352,5

Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł  
*Financial result from sale of products, goods and materials in mln zł*

2008	I – XII ...	12687,0	2660,5	6844,4	603,7	138,9	643,6	1434,8	13,7	12,8	113,6	27,7
2009	I – VI ....	5344,4	580,5	2790,5	965,5	69,5	279,0	358,9	36,9	3,8	44,4	27,8
	I – IX ....	7318,5	664,3	3816,8	1208,7	143,1	456,8	556,2	93,3	18,1	58,6	56,0
	I – XII ...	10118,5	955,6	5090,1	1832,7	173,8	727,7	783,8	99,3	11,1	82,5	43,4
2010	I – III ....	2231,3	319,0	992,9	625,1	46,0	2,3	175,9	-6,4	3,1	19,4	0,9
	I – VI ....	5902,6	631,5	3321,3	976,9	160,6	127,0	468,6	24,5	2,9	43,9	38,9

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10,11,12. <sup>b</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9.

<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes items 10,11,12. <sup>b</sup> See general notes item 9.

Tabl. 14. **WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (cd.)****II. WYNIK FINANSOWY BRUTTO <sup>a</sup>****FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION (cont.)****II. GROSS FINANCIAL RESULT <sup>a</sup>**

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which									
		przemysł <sup>b</sup> industry <sup>b</sup>				budownic- two construc- tion	handel; naprawa pojazdów samo- chodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospo- darka magazy- nowa transporta- tion and storage	zakwate- rowanie i gastro- nomia <sup>Δ</sup> accommo- dation and catering <sup>Δ</sup>	informa- cja i komu- nikacja informa- tion and communi- cation	obsługa rynku nierucho- mości <sup>Δ</sup> real estate activities
		górnictwo i wydoby- wanie mining and quarrying	przetwórstwo przemys- łowe manu- facturing	wytwa- rzanie i zaopa- trywanie w energię elektrycz- ną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air conditio- ning supply	dostawa wody; gospoda- rowanie ściekami i odpa- dami; rekulty- wacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste mana- gement and remedia- tion activities						

**Zysk brutto w mln zł***Gross profit in mln zł*

2008	I – XII ...	12046,0	1136,3	7262,7	638,5	217,3	732,0	1225,4	154,0	15,5	122,1	97,5
2009	I – VI ....	6743,6	279,6	3886,8	999,7	110,7	367,5	515,2	158,2	9,5	65,0	51,8
	I – IX ....	9684,8	447,5	5549,7	1267,0	192,9	544,5	726,8	214,9	23,1	83,7	94,7
	I – XII ...	12361,1	413,3	6986,3	1770,7	224,8	814,3	1065,1	189,8	19,1	136,4	95,5
2010	I – III ....	3521,7	238,8	1982,0	615,4	70,3	110,3	260,1	56,4	6,9	27,0	24,9
	I – VI ....	7340,7	565,4	4046,9	964,9	188,5	259,0	605,3	131,3	11,4	57,2	91,8

**Strata brutto w mln zł***Gross loss in mln zł*

2008	I – XII ...	2532,7	295,2	1706,9	88,0	26,2	103,6	119,9	129,8	7,7	11,1	3,9
2009	I – VI ....	2250,0	331,4	1457,9	12,8	43,1	75,8	214,7	36,9	6,9	12,6	2,6
	I – IX ....	3128,3	516,8	1989,3	45,7	47,4	63,0	332,8	40,5	5,0	21,0	3,9
	I – XII ...	3743,4	503,1	2472,0	27,8	77,6	78,4	450,4	46,4	7,3	17,5	5,0
2010	I – III ....	1107,5	43,4	716,9	1,3	25,7	98,0	104,2	56,4	4,3	7,2	10,9
	I – VI ....	1419,9	269,6	632,2	1,2	18,2	124,9	181,1	108,4	10,1	9,2	9,5

**Wynik finansowy brutto w mln zł***Gross financial result in mln zł*

2008	I – XII ...	9513,4	841,2	5555,8	550,5	191,2	628,4	1105,5	24,2	7,8	111,0	93,6
2009	I – VI ....	4493,7	-51,8	2428,9	986,9	67,6	291,7	300,5	121,3	2,6	52,5	49,2
	I – IX ....	6556,5	-69,4	3560,4	1221,3	145,5	481,5	394,0	174,4	18,3	62,7	90,8
	I – XII ...	8617,7	-89,8	4514,3	1743,0	147,2	735,9	614,8	143,3	11,8	118,8	90,6
2010	I – III ....	2414,1	195,4	1265,1	614,2	44,6	12,3	155,9	-0,1	2,5	19,9	14,1
	I – VI ....	5920,8	295,8	3414,7	963,7	170,2	134,2	424,1	22,9	1,3	48,0	82,3

**a** Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12. **b** Patrz uwagi ogólne pkt 9.**a** See general notes item 7.2 and methodological notes item 12. **b** See general notes item 9.

Tabl. 14. **WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI** (dok.)III. WYNIK FINANSOWY NETTO <sup>a</sup>**FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION** (cont.)III. NET FINANCIAL RESULT <sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which									
		przemysł <sup>b</sup> industry <sup>b</sup>				budownic- two construction	handel; naprawa pojazdów samo- chodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospo- darka magazy- nowa transporta- tion and storage	zakwate- rowanie i gastro- nomia <sup>Δ</sup> accommo- dation and catering <sup>Δ</sup>	informa- cja i komu- nikacja informa- tion and communi- cation	obsługa rynku nierucho- mości <sup>Δ</sup> real estate activities
		górnictwo i wydoby- wanie mining and quarrying	przetwó- stwo przemy- słowe manu- facturing	wytwa- rzanie i zaopa- trywanie w energię elektrycz- ną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air conditio- ning supply	dostawa wody; gospoda- rowanie ściekami i odpa- dami; rekulty- wacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste mana- gement and remedia- tion activities						

## Zysk netto w mln zł

## Net profit in mln zł

2008	I – XII ...	10022,4	817,0	6232,0	497,5	174,9	604,4	1016,9	129,6	13,8	99,2	78,4
2009	I – VI ...	5878,0	200,0	3541,2	827,0	89,8	316,5	413,0	135,7	8,9	53,9	42,7
	I – IX ...	8300,2	277,8	4977,2	1035,4	158,2	463,2	582,6	180,1	20,9	69,6	81,4
	I – XII ...	10746,8	314,5	6326,8	1424,9	179,0	695,6	899,8	154,6	17,5	117,6	77,8
2010	I – III ...	3063,7	201,4	1786,5	506,2	59,5	91,0	213,4	48,2	6,1	21,9	21,1
	I – VI ...	6286,4	452,0	3533,1	788,7	157,0	218,3	517,2	109,3	10,4	46,7	81,9

## Strata netto w mln zł

## Net loss in mln zł

2008	I – XII ...	2377,1	93,8	1762,7	74,8	26,4	102,6	119,6	134,1	7,7	11,1	4,1
2009	I – VI ...	2030,2	331,4	1236,3	12,8	41,9	76,8	218,5	36,3	6,8	12,9	2,7
	I – IX ...	2867,8	516,9	1717,8	46,4	46,9	63,7	339,8	41,1	5,2	23,3	3,9
	I – XII ...	3279,9	431,1	2061,8	32,8	76,2	79,3	460,8	46,7	7,4	19,8	5,0
2010	I – III ...	1075,4	62,1	659,6	1,3	25,7	98,6	106,1	58,9	4,4	7,2	11,6
	I – VI ...	1401,8	276,3	617,9	1,6	18,5	124,9	183,3	95,6	8,9	9,4	10,0

## Wynik finansowy netto w mln zł

## Net financial result in mln zł

2008	I – XII ...	7645,3	723,2	4469,2	422,7	148,5	501,8	897,3	-4,5	6,1	88,1	74,3
2009	I – VI ...	3847,8	-131,4	2304,9	814,2	47,9	239,7	194,5	99,4	2,1	41,0	40,0
	I – IX ...	5432,4	-239,2	3259,4	989,0	111,2	399,5	242,9	139,0	15,7	46,3	77,5
	I – XII ...	7467,0	-116,7	4265,1	1392,1	102,8	616,3	439,1	107,9	10,1	97,8	72,9
2010	I – III ...	1988,3	139,3	1126,9	505,0	33,7	-7,6	107,3	-10,6	1,8	14,7	9,5
	I – VI ...	4884,6	175,7	2915,2	787,1	138,5	93,3	334,0	13,6	1,5	37,4	71,9

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12. <sup>b</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9.<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 12. <sup>b</sup> See general notes item 9.

Tabl. 15. **RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH<sup>a</sup>**

*ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT<sup>a</sup>*

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which									
		przemysł <sup>b</sup> industry <sup>b</sup>				budownic- two construc- tion	handel; naprawa pojazdów samo- cho- dowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospo- darka magazy- nowa transporta- tion and storage	zakwate- rowanie i gastro- nomia <sup>Δ</sup> accommo- dation and catering <sup>Δ</sup>	informa- cja i komu- nikacja informa- tion and communi- cation	obsługa rynku nierucho- mości <sup>Δ</sup> real estate activities
		górnictwo i wydoby- wanie mining and quarrying	przetwórstwo przemys- łowe manu- facturing	wytwa- rzanie i zaopa- trywanie w energię elektrycz- ną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air condition- ing supply	dostawa wody; gospoda- rowanie ściekami i odpa- dami; rekułty- wacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste mana- gement and remedia- tion activities						

Wskaźnik rentowności ze sprzedaży w %  
Sales profitability rate in %

2008	I – XII ...	5,5	12,4	5,5	6,0	3,6	6,0	3,2	0,3	4,7	8,3	1,2
2009	I – VI ...	4,9	6,2	4,8	16,3	4,1	6,3	1,8	1,7	2,3	7,6	2,2
	I – IX ...	4,4	4,4	4,3	14,3	5,0	6,4	1,9	2,6	6,4	6,6	3,1
	I – XII ...	4,4	4,7	4,2	15,2	4,1	7,1	1,9	2,1	3,0	6,4	1,7
2010	I – III ...	4,0	6,3	3,3	17,7	4,2	0,1	2,0	-0,5	3,2	8,3	0,1
	I – VI ...	5,1	6,3	5,2	15,5	5,6	3,2	2,5	0,9	1,5	8,6	2,8

Wskaźnik poziomu kosztów w %  
Cost level indicator in %

2008	I – XII ...	96,0	96,3	95,7	94,7	95,0	94,3	97,6	99,5	97,2	92,1	96,3
2009	I – VI ...	96,1	100,4	96,0	83,8	95,8	93,6	98,5	94,8	98,4	91,5	96,2
	I – IX ...	96,2	100,5	96,1	86,1	94,7	93,4	98,7	95,4	93,9	93,2	95,3
	I – XII ...	96,4	100,4	96,4	85,9	96,1	93,0	98,5	97,2	97,0	91,4	96,5
2010	I – III ...	95,8	96,3	95,9	83,0	96,0	99,3	98,3	100,0	97,5	91,7	98,1
	I – VI ...	95,1	97,1	94,8	85,0	94,2	96,7	97,8	99,2	99,6	90,8	94,4

Wskaźnik rentowności obrotu brutto w %  
Profitability rate of gross turnover in %

2008	I – XII ...	4,0	3,6	4,3	5,3	4,7	5,7	2,4	0,5	2,8	7,9	3,7
2009	I – VI ...	3,9	-0,5	4,0	16,2	3,8	6,4	1,5	5,2	1,6	8,5	3,8
	I – IX ...	3,8	-0,5	3,9	13,9	4,9	6,6	1,3	4,6	6,2	6,8	4,7
	I – XII ...	3,6	-0,4	3,6	14,1	3,4	7,0	1,5	2,8	3,1	8,6	3,5
2010	I – III ...	4,2	3,7	4,1	17,2	4,0	0,7	1,7	0,0	2,5	8,3	1,9
	I – VI ...	4,9	2,8	5,2	15,1	5,8	3,2	2,2	0,8	0,4	9,2	5,6

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14. <sup>b</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9.

<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 14. <sup>b</sup> See general notes item 9.

Tabl. 15. **RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH<sup>a</sup>** (cd.)

*ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT<sup>a</sup> (cont.)*

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which									
		przemysł <sup>b</sup> industry <sup>b</sup>				budownic- two construc- tion	handel; naprawa pojazdów samo- cho- dowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospo- darka magazy- nowa transporta- tion and storage	zakwate- rowanie i gastro- nomia <sup>Δ</sup> accommo- dation and catering <sup>Δ</sup>	informa- cja i komu- nikacja informa- tion and communi- cation	obsługa ryнку nierucho- mości <sup>Δ</sup> real estate activities
		górnictwo i wydoby- wanie mining and quarrying	przetwórstwo przemys- łowe manu- facturing	wytwa- rzanie i zaopa- trywanie w energię elektrycz- ną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air conditio- ning supply	dostawa wody; gospoda- rowanie ściekami i odpa- dami; rekułty- wacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste mana- gement and remedia- tion activities						

Wskaźnik rentowności obrotu netto w %  
Profitability rate of net turnover in %

2008	I – XII ..	3,2	3,1	3,4	4,1	3,7	4,5	1,9	-0,1	2,1	6,3	3,0
2009	I – VI ...	3,4	-1,3	3,8	13,4	2,7	5,3	1,0	4,3	1,3	6,7	3,1
	I – IX ...	3,1	-1,6	3,6	11,3	3,8	5,5	0,8	3,7	5,4	5,0	4,0
	I – XII ..	3,1	-0,5	3,4	11,3	2,3	5,8	1,1	2,1	2,6	7,1	2,8
2010	I – III ...	3,4	2,6	3,6	14,1	3,0	-0,4	1,2	-0,8	1,7	6,1	1,3
	I – VI ...	4,1	1,7	4,4	12,3	4,7	2,3	1,8	0,5	0,5	7,2	4,9

Wskaźnik płynności finansowej I stopnia w %  
Financial liquidity ratio of the first degree in %

2008	I – XII ..	29,9	28,8	27,3	102,0	84,7	33,4	10,8	19,0	30,8	61,8	114,0
2009	I – VI ...	25,3	20,1	24,2	48,9	77,5	32,3	12,3	22,1	45,0	68,4	112,9
	I – IX ...	28,3	23,9	28,6	42,9	71,3	33,6	13,8	19,9	55,3	58,7	113,1
	I – XII ..	28,5	27,3	27,4	36,9	56,3	40,3	14,6	27,1	39,5	48,6	94,7
2010	I – III ...	28,8	28,3	27,1	59,4	59,7	37,7	14,4	24,2	35,2	80,7	87,6
	I – VI ...	28,2	33,5	25,2	67,9	60,3	27,0	13,6	25,2	26,4	65,2	97,8

Wskaźnik płynności finansowej II stopnia w %  
Financial liquidity ratio of the second degree in %

2008	I – XII ..	91,1	61,4	88,3	157,7	156,0	122,7	78,8	86,2	59,1	173,8	169,5
2009	I – VI ...	91,1	57,0	91,6	99,4	144,0	117,8	80,5	102,8	78,5	166,0	178,8
	I – IX ...	94,9	67,0	95,2	101,2	141,3	120,1	82,4	97,1	95,0	159,1	178,6
	I – XII ..	93,2	58,2	95,8	106,6	119,6	117,5	81,5	95,1	77,2	149,5	147,9
2010	I – III ...	97,6	63,8	98,5	140,4	122,3	122,2	84,0	92,2	82,0	183,6	154,4
	I – VI ...	98,4	69,6	98,7	137,7	132,8	112,8	82,4	92,0	77,7	173,2	168,5

**a** Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14. **b** Patrz uwagi ogólne pkt 9.

*a* See general notes item 7.2 and methodological notes item 14. *b* See general notes item 9.

Tabl. 15. **RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH<sup>a</sup> (dok.)**

*ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT<sup>a</sup> (cont.)*

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which									
		przemysł <sup>b</sup> industry <sup>b</sup>				budownic- two construction	handel; naprawa pojazdów samo- cho- dowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospo- darka magazy- nowa transporta- tion and storage	zakwate- rowanie i gastro- nomia <sup>Δ</sup> accommodation and catering <sup>Δ</sup>	informa- cja i komu- nikacja informa- tion and communi- cation	obsługa ryнку nierucho- mości <sup>Δ</sup> real estate activities
		górnictwo i wydoby- wanie mining and quarrying	przetwórstwo przemy- słowe manu- facturing	wytwa- rzanie i zaopa- trywanie w energię elektrycz- ną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air condition- ing supply	dostawa wody; gospoda- rowanie ściekami i odpa- dami; rekulty- wacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste mana- gement and remedia- tion activities						

Liczba przedsiębiorstw objętych badaniem  
*Number of enterprises covered by survey*

2008	I – XII ..	2307	28	997	46	85	265	406	116	25	36	79
2009	I – VI ...	2334	31	989	45	90	274	404	117	30	45	73
	I – IX ...	2377	32	1016	45	90	276	411	120	31	45	73
	I – XII ..	2403	32	1026	45	92	277	415	121	32	45	73
2010	I – III ...	2209	33	926	43	89	252	376	124	29	36	74
	I – VI ...	2245	33	940	44	91	257	383	125	28	36	73

Udział liczby przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w ogólnej liczbie przedsiębiorstw w %  
*Share of number of enterprises showing net profit in total number of enterprises in %*

2008	I – XII ..	77,0	82,1	72,9	69,6	80,0	86,4	83,0	53,4	72,0	77,8	81,0
2009	I – VI ...	70,1	80,6	68,5	77,8	66,7	66,1	72,0	69,2	56,7	80,0	76,7
	I – IX ...	72,8	78,1	70,0	57,8	75,6	73,9	75,9	70,0	71,0	75,6	84,9
	I – XII ..	77,1	81,3	73,2	88,9	81,5	80,9	79,3	71,1	65,6	84,4	86,3
2010	I – III ...	61,8	48,5	66,0	95,3	66,3	42,5	60,1	52,4	69,0	58,3	62,2
	I – VI ...	69,6	69,7	71,4	90,9	74,7	54,1	71,0	64,0	71,4	72,2	76,7

Udział przychodów przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w przychodach z całokształtu działalności w %  
*Share of income of enterprises showing net profit in total income from the whole activity in %*

2008	I – XII ..	80,7	49,4	81,0	89,8	85,0	92,4	92,5	55,2	75,3	87,2	81,5
2009	I – VI ...	77,4	80,8	72,0	93,9	68,4	83,8	82,7	79,3	69,4	81,5	78,3
	I – IX ...	79,3	79,8	75,0	88,6	78,3	90,6	85,0	73,3	84,4	65,7	83,2
	I – XII ..	82,8	79,9	79,3	96,6	78,6	92,8	87,3	76,8	75,4	93,7	83,7
2010	I – III ...	69,1	49,9	64,6	99,7	67,9	69,8	78,9	52,2	74,5	62,6	68,6
	I – VI ...	77,4	53,1	75,5	98,7	79,4	79,5	86,0	65,1	82,6	82,3	81,5

**a** Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14. **b** Patrz uwagi ogólne pkt 9.

*a* See general notes item 7.2 and methodological notes item 14. *b* See general notes item 9.

Tabl. 16. **AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA DŁUGO- I KRÓTKOTERMINOWE PRZEDSIĘBIORSTW<sup>a</sup>**

Stan w końcu okresu

CURRENT ASSETS AND SHORT-TERM AND LONG-TERM LIABILITIES OF ENTERPRISES<sup>a</sup>

End of period

OKRESY PERIODS		Aktywa obrotowe <i>Current assets</i>						
		ogółem <i>grand total</i>	zapasy <i>stocks</i>			należności krótkoterminowe <i>short-term dues</i>		
			razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>				
				produkty gotowe <i>finished products</i>	towary <i>goods</i>		razem <i>total</i>	w tym z tytułu dostaw i usług <sup>c</sup> <i>of which from deliveries and services <sup>c</sup></i>
		w mln zł <i>in mln zł</i>						
2008	I – XII .....	74112,2	19396,9	3153,5	4977,1	35595,6	30398,3	
2009	I – VI .....	77377,9	19347,8	4139,8	5050,2	40157,5	34862,1	
	I – IX .....	75503,4	19009,2	3654,8	4968,6	38075,9	33156,4	
	I – XII .....	76785,8	18761,5	3619,2	4866,9	38745,4	33279,3	
2010	I – III .....	75289,9	18033,8	3759,9	4517,1	38394,2	33201,8	
	I – VI .....	81176,3	19500,0	3993,9	4576,7	41496,3	35751,9	
(dok.)    (cont.)								
OKRESY PERIODS		Aktywa obrotowe (dok.) <i>Current assets (cont.)</i>		Zobowiązania krótkoterminowe <sup>b</sup> <i>Short-term liabilities <sup>b</sup></i>			Zobowiązania długo- terminowe <i>Long-term liabilities</i>	
		inwestycje krótko- terminowe <i>short-term investments</i>	krótko- terminowe rozliczenia między- okresowe <i>short-term inter-period settlements</i>	ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			
					kredyty ban- kowe i pożyczki <sup>c</sup> <i>bank credits and loans <sup>c</sup></i>	z tytułu dostaw i usług <sup>d</sup> <i>resulting from deliveries and services <sup>d</sup></i>		z tytułu podat- ków, cel, ubezpieczeń i innych świadczeń <i>on account of taxes, customs duties, insurance and other benefits</i>
2008	I – XII .....	17436,6	1683,2	58220,5	8646,5	30231,9	4650,4	15059,0
2009	I – VI .....	15433,0	2439,6	60999,6	9008,2	31262,9	4216,8	14199,4
	I – IX .....	16181,6	2236,8	57199,8	8460,0	31543,1	4143,4	15796,3
	I – XII .....	17049,7	2229,2	59889,5	8413,0	33239,0	5011,1	14637,5
2010	I – III .....	16084,0	2777,8	55812,4	8044,2	31205,7	4437,1	14273,8
	I – VI .....	16650,8	3529,2	59119,9	8138,3	33406,1	4710,6	14258,6

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. <sup>b</sup> Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług oraz od 2002 r. bez funduszy specjalnych. <sup>c</sup> Od jednostek niepowiązanych. <sup>d</sup> Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 13. <sup>b</sup> Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services, and since 2002 - excluding special funds. <sup>c</sup> From not related entities. <sup>d</sup> Regardless the maturity date.

Tabl. 17. **AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI<sup>a</sup>**  
**CURRENT ASSETS AND LIABILITIES OF ENTERPRISES BY SECTION<sup>a</sup>**

SEKCJE SECTION  A – stan w końcu okresu I – III 2010 end of period I – III 2010  B – stan w końcu okresu I – VI 2010 end of period I – VI 2010		Aktywa obrotowe Current assets							Zobowiązania krótkoterminowe <sup>b</sup> Short-term liabilities <sup>b</sup>		
		ogółem grand total	w tym of which						ogółem total	w tym of which	
			zapasy stocks			należności krótkoterminowe short-term dues		inwe- stycje krótko- termi- nowe short-term invest- ments		kredyty bankowe i po- życzki <sup>d</sup> bank credits and loans <sup>d</sup>	z tytułu dostaw i usług <sup>c</sup> from deliveries and services <sup>c</sup>
			razem total	w tym of which		razem total	w tym z tytułu dostaw i usług <sup>c</sup> of which from deliveries and services <sup>c</sup>				
				produkty gotowe finished products	towary goods						
w mln zł in mln zł											
OGÓŁEM .....	A	75289,9	18033,8	3759,9	4517,1	38394,2	33201,8	16084,0	55812,4	8044,2	31205,7
TOTAL .....	B	81176,3	19500,0	3993,9	4576,7	41496,3	35751,9	16650,8	59119,9	8138,3	33406,1
w tym: of which:											
Przemysł <sup>e</sup> : Industry <sup>e</sup> :											
górnictwo i wydobywanie mining and quarrying	A	5883,4	1320,1	1108,8	20,0	2036,7	1845,3	1628,4	5745,1	270,9	2435,2
	B	6902,7	1392,8	1159,8	19,5	2035,8	1876,7	1886,5	5633,3	281,2	2506,9
przetwórstwo przemysłowe .....	A	43758,0	10978,6	2447,2	767,3	23182,1	20498,4	8774,8	32435,3	4173,3	19981,6
manufacturing	B	47446,7	12054,5	2594,5	797,0	25626,8	22692,1	8764,8	34848,5	4275,5	21648,5
wytwarzanie i zaopa- trywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> ....	A	3792,0	710,2	77,4	75,2	1680,1	1163,1	1232,2	2074,5	428,3	764,6
electricity, gas, steam and air conditioning supply	B	3717,8	658,1	114,9	82,4	1490,1	846,7	1451,1	2136,4	382,3	660,1
dostawa wody; gospoda- rowanie ściekami i odpa- dami; rekultywacja <sup>Δ</sup> .....	A	1683,9	237,5	28,0	47,9	710,4	589,3	678,3	1135,8	213,4	353,1
water supply; sewerage, waste management and remediation activities	B	1914,2	239,0	32,7	43,2	883,7	681,5	734,8	1218,6	141,0	469,4
Budownictwo .....	A	3910,6	762,2	11,6	177,0	1913,7	1631,9	852,5	2263,0	347,3	1153,9
Construction	B	4258,7	854,5	10,0	187,7	2313,4	2016,3	729,1	2696,3	449,1	1415,0
Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> .....	A	10639,4	3641,7	52,7	3310,6	5685,6	4738,5	1171,3	8162,1	2193,9	4705,2
Trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	B	10934,8	3900,6	56,2	3333,9	5752,1	4865,0	1133,4	8356,3	2193,5	4871,2
Transport i gospodarka magazynowa .....	A	1687,1	79,6	17,0	16,7	1112,0	881,7	396,1	1635,6	154,6	588,4
Transportation and storage	B	1683,4	61,1	11,4	11,4	1129,6	899,5	426,7	1691,7	116,5	605,3
Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> .....	A	73,0	6,0	0,0	2,9	35,3	23,2	26,5	75,4	12,3	33,9
Accommodation and catering <sup>Δ</sup>	B	91,0	6,3	0,0	2,9	52,8	23,0	27,2	103,0	12,0	34,3
Informacja i komunikacja .....	A	409,8	45,1	8,9	16,8	192,6	163,3	151,1	187,2	24,9	57,7
Information and communication	B	435,4	52,8	8,9	20,0	223,5	195,6	135,0	207,0	22,0	90,3
Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> .....	A	1105,3	72,8	0,1	57,8	404,7	335,4	530,7	605,9	70,5	314,6
Real estate activities	B	1129,5	73,5	0,0	55,6	410,3	352,4	567,9	580,4	69,5	294,7

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. <sup>b</sup> Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. <sup>c</sup> Bez względu na okres wymagalności zapłaty. <sup>d</sup> Od jednostek niepowiązanych. <sup>e</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9.

<sup>a</sup> See general notes item 7.2 and methodological notes item 13. <sup>b</sup> Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. <sup>c</sup> Regardless the maturity date. <sup>d</sup> From not related entities. <sup>e</sup> See general notes item 9.



## CENY

### PRICES

Tabl. 18. **WSKAŹNIK CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH**  
PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which							
		żywność i napoje bezalko- holowe food and non- alcoholic beverages	napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe alcoholic beverages and tobacco	odzież i obuwie clothing and footwear	mieszkanie dwelling	zdrowie health	transport transport	rekreacja i kultura recreation and culture	edukacja education
		A							
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100									
2008 I – XII .....	103,9	104,7	106,2	94,9	107,6	103,5	102,7	99,6	102,3
2009 I – XII .....	103,9	103,7	109,0	91,7	108,5	102,1	97,9	101,5	102,9
2009 I – III .....	103,4	103,0	107,2	93,1	109,8	101,6	92,8	100,5	102,6
IV – VI .....	104,3	104,9	109,7	92,0	109,5	101,8	95,8	101,7	102,3
VII – IX .....	104,0	103,6	110,1	90,4	108,2	102,3	99,0	102,1	103,2
X – XII .....	103,8	103,2	108,8	91,4	106,6	102,6	104,2	101,8	103,6
2010 I – III .....	103,0	102,1	107,4	90,8	103,7	103,0	110,1	101,8	103,1

Tabl. 19. **CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH**  
RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2009		2010	
	czerwiec June	marzec March	czerwiec June	
	w zł in zł			A
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100				
Ryż – za 1 kg .....	4,11	3,66	3,47	84,4
Rice – per kg				
Butka pszenna – za 50 g .....	0,34	0,30	0,32	94,1
Wheat roll – per 50 g				
Chleb pszenno-żytni – za 0,5 kg .....	2,19	2,19	2,17	99,1
Wheat-rye bread – per 0,5 kg				
Mąka pszenna „Poznańska” – za 1 kg .....	2,03	1,91	1,82	89,7
Wheat flour "Poznańska" – per kg				
Kasza jęczmienna – za 0,5 kg .....	1,70	1,56	1,54	90,6
Pearl-barley groats – per 0,5 kg				
Mięso – za 1 kg:				
Meat – per kg:				
wołowe: z kością (rostbef) .....	19,98	19,83	19,86	99,4
beef: bone-in (roast beef)				
bez kości (z udźca) .....	24,61	25,63	25,33	102,9
boneless (gammon)				
wieprzowe z kością (schab środkowy) .....	15,19	13,65	14,15	93,2
pork, bone-in (centre loin)				
Kurczęta patroszone – za 1 kg .....	7,25	6,40	6,75	93,1
Disembowelled chicken – per kg				
Szynka wieprzowa gotowana – za 1 kg .....	21,63	22,11	21,97	101,6
Pork ham, boiled – per kg				

Tabl. 19. **CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH** (cd.)  
**RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES** (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2009	2010		
	czerwiec June	marzec March	czerwiec June	
	w zł in zł			A
Kiełbasa – za 1 kg: Sausage – per kg:				
„Myśliwska” .....	23,28	23,45	23,28	100,0
„Toruńska” .....	13,37	12,46	11,53	86,2
Filety z morskiczka mrożone – za 1 kg .....	16,27	16,80	16,80	103,3
Fillets of hake, frozen – per kg				
Karp świeży – za 1 kg .....		13,73		
Fresh carp – per kg				
Mleko krowie spożywcze – za 1 l: Cows' milk – per l:				
o zawartości tłuszczu 3-3,5%, sterylizowane .....	2,57	2,55	2,47	96,1
fat content 3-3,5%, sterilized				
o zawartości tłuszczu 2-2,5% .....	2,15	2,11	2,08	96,7
fat content 2-2,5%				
Ser – za 1 kg: Cheese – per kg:				
twarogowy półtłusty .....	11,11	12,27	12,60	113,4
semi-fat cottage cheese				
dojrzewający „Gouda” .....	15,73	17,39	16,97	107,9
ripening "Gouda" cheese				
Śmietana o zawartości tłuszczu 18% – za 200 ml .....	1,56	1,72	1,77	113,5
Sour cream, fat content 18% – per 200 ml				
Jaja kurze świeże – za 1 szt .....	0,42	0,47	0,44	104,8
Hen eggs, fresh – per piece				
Masło świeże o zawartości tłuszczu 82,5% – za 200 g .....	3,21	4,04	4,11	128,0
Fresh butter, fat content 82,5% – per 200 g				
Margaryna – za 400 g .....	3,57	3,76	3,88	108,7
Margarine – per 400 g				
Olej rzepakowy produkcji krajowej – za 1 l .....	5,80	5,59	5,72	98,6
Rape-oil, domestic production – per l				
Cytryny – za 1 kg .....	4,92	5,59	6,72	136,6
Lemons – per kg				
Marchew – za 1 kg .....	3,71	1,90	2,43	65,5
Carrots – per kg				
Cebula – za 1 kg .....	1,94	2,43	3,28	169,1
Onions – per kg				
Ziemniaki – za 1 kg .....	1,26	1,32	1,51	119,8
Potatoes – per kg				
Cukier biały kryształ – za 1 kg .....	3,20	2,57	2,42	75,6
White sugar, crystallized – per kg				
Czekolada pełna mleczna – za 100 g .....	3,02	3,09	2,95	97,7
Milk chocolate – per 100 g				
Kawa naturalna mielona „Tchibo Family Classic” <sup>a</sup> – za 250 g .....	5,98	6,12	5,98	100,0
Natural coffee "Tchibo Family Classic" <sup>a</sup> , ground – per 250 g				
Herbata „Madras” – za 100 g .....	2,93	3,13	3,18	108,5
Tea "Madras" – per 100 g				
Sok jabłkowy – za 1 l .....	3,47	3,61	3,49	100,6
Apple juice – per l				
Piwo jasne pełne 12,5% ekstraktu wagowego, butelkowane – za 0,5 l .....	2,92	2,84	2,78	95,2
Beer, full light, 12,5% of extract, bottled – per 0,5 l				

a W 2009 r. – „Tchibo Family”.

a In 2009 – “Tchibo Family”.

Tabl. 19. **CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH** (cd.)  
**RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES** (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2009	2010		
	czerwiec June	marzec March	czerwiec June	
	w zł    in zł			A
Papierosy „Mars” – za 20 szt .....	7,69	9,14	9,23	<b>120,0</b>
Cigarettes "Mars" – per 20 pcs				
Garnitur męski 2-częściowe, z elanowelny – za 1 kpl .....	486,27	483,44	472,09	<b>97,1</b>
Men's suit, polyester staple fibres and wool – per set				
Spodnie męskie z tkaniny typu jeans .....	107,72	110,68	112,43	<b>104,4</b>
Men's trousers, jeans type				
Koszula męska z elanobawełny, długi rękaw .....	89,06	89,93	87,37	<b>98,1</b>
Men's shirt, polyester staple fibres and cotton, long sleeve				
Podkoszulek męski bawełniany, krótki rękaw .....	16,47	16,07	16,04	<b>97,4</b>
Men's cotton undershirt, short sleeve				
Rajstopy damskie cienkie, gładkie .....	3,32	3,54	3,56	<b>107,2</b>
Women's tights thin, plain				
Oczyszczenie chemiczne garnituru męskiego 2-częściowego – za 1 kpl .....	26,96	28,17	27,67	<b>102,6</b>
Men's suit dry-cleaning – per set				
Półbuty skórzane, na podeszwie nieskórzanej – za 1 parę: Low leather shoes with non-leather sole – per pair:				
męskie .....	142,56	142,53	140,20	<b>98,3</b>
men's				
damskie .....	149,18	158,39	152,20	<b>102,0</b>
women's				
Podzelowanie obuwia męskiego – za 1 parę .....	32,13	34,00	34,00	<b>105,8</b>
Resoling men's shoes – per pair				
Bateria zlewozmywakowa .....	136,94	127,69	127,30	<b>93,0</b>
Sink fixture				
Zimna woda z miejskiej sieci wodociągowej – za 1 m <sup>3</sup> .....	4,19	4,39	4,24	<b>101,2</b>
Cold water by municipal water-system – per 1 m <sup>3</sup>				
Wywóz śmieci – za pojemnik .....	25,71	27,17	27,22	<b>105,9</b>
Refuse collection – per waste container				
Węgiel kamienny – za 1 t .....	597,52	617,17	617,65	<b>103,4</b>
Hard coal – per t				
Ciepła woda – za 1 m <sup>3</sup> .....	15,14	15,23	15,87	<b>104,8</b>
Hot water – per m <sup>3</sup>				
Firanka syntetyczna, szer. 300 cm – za 1 m .....	23,51	24,43	24,18	<b>102,8</b>
Synthetic net curtain, 300 cm wide – per m				
Ręcznik frotté z tkaniny bawełnianej (wym. 50x100 cm) .....	16,20	16,05	15,00	<b>92,6</b>
Frotté cotton towel (50x100 cm size)				
Mikser elektryczny .....	141,33	140,86	147,16	<b>104,1</b>
Food mixer, electric				
Kuchnia mikrofalowa o poj. 16-20 l .....	333,69	359,75	351,50	<b>105,3</b>
Microwave oven, capacity 16-20 l				
Talerz głęboki porcelanowy Ø 22-24 cm, dekorowany .....	10,77	11,69	12,21	<b>113,4</b>
Porcelain soup plate Ø 22-24 cm, decorated				
Proszek do prania – za 400 kg .....	4,44	4,82	4,80	<b>108,1</b>
Washing powder – per 400 kg				
Wizyta u lekarza specjalisty II stopnia .....	62,33	64,67	66,00	<b>105,9</b>
Consultation of a second-graduated physician in specialist practice				
Benzyna silnikowa bezołowiowa, 95 oktanowa – za 1 l .....	4,40	4,41	4,66	<b>105,9</b>
Unleaded 95 octane motor petrol – per l				
Bilet normalny na przejazd jednorazowy autobusem miejskim .....	2,44	2,52	2,54	<b>104,1</b>
Regular ticket for travelling by intra-urban bus				
Przejazd taksówką osobową, taryfa dzienna – za 5 km .....	15,88	15,64	15,65	<b>98,6</b>
Taxi daily fare – for 5 km distance				
Odtwarzacz DVD .....	234,13	228,29	229,79	<b>98,1</b>
DVD player				

Tabl. 19. **CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH** (dok.)  
**RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES** (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2009	2010		
	czerwiec June	marzec March	czerwiec June	
	w zł in zł			A
Bilet normalny do kina ..... Regular cinema ticket	15,93	16,33	16,40	<b>103,0</b>
Gazeta – dziennik lokalny ..... Local daily newspaper	1,63	1,67	1,81	<b>111,0</b>
Strzyżenie włosów męskich ..... Men's hair-cutting	14,06	14,44	14,44	<b>102,7</b>
Mydło toaletowe – za 100 g ..... Toilet soap – per 100 g	1,88	2,02	2,04	<b>108,5</b>
Pasta do zębów – za 125 ml ..... Tooth-paste – per 125 ml	8,26	7,92	8,20	<b>99,3</b>

Tabl. 20. **PRZECIĘTNE CENY SKUPU<sup>a</sup> WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH**  
**AVERAGE PROCUREMENT PRICES<sup>a</sup> OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS**

OKRESY PERIODS	Ziarno zbóż (bez siewnego) Cereal grain (excluding sowing seed)		Ziemniaki Potatoes	Żywiec rzeźny Animals for slaughter			Mleko krowie w zł za 1 hl Cow's milk in zł per hl
	pszenicy wheat	żyta rye		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)	trzoda chlewna pigs	drób poultry	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	w zł za 1 dt in zł per dt			w zł za 1 kg wagi żywej in zł per kg live weight			
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2008 I – XII .....	65,04	61,06	43,17	4,16	3,91	3,16	104,16
2009 I – XII .....	46,75	33,07	50,04	4,45	4,37	3,42	90,67
2010 I – VI .....	47,71	32,31	80,57	4,68	3,62	3,12	98,61
A	99,5	94,5	115,1	97,9	76,1	87,9	109,0
2009 VI .....	50,66	35,35	76,04	4,95	4,98	3,77	88,95
VII .....	47,02	34,35	35,54	4,81	4,99	3,61	88,54
VIII .....	44,55	29,05	38,35	4,82	4,89	3,55	88,07
IX .....	46,33	28,79	45,06	4,87	4,53	3,33	89,21
X .....	44,62	27,39	33,64	4,80	4,07	3,01	90,41
XI .....	45,45	27,81	46,48	4,76	4,03	2,87	92,99
XII .....	46,53	29,94	53,88	3,94	3,79	2,95	96,03
2010 I .....	49,20	30,63	.	4,93	3,65	2,99	97,68
II .....	47,59	31,22	.	4,99	3,43	2,98	98,34
III .....	44,26	36,65	.	4,76	3,61	3,13	98,92
IV .....	44,58	31,33	73,02	4,84	3,46	3,05	98,54
V .....	46,47	32,14	66,05	4,33	3,53	3,25	98,84
VI .....	53,82	34,34	125,18	4,31	4,10	3,28	99,22
A	106,2	97,1	164,6	87,1	82,3	87,0	111,5
B	115,8	106,8	189,5	99,5	116,1	100,9	100,4

a Ceny bieżące bez VAT.

U w a g a. Patrz uwagi ogólne, pkt 7.3.

a Current prices excluding VAT.

N o t e. See general notes, item 7.3.

Tabl. 21. **PRZECIĘTNE CENY UZYSKIWANE PRZEZ ROLNIKÓW NA TARGOWISKACH**  
*AVERAGE MARKET-PLACE PRICES RECEIVED BY FARMERS*

OKRESY PERIODS		Ziarno zbóż Cereal grain				Ziemniaki <sup>a</sup> Potatoes <sup>a</sup>	Zwierzęta gospodarskie Livestock			Żywiec rzeźny Animal for slaughter  krowy cows
		pszenicy wheat	żyta rye	jęczmienia barley	owsa oats		krowa dojna dairy cow	jałówka 1-rocza one-year heifer	prosię na chów piglet	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		w zł za 1 dt in zł per dt					w zł za 1 szt in zł per head		w zł za 1 kg in zł per kg	
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100										
2008	I – XII .....	89,28	77,68	82,77	78,27	67,58	2667	1587,50	127,86	3,02
2009	I – XII .....	68,03	65,08	63,12	61,72	86,73	.	.	183,33	.
2010	I – VI .....	64,17	54,05	57,69	55,65	102,96	.	.	182,69	.
	<b>A</b>	<b>90,0</b>	<b>79,5</b>	<b>86,6</b>	<b>86,0</b>	<b>108,2</b>	.	.	<b>102,6</b>	.
2009	VI .....	70,60	68,68	65,82	65,71	108,42	.	.	214,55	.
	VII .....	68,49	67,27	62,28	62,60	83,60	.	.	196,25	.
	VIII .....	64,93	60,65	60,55	57,95	73,32	.	.	193,33	.
	IX .....	63,54	64,25	60,15	59,98	69,04	.	.	192,78	.
	X .....	63,83	56,90	58,98	58,32	70,22	.	.	191,67	.
	XI .....	64,04	59,35	58,17	56,90	78,40	.	.	185,00	.
	XII .....	63,95	64,44	57,74	56,49	83,78	.	.	172,50	.
2010	I.....	67,75	59,56	58,83	59,06	91,59	.	.	185,56	.
	II .....	63,51	52,50	57,83	54,14	96,93	.	.	178,00	.
	III .....	62,81	53,00	56,00	53,47	96,84	.	.	178,00	.
	IV .....	61,90	53,50	55,63	54,76	98,16	.	.	190,00	.
	V .....	61,20	54,25	57,33	55,61	102,73	.	.	185,00	.
	VI .....	67,83	51,47	60,52	56,85	126,08	.	.	179,55	.
	<b>A</b>	<b>96,1</b>	<b>74,9</b>	<b>91,9</b>	<b>86,5</b>	<b>116,3</b>	.	.	<b>83,7</b>	.
	<b>B</b>	<b>110,8</b>	<b>94,9</b>	<b>105,6</b>	<b>102,2</b>	<b>122,7</b>	.	.	<b>97,1</b>	.

<sup>a</sup> Przeciętne ceny roczne – bez notowań cen ziemniaków jadalnych wczesnych; od lipca – dla okresów miesięcznych cena ziemniaków ze zbiorów danego roku.

<sup>a</sup> Average annual prices – excluding price quotations of early kind of potatoes; since July – for monthly periods potatoes prices refer to current year crops.

Tabl. 22. **RELACJE CEN W ROLNICTWIE**  
*PRICE RELATIONS IN AGRICULTURE*

OKRESY PERIODS	Relacje ceny skupu 1 kg żywca wieprzowego do cen Procurement price per kg pigs for slaughter to prices of						Relacje cen targowiskowych do cen skupu Market-place prices to procurement prices of pszenicy wheat
	1 kg żyta kg of rye		1 kg jęczmienia kg of barley	1 kg ziemniaków kg of potatoes		1 l mleka krowiego l of cows' milk	
	na targowiskach on market-places	w skupie in procurement		na targowiskach on market-places		w skupie in procurement	
2009 VI .....	7,25	14,09	7,57	4,59	6,55	5,60	1,39
VII .....	7,42	14,54	8,02	5,97	14,05	5,64	1,46
VIII .....	8,06	16,83	8,07	6,67	12,75	5,55	1,46
IX .....	7,05	15,73	7,53	6,56	10,05	5,08	1,37
X .....	7,15	14,85	6,90	5,79	12,09	4,50	1,43
XI .....	6,79	14,49	10,71	5,14	8,67	4,33	1,41
XII .....	5,88	12,67	6,57	4,53	7,04	3,95	1,37
2010 I .....	6,12	11,91	6,20	3,98	.	3,73	1,38
II .....	6,53	10,98	5,93	3,54	.	3,48	1,33
III .....	6,81	9,84	6,44	3,73	.	3,65	1,42
IV .....	6,47	11,05	8,93	3,53	4,74	3,51	1,39
V .....	6,50	11,97	6,15	3,43	5,34	3,57	1,32
VI .....	7,97	11,94	6,78	3,25	3,28	4,13	1,26

**U w a g a.** Patrz uwagi ogólne, pkt 7.3.

**N o t e.** See general notes, item 7.3.

# INWESTYCJE

## INVESTMENTS

Tabl. 23. **NAKŁADY INWESTYCYJNE**<sup>a</sup>  
*INVESTMENT OUTLAYS*<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Ogółem Grand total	W tym na środki trwałe Of which for fixed asset			
			razem total	w tym of which		
				budynki i budowle buildings and structures	maszyny, urządze- nia techniczne i narzędzia machinery, installations and tools	środki transportu means of transport
		w tys. zł, w cenach bieżących in thous. zł, current prices				
2008	I – XII .....	13145483	13113461	4356332	7715747	816992
2009	I – VI .....	5560024	5547532	1780458	3473959	213882
	I – IX .....	7934377	7925419	2754169	4749349	339084
	I – XII .....	11454081	11440962	4049519	6779299	507154
2010	I – III .....	1559407	1556334	541507	886261	120477
	I – VI .....	3471801	3467749	1353372	1829298	264844
A		62,4	62,5	76,0	52,7	123,8

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Z ogółem <i>Of grand total</i>							
		przemysł <sup>b</sup> <i>industry<sup>b</sup></i>					budow- nictwo <i>construction</i>	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych <sup>Δ</sup> <i>trade; repair of motor vehicles<sup>Δ</sup></i>	transport i gospo- darka magazy- nowa <i>transporta- tion and storage</i>
		razem <i>total</i>	górnictwo i wydoby- wanie <i>mining and quarrying</i>	przetwórstwo przemys- łowe <i>manu- facturing</i>	wytwa- rzanie i zaopa- trywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> <i>electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	dostawa wody; gospoda- rowanie ściekami i odpada- mi; rekulty- wacja <sup>Δ</sup> <i>water supply; sewerage, waste manage- ment and remediation activities</i>			
		w tys. zł, w cenach bieżących <i>in thous. zł, current prices</i>							
2008	I – XII .....	11098704	2350587	6363906	1662011	722200	449804	622184	311991
2009	I – VI .....	4690629	1393196	2285904	599603	411926	224292	311518	116870
	I – IX .....	6633658	1800346	3211081	964741	657490	328537	485970	172754
	I – XII .....	9569037	2448333	4708880	1394049	1017775	417417	723433	241046
2010	I – III .....	1297869	406879	590906	157323	142761	43525	88690	47734
	I – VI .....	2815616	773639	1327284	319239	395454	137327	239947	102886
A		60,0	55,5	58,1	53,2	96,0	61,2	77,0	88,0

**a** Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 20; wskaźniki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. **b** Patrz uwagi ogólne pkt 9.

*a* See methodological notes item 20; index numbers are calculated on the basis of value at current prices. *b* See general notes, item 9.

Tabl. 24. **MIESZKANIA**  
*DWELLINGS*

OKRESY PERIODS	Mieszkania na realizację których wydano pozwolenia Dwellings for which permits have been granted				Mieszkania, których budowę rozpoczęto Dwellings, which construction was started
	ogółem total	w tym of which			
		spółdzielnie mieszkaniowe housing cooperatives	budownictwo indywidualne private construction	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem for sale or rent	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100					
2008 I – XII .....	19416	135	9998	8131	11493
2009 I – XII .....	13162	52	9255	2784	10742
A	67,8	38,5	92,6	34,2	93,5
2009 I – VI .....	7211	31	4747	1877	4973
I – VII .....	8360	31	5778	1918	6093
I – VIII .....	9374	32	6498	2119	7119
I – IX .....	10600	34	7394	2420	8044
I – X .....	11513	41	8075	2501	9450
I – XI .....	12238	42	8638	2576	10037
I – XII .....	13162	52	9255	2784	10742
2010 I .....	826	2	502	322	431
I – II .....	1896	4	1031	807	878
I – III .....	3374	6	1960	1297	2225
I – IV .....	4622	11	2798	1677	3645
I – V .....	6027	11	3832	2048	4759
I – VI .....	7432	140	4796	2258	5805
A	103,1	451,6	101,0	120,3	116,7

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Mieszkania oddane do użytkowania <i>Dwellings completed</i>							
	mieszkania <i>dwellings</i>				powierzchnia użytkowa w tys. m <sup>2</sup> <i>usable floor area in thous. m<sup>2</sup></i>			
	ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
		spółdzielnie mieszka- niowe <i>housing cooperatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>		spółdzielnie mieszka- niowe <i>housing cooperatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>
2008 I – XII .....	12226	422	8190	3189	1536,9	31,0	1224,3	258,8
2009 I – XII .....	10634	178	6793	2579	1279,9	12,1	1007,1	206,7
<b>A</b>	<b>87,0</b>	<b>42,2</b>	<b>82,9</b>	<b>80,9</b>	<b>83,3</b>	<b>38,9</b>	<b>82,3</b>	<b>79,9</b>
2009 I – VI .....	4559	7	3145	1038	575,7	1,2	475,4	80,0
I – VII .....	5627	23	3711	1347	696,5	2,1	558,8	104,9
I – VIII .....	6622	32	4233	1710	811,0	2,7	634,4	137,5
I – IX .....	7603	111	4827	1970	923,6	7,5	719,3	158,0
I – X .....	8372	111	5417	2110	1021,8	7,5	807,4	167,4
I – XI .....	9417	177	5993	2298	1136,6	11,9	893,5	182,1
I – XII .....	10634	178	6793	2579	1279,9	12,1	1007,1	206,7
2010 I .....	602	3	579	19	93,5	0,1	90,5	2,7
I – II .....	1453	3	1173	276	201,1	0,1	181,2	19,6
I – III .....	2263	3	1805	454	309,3	0,1	275,9	33,0
I – IV .....	2973	3	2391	518	404,4	0,1	364,1	38,8
I – V .....	3658	3	2893	701	503,8	0,1	439,1	63,2
I – VI .....	4397	3	3459	766	595,8	0,1	521,7	68,5
<b>A</b>	<b>96,4</b>	<b>42,9</b>	<b>110,0</b>	<b>73,8</b>	<b>103,5</b>	<b>7,5</b>	<b>109,7</b>	<b>85,5</b>

# PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ

## NATIONAL ECONOMY ENTITIES

Tabl. 25. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ <sup>a</sup> WEDŁUG SEKCJI  
NATIONAL ECONOMY ENTITIES <sup>a</sup> BY SECTIONS

SEKCJE SECTION  A – stan w dniu 31 III 2010 as of March 31, 2010  B – stan w dniu 30 VI 2010 as of June 30, 2010		Ogółem Grand total	Osoby prawne oraz jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal entities and independent organizational units without legal personality			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą Natural persons conducting economic activity
			razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
<b>O G Ó Ł E M.....</b>	A	436674	105370	16302	89068	331304
<b>TOTAL</b>	B	442046	106173	16317	89856	335873
w tym: of which:						
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo .....	A	5052	822	27	795	4230
Agriculture, forestry and fishing	B	5104	812	26	786	4292
Przemysł .....	A	43029	10943	336	10607	32086
Industry	B	43600	10985	333	10652	32615
górnictwo i wydobywanie.....	A	316	208	18	190	108
mining and quarrying	B	332	219	18	201	113
przetwórstwo przemysłowe .....	A	40964	9838	129	9709	31126
manufacturing	B	41495	9865	126	9739	31630
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> .....	A	251	192	34	158	59
electricity, gas, steam and air conditioning supply	B	262	199	34	165	63
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> .....	A	1498	705	155	550	793
water supply; sewerage, waste management and remediation activities	B	1511	702	155	547	809
Budownictwo .....	A	49833	7974	63	7911	41859
Construction	B	50955	8070	60	8010	42885
Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> .....	A	135710	24739	48	24691	110971
Trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	B	136824	24881	48	24833	111943
Transport i gospodarka magazynowa .....	A	30713	2662	75	2587	28051
Transportation and storage	B	30822	2684	75	2609	28138
Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> .....	A	14688	3241	62	3179	11447
Accommodation and catering <sup>Δ</sup>	B	14865	3268	60	3208	11597
Informacja i komunikacja .....	A	9251	2110	23	2087	7141
Information and communication	B	9491	2164	23	2141	7327
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa .....	A	16794	1713	17	1696	15081
Financial and insurance activities	B	16827	1738	17	1721	15089
Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> .....	A	21406	18107	8218	9889	3299
Real estate activities	B	21682	18301	8251	10050	3381
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna .....	A	34313	5897	207	5690	28416
Professional, scientific and technical activities	B	34964	5952	205	5747	29012
Administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> .....	A	9981	1989	36	1953	7992
Administrative and support service activities	B	10209	1983	30	1953	8226
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne .....	A	1776	1764	784	980	12
Public administration and defence; compulsory social security	B	1776	1765	785	980	11
Edukacja.....	A	12685	6125	5247	878	6560
Education	B	12776	6141	5246	895	6635
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna .....	A	18966	2422	646	1776	16544
Human health and social work activities	B	19269	2434	642	1792	16835
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją .....	A	7651	3844	505	3339	3807
Arts, entertainment recreation	B	7738	3879	508	3371	3859
Pozostała działalność usługowa .....	A	24821	11015	8	11007	13806
Other service activities	B	25137	11111	8	11103	14026

<sup>a</sup> Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

<sup>a</sup> Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture.



Tabl. 26. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> WEDŁUG FORMY PRAWNEJ**

Stan w końcu miesiąca

NATIONAL ECONOMY ENTITIES<sup>a</sup> BY LEGAL FORM

End of month

OKRESY PERIODS		Przedsiębiorstwa państwowe <i>State enterprises</i>					Spółdzielnie <i>Cooperatives</i>		
		ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>				ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>	
			przemysł <sup>b</sup> <i>industry<sup>b</sup></i>	budownictwo <i>construction</i>	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych <sup>Δ</sup> <i>trade; repair of motor vehicles<sup>Δ</sup></i>	transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>		rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo <i>agriculture, forestry and fishing</i>	przemysł <sup>b</sup> <i>industry<sup>b</sup></i>
<b>A</b> – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>									
<b>B</b> – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>									
2008	XII .....	51	.	.	.	.	1187	.	.
2009	VI .....	37	.	.	.	.	1177	.	.
	IX .....	31	.	.	.	.	1166	.	.
	XII .....	28	15	5	2	2	1161	151	129
2010	III .....	24	15	3	1	1	1156	152	129
	VI .....	21	14	2	1	1	1160	152	130
	<b>A</b>	<b>56,8</b>	<b>.</b>	<b>.</b>	<b>.</b>	<b>.</b>	<b>98,6</b>	<b>.</b>	<b>.</b>
	<b>B</b>	<b>87,5</b>	<b>93,3</b>	<b>66,7</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,3</b>	<b>100,0</b>	<b>100,8</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Spółdzielnie (dok.) <i>Cooperatives (cont.)</i>			Spółki handlowe <i>Commercial companies</i>					
		w tym <i>of which</i>			ogółem <i>grand total</i>	w tym z udziałem kapitału zagranicznego <i>of which with foreign capital participation</i>	z ogółem – spółki <i>of grand total – companies</i>			
		budo- wnictwo <i>construction</i>	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych <sup>Δ</sup> <i>trade; repair of motor vehicles<sup>Δ</sup></i>	obsługa rynku nierucho- mości <sup>Δ</sup> <i>real estate activities</i>			przemysł <sup>b</sup> <i>industry<sup>b</sup></i>	budo- wnictwo <i>construction</i>	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych <sup>Δ</sup> <i>trade; repair of motor vehicles<sup>Δ</sup></i>	obsługa rynku nierucho- mości <sup>Δ</sup> <i>real estate activities</i>
<b>A</b> – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>										
<b>B</b> – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>										
2008	XII .....	.	.	.	29267	5231	.	.	.	.
2009	VI .....	.	.	.	29989	5316	.	.	.	.
	IX .....	.	.	.	30321	5341	.	.	.	.
	XII .....	143	194	332	30772	5393	6438	4082	10049	1034
2010	III .....	145	191	331	31219	5436	6516	4110	10128	1075
	VI .....	147	194	327	31719	5493	6564	4193	10262	1092
	<b>A</b>	<b>.</b>	<b>.</b>	<b>.</b>	<b>105,8</b>	<b>103,3</b>	<b>100,7</b>	<b>102,0</b>	<b>101,3</b>	<b>101,6</b>
	<b>B</b>	<b>101,4</b>	<b>101,6</b>	<b>98,8</b>	<b>101,6</b>	<b>101,0</b>	<b>100,7</b>	<b>102,0</b>	<b>101,3</b>	<b>101,6</b>

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Spółki handlowe (dok.) <i>Commercial companies (cont.)</i>						Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą <sup>c</sup> <i>Natural persons conducting economic activity<sup>c</sup></i>
		z ogółem – spółki (dok.) <i>of grand total – companies (cont.)</i>						
		akcyjne <i>joint-stock</i>			z ograniczoną odpowiedzialnością <i>limited liability</i>			
		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
jednoosobowe Skarbu Państwa <i>sole-share- holder of State Treasury</i>	z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign capital participation</i>		jednoosobowe Skarbu Państwa <i>sole-share- holder of State Treasury</i>	z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign capital participation</i>				
<b>A</b> – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>								
<b>B</b> – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>								
2008	XII .....	1022	47	134	23979	5004	40	323485
2009	VI .....	1033	47	133	24554	5086	43	322443
	IX .....	1031	46	129	24848	5113	44	324314
	XII .....	1034	47	128	25210	5162	45	325991
2010	III .....	1048	46	126	25586	5204	45	331304
	VI .....	1055	45	127	25988	5258	44	335873
	<b>A</b>	102,1	95,7	95,5	105,8	103,4	102,3	104,2
	<b>B</b>	100,7	97,8	100,8	101,6	101,0	97,8	101,4

**a** Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. **b** Obejmuje sekcje (według PKD 2007): „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja”.

**a** Registered in the REGON register; excluding persons tenting private farms in agriculture. **b** Include sections (according to PKD 2007) “Mining and quarrying”, “Manufacturing”, “Electricity, gas steam and air conditioning supply” and “Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”.

# ROLNICTWO

## AGRICULTURE

Tabl. 27. **ZWIERZĘTA GOSPODARSKIE**<sup>a</sup>  
*LIVESTOCK*<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Bydło Cattle			Trzoda chlewna Pigs							
	ogółem total	krowy cows	pozostałe others	ogółem grand total	prosięta o wadze do 20 kg piglets up to 20 kg	warchlaki o wadze od 20 kg do 50 kg piglets 20-50 kg	na ubój o wadze 50 kg i więcej for slaughter 50 kg and more	na chów o wadze 50 kg i więcej for breeding 50 kg and more			
								razem total	w tym lochy of which sows		
									razem total	w tym prośne of which in farrow	
	w tys. szt in thous. heads										
Ogółem Total											
2008 VI <sup>b</sup> .....	142,2	63,1	79,1	357,0	113,3	78,0	129,8	35,9	35,1	22,7	
XII <sup>c</sup> .....	132,9	61,4	71,5	331,8	97,3	79,8	123,9	30,8	30,1	20,0	
2009 VI <sup>b</sup> .....	125,1	52,2	72,9	313,2	98,6	76,6	107,3	30,6	29,8	18,3	
XII <sup>c</sup> .....	120,5	51,4	69,1	316,6*	94,1	74,7*	116,7*	31,0	30,3*	19,2	
2010 III .....	.	.	.	321,1	103,9	79,1	106,2	31,9	31,0	18,2	
A	.	.	.	109,6	109,6	112,4	109,0	105,0	105,3	100,7	
B	.	.	.	101,4	110,4	105,8	91,0	102,6	102,4	95,0	
Indywidualne Private											
2008 VI <sup>b</sup> .....	134,8	59,7	75,0	306,7	97,9	64,1	112,8	31,9	31,2	21,0	
XII <sup>c</sup> .....	125,7*	58,1	67,6	280,1	81,2	67,1	105,2	26,6	25,9	16,9	
2009 VI <sup>b</sup> .....	118,2	48,9	69,3	261,5	86,3	62,8	86,1	26,2	25,5	16,4	
XII <sup>c</sup> .....	113,6	48,3	65,3	264,7*	82,3*	60,3*	95,4*	26,8	26,1*	17,3	
2010 III .....	.	.	.	267,1	91,3	65,0	83,3	27,5	26,7	16,2	
A	.	.	.	110,0	110,1	114,5	108,2	105,5	105,8	100,0	
B	.	.	.	100,9	111,0	107,9	87,4	102,5	102,2	93,9	

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 21. <sup>b</sup> Dane dotyczące trzody chlewnej – stan w końcu lipca. <sup>c</sup> Dane dotyczące trzody chlewnej – stan w końcu listopada.

<sup>a</sup> See methodological notes item 21. <sup>b</sup> Data on pigs – end of July. <sup>c</sup> Data on pigs – end of November.

Tabl. 28. **SKUP WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH**  
*PROCUREMENT OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS*

OKRESY PERIODS		Ziarno zbóż <sup>a</sup> Cereal grain <sup>a</sup>			Żywiec rzeźny <sup>b</sup> Animals for slaughter <sup>b</sup>			
		ogółem total	w tym of which		ogółem total	w tym of which		
			pszenicy wheat	żyta rye		wołowy (z cielęcym) cattle (incl. calves)	wieprzowy pigs	drobiowy poultry
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		w t in t			w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami) <sup>c</sup> – w t in terms of meat (including fats) <sup>c</sup> – in t			
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2008	I – XII .....	63642 <sup>d</sup>	50632 <sup>d</sup>	3246 <sup>d</sup>	91287	10797	46258	33552
2009	I – XII .....	67181 <sup>d</sup>	50111 <sup>d</sup>	4544 <sup>d</sup>	108250	13829	43332	50062
2010	I – VI .....	99194 <sup>e</sup>	71438 <sup>e</sup>	7262 <sup>e</sup>	34400	1989	11610	20433
	<b>A</b>	<b>88,9</b>	<b>82,9</b>	<b>120,2</b>	<b>109,7</b>	<b>98,4</b>	<b>107,7</b>	<b>113,1</b>
2009	VI .....	8605	6455	472	6089	309	1964	3726
	VII .....	9964	6234	297	5028	308	1907	2742
	VIII .....	10754	8991	356	5359	264	1731	3302
	IX .....	7926	6552	254	4770	274	1656	2744
	X .....	6725	4834	320	6670	374	1852	4362
	XI .....	6155	4519	584	5196	352	1938	2831
	XII .....	5909	4103	111	5178	345	1870	2884
2010	I .....	5138	3379	478	5232	275	1693	3202
	II .....	6274	3517	842	5603	324	1755	3467
	III .....	4835	3396	288	6529	351	2451	3646
	IV .....	5684	4061	482	5682	346	1962	3322
	V .....	4540	3090	155	5639	358	2102	3126
	VI .....	5542	3884	472	5715	336	1648	3669
	<b>A</b>	<b>64,4</b>	<b>60,2</b>	<b>100,1</b>	<b>93,9</b>	<b>108,5</b>	<b>83,9</b>	<b>98,5</b>
	<b>B</b>	<b>122,1</b>	<b>125,7</b>	<b>303,9</b>	<b>101,4</b>	<b>93,9</b>	<b>78,4</b>	<b>117,4</b>

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Żywiec rzeźny <sup>b</sup> (dok.) Animals for slaughter <sup>b</sup> (cont.)				Mleko krowie w tys. l Cow's milk in thous. l	
		ogółem total	w tym of which				
			bydło cattle	trzoda chlewna pigs	drób poultry		
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		w wadze żywej – w t in live weight – in t					
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2008	I – XII .....	129073	20517	59304	47931	199344	
2009	I – XII .....	155324	26309	55554	71519	187365	
2010	I – VI .....	48473	3747	14885	29190	92109	
	<b>A</b>	<b>109,4</b>	<b>98,3</b>	<b>107,7</b>	<b>113,1</b>	<b>96,2</b>	
2009	VI .....	8582	582	2518	5322	17871	
	VII .....	7067	580	2445	3917	16845	
	VIII .....	7543	496	2219	4717	16699	
	IX .....	6728	516	2124	3920	15563	
	X .....	9455	704	2374	6232	15035	
	XI .....	7324	663	2485	4044	13831	
	XII .....	7306	652	2398	4120	14329	
2010	I .....	7373	518	2170	4574	14479	
	II .....	7915	611	2250	4953	13818	
	III .....	9155	662	3143	5209	15635	
	IV .....	8004	651	2516	4746	15512	
	V .....	7929	673	2694	4466	16701	
	VI .....	8097	633	2113	5242	15964	
	<b>A</b>	<b>94,4</b>	<b>108,7</b>	<b>83,9</b>	<b>98,5</b>	<b>89,3</b>	
<b>B</b>	<b>102,1</b>	<b>94,0</b>	<b>78,4</b>	<b>117,4</b>	<b>95,6</b>		

**a** Podstawowych (bez ziarna siewnego); łącznie z mieszankami zbożowymi. **b** Obejmuje bydło, cielęta, trzodę chlewną, owce, konie i drób.  
**c** W wadze poubojowej ciepłej. **d** Okres VII – XII. **e** Okres VII 2009 – VI 2010.

**U w a g a.** Patrz uwagi ogólne, pkt 7.3.

**a** Basic (excluding sowing seeds); including cereal mixes. **b** Data include cattle, calves, pigs, sheep, horses and poultry. **c** In post-slaughter warm weight.  
**d** Period VII – XII. **e** Period VII 2009 – VI 2010.

**N o t e.** See general notes item 7.3.

# PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO

## INDUSTRY AND CONSTRUCTION

Tabl. 29. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU** <sup>a</sup>  
**SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY** <sup>a</sup>

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ogółem Grand total	Górnictwo i wydobywanie Mining and quarrying		Przetwórstwo przemysłowe Manufacturing		
			razem total	w tym wydobywanie węgla kamiennego i węgla brunatnego (lignitu) of which mining of coal and lignite	razem total	w tym of which	
						produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja napojów manufacture of beverages
		w mln zł in mln zł					
2008	I – XII .....	162802,8	21797,2	21247,6	127431,9	9398,3	2707,6
2009	I – XII .....	159785,2	20580,4	19997,7	123351,4	10174,1	4085,8
2010	I – VI .....	84688,9	10276,5	9993,8	65876,6	5144,7	1944,9
	A	117,6	107,2	106,6	119,4	110,3	93,8
2009	VI .....	14030,4	1517,4	1466,7	11270,9	843,7	773,4
	VII .....	13184,6	1624,3	1570,9	10478,3	841,0	449,7
	VIII .....	11245,6	1643,6	1589,9	8435,2	830,3	424,9
	IX .....	14347,2	1956,9	1901,9	10946,3	835,4	301,1
	X .....	14646,4	1961,7	1906,8	11303,3	893,6	289,8
	XI .....	14192,5	1966,2	1913,6	10844,5	832,6	276,8
	XII .....	13518,3	1759,4	1715,8	9963,6	884,6	287,7
2010	I .....	13004,3	1558,7	1526,3	9906,1	796,3	185,9
	II .....	13390,2	1707,8	1666,9	10286,9	787,9	289,7
	III .....	15174,0	1862,3	1809,7	11734,2	1026,0	318,2
	IV .....	13973,2	1674,2	1616,0	10982,9	818,6	372,4
	V .....	13984,4	1613,4	1565,5	11083,5	843,4	329,4
	VI .....	15719,0	1815,2	1755,3	12495,0	884,2	450,9
	A	114,1	111,2	110,5	114,4	107,2	57,0
	B	110,3	111,1	110,6	110,2	102,1	132,6

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22.

**U w a g a.** Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

<sup>a</sup> See general notes item 9 and methodological notes item 22.

**N o t e.** Index numbers are calculated on the basis of data in constant prices (2005 average current prices).

Tabl. 29. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU<sup>a</sup>** (cd.)*SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY<sup>a</sup> (cont.)*

OKRESY PERIODS		Przetwórstwo przemysłowe (cd.) Manufacturing (cont.)						
		w tym of which						
		produkcja wyrobów tekstylnych manufacture of textiles	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel	produkcja skór i wyrobów skórzanych <sup>Δ</sup> manufacture of leather and related products	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup> manufacture of products of wood, cork, straw and wicker <sup>Δ</sup>	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and reproduc- tion of record- ed media	produkcja koku i produktów rafinacji ropy naftowej <sup>Δ</sup> manufacture of coke and refined petroleum products
		w mln zł in mln zł						
2008	I – XII .....	639,6	597,4	434,5	779,1	478,2	384,9	4040,1
2009	I – XII .....	595,7	479,6	413,8	781,3	503,0	445,4	2217,2
2010	I – VI .....	264,1	199,5	197,0	482,0	302,3	195,0	2215,7
	<b>A</b>	<b>102,4</b>	<b>122,8</b>	<b>108,2</b>	<b>144,9</b>	<b>139,3</b>	<b>81,8</b>	<b>199,9</b>
2009	VI .....	46,8	35,5	33,0	62,9	39,7	37,4	137,6
	VII .....	47,9	39,9	25,6	68,1	39,7	37,7	153,7
	VIII .....	45,9	40,0	41,0	60,6	34,7	38,7	161,5
	IX .....	52,9	44,5	50,6	66,8	41,4	45,2	247,5
	X .....	50,4	45,9	42,5	69,9	43,7	44,7	261,5
	XI .....	46,8	35,0	35,1	62,9	49,6	42,3	228,0
	XII .....	45,5	30,6	23,3	56,2	41,0	39,3	351,6
2010	I .....	38,8	31,1	27,1	60,6	41,6	27,1	245,1
	II .....	44,2	33,2	34,7	69,0	41,6	30,9	285,3
	III .....	52,0	40,0	42,6	89,4	52,7	36,8	342,4
	IV .....	44,2	28,1	32,5	88,1	51,3	32,8	413,7
	V .....	43,6	28,5	28,0	80,7	48,7	33,8	413,8
	VI .....	46,4	29,6	29,3	86,8	51,6	33,1	514,1
	<b>A</b>	<b>107,5</b>	<b>104,6</b>	<b>89,4</b>	<b>150,6</b>	<b>136,8</b>	<b>82,3</b>	<b>203,1</b>
	<b>B</b>	<b>104,3</b>	<b>101,1</b>	<b>102,8</b>	<b>106,5</b>	<b>105,0</b>	<b>99,0</b>	<b>121,3</b>

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22.**U w a g a.** Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).<sup>a</sup> See general notes item 9 and methodological notes item 22.**N o t e.** Index numbers are calculated on the basis of data in constant prices (2005 average current prices).

Tabl. 29. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU<sup>a</sup>** (cd.)*SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY<sup>a</sup> (cont.)*

OKRESY PERIODS		Przetwórstwo przemysłowe (cd.) Manufacturing (cont.)							
		w tym of which							
		produkcja chemika- liów i wyrobów chemicz- nych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów farmaceuty- cznych <sup>Δ</sup> manufacture of pharma- ceuti-cal products <sup>Δ</sup>	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozosta- łych mine- ralnych surowców niemeta- licznych manufacture of other non- metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> manufacture of metal products <sup>Δ</sup>	produkcja kompute- rów, wyro- bów elek- tronicznych i optycz- nych manufacture of computer, electronic and optical products	produkcja urządzeń elektrycz- nych manufacture of electrical equipment
		w mln zł in mln zł							
2008	I – XII .....	2252,7	15,4	6453,4	5559,2	25023,8	11493,1	983,9	4833,8
2009	I – XII .....	2523,4	16,4	7002,8	5407,1	15949,2	11157,0	928,2	4752,3
2010	I – VI .....	1265,2	9,4	3806,9	2596,9	9382,2	5539,0	602,5	2220,7
	<b>A</b>	<b>105,3</b>	<b>114,4</b>	<b>117,4</b>	<b>130,7</b>	<b>130,2</b>	<b>103,5</b>	<b>123,0</b>	<b>105,1</b>
2009	VI .....	223,5	1,3	652,3	487,2	1389,7	944,7	77,9	378,1
	VII .....	218,5	1,2	635,7	465,3	1506,3	829,5	71,0	353,2
	VIII .....	207,8	1,1	558,1	462,4	1207,0	868,8	75,3	336,2
	IX .....	244,3	1,5	659,3	538,0	1485,7	914,0	92,6	390,6
	X .....	214,2	1,4	660,1	533,0	1468,6	911,6	79,1	431,2
	XI .....	200,6	1,5	593,2	502,8	1387,8	902,9	87,0	377,3
	XII .....	174,0	1,4	539,4	331,1	1143,1	751,7	86,4	423,1
2010	I .....	170,7	1,3	523,8	356,6	1567,6	825,8	93,2	342,1
	II .....	182,4	1,3	534,6	347,6	1839,0	828,6	80,2	329,3
	III .....	244,9	1,5	686,2	453,5	1499,4	999,1	115,2	415,8
	IV .....	220,5	1,5	641,6	465,2	1693,3	853,0	97,9	352,5
	V .....	219,7	1,6	655,6	462,5	1789,5	934,2	95,5	360,5
	VI .....	248,5	1,6	714,8	515,4	1865,3	992,3	116,8	406,5
	<b>A</b>	<b>112,0</b>	<b>126,8</b>	<b>113,0</b>	<b>124,8</b>	<b>109,7</b>	<b>113,2</b>	<b>127,5</b>	<b>115,3</b>
	<b>B</b>	<b>111,9</b>	<b>99,5</b>	<b>108,2</b>	<b>111,8</b>	<b>100,8</b>	<b>105,3</b>	<b>122,7</b>	<b>114,9</b>

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22.**U w a g a.** Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).<sup>a</sup> See general notes item 9 and methodological notes item 22.*N o t e.* Index numbers are calculated on the basis of data in constant prices (2005 average current prices).

Tabl. 29. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU**<sup>a</sup> (dok.)*SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY*<sup>a</sup> (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)				Wytwarza- nie i zaopatry- wanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> Electricity, gas, steam and air conditioning supply	Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> Water supply; sewerage, waste management and remediation activities		
		w tym of which					razem total	w tym of which	
		produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> manufacture of machinery and equip- ment n.e.c.	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <sup>Δ</sup> manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja pozostałego sprzętu transporto- wego manufacture of other transport equipment	produkcja mebli manufacture of furniture			pobór, uzdatnianie i dostarcza- nie wody water collection, treatment and supply	gospodarka odpadami; odzysk surowców <sup>Δ</sup> waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery
w mln zł in mln zł									
2008	I – XII .....	8513,4	37979,6	462,0	602,3	9589,9	3983,8	1356,9	2261,1
2009	I – XII .....	8517,4	42186,9	1306,4	688,7	11648,3	4205,1	1504,8	2268,3
2010	I – VI .....	2759,8	23956,3	883,8	341,2	6228,4	2307,4	769,2	1307,6
	A	73,0	137,0	137,6	129,7	112,6	108,5	100,0	116,7
2009	VI .....	769,6	3851,0	149,4	52,1	900,4	341,6	127,2	177,3
	VII .....	726,8	3563,4	90,6	48,0	730,6	351,4	127,5	188,2
	VIII .....	497,9	2166,7	89,8	48,8	809,4	357,4	126,2	193,9
	IX .....	714,7	3756,7	122,9	68,9	1040,2	403,8	129,9	236,8
	X .....	728,6	4072,8	114,3	71,7	992,5	389,0	130,0	221,8
	XI .....	700,9	4067,9	86,1	65,6	995,7	386,2	126,2	225,1
	XII .....	690,1	3435,0	163,8	60,4	1420,3	375,1	135,0	202,3
2010	I .....	703,0	3531,7	53,7	54,5	1186,7	352,7	120,5	197,8
	II .....	441,5	3660,1	126,2	57,5	1067,4	328,1	122,6	170,4
	III .....	459,1	4226,5	274,7	66,3	1189,9	387,6	130,8	217,5
	IV .....	475,8	3842,3	144,2	55,4	919,4	396,7	130,6	228,3
	V .....	438,5	3813,8	126,5	54,0	889,5	398,0	130,2	230,1
	VI .....	468,7	4549,9	130,4	53,1	990,9	418,0	136,8	239,6
	A	72,1	135,9	86,2	124,6	114,8	109,3	103,9	113,8
	B	106,1	116,6	102,7	97,6	111,4	106,4	105,1	106,4

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 9 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22.**U w a g a.** Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).<sup>a</sup> See general notes item 9 and methodological notes item 22.**N o t e.** Index numbers are calculated on the basis of data in constant prices (2005 average current prices).

Tabl. 30. **PRODUKCJA WYBRANYCH WYROBÓW<sup>a</sup> WEDŁUG PKWiU**  
**PRODUCTION OF SELECTED PRODUCTS<sup>a</sup> BY PKWiU**

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Węgiel kamienny w tys. t Hard coal in thous. t	Mięso wieprzowe świeże lub chłodzone Pork fresh or chilled	Mięso wołowe i cielęce świeże lub chłodzone Beef and veal fresh or chilled	Produkty uboju <sup>b</sup> trzody chlewnej <sup>b</sup> of pigs	Kurczęta całe, świeże lub chłodzone Whole chicken fresh or chilled
		w t in t			
2008 I – XII .....	78701,4	94366	10916	11362	12099
2009 I – XII .....	72673,5	78908	11925	5626	21078
2010 I – VI .....	34979,8	44730	5385	2370	10924
<b>A</b>	<b>96,0</b>	<b>108,8</b>	<b>96,9</b>	<b>86,6</b>	<b>99,8</b>
2009 VI .....	5851,3	6215	932	532	1923
VII .....	6179,7	5943	1010	454	1990
VIII .....	5498,1	6048	1107	581	1402
IX .....	6169,4	6036	1020	438	1608
X .....	6322,3	6438	1122	417	1721
XI .....	6231,6	6354	1004	527	1788
XII .....	5852,7	6965	1106	472	1620
2010 I .....	5967,7	6438	816	423	1912
II .....	5821,5	6511	780	365	1645
III .....	6671,9	7673	1022	509	1829
IV .....	5803,6	9172	904	348	1822
V .....	5239,1	7462	880	357	1821
VI .....	5476,1	7474	983	368	1895
<b>A</b>	<b>93,6</b>	<b>120,3</b>	<b>105,5</b>	<b>69,2</b>	<b>98,5</b>
<b>B</b>	<b>104,5</b>	<b>100,2</b>	<b>111,7</b>	<b>103,1</b>	<b>104,1</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Wędliny i kielbasy <sup>c</sup> w tonach Cured meat products <sup>c</sup> in t	Soki owocowe i warzywne Fruit and vegetable juices	Mleko <sup>Δ</sup> Milk <sup>Δ</sup>	Masło <sup>Δ</sup> Butter <sup>Δ</sup>	Sery świeże niedojrzewające i twaróg Cheese unripened fresh and curd
		w hl in hl		w t in t	
2008 I – XII .....	111552	1304933	421750	3115	17024
2009 I – XII .....	84501	1591533	273283	3201	16799
2010 I – VI .....	47334	855746	158824	1129	9286
<b>A</b>	<b>108,4</b>	<b>120,0</b>	<b>128,7</b>	<b>65,8</b>	<b>116,1</b>
2009 VI .....	6332	132539	17368	282	1331
VII .....	7568	130537	19067	274	1363
VIII .....	7330	112567	20188	259	1374
IX .....	6927	144601	26547	232	1411
X .....	6814	137372	29560	242	1548
XI .....	6049	170147	27924	213	1543
XII .....	6128	183388	26562	265	1563
2010 I .....	7404*	108133	28776	222	1382
II .....	6337*	131928	26555	183	1326
III .....	9361*	192685	29022	150	1956
IV .....	7622	151110	29144	215	1418
V .....	8222	138607	21424	192	1646
VI .....	8388	133283	23903	167	1558
<b>A</b>	<b>132,5</b>	<b>100,6</b>	<b>137,6</b>	<b>59,2</b>	<b>117,1</b>
<b>B</b>	<b>102,0</b>	<b>96,2</b>	<b>111,6</b>	<b>87,0</b>	<b>94,7</b>

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 24. b W wadze poubojowej ciepłej. c Do roku 2009 bez końskich, z dziczyzny i królików.

a See methodological notes item 24. b In post-slaughter warm weight. c Until 2009 excluding horseflesh, game and rabbit meat.



Tabl. 30. **PRODUKCJA WYBRANYCH WYROBÓW<sup>a</sup> WEDŁUG PKWiU (dok.)***PRODUCTION OF SELECTED PRODUCTS<sup>a</sup> BY PKWiU (cont.)*

OKRESY PERIODS	Pieczywo <i>Bakery products</i>	Makaron <i>Pasta</i>	Wody mineralne i wody gazowane niesłodzone w hl <i>Mineral waters and sparkling waters not sweetened in hl</i>	Obuwie (łącznie z gumowym) <i>Footwear (including rubber)</i>	
				ogółem <i>total</i>	w tym z wierzchami wykonanymi ze skóry <i>of which with leather uppers</i>
				w tys. par <i>in thous. pairs</i>	
<b>A</b> – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>					
<b>B</b> – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>	w t <i>in t</i>				
2008 I – XII .....	54370	35626	6140638	6835	924
2009 I – XII .....	61461	33834	6871870	6668	580
2010 I – VI .....	32728	16777	4140120	3694	309
<b>A</b>	<b>107,4</b>	<b>93,1</b>	<b>116,0</b>	<b>104,7</b>	<b>101,0</b>
2009 VI .....	4997	2835	576129	555	30
VII .....	5072	2223	863185	578	37
VIII .....	4977	2387	613108	639	71
IX .....	5145	2791	451395	606	66
X .....	5459	3117	453766	534	47
XI .....	5005	2748	388133	417	28
XII .....	5330	2551	531889	365	25
2010 I .....	5284	2720	515885	535*	56
II .....	5121	2702	529235	585*	60
III .....	5804*	3037	823603	639*	76
IV .....	5754	2541	667631	712	57
V .....	5392	2814	737621	656	31
VI .....	5373	2963	866145	567	29
<b>A</b>	<b>107,5</b>	<b>104,5</b>	<b>150,3</b>	<b>102,2</b>	<b>96,7</b>
<b>B</b>	<b>99,6</b>	<b>105,3</b>	<b>117,4</b>	<b>86,4</b>	<b>93,5</b>

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Gaz ziemny w stanie ciekłym lub gazowym w dam <sup>3</sup> <i>Natural gas in liquid or gaseous state in dam<sup>3</sup></i>	Koks i półkoks z węgla, lignitu lub torfu, węgiel retortowy w tonach <i>Coke and semi-coke from coal, lignite or peat in t</i>	Tarcica iglasta w tys. m <sup>3</sup> <i>Coniferous sawnwood in thous. m<sup>3</sup></i>	Papier i tektura <i>Paper and paperboard</i>	Masa betonowa prefabrykowana <i>Prefabricated concrete mass</i>
				w t in t	
<b>A</b> – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>					
<b>B</b> – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>					
2008 I – XII .....	282678	4676198	45,5	113212	1271521
2009 I – XII .....	279215	3024657	16,9	113825	1280490
2010 I – VI .....	129693	2255642	14,8	51919	417121
<b>A</b>	<b>94,2</b>	<b>179,2</b>	<b>168,8</b>	<b>91,8</b>	<b>69,3</b>
2009 VI .....	23250	158185	1,9	8489	121358
VII .....	22882	183147	1,3	6888	130674
VIII .....	22599	225629	1,4	8275	119489
IX .....	23570	316547	1,5	9541	133296
X .....	24977	352460	1,5	9903	118466
XI .....	23565	346849	1,3	12653	106564
XII .....	23888	341581	1,2	9983	69908
2010 I .....	26425	335203	1,3*	8450	23156
II .....	17543	345704	2,1*	7613	27431
III .....	22334	403190	3,4*	8100	67035*
IV .....	21126	389592	2,8	9606	100581
V .....	22105	396295	3,0	8775	91093
VI .....	20160	385658	2,1	9375	107825
<b>A</b>	<b>86,7</b>	<b>243,8</b>	<b>111,2</b>	<b>110,4</b>	<b>88,8</b>
<b>B</b>	<b>91,2</b>	<b>97,3</b>	<b>70,5</b>	<b>106,8</b>	<b>118,4</b>

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 24.<sup>a</sup> See methodological notes item 24.

Tabl. 31. **PRODUKCJA SPRZEDANA BUDOWNICTWA<sup>a</sup>***SOLD PRODUCTION OF CONSTRUCTION<sup>a</sup>*

OKRESY PERIODS	Ogółem <i>Grand total</i>	W tym produkcja budowlano-montażowa <sup>b</sup> <i>Of which construction and assembly production<sup>b</sup></i>			
		razem <i>total</i>	budowa budynków <sup>Δ</sup> <i>construction of buildings</i>	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej <sup>Δ</sup> <i>civil engineering</i>	roboty budowlane specjalistyczne <i>specialised construction activities</i>
<b>A</b> – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>					
<b>B</b> – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>					
			w mln zł	in mln zł	
2008 I – XII .....	15427,2	10106,6	4063,0	3374,5	2669,1
2009 I – XII .....	16273,6	9341,5	3599,9	3440,4	2301,2
2010 I – VI .....	6613,5	3721,8	1372,5	1278,4	1070,9
<b>A</b>	<b>96,7</b>	<b>93,7</b>	<b>84,5</b>	<b>97,5</b>	<b>103,1</b>
2009 VI .....	1404,2	844,3	329,9	311,1	203,2
VII .....	1371,8	829,7	319,0	311,9	198,9
VIII .....	1398,6	863,7	322,8	330,4	210,6
IX .....	1519,0	931,1	339,5	373,5	218,1
X .....	1539,1	929,7	338,9	382,8	208,0
XI .....	1355,5	818,0	283,9	336,5	197,6
XII .....	1823,8	1111,9	381,9	469,9	260,0
2010 I .....	783,8	410,4	167,0	108,0	135,4
II .....	844,3	478,0	191,3	143,6	143,0
III .....	1053,6	583,1	224,4	177,6	181,1
IV .....	1133,9	662,8	227,9	245,4	189,5
V .....	1328,9	747,1	248,8	287,2	211,0
VI .....	1453,1	849,8	315,2	295,2	239,4
<b>A</b>	<b>103,5</b>	<b>100,7</b>	<b>95,5</b>	<b>94,9</b>	<b>117,8</b>
<b>B</b>	<b>109,3</b>	<b>113,8</b>	<b>126,7</b>	<b>102,8</b>	<b>113,4</b>

**a** Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. **b** Bez podwykonawców.*a* Index numbers are calculated on the basis of value at current prices. *b* Excluding sub-contractors.

# HANDEL TRADE

Tabl. 32. **SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA**<sup>a, b</sup>  
*RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY*<sup>a, b</sup>

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	W tym Of which		
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100			pojazdy samochodowe, motocykle, części motor vehicles, motorcycles, parts	paliwa stałe, ciekłe i gazowe solid, liquid and gaseous fuels	żywność, napoje i wyroby tytoniowe food, beverages and tobacco products
A					
2008	I – XII .....	137,2	141,2	111,5	113,9
2009	I – XII .....	106,4	97,9	127,3	103,0
2010	I – VI .....	102,7	98,0	119,1	99,2
2009	VI .....	100,8	96,8	116,9	102,9
	VII .....	100,4	93,6	124,5	103,9
	VIII .....	105,8	113,0	106,1	102,5
	IX .....	104,6	101,5	100,2	102,0
	X .....	104,4	97,0	120,2	98,8
	XI .....	111,5	111,8	126,5	96,5
	XII .....	107,5	89,5	119,9	98,5
	2010	I .....	94,3	83,6	131,2
II .....		97,4	74,3	115,2	101,6
III .....		114,9	112,3	128,6	107,6
IV .....		99,5	94,1	120,4	97,1
V .....		102,3	98,9	109,6	96,4
VI .....		108,0	108,4	128,0	101,5

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which			
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		pozostała sprzedaż detaliczna prowadzona w niewyspecjalizowa- nych sklepach other retail sale in non-specialized stores	włókno, odzież, obuwie textiles, clothing, footwear	meble, RTV, AGD furniture, radio, TV and household appliances	prasa, książki, pozostała sprzedaż w wyspecjalizowanych sklepach newspapers, books, other sale in specialized stores
A					
2008	I – XII .....	248,9	147,4	99,1	213,7
2009	I – XII .....	93,0	109,8	108,9	91,2
2010	I – VI .....	81,0	95,4	102,7	87,6
2009	VI .....	117,4	97,6	108,8	188,3
	VII .....	112,8	89,7	133,6	157,6
	VIII .....	81,4	86,1	107,0	99,6
	IX .....	84,7	103,4	106,2	90,7
	X .....	83,2	102,5	103,7	160,8
	XI .....	85,9	111,2	106,3	158,3
	XII .....	89,4	131,9	104,2	97,2
	2010	I .....	81,8	104,7	102,4
II .....		90,4	83,5	105,9	93,2
III .....		88,7	92,5	117,2	92,5
IV .....		72,9	94,7	110,0	99,4
V .....		85,8	103,6	101,6	86,5
VI .....		87,2	105,8	107,8	81,8

**a** Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. **b** Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności - PKD 2007, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m.in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

**a** Indices are calculated on the basis of value at current prices. **b** Groups of enterprises were created on the basis of the Polish Classification of Activities - PKD 2007; and given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale results from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

Tabl. 32. **SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA**<sup>a, b</sup> (dok.)  
**RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY**<sup>a, b</sup> (cont.)

OKRESY PERIODS  B – miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100		Ogółem Total	W tym    Of which		
			pojazdy samochodowe, motocykle, części motor vehicles, motorcycles, parts	paliwa stałe, ciekłe i gazowe solid, liquid and gaseous fuels	żywność, napoje i wyroby tytoniowe food, beverages and tobacco products
		B			
2009	VI .....	102,9	109,1	97,7	98,6
	VII .....	103,2	87,6	114,3	105,2
	VIII .....	97,6	91,2	110,5	98,9
	IX .....	100,1	107,3	92,7	95,4
	X .....	102,2	114,8	81,3	103,7
	XI .....	94,7	108,0	78,4	88,1
	XII .....	117,2	103,6	101,5	122,2
2010	I .....	72,4	62,7	101,9	80,7
	II .....	104,0	102,5	103,6	97,9
	III .....	129,7	157,9	130,5	121,0
	IV .....	87,4	76,4	104,5	98,8
	V .....	101,9	106,1	102,8	93,4
	VI .....	108,6	119,6	114,1	103,8

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS  <i>B – miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100</i>		W tym Of which		
		pozostała sprzedaż detaliczna prowadzona w niewyspecjalizowa- nych sklepach other retail sale in non-specialized stores	włókno, odzież, obuwie textiles, clothing, footwear	meble, RTV, AGD furniture, radio, TV and household appliances
<b>B</b>				
2009	VI .....	100,2	103,1	100,4
	VII .....	104,1	107,1	116,2
	VIII .....	91,3	98,1	97,7
	IX .....	106,6	108,8	107,0
	X .....	102,2	105,7	103,4
	XI .....	97,6	84,0	102,7
	XII .....	125,5	153,2	108,5
2010	I .....	72,3	67,0	68,7
	II .....	90,7	88,4	109,1
	III .....	111,6	120,7	127,4
	IV .....	81,4	89,8	77,1
	V .....	113,4	100,6	98,2
	VI .....	101,8	105,4	106,6

**a** Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. **b** Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności - PKD 2007, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m.in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

**a** Indices are calculated on the basis of value at current prices. **b** Groups of enterprises were created on the basis of the Polish Classification of Activities - PKD 2007; a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale results from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

## TURYSTYKA

### TOURISM

Tabl. 33. WYKORZYSTANIE OBIEKTÓW NOCLEGOWYCH ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA  
OCCUPANCY IN COLLECTIVE ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS

OKRESY PERIODS		Osoby korzystające Tourists accommodated		Udzielone noclegi Nights spent		Stopień wykorzystania miejsc noclegowych <sup>a</sup> w % Utilisation of bed places <sup>a</sup> in %	Wynajęte pokoje Rooms rented		Stopień wykorzystania pokoi <sup>b</sup> w % Utilisation of rooms <sup>b</sup> in %
		ogółem total	w tym turyści zagraniczni of which foreign tourists	ogółem total	w tym turytom zagranicznym of which foreign tourists		ogółem total	w tym turytom zagranicznym of which foreign tourists	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year =100									
Obiekty ogółem Tourist accommodation establishments – grand total									
2008	I – XII .....	1647814	259506	4333866	665492	36,5	1339691	380129	42,8
2009	I – XII .....	1693286	236482	4437815	601100	34,5	1365844	351114	39,5
	A	102,8	91,1	102,4	90,3	x	102,0	92,4	x
2009	I – III .....	357442	43993	998211	123509	34,4	315888	73136	39,7
	IV – VI .....	431622	61339	1067903	154547	32,5	323982	88346	38,6
	VII – IX .....	515955	82063	1409524	200890	40,5	396400	112949	43,6
	X – XII .....	388267	49087	962177	122154	30,1	329574	76683	36,3
2010	I – III .....	387810	45133	1024937	114291	31,6	346026	74644	35,9
	A	108,5	102,6	102,7	92,5	x	109,5	102,1	x
Hotele, motele i pensjonaty i inne obiekty hotelowe – razem Hotels, motels and boarding houses and similar establishments – total									
2008	I – XII .....	1087490	226615	2269251	556342	35,6	1339691	380129	42,8
2009	I – XII .....	1114590	211857	2264010	516205	32,1	1365844	351114	39,5
	A	102,5	93,5	99,8	92,8	x	102,0	92,4	x
2009	I – III .....	251308	40611	528208	107728	32,3	315888	73136	39,7
	IV– VI .....	271654	54274	537805	132127	31,7	323982	88346	38,6
	VII – IX .....	314654	71786	672688	168489	36,1	396400	112949	43,6
	X – XII .....	276974	45186	525309	107861	28,3	329574	76683	36,3
2010	I – III .....	284641	42677	576901	105441	29,3	346026	74644	35,9
	A	113,3	105,1	109,2	97,9	x	109,5	102,1	x
w tym hotele of which hotels									
2008	I – XII .....	877293	212746	1632897	468154	35,1	1063116	359035	45,4
2009	I – XII .....	911498	195924	1668469	412698	31,5	1088848	317150	40,8
	A	103,9	92,1	102,2	88,2	x	102,4	88,3	x
2009	I – III .....	204159	37313	385675	84777	31,7	254076	68346	41,7
	IV – VI .....	218259	49999	393015	104962	31,1	259144	81495	40,4
	VII – IX .....	260338	66202	496265	136338	35,2	311376	99037	44,0
	X – XII .....	228742	42410	393514	86621	27,9	264252	68272	37,1
2010	I – III .....	229711	39479	420240	80693	29,6	269102	64435	37,3
	A	112,5	105,8	109,0	95,2	x	105,9	94,3	x
Pozostałe obiekty zbiorowego zakwaterowania Other tourist collective accommodation establishments									
2008	I – XII .....	560324	32891	2064615	109150	37,6	–	–	–
2009	I – XII .....	578696	24625	2173805	84895	37,4	–	–	–
	A	103,3	74,9	105,3	77,8	x	–	–	–
2009	I – III .....	106134	3382	470003	15781	37,0	–	–	–
	IV – VI .....	159968	7065	530098	22420	33,4	–	–	–
	VII – IX .....	201301	10277	736836	32401	45,8	–	–	–
	X – XII .....	111293	3901	436868	14293	32,5	–	–	–
2010	I – III .....	103169	2456	448036	8850	35,3	–	–	–
	A	97,2	72,6	95,3	56,1	x	–	–	–

a Relacja udzielonych noclegów do sumy miejsc noclegowych przygotowanych w każdym dniu działalności obiektu. b Relacja wynajętych pokoi do sumy pokoi przygotowanych w każdym dniu działalności obiektu.

a Relation of nights spent (overnight stay) to the sum of number of beds prepared each day in the object. b Relation of rooms rented to the sum of rooms prepared each day in the object.

# BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE

## PUBLIC SAFETY

Tabl. 34. **PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE I – VI**

ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN PERIOD I – VI

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2009	2010		2009	2010
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers		A	wskaźnik wykrywalności sprawców w % rate of detectability of delinquents in %	
<b>O G Ó Ł E M</b> .....	78405	90600	<b>115,6</b>	67,7	70,9
<b>T O T A L</b> .....					
o charakterze kryminalnym .....	57152	62148	<b>108,7</b>	57,0	58,9
criminal .....					
o charakterze gospodarczym .....	11351	18488	<b>162,9</b>	96,7	98,2
commercial .....					
drogowe .....	6839	6739	<b>98,5</b>	99,1	99,3
road .....					
inne .....	3063	3225	<b>105,3</b>	94,2	94,1
others .....					
w tym: of which:					
Przeciwko życiu i zdrowiu .....	2768	2532	<b>91,5</b>	84,2	87,0
Against life and health .....					
w tym: of which:					
zabójstwo .....	46	53	<b>115,2</b>	98,0	87,0
homicide .....					
uszczerbek na zdrowiu .....	1294	1282	<b>99,1</b>	87,8	90,7
damage to health .....					
udział w bójce lub pobiciu .....	1167	1006	<b>86,2</b>	77,8	81,6
participation in violence or assault .....					
Przeciwko bezpieczeństwu powszechnemu i bezpieczeństwu w komunikacji .....	6981	6809	<b>97,5</b>	98,4	98,7
Against public safety and safety of transport .....					
Przeciwko wolności, wolności sumienia i wyznania .....	3183	3335	<b>104,8</b>	95,0	95,4
Against freedom, freedom of conscience and religion .....					
Przeciwko wolności seksualnej i obyczajności .....	257	325	<b>126,5</b>	87,9	88,6
Against sexual freedom and morals .....					
w tym zgwałcenie .....	73	87	<b>119,2</b>	83,6	77,0
of which rape .....					
Przeciwko rodzinie i opiece .....	2836	3621	<b>127,7</b>	100,0	100,0
Against the family and custody .....					
Przeciwko mieniu .....	44789	49571	<b>110,7</b>	48,3	51,0
Against property .....					
w tym: of which:					
kradzież rzeczy .....	14223	15803	<b>111,1</b>	27,9	31,5
property theft .....					
w tym kradzież samochodu .....	1119	1190	<b>106,3</b>	37,9	32,5
of which automobile theft .....					
kradzież z włamaniem .....	9979	12113	<b>121,4</b>	32,1	36,0
burglary .....					
rozbój, kradzież rozbójnicza i wymuszenie rozbójnicze .....	2809	2720	<b>96,8</b>	75,9	77,7
robbery, theft with assault and criminal coercion .....					

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Katowicach.  
Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Katowice.

## WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH

### SELECTED DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS

#### PODZIAŁ ADMINISTRACYJNY WOJEWÓDZTWA ŚLĄSKIEGO WEDŁUG PODREGIONÓW I POWIATÓW

##### ADMINISTRATIVE DIVISION OF ŚLĄSKIE VOIVODSHIP BY SUBREGIONS AND POWIATS



Tabl. 35. **LUDNOŚĆ W 2009 R.**

Stan w dniu 31 XII  
POPULATION IN 2009  
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	Z ogółem In grand total			Na 1 km <sup>2</sup> <sup>a</sup> Per km <sup>2</sup> <sup>a</sup>	Kobiety na 100 mężczyzn Females per 100 males
		mężczyźni males	kobiety females	w miastach w % ogółu ludności urban areas in % of total population		
<b>WOJEWÓDZTWO</b> ..... <i>VOIVODSHIP</i>	4640725	2237129	2403596	78,1	376	107,4
<b>Podregiony</b> Subregions						
<b>Bielski</b> .....	654632	315097	339535	50,6	278	107,8
powiaty powiats						
bielski .....	155571	75592	79979	28,0	339	105,8
cieszyński .....	172809	83077	89732	46,4	237	108,0
żywiecki .....	150850	73693	77157	21,2	145	104,7
miasto na prawach powiatu city with powiat status						
Bielsko-Biała .....	175402	82735	92667	100,0	1409	112,0
<b>Bytomski</b> .....	455382	220877	234505	79,9	289	106,2
powiaty powiats						
lubliniecki .....	76618	37712	38906	37,3	93	103,2
tarnogórski .....	137496	66736	70760	68,3	213	106,0
miasta na prawach powiatu cities with powiat status						
Bytom .....	182749	88287	94462	100,0	2632	107,0
Piekary Śląskie .....	58519	28142	30377	100,0	1464	107,9
<b>Częstochowski</b> .....	529940	254357	275583	59,0	174	108,3
powiaty powiats						
częstochowski .....	134103	65722	68381	12,0	88	104,0
kłobucki .....	85001	41840	43161	20,7	96	103,2
myszkowski .....	71517	34490	37027	55,7	149	107,4
miasto na prawach powiatu city with powiat status						
Częstochowa .....	239319	112305	127014	100,0	1498	113,1
<b>Gliwicki</b> .....	497934	240196	257738	89,8	567	107,3
powiat powiat						
gliwicki .....	114093	55212	58881	55,6	172	106,6
miasta na prawach powiatu cities with powiat status						
Gliwice .....	196167	94376	101791	100,0	1465	107,9
Zabrze .....	187674	90608	97066	100,0	2334	107,1

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1.3.

a See methodological notes item 1.3.



Tabl. 35. **LUDNOŚĆ W 2009 R.** (cd.)

Stan w dniu 31 XII

POPULATION IN 2009 (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	Z ogółem In grand total			Na 1 km <sup>2</sup> <sup>a</sup> Per km <sup>2</sup> <sup>a</sup>	Kobiety na 100 mężczyzn Females per 100 males
		mężczyźni males	kobiety females	w miastach w % ogółu ludności urban areas in % of total population		
<b>Katowicki</b> .....	764645	365672	398973	100,0	2011	109,1
miasta na prawach powiatu cities with powiat status						
Chorzów .....	113007	53825	59182	100,0	3400	110,0
Katowice .....	308548	145756	162792	100,0	1874	111,7
Mysłowice .....	74893	36358	38535	100,0	1139	106,0
Ruda Śląska .....	143394	69803	73591	100,0	1845	105,4
Siemianowice Śląskie .....	70712	33892	36820	100,0	2773	108,6
Świętochłowice .....	54091	26038	28053	100,0	4064	107,7
<b>Rybnicki</b> .....	637321	310826	326495	77,1	471	105,0
powiaty powiats						
raciborski .....	110448	53119	57329	58,1	203	107,9
rybnicki .....	74509	36633	37876	37,8	333	103,4
wodzisławski .....	155982	75595	80387	65,8	544	106,3
miasta na prawach powiatu cities with powiat status						
Jastrzębie-Zdrój .....	92988	45680	47308	100,0	1090	103,6
Rybnik .....	141372	69199	72173	100,0	953	104,3
Żory .....	62022	30600	31422	100,0	960	102,7
<b>Sosnowiecki</b> .....	715600	342305	373295	88,6	398	109,1
powiaty powiats						
będziński .....	150950	71691	79259	75,4	415	110,6
zawierciański .....	122628	59169	63459	63,7	122	107,3
miasta na prawach powiatu cities with powiat status						
Dąbrowa Górnicza .....	127686	61408	66278	100,0	677	107,9
Jaworzno .....	95036	46041	48995	100,0	622	106,4
Sosnowiec .....	219300	103996	115304	100,0	2408	110,9
<b>Tyski</b> .....	385271	187799	197472	72,4	408	105,2
powiaty powiats						
bieruńsko-lędziński .....	56806	27923	28883	77,5	359	103,4
mikołowski .....	92655	45129	47526	86,5	398	105,3
pszczyński .....	106361	52151	54210	23,9	226	103,9
miasto na prawach powiatu city with powiat status						
Tychy .....	129449	62596	66853	100,0	1586	106,8

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1.3.<sup>a</sup> See methodological notes item 1.3.

Tabl. 35. **LUDNOŚĆ W 2009 R.** (cd.)

Stan w dniu 31 XII

POPULATION IN 2009 (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	W wieku    At age									
	0 – 2 lata 0 – 2 years	3 – 6	7 – 14	15 – 19	20 – 29	30 – 39	40 – 49	50 – 59	60 – 64	65 lat i więcej 65 years and more
<b>WOJEWÓDZTWO</b> ..... <i>VOIVODSHIP</i>	138624	160881	345117	284028	742606	689569	620993	739503	259713	659691
<b>Podregiony</b> Subregions										
<b>Bielski</b> .....	21346	25086	54398	43526	103905	97347	85177	98099	35585	90163
powiaty powiats										
bielski .....	5260	6105	13402	10895	25135	23242	20935	22654	7814	20129
cieszyński .....	5610	6780	14920	11666	27247	25229	22759	26292	8893	23413
żywiecki .....	4943	6025	13643	11099	24130	21820	20189	20611	7693	20697
miasto na prawach powiatu city with powiat status										
Bielsko-Biała .....	5533	6176	12433	9866	27393	27056	21294	28542	11185	25924
<b>Bytomski</b> .....	12989	15133	34097	28045	71782	67891	62944	70057	23979	68465
powiaty powiats										
lubliniecki .....	2251	2731	6476	5251	12506	11450	11028	10831	3519	10575
tarnogórski .....	3823	4476	10351	8687	21639	20453	18871	21390	7193	20613
miasta na prawach powiatu cities with powiat status										
Bytom .....	5202	5982	13076	10709	28287	27647	24985	28142	10349	28370
Piekary Śląskie .....	1713	1944	4194	3398	9350	8341	8060	9694	2918	8907
<b>Częstochowski</b> .....	14796	17764	39800	33249	81726	77146	69306	85828	31316	79009
powiaty powiats										
częstochowski .....	3848	4605	11046	9301	20450	19316	18108	20509	7251	19669
kłobucki .....	2440	3051	7328	5923	13221	12507	11501	12080	4628	12322
myszkowski .....	2021	2446	5591	4354	11033	10497	9360	11471	4168	10576
miasto na prawach powiatu city with powiat status										
Częstochowa .....	6487	7662	15835	13671	37022	34826	30337	41768	15269	36442
<b>Gliwicki</b> .....	14190	16206	35168	29871	82517	72963	69262	78449	26333	72975
powiat powiat										
gliwicki .....	3450	4066	8863	7262	18538	16569	16615	17181	5488	16061
miasta na prawach powiatu cities with powiat status										
Gliwice .....	5524	6105	12789	11113	33535	28707	24872	32605	11469	29448
Zabrze .....	5216	6035	13516	11496	30444	27687	27775	28663	9376	27466

Tabl. 35. **ŁUDNOŚĆ W 2009 R. (cd.)**

Stan w dniu 31 XII

POPULATION IN 2009 (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	W wieku    At age									
	0 – 2 lata 0 – 2 years	3 – 6	7 – 14	15 – 19	20 – 29	30 – 39	40 – 49	50 – 59	60 – 64	65 lat i więcej 65 years and more
<b>Katowicki</b> .....	22359	25683	53375	44998	120747	110927	103286	121464	44205	117601
miasta na prawach powiatu cities with powiat status										
Chorzów .....	3497	3908	8462	6477	16251	17913	14784	16421	6683	18611
Katowice .....	8176	9430	19570	17790	49052	43089	40929	49605	19072	51835
Mysłowice .....	2379	2666	5489	4743	12921	10701	10806	11815	3839	9534
Ruda Śląska .....	4570	5269	11117	8919	23129	20925	20081	22589	7403	19392
Siemianowice Śląskie .....	2094	2350	4799	3893	11039	10326	9395	12057	4217	10542
Świątchłowice .....	1643	2060	3938	3176	8355	7973	7291	8977	2991	7687
<b>Rybnicki</b> .....	20269	23847	50915	40940	104784	97129	87885	95556	33590	82406
powiaty    powiats										
raciborski .....	2803	3666	8409	7310	18215	16239	16701	16403	4696	16006
rybnicki .....	2456	2852	6290	5114	12749	10694	10626	10606	3226	9896
wodzisławski .....	5055	5856	12719	9948	25166	22733	22133	22108	7921	22343
miasta na prawach powiatu cities with powiat status										
Jastrzębie-Zdrój .....	2982	3494	7800	6272	14089	15190	12598	12581	6959	11023
Rybnik .....	4678	5353	10837	8839	23669	21347	19161	22167	7147	18174
Żory .....	2295	2626	4860	3457	10896	10926	6666	11691	3641	4964
<b>Sosnowiecki</b> .....	19602	22461	46855	38371	110588	108965	90456	128484	46625	103193
powiaty    powiats										
będziński .....	4204	4939	10041	7750	22190	23463	18607	26663	10007	23086
zawierciański .....	3375	4041	8956	7226	18118	17897	15550	20383	8149	18933
miasta na prawach powiatu cities with powiat status										
Dąbrowa Górnicza .....	3631	3987	7932	6438	20377	20394	15334	24898	8127	16568
Jaworzno .....	2665	3067	6864	5858	15663	13582	13814	15095	5051	13377
Sosnowiec .....	5727	6427	13062	11099	34240	33629	27151	41445	15291	31229
<b>Tyski</b> .....	13073	14701	30509	25028	66557	57201	52677	61566	18080	45879
powiaty    powiats										
bieruńsko-lędziński .....	1894	2196	4869	3986	9868	8167	8693	8172	2362	6599
mikołowski .....	3083	3616	7401	6122	15274	13755	12729	14048	4388	12239
pszczyński .....	3907	4323	9744	7802	19070	15135	16038	14851	4102	11389
miasto na prawach powiatu city with powiat status										
Tychy .....	4189	4566	8495	7118	22345	20144	15217	24495	7228	15652

Tabl. 35. **LUDNOŚĆ W 2009 R.** (cd.)

Stan w dniu 31 XII

POPULATION IN 2009 (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	W wieku <i>At age</i>						Ludność w wieku nieproduk- cyjnym na 100 osób w wieku produkcyjnym <i>Non-working age population per 100 persons of working age</i>
	przedprodukcyjnym <i>pre-working</i>		produkcyjnym <i>working</i>		poprodukcyjnym <i>post-working</i>		
	razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	
WOJEWÓDZTWO ..... VOIVODSHIP	806093	393156	3034503	1466557	800129	543883	52,9
Podregiony Subregions							
Bielski .....	125950	61675	419322	203217	109360	74643	56,1
powiaty powiats							
bielski .....	30963	15112	100340	48511	24268	16356	55,0
cieszyński .....	34145	16606	110399	54086	28265	19040	56,5
żywiecki .....	31063	15331	95053	44963	24734	16863	58,7
miasto na prawach powiatu city with powiat status							
Bielsko-Biała .....	29779	14626	113530	55657	32093	22384	54,5
Bytomski .....	78151	37970	295758	142400	81473	54135	54,0
powiaty powiats							
lubliniecki .....	14494	6994	49673	23669	12451	8243	54,2
tarnogórski .....	23520	11449	89548	43307	24428	16004	53,5
miasta na prawach powiatu cities with powiat status							
Bytom .....	30352	14740	118310	56925	34087	22797	54,5
Piekary Śląskie .....	9785	4787	38227	18499	10507	7091	53,1
Częstochowski .....	91382	44413	342511	164229	96047	66941	54,7
powiaty powiats							
częstochowski .....	24942	12068	85681	40168	23480	16145	56,5
kłobucki .....	16253	7805	53928	25226	14820	10130	57,6
myszkowski .....	12551	6058	46175	22207	12791	8762	54,9
miasto na prawach powiatu city with powiat status							
Częstochowa .....	37636	18482	156727	76628	44956	31904	52,7
Gliwicki .....	82309	40102	328544	159716	87081	57920	51,6
powiat powiat							
gliwicki .....	20509	10139	74590	36227	18994	12515	53,0
miasta na prawach powiatu cities with powiat status							
Gliwice .....	30534	14886	130007	62899	35626	24006	50,9
Zabrze .....	31266	15077	123947	60590	32461	21399	51,4

Tabl. 35. **ŁUDNOŚĆ W 2009 R.** (dok.)

Stan w dniu 31 XII

POPULATION IN 2009 (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	W wieku <i>At age</i>						Ludność w wieku nieproduk- cyjnym na 100 osób w wieku produkcyjnym <i>Non-working age population per 100 persons of working age</i>
	przedprodukcyjnym <i>pre-working</i>		produkcyjnym <i>working</i>		poprodukcyjnym <i>post-working</i>		
	razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	
<b>Katowicki</b> .....	126738	61829	495646	240534	142261	96610	54,3
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>							
Chorzów .....	19582	9537	71017	34255	22408	15390	59,1
Katowice .....	46935	22924	199003	97349	62610	42519	55,0
Mysłowice .....	13225	6473	50055	24220	11613	7842	49,6
Ruda Śląska .....	26047	12550	93893	45163	23454	15878	52,7
Siemianowice Śląskie .....	11475	5628	46380	22495	12857	8697	52,5
Świętochłowice .....	9474	4717	35298	17052	9319	6284	53,2
<b>Rybnicki</b> .....	118419	57792	418660	201976	100242	66727	52,2
powiaty <i>powiats</i>							
raciborski .....	19006	9300	72929	35757	18513	12272	51,4
rybnicki .....	14499	6965	48395	23172	11615	7739	54,0
wodzisławski .....	29334	14340	100053	48521	26595	17526	55,9
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>							
Jastrzębie-Zdrój .....	17984	8848	60148	28523	14856	9937	54,6
Rybnik .....	25854	12614	93591	44911	21927	14648	51,1
Żory .....	11742	5725	43544	21092	6736	4605	42,4
<b>Sosnowiecki</b> .....	110720	54040	476564	229611	128316	89644	50,2
powiaty <i>powiats</i>							
będziński .....	23683	11539	98795	47814	28472	19906	52,8
zawierciański .....	20549	10029	78867	37341	23212	16089	55,5
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>							
Dąbrowa Górnicza .....	19170	9323	87647	42334	20869	14621	45,7
Jaworzno .....	15841	7701	63010	30268	16185	11026	50,8
Sosnowiec .....	31477	15448	148245	71854	39578	28002	47,9
<b>Tyski</b> .....	72424	35335	257498	124874	55349	37263	49,6
powiaty <i>powiats</i>							
bieruńsko-lędziński .....	11261	5484	37698	18149	7847	5250	50,7
mikołowski .....	17541	8503	60547	29338	14567	9685	53,0
pszczyński .....	22492	11048	70299	34115	13570	9047	51,3
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>							
Tychy .....	21130	10300	88954	43272	19365	13281	45,5

Tabl. 36. STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W I KWARTALE 2010 R.

POPULATION AND VITAL STATISTICS IN 1<sup>ST</sup> QUARTER 2010

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Lud- ność <sup>a</sup> <i>Popula- tion <sup>a</sup></i>	Mażeń- stwa <i>Marriages</i>	Uro- dzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost natu- ralny <sup>b</sup> <i>Natural increase <sup>b</sup></i>	Mażeń- stwa <i>Marriages</i>	Uro- dzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost natu- ralny <sup>b</sup> <i>Natural increase <sup>b</sup></i>
				ogółem <i>total</i>	w tym niemo- włat <sup>c</sup> <i>of which infants <sup>c</sup></i>				ogółem <i>total</i>	w tym niemo- włat <sup>c, d</sup> <i>of which infants <sup>c, d</sup></i>	
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>					na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>					
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	4639347	2529	11905	12007	75	-102	2,2	10,3	10,4	6,3	-0,1
Podregiony Subregions											
Bielski .....	655147	352	1832	1632	12	200	2,2	11,2	10,0	6,6	1,2
powiaty <i>powiats</i>											
bielski .....	155956	76	448	341	2	107	2,0	11,5	8,8	4,5	2,8
cieszyński .....	173047	82	519	435	2	84	1,9	12,1	10,1	3,9	2,0
żywiecki .....	150913	102	440	415	5	25	2,7	11,7	11,0	11,4	0,7
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>											
Bielsko-Biała .....	175231	92	425	441	3	-16	2,1	9,7	10,1	7,1	-0,4
Bytomski .....	455256	226	1126	1146	6	-20	2,0	9,9	10,1	5,3	-0,2
powiaty <i>powiats</i>											
lubliniecki .....	76688	38	209	179	1	30	2,0	11,0	9,4	4,8	1,6
tarnogórski .....	137701	63	348	291	1	57	1,8	10,1	8,5	2,9	1,7
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>											
Bytom .....	182412	97	442	528	3	-86	2,1	9,6	11,5	6,8	-1,9
Piekary Śląskie .....	58455	28	127	148	1	-21	1,9	8,7	10,1	7,9	-1,4
Częstochowski .....	529725	250	1318	1473	7	-155	1,9	10,0	11,1	5,3	-1,2
powiaty <i>powiats</i>											
częstochowski .....	134195	67	371	405	2	-34	2,0	11,1	12,1	5,4	-1,0
kłobucki .....	84975	33	215	223	1	-8	1,5	10,0	10,4	4,7	-0,4
myszkowski .....	71475	29	163	212	1	-49	1,6	9,1	11,8	6,1	-2,7
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>											
Częstochowa .....	239080	121	569	633	3	-64	2,0	9,6	10,6	5,3	-1,1
Gliwicki .....	497689	260	1250	1194	11	56	2,1	10,1	9,7	8,8	0,5
powiat <i>powiat</i>											
gliwicki .....	114223	58	295	280	3	15	2,0	10,4	9,8	10,2	0,5
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>											
Gliwice .....	195944	103	479	477	5	2	2,1	9,9	9,9	10,4	0,0
Zabrze .....	187522	99	476	437	3	39	2,1	10,1	9,3	6,3	0,8

**a** Stan w dniu 31 III. **b** Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. **c** Dzieci w wieku poniżej 1 roku.  
**d** Na 1000 urodzeń żywych.

*a As of 31III. b The difference between the number of live births and deaths in a given period. c Children under the age of 1. d Per 1000 live births.*

Tabl. 36. **STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W I KWARTALE 2010R.** (dok.)POPULATION AND VITAL STATISTICS IN 1<sup>ST</sup> QUARTER 2010 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Lud- ność <sup>a</sup> Popula- tion <sup>a</sup>	Mażeń- stwa Marriages	Uro- dzenia żywe Live births	Zgony Deaths		Przyrost natu- ralny <sup>b</sup> Natural increase <sup>b</sup>	Mażeń- stwa Marriages	Uro- dzenia żywe Live births	Zgony Deaths		Przyrost natu- ralny <sup>b</sup> Natural increase <sup>b</sup>
				ogółem total	w tym niemo- włał <sup>c</sup> of which infants <sup>c</sup>				ogółem total	w tym niemo- włał <sup>c, d</sup> of which infants <sup>c, d</sup>	
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers					na 1000 ludności per 1000 population					
Katowicki .....	763673	456	1868	2321	9	-453	2,4	9,8	12,1	4,8	-2,4
miasta na prawach powiatu cities with powiat status											
Chorzów .....	112836	54	277	363	1	-86	1,9	9,8	12,9	3,6	-3,0
Katowice .....	308150	185	700	965	4	-265	2,4	9,1	12,6	5,7	-3,5
Mysłowice .....	74848	47	199	186	—	13	2,5	10,6	9,9	—	0,7
Ruda Śląska .....	143291	99	394	398	4	-4	2,8	11,0	11,1	10,2	-0,1
Siemianowice Śląskie	70558	44	166	227	—	-61	2,5	9,3	12,8	—	-3,4
Świętochłowice .....	53990	27	132	182	—	-50	2,0	9,7	13,4	—	-3,7
Rybnicki .....	637210	352	1664	1339	11	325	2,2	10,4	8,4	6,6	2,0
powiaty powiats											
raciborski .....	110435	49	244	260	1	-16	1,8	8,8	9,4	4,1	-0,6
rybnicki .....	74581	47	192	138	2	54	2,5	10,3	7,4	10,4	2,9
wodzisławski .....	156023	76	424	391	3	33	1,9	10,8	10,0	7,1	0,8
miasta na prawach powiatu cities with powiat status											
Jastrzębie-Zdrój .....	92822	47	227	163	1	64	2,0	9,7	6,9	4,4	2,7
Rybnik .....	141333	93	391	285	1	106	2,6	11,0	8,0	2,6	3,0
Żory .....	62016	40	186	102	3	84	2,6	11,9	6,5	16,1	5,4
Sosnowiecki .....	714946	400	1693	2084	14	-391	2,2	9,4	11,6	8,3	-2,2
powiaty powiats											
będziński .....	150966	85	360	469	6	-109	2,3	9,5	12,4	16,7	-2,9
zawierciański .....	122511	60	277	396	3	-119	1,9	9,0	12,8	10,8	-3,9
miasta na prawach powiatu cities with powiat status											
Dąbrowa Górnicza ....	127617	75	345	339	2	6	2,3	10,8	10,6	5,8	0,2
Jaworzno .....	95033	56	259	223	2	36	2,4	10,9	9,3	7,7	1,5
Sosnowiec .....	218819	124	452	657	1	-205	2,3	8,2	12,0	2,2	-3,7
Tyski .....	385701	233	1154	818	5	336	2,4	12,0	8,5	4,3	3,5
powiaty powiats											
bieruńsko-lędziński ...	56879	39	173	119	1	54	2,8	12,2	8,4	5,8	3,8
mikołowski .....	92838	49	279	230	2	49	2,1	12,1	10,0	7,2	2,1
pszczyński .....	106542	71	318	193	—	125	2,7	11,9	7,2	—	4,7
miasto na prawach powiatu city with powiat status											
Tychy .....	129442	74	384	276	2	108	2,3	11,8	8,5	5,2	3,3

**a** Stan w dniu 31 III. **b** Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. **c** Dzieci w wieku poniżej 1 roku. **d** Na 1000 urodzeń żywych.

**a** As of 31 III. **b** The difference between the number of live births and deaths in a given period. **c** Children under the age of 1. **d** Per 1000 live births.

Tabl. 37. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY W 2010 R.**

Stan w dniu 30 VI

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS IN 2010

As of 30 VI

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons					Stopa bezrobocia rejestrowanego <sup>a</sup> w % Registered unemployment rate <sup>a</sup> in %	Oferty pracy <sup>a</sup> (zgłoszone w ciągu miesiąca) Job offers <sup>a</sup> (declaring during a month)
	ogółem grand total	z ogółem of grand total					
		kobiety females	bez prawa do zasiłku without benefit rights	dotychczas nie pracujący previously not employed	absolwenci <sup>a</sup> graduates <sup>a</sup>		
<b>WOJEWÓDZTWO</b> ..... <b>VOIVODSHIP</b>	<b>172902</b>	<b>91513</b>	<b>141272</b>	<b>32991</b>	<b>5750</b>	<b>9,4</b>	<b>10226</b>
<b>Podregiony</b> Subregions							
<b>Bielski</b> .....	23380	12214	18399	2694	645	8,7	1025
powiaty powiats							
bielski .....	4508	2379	3445	395	80	9,1	298
cieszyński .....	6253	3219	4995	882	236	9,5	250
żywiecki .....	7168	3739	5703	1094	228	12,0	146
miasto na prawach powiatu city with powiat status							
Bielsko-Biała .....	5451	2877	4256	323	101	5,8	331
<b>Bytomski</b> .....	20173	11037	17364	4065	643	13,4	1053
powiaty powiats							
lubliniecki .....	2973	1543	2482	513	140	11,5	257
tarnogórski .....	5127	2731	4257	1063	213	10,3	342
miasta na prawach powiatu cities with powiat status							
Bytom .....	9465	5272	8346	1821	167	16,8	337
Piekary Śląskie .....	2608	1491	2279	668	123	14,0	117
<b>Częstochowski</b> .....	27233	12772	22062	5083	917	12,8	894
powiaty powiats							
częstochowski .....	6617	3049	5485	1314	253	15,1	198
kłobucki .....	3772	1821	2980	761	181	11,9	180
myszkowski .....	4600	2224	3399	714	169	17,9	140
miasto na prawach powiatu city with powiat status							
Częstochowa .....	12244	5678	10198	2294	314	10,9	376
<b>Gliwicki</b> .....	17412	9504	14834	3977	367	9,0	1041
powiat powiat							
gliwicki .....	3174	1767	2639	899	37	9,0	80
miasta na prawach powiatu cities with powiat status							
Gliwice .....	6480	3423	5468	1613	102	6,7	668
Zabrze .....	7758	4314	6727	1465	228	12,6	293

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne, pkt 4.<sup>a</sup> See general notes, item 4.



Tabl. 37. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY W 2010 R.** (dok.)

Stan w dniu 30 VI

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS IN 2010 (cont.)

As of 30 VI

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons					Stopa bezrobocia rejestrowanego <sup>a</sup> w % Registered unemployment rate <sup>a</sup> in %	Oferty pracy <sup>a</sup> (zgłoszone w ciągu miesiąca) Job offers <sup>a</sup> (declaring during a month)
	ogółem grand total	z ogółem of grand total					
		kobiety females	bez prawa do zasiłku without benefit rights	dotychczas nie pracujący previously not employed	absolwenci <sup>a</sup> graduates <sup>a</sup>		
<b>Katowicki</b> .....	22742	12050	18432	3538	724	6,4	2346
miasta na prawach powiatu cities with powiat status							
Chorzów .....	4842	2553	4036	729	80	11,5	525
Katowice .....	7089	3477	5540	822	226	3,5	730
Mysłowice .....	2390	1361	1954	439	82	8,2	125
Ruda Śląska .....	3768	2099	3104	721	189	7,7	307
Siemianowice Śląskie .....	2527	1413	1971	426	102	12,0	349
Świętochłowice .....	2126	1147	1827	401	45	14,9	310
<b>Rybnicki</b> .....	18207	10943	15395	3831	822	8,4	1240
powiaty powiats							
raciborski .....	2637	1468	2181	320	104	7,6	187
rybnicki .....	1749	1046	1451	512	72	10,6	93
wodzisławski .....	4613	2777	3903	1126	210	9,6	239
miasta na prawach powiatu cities with powiat status							
Jastrzębie-Zdrój .....	3285	2023	2862	395	205	8,0	401
Rybnik .....	3994	2420	3391	1113	149	7,0	233
Żory .....	1929	1209	1607	365	82	10,1	87
<b>Sosnowiecki</b> .....	33945	17483	27220	7967	1156	12,6	1908
powiaty powiats							
będziński .....	7015	3731	5873	1426	244	13,9	116
zawierciański .....	7684	3748	5922	1518	301	16,4	353
miasta na prawach powiatu cities with powiat status							
Dąbrowa Górnicza .....	5748	2870	4464	971	180	10,0	536
Jaworzno .....	3390	1941	2849	701	165	11,0	251
Sosnowiec .....	10108	5193	8112	3351	266	12,1	652
<b>Tyski</b> .....	9810	5510	7566	1836	476	5,8	719
powiaty powiats							
bieruńsko-lędzki .....	1179	684	878	217	73	4,6	107
mikołowski .....	2513	1391	1918	540	127	6,7	18
pszczyński .....	2607	1582	2121	615	134	5,9	139
miasto na prawach powiatu city with powiat status							
Tychy .....	3511	1853	2649	464	142	5,5	455

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne, pkt 4.<sup>a</sup> See general notes, item 4.

Tabl. 38. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG WIEKU W 2010 R.**

Stan w dniu 30 VI

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY AGE IN 2010

As of 30 VI

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	W wieku At age				
	poniżej 25 lat below 25 years	25 – 34	35 – 44	45 – 54	55 lat i więcej 55 years and more
<b>WOJEWÓDZTWO</b> ..... <i>VOIVODSHIP</i>	<b>34070</b>	<b>51391</b>	<b>31956</b>	<b>37856</b>	<b>17629</b>
<i>Podregiony Subregions</i>					
<b>Bielski</b> .....	4606	6839	4309	5294	2332
powiaty <i>powiats</i>					
bielski .....	826	1305	814	1091	472
cieszyński .....	1458	1808	1095	1316	576
żywiecki .....	1605	2106	1412	1457	588
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>					
Bielsko-Biała .....	717	1620	988	1430	696
<b>Bytomski</b> .....	4262	5995	3699	4316	1901
powiaty <i>powiats</i>					
lubliniecki .....	800	892	487	560	234
tarnogórski .....	1212	1488	858	1060	509
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>					
Bytom .....	1667	2811	1903	2144	940
Piekary Śląskie .....	583	804	451	552	218
<b>Częstochowski</b> .....	4217	7902	5340	6475	3299
powiaty <i>powiats</i>					
częstochowski .....	1066	1922	1402	1538	689
kłobucki .....	959	1167	681	659	306
myszkowski .....	858	1369	943	1014	416
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>					
Częstochowa .....	1334	3444	2314	3264	1888
<b>Gliwicki</b> .....	3441	5192	3352	3754	1673
powiat <i>powiat</i>					
gliwicki .....	731	971	621	628	223
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>					
Gliwice .....	1071	1929	1168	1516	796
Zabrze .....	1639	2292	1563	1610	654

Tabl. 38. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG WIEKU W 2010 R. (dok.)**

Stan w dniu 30 VI

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY AGE IN 2010 (cont.)

As of 30 VI

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	W wieku At age				
	poniżej 25 lat below 25 years	25 – 34	35 – 44	45 – 54	55 lat i więcej 55 years and more
<b>Katowicki</b> .....	4558	6875	4365	4925	2019
miasta na prawach powiatu cities with powiat status					
Chorzów .....	900	1337	1069	1082	454
Katowice .....	1160	2200	1392	1582	755
Mysłowice .....	549	749	448	489	155
Ruda Śląska .....	1007	1175	599	750	237
Siemianowice Śląskie .....	521	765	473	559	209
Świętochłowice .....	421	649	384	463	209
<b>Rybnicki</b> .....	4877	5397	3299	3266	1368
powiaty powiats					
raciborski .....	626	746	438	543	284
rybnicki .....	523	500	281	320	125
wodzisławski .....	1313	1424	798	780	298
miasta na prawach powiatu cities with powiat status					
Jastrzębie-Zdrój .....	999	681	852	537	216
Rybnik .....	938	1342	660	770	284
Żory .....	478	704	270	316	161
<b>Sosnowiecki</b> .....	5801	10288	6083	7717	4056
powiaty powiats					
będziński .....	1160	2264	1294	1508	789
zawierciański .....	1458	2278	1515	1728	705
miasta na prawach powiatu cities with powiat status					
Dąbrowa Górnicza .....	914	1640	936	1377	881
Jaworzno .....	858	994	586	689	263
Sosnowiec .....	1411	3112	1752	2415	1418
<b>Tyski</b> .....	2308	2903	1509	2109	981
powiaty powiats					
bieruńsko-lędzki .....	302	358	176	258	85
mikołowski .....	606	683	415	547	262
pszczyński .....	796	764	368	482	197
miasto na prawach powiatu city with powiat status					
Tychy .....	604	1098	550	822	437

Tabl. 39. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA W 2010 R.**

Stan w dniu 30 VI

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL IN 2010

As of 30 VI

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Z wykształceniem With educational level				
	wyższym tertiary	średnim zawodowym <sup>a</sup> vocational secondary <sup>a</sup>	średnim ogólnokształcącym general secondary	zasadniczym zawodowym basic vocational	gimnazjalnym i niższym lower secondary and below
<b>WOJEWÓDZTWO</b> ..... <i>VOIVODSHIP</i>	<b>17663</b>	<b>40411</b>	<b>17279</b>	<b>48895</b>	<b>48654</b>
<i>Podregiony Subregions</i>					
<b>Bielski</b> .....	2378	5448	2418	7593	5543
powiaty <i>powiats</i>					
bielski .....	452	1034	404	1616	1002
cieszyński .....	519	1391	669	2034	1640
żywiecki .....	596	1682	790	2407	1693
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>					
Bielsko-Biała .....	811	1341	555	1536	1208
<b>Bytomski</b> .....	1416	4520	1731	5731	6775
powiaty <i>powiats</i>					
lubliniecki .....	258	734	317	805	859
tarnogórski .....	490	1435	461	1542	1199
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>					
Bytom .....	469	1734	707	2619	3936
Piekary Śląskie .....	199	617	246	765	781
<b>Częstochowski</b> .....	3273	6774	2455	7757	6974
powiaty <i>powiats</i>					
częstochowski .....	656	1514	514	2120	1813
kłobucki .....	366	1015	357	1209	825
myszkowski .....	467	1240	477	1356	1060
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>					
Częstochowa .....	1784	3005	1107	3072	3276
<b>Gliwicki</b> .....	1484	3647	1791	4417	6073
powiat <i>powiat</i>					
gliwicki .....	238	681	358	999	898
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>					
Gliwice .....	775	1424	699	1592	1990
Zabrze .....	471	1542	734	1826	3185

<sup>a</sup> Łącznie z policealnym.<sup>a</sup> Including post-secondary education.

Tabl. 39. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA**  
**W 2010 R. (dok.)**  
Stan w dniu 30 VI  
**REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL IN 2010 (cont.)**  
As of 30 VI

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Z wykształceniem With educational level				
	wyższym tertiary	średnim zawodowym <sup>a</sup> vocational secondary <sup>a</sup>	średnim ogólnokształcącym general secondary	zasadniczym zawodowym basic vocational	gimnazjalnym i niższym lower secondary and below
<b>Katowicki</b> .....	2209	4781	2044	5897	7811
miasta na prawach powiatu cities with powiat status					
Chorzów .....	320	825	462	1286	1949
Katowice .....	994	1603	615	1548	2329
Mysłowice .....	251	550	259	670	660
Ruda Śląska .....	307	864	274	1062	1261
Siemianowice Śląskie .....	221	559	321	754	672
Świętochłowice .....	116	380	113	577	940
<b>Rybnicki</b> .....	1735	3693	2029	5186	5564
powiaty powiats					
raciborski .....	273	602	217	705	840
rybnicki .....	136	321	214	538	540
wodzisławski .....	445	1168	373	1412	1215
miasta na prawach powiatu cities with powiat status					
Jastrzębie-Zdrój .....	268	411	491	938	1177
Rybnik .....	428	751	504	1026	1285
Żory .....	185	440	230	567	507
<b>Sosnowiecki</b> .....	3959	9271	3521	9299	7895
powiaty powiats					
będziński .....	820	1901	713	1545	2036
zawierciański .....	858	2260	766	2370	1430
miasta na prawach powiatu cities with powiat status					
Dąbrowa Górnicza .....	670	1637	563	1653	1225
Jaworzno .....	357	909	471	903	750
Sosnowiec .....	1254	2564	1008	2828	2454
<b>Tyski</b> .....	1209	2277	1290	3015	2019
powiaty powiats					
bieruńsko-lędzki .....	177	295	127	335	245
mikołowski .....	258	568	339	927	421
pszczyński .....	285	571	364	741	646
miasto na prawach powiatu city with powiat status					
Tychy .....	489	843	460	1012	707

<sup>a</sup> Łącznie z policealnym.

<sup>a</sup> Including post-secondary education.

Tabl. 40. **MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA W OKRESIE I – VI 2010 R.***DWELLINGS COMPLETED IN PERIOD I – VI 2010*

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	Mieszkania <i>Dwellings</i>			Powierzchnia użytkowa w m <sup>2</sup> <i>Usable floor space in m<sup>2</sup></i>		
	ogółem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne <i>of which private construction</i>	ogółem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne <i>of which private construction</i>
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	A		w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	A	
<b>WOJEWÓDZTWO</b> ..... <i>VOIVODSHIP</i>	4397	<b>96,4</b>	3459	595814	<b>103,5</b>	521665
<b>Podregiony</b> <i>Subregions</i>						
<b>Bielski</b> .....	1034	<b>120,5</b>	893	131163	<b>119,8</b>	121773
powiaty <i>powiats</i>						
bielski .....	276	<b>81,4</b>	276	37889	<b>79,1</b>	37889
cieszyński .....	316	<b>146,3</b>	215	35746	<b>148,2</b>	29600
żywiecki .....	203	<b>175,0</b>	203	28575	<b>186,9</b>	28575
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>						
Bielsko-Biała .....	239	<b>127,8</b>	199	28953	<b>130,7</b>	25709
<b>Bytomski</b> .....	463	<b>176,0</b>	296	59667	<b>164,9</b>	44489
powiaty <i>powiats</i>						
lubliniecki .....	89	<b>120,3</b>	87	12931	<b>128,7</b>	12833
tarnogórski .....	274	<b>176,8</b>	184	39484	<b>184,3</b>	27378
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>						
Bytom .....	76	<b>316,7</b>	13	4558	<b>155,0</b>	2418
Piekary Śląskie .....	24	<b>240,0</b>	12	2694	<b>151,7</b>	1860
<b>Częstochowski</b> .....	570	<b>70,2</b>	495	80806	<b>69,3</b>	76722
powiaty <i>powiats</i>						
częstochowski .....	230	<b>91,3</b>	230	34903	<b>92,8</b>	34903
kłobucki .....	75	<b>48,4</b>	75	10825	<b>47,0</b>	10825
myszkowski .....	74	<b>69,8</b>	74	11859	<b>77,0</b>	11859
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>						
Częstochowa .....	191	<b>63,9</b>	116	23219	<b>57,3</b>	19135
<b>Gliwicki</b> .....	314	<b>64,5</b>	221	42062	<b>88,0</b>	34194
powiat <i>powiat</i>						
gliwicki .....	109	<b>175,8</b>	107	19142	<b>184,3</b>	18802
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>						
Gliwice .....	153	<b>39,8</b>	62	17461	<b>53,5</b>	9933
Zabrze .....	52	<b>126,8</b>	52	5459	<b>113,2</b>	5459

Tabl. 40. **MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA W OKRESIE I – VI 2010 R.** (dok.)  
*DWELLINGS COMPLETED IN PERIOD I – VI 2010 (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Mieszkania Dwellings			Powierzchnia użytkowa w m <sup>2</sup> Usable floor space in m <sup>2</sup>		
	ogółem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne of which private construction	ogółem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne of which private construction
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A		w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	
<b>Katowicki</b> .....	603	<b>111,0</b>	157	64405	<b>132,2</b>	29211
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>						
Chorzów .....	41	<b>315,4</b>	2	4329	<b>223,4</b>	248
Katowice .....	333	<b>78,7</b>	65	31398	<b>100,4</b>	12287
Mysłowice .....	71	<b>202,9</b>	39	13055	<b>222,7</b>	7956
Ruda Śląska .....	40	<b>76,9</b>	40	6556	<b>108,2</b>	6556
Siemianowice Śląskie .....	89	<b>635,7</b>	7	6484	<b>236,1</b>	1460
Świętochłowice .....	29	<b>483,3</b>	4	2583	<b>312,3</b>	704
<b>Rybnicki</b> .....	543	<b>137,1</b>	541	82563	<b>145,1</b>	82221
powiaty <i>powiats</i>						
raciborski .....	64	<b>220,7</b>	62	11569	<b>224,6</b>	11227
rybnicki .....	112	<b>153,4</b>	112	17752	<b>147,6</b>	17752
wodzisławski .....	123	<b>129,5</b>	123	21215	<b>139,4</b>	21215
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>						
Jastrzębie-Zdrój .....	38	<b>88,4</b>	38	6526	<b>80,3</b>	6526
Rybnik .....	145	<b>145,0</b>	145	17885	<b>174,4</b>	17885
Żory .....	61	<b>108,9</b>	61	7616	<b>124,2</b>	7616
<b>Sosnowiecki</b> .....	364	<b>61,1</b>	359	56688	<b>76,9</b>	55732
powiaty <i>powiats</i>						
będziński .....	113	<b>46,7</b>	110	18700	<b>65,1</b>	18108
zawierciański .....	79	<b>84,9</b>	79	12046	<b>83,5</b>	12046
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>						
Dąbrowa Górnicza .....	62	<b>74,7</b>	62	8930	<b>79,6</b>	8930
Jaworzno .....	53	<b>101,9</b>	53	8737	<b>98,9</b>	8737
Sosnowiec .....	57	<b>45,2</b>	55	8275	<b>78,7</b>	7911
<b>Tyski</b> .....	506	<b>83,8</b>	497	78460	<b>90,9</b>	77323
powiaty <i>powiats</i>						
bieruńsko-lędzki .....	73	<b>135,2</b>	73	12732	<b>144,1</b>	12732
mikołowski .....	158	<b>74,2</b>	158	25035	<b>73,8</b>	25035
pszczyński .....	152	<b>88,4</b>	152	23474	<b>85,0</b>	23474
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>						
Tychy .....	123	<b>74,5</b>	114	17219	<b>108,4</b>	16082

Tabl. 41. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> W 2010 R.**

Stan w dniu 30 VI

NATIONAL ECONOMY ENTITIES<sup>a</sup> IN 2010

As of 30 VI

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem Grand total	A	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal entities and organizational units without legal personality			
			razem total		w tym of which	
			w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	spółdzielnie cooperatives
<b>WOJEWÓDZTWO</b> ..... <i>VOIVODSHIP</i>	442046	<b>103,1</b>	106173	<b>100,0</b>	21	1160
<b>Podregiony</b> Subregions						
<b>Bielski</b> .....	71392	<b>103,8</b>	15142	<b>95,3</b>	-	217
powiaty powiats						
bielski .....	15290	<b>104,6</b>	2631	<b>94,5</b>	-	39
cieszyński .....	18326	<b>103,1</b>	3800	<b>94,3</b>	-	64
żywiecki .....	13197	<b>103,1</b>	2260	<b>91,1</b>	-	46
miasto na prawach powiatu city with powiat status						
Bielsko-Biała .....	24579	<b>104,2</b>	6451	<b>97,8</b>	-	68
<b>Bytomski</b> .....	39705	<b>101,8</b>	10610	<b>101,6</b>	3	106
powiaty powiats						
lubliniecki .....	5690	<b>99,5</b>	1111	<b>97,3</b>	-	33
tarnogórski .....	13696	<b>103,2</b>	3309	<b>102,1</b>	2	28
miasta na prawach powiatu cities with powiat status						
Bytom .....	16367	<b>100,4</b>	5193	<b>102,1</b>	1	37
Piekary Śląskie .....	3952	<b>106,0</b>	997	<b>102,4</b>	-	8
<b>Częstochowski</b> .....	49462	<b>104,2</b>	9656	<b>99,9</b>	1	190
powiaty powiats						
częstochowski .....	9665	<b>106,3</b>	1566	<b>101,5</b>	-	50
kłobucki .....	6393	<b>104,2</b>	1069	<b>98,4</b>	-	38
myszkowski .....	6999	<b>104,9</b>	1115	<b>101,8</b>	-	26
miasto na prawach powiatu city with powiat status						
Częstochowa .....	26405	<b>103,2</b>	5906	<b>99,3</b>	1	76
<b>Gliwicki</b> .....	46956	<b>104,0</b>	14872	<b>102,3</b>	5	85
powiat powiat						
gliwicki .....	8121	<b>104,9</b>	1898	<b>100,3</b>	-	30
miasta na prawach powiatu cities with powiat status						
Gliwice .....	22715	<b>104,1</b>	7729	<b>102,7</b>	5	42
Zabrze .....	16120	<b>103,6</b>	5245	<b>102,6</b>	-	13

<sup>a</sup> Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.<sup>a</sup> Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture.



Tabl. 41. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> W 2010 R.** (cd.)

Stan w dniu 30 VI

NATIONAL ECONOMY ENTITIES<sup>a</sup> IN 2010 (cont.)

As of 30 VI

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem Grand total	A	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal entities and organizational units without legal personality			
			razem total		w tym of which	
			w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	spółdzielnie cooperatives
<b>Katowicki</b> .....	80872	<b>104,0</b>	23088	<b>102,1</b>	3	177
miasta na prawach powiatu cities with powiat status						
Chorzów .....	11394	<b>102,9</b>	2739	<b>101,9</b>	-	24
Katowice .....	42033	<b>104,6</b>	14354	<b>102,0</b>	2	102
Mysłowice .....	7171	<b>102,5</b>	1616	<b>100,1</b>	-	19
Ruda Śląska .....	9868	<b>104,0</b>	2118	<b>103,1</b>	1	13
Siemianowice Śląskie .....	6475	<b>104,0</b>	1418	<b>102,8</b>	-	11
Świętochłowice .....	3931	<b>103,2</b>	843	<b>105,4</b>	-	8
<b>Rybnicki</b> .....	47384	<b>101,6</b>	10551	<b>102,1</b>	4	126
powiaty powiats						
raciborski .....	8024	<b>101,9</b>	2282	<b>101,2</b>	2	42
rybnicki .....	4980	<b>102,5</b>	869	<b>100,5</b>	-	8
wodzisławski .....	10417	<b>102,7</b>	2019	<b>100,8</b>	1	30
miasta na prawach powiatu cities with powiat status						
Jastrzębie-Zdrój .....	5870	<b>100,5</b>	1325	<b>101,9</b>	-	10
Rybnik .....	12925	<b>100,2</b>	2970	<b>103,6</b>	1	26
Żory .....	5168	<b>103,2</b>	1086	<b>103,7</b>	-	10
<b>Sosnowiecki</b> .....	70326	<b>102,1</b>	14491	<b>98,6</b>	4	163
powiaty powiats						
będziński .....	15581	<b>100,6</b>	3330	<b>97,1</b>	-	42
zawierciański .....	10495	<b>104,1</b>	1884	<b>101,2</b>	-	40
miasta na prawach powiatu cities with powiat status						
Dąbrowa Górnicza .....	12614	<b>106,0</b>	2743	<b>99,6</b>	1	22
Jaworzno .....	7656	<b>100,2</b>	1924	<b>100,2</b>	-	22
Sosnowiec .....	23980	<b>100,9</b>	4610	<b>97,4</b>	3	37
<b>Tyski</b> .....	35949	<b>102,8</b>	7763	<b>97,0</b>	1	96
powiaty powiats						
bieruńsko-lędzki .....	4042	<b>96,5</b>	870	<b>97,5</b>	-	11
mikołowski .....	8257	<b>102,4</b>	1853	<b>97,6</b>	1	25
pszczyński .....	10475	<b>105,1</b>	2087	<b>95,0</b>	-	30
miasto na prawach powiatu city with powiat status						
Tychy .....	13175	<b>103,2</b>	2953	<b>97,9</b>	-	30

<sup>a</sup> Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.<sup>a</sup> Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture.

Tabl. 41. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> W 2010 R.** (cd.)

Stan w dniu 30 VI

NATIONAL ECONOMY ENTITIES<sup>a</sup> IN 2010 (cont.)

As of 30 VI

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej (dok.) Legal entities and organizational units without legal personality (cont.)			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą Natural persons conducting economic activity				
	w tym of which			razem total		w tym of which		
	spółki handlowe commercial companies		spółki cywilne civil law partnerships	w liczbach bezwzględ- nych in absolute numbers	A	rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo agriculture, forestry and fishing	przemysł <sup>b</sup> industry <sup>b</sup>	
	razem total	w tym z udziałem kapitału za- granicznego of which with foreign capital participation					razem total	w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufac- Turing
<b>WOJEWÓDZTWO</b> ..... <i>VOIVODSHIP</i>	31719	5493	34944	335873	<b>104,2</b>	4292	32615	31630
<b>Podregiony</b> Subregions								
<b>Bielski</b> .....	4630	1004	5213	56250	<b>106,4</b>	1140	6267	6133
powiaty powiats								
bielski .....	652	96	1000	12659	<b>107,0</b>	232	1575	1523
cieszyński .....	1109	331	1269	14526	<b>105,7</b>	434	1495	1456
żywiecki .....	442	69	739	10937	<b>106,0</b>	389	1446	1426
miasto na prawach powiatu city with powiat status								
Bielsko-Biała .....	2427	508	2205	18128	<b>106,7</b>	85	1751	1728
<b>Bytomski</b> .....	2280	418	3751	29095	<b>101,9</b>	454	2734	2663
powiaty powiats								
lubliniecki .....	235	40	281	4579	<b>100,1</b>	226	561	545
tarnogórski .....	889	198	1350	10387	<b>103,6</b>	183	1058	1030
miasta na prawach powiatu cities with powiat status								
Bytom .....	922	143	1763	11174	<b>99,7</b>	28	859	840
Piekary Śląskie .....	234	37	357	2955	<b>107,3</b>	17	256	248
<b>Częstochowski</b> .....	2976	525	2737	39806	<b>105,3</b>	1201	6774	6602
powiaty powiats								
częstochowski .....	321	51	383	8099	<b>107,3</b>	562	1561	1509
kłobucki .....	227	37	300	5324	<b>105,4</b>	302	966	943
myszkowski .....	259	36	355	5884	<b>105,5</b>	111	1221	1184
miasto na prawach powiatu city with powiat status								
Częstochowa .....	2169	401	1699	20499	<b>104,3</b>	226	3026	2966
<b>Gliwicki</b> .....	3793	683	3963	32084	<b>104,9</b>	186	2432	2359
powiat powiat								
gliwicki .....	394	74	577	6223	<b>106,3</b>	106	611	593
miasta na prawach powiatu cities with powiat status								
Gliwice .....	2415	447	2175	14986	<b>104,8</b>	48	1144	1113
Zabrze .....	984	162	1211	10875	<b>104,1</b>	32	677	653

**a** Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. **b** Obejmuje sekcje (według PKD 2007): „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja”.

**a** Registered in the REGON register; excluding persons tenting private farms in agriculture. **b** Include sections (according to PKD 2007) “Mining and quarrying”, “Manufacturing”, “Electricity, gas steam and air conditioning supply” and “Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”.

Tabl. 41. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> W 2010 R.** (cd.)

Stan w dniu 30 VI

NATIONAL ECONOMY ENTITIES<sup>a</sup> IN 2010 (cont.)

As of 30 VI

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej (dok.) Legal entities and organizational units without legal personality (cont.)			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą Natural persons conducting economic activity				
	w tym of which			razem Total		w tym of which		
	spółki handlowe commercial companies		spółki cywilne civil law partnerships	w liczbach bezwzględ- nych in absolute numbers	A	rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo agriculture, forestry and fishing	przemysł <sup>b</sup>	industry <sup>b</sup>
	razem Total	w tym z udziałem kapitału za- granicznego of which with foreign capital participation					razem total	w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufac- turing
<b>Katowicki</b> .....	9175	1497	6935	57784	<b>104,8</b>	171	4081	3913
miasta na prawach powiatu cities with powiat status								
Chorzów .....	888	150	864	8655	<b>103,3</b>	21	555	541
Katowice .....	6554	1077	3828	27679	<b>106,0</b>	67	1939	1855
Mysłowice .....	549	78	609	5555	<b>103,3</b>	28	390	372
Ruda Śląska .....	550	97	790	7750	<b>104,3</b>	38	578	553
Siemianowice Śląskie .....	425	62	544	5057	<b>104,3</b>	7	408	393
Świętochłowice .....	209	33	300	3088	<b>102,7</b>	10	211	199
<b>Rybnicki</b> .....	2732	420	3868	36833	<b>101,5</b>	418	3185	3101
powiaty powiats								
raciborski .....	549	130	636	5742	<b>102,2</b>	144	601	585
rybnicki .....	160	22	301	4111	<b>103,0</b>	76	436	421
wodzisławski .....	472	72	748	8398	<b>103,2</b>	68	793	769
miasta na prawach powiatu cities with powiat status								
Jastrzębie-Zdrój .....	299	28	508	4545	<b>100,1</b>	15	265	256
Rybnik .....	930	116	1196	9955	<b>99,3</b>	88	792	776
Żory .....	322	52	479	4082	<b>103,1</b>	27	298	294
<b>Sosnowiecki</b> .....	3705	511	5656	55835	<b>103,1</b>	351	4469	4279
powiaty powiats								
będziński .....	824	116	1213	12251	<b>101,6</b>	96	1023	984
zawierciański .....	348	37	701	8611	<b>104,7</b>	129	938	896
miasta na prawach powiatu cities with powiat status								
Dąbrowa Górnicza .....	891	123	1032	9871	<b>107,9</b>	24	780	735
Jaworzno .....	372	64	694	5732	<b>100,2</b>	16	437	410
Sosnowiec .....	1270	171	2016	19370	<b>101,8</b>	86	1291	1254
<b>Tyski</b> .....	2428	435	2821	28186	<b>104,5</b>	371	2673	2580
powiaty powiats								
bieruńsko-lędzki .....	194	39	241	3172	<b>96,3</b>	42	342	329
mikołowski .....	613	106	687	6404	<b>103,9</b>	77	696	667
pszczyński .....	536	63	825	8388	<b>108,0</b>	210	856	833
miasto na prawach powiatu city with powiat status								
Tychy .....	1085	227	1068	10222	<b>104,9</b>	42	779	751

**a** Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. **b** Obejmuje sekcje (według PKD 2007): „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja”.

**a** Registered in the REGON register; excluding persons running private farms in agriculture. **b** Include sections (according to PKD 2007) “Mining and quarrying”, “Manufacturing”, “Electricity, gas steam and air conditioning supply” and “Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”.

Tabl. 41. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> W 2010 R.** (cd.)

Stan w dniu 30 VI

NATIONAL ECONOMY ENTITIES<sup>a</sup> IN 2010 (cont.)

As of 30 VI

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą (dok.) Natural persons conducting economic activity by section (cont.)									
	w tym of which									
	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospodar- ka maga- zynowa transporta- tion and storage	zakwatero- wanie i gastro- nomia <sup>Δ</sup> accommo- dation and catering <sup>Δ</sup>	informacja i komuni- kacja informa- tion and commu- nication	działal- ność finansowa i ubezpie- czeniowa financial and insurance activities	obsługa ryнку nierucho- mości <sup>Δ</sup> real estate activities	działal- ność profesjo- nalna, naukowa i techni- czna profession- al, scien- tific and technical activities	admini- strowanie i działal- ność wspiera- jąca <sup>Δ</sup> admini- strative andsupport service activities	działal- ność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją arts, enter- tainment and recreation
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b> <i>VOIVODSHIP</i>	42885	111943	281381	11597	7327	15089	3381	29012	8226	3859
<b>Podregiony Subregions</b>										
<b>Bielski .....</b>	8737	16380	4173	2689	1142	2298	495	4604	1461	695
powiaty <i>powiats</i>										
bielski .....	2085	3749	1010	560	224	509	107	888	310	131
cieszyński .....	2372	4112	1023	973	246	536	102	1068	379	212
żywiecki .....	2075	3202	751	607	146	356	55	595	208	130
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>										
Bielsko-Biała .....	2205	5317	1389	549	526	897	231	2053	564	222
<b>Bytomski .....</b>	3948	9563	2516	976	616	1410	265	2322	719	333
powiaty <i>powiats</i>										
lubliniecki .....	784	1377	340	167	78	172	28	251	89	53
tarnogórski .....	1467	3293	891	356	221	421	106	854	259	115
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>										
Bytom .....	1398	3815	979	365	246	673	106	1016	307	135
Piekary Śląskie .....	299	1078	306	88	71	144	25	201	64	30
<b>Częstochowski .....</b>	4564	13597	2586	995	609	1542	373	2868	678	368
powiaty <i>powiats</i>										
częstochowski .....	1119	2607	562	204	84	226	40	388	125	67
kłobucki .....	890	1759	292	118	54	163	22	270	71	31
myszkowski .....	617	2216	420	162	68	198	27	301	72	38
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>										
Częstochowa .....	1938	7015	1312	511	403	955	284	1909	410	232
<b>Gliwicki .....</b>	3891	10427	2955	852	869	1602	404	3192	770	397
powiat <i>powiat</i>										
gliwicki .....	946	2120	532	208	130	241	51	414	129	76
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>										
Gliwice .....	1752	4438	1235	389	491	839	243	1899	393	182
Zabrze .....	1193	3869	1188	255	248	522	110	879	248	139

<sup>a</sup> Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.<sup>a</sup> Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture.

Tabl. 41. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> W 2010 R. (dok.)**

Stan w dniu 30 VI

NATIONAL ECONOMY ENTITIES<sup>a</sup> IN 2010 (cont.)

As of 30 VI

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą (dok.) Natural persons conducting economic activity by section (cont.)									
	w tym of which									
	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastrologia <sup>Δ</sup> accommodation and catering <sup>Δ</sup>	informacja i komunikacja information and communication	działalność finansowa i ubezpieczeniowa financial and insurance activities	obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> real estate activities	działalność profesjonalna, naukowa i techniczna professional, scientific and technical activities	administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> administrative and support service activities	działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją arts, entertainment and recreation
<b>Katowicki</b> .....	5994	19336	5317	1916	1638	2846	748	5923	1807	753
miasta na prawach powiatu cities with powiat status										
Chorzów .....	1009	3059	950	344	200	435	87	707	244	114
Katowice .....	2444	8598	2221	869	903	1297	464	3463	1010	381
Mysłowice .....	650	1934	554	187	142	237	63	514	155	78
Ruda Śląska .....	828	2895	836	222	179	449	72	581	167	89
Siemianowice Śląskie .....	685	1693	452	181	136	282	40	429	152	66
Świętochłowice .....	378	1157	304	113	78	146	22	229	79	25
<b>Rybnicki</b> .....	5267	12521	2837	1436	755	1527	312	2888	803	465
powiaty powiats										
raciborski .....	954	1685	383	205	101	197	56	491	144	79
rybnicki .....	617	1405	384	178	62	121	26	266	71	59
wodzisławski .....	1113	2874	703	348	171	347	48	594	161	98
miasta na prawach powiatu cities with powiat status										
Jastrzębie-Zdrój .....	495	1732	345	182	117	270	58	314	118	56
Rybnik .....	1432	3381	720	333	209	413	90	916	229	121
Żory .....	656	1444	302	190	95	179	34	307	80	52
<b>Sosnowiecki</b> .....	6410	21290	5299	1804	1078	2604	504	4637	1308	533
powiaty powiats										
będziński .....	1407	4617	1267	428	203	533	105	978	265	106
zawierciański .....	1075	3492	613	292	129	347	65	579	152	77
miasta na prawach powiatu cities with powiat status										
Dąbrowa Górnicza .....	1207	3774	893	332	207	437	93	867	225	80
Jaworzno .....	689	2007	591	157	120	271	47	444	203	60
Sosnowiec .....	2032	7400	1935	595	419	1016	194	1769	463	210
<b>Tyski</b> .....	4074	8829	2455	929	620	1260	280	2578	680	315
powiaty powiats										
bieruńsko-lędzki .....	410	1044	296	91	84	131	19	247	65	42
mikołowski .....	852	1969	608	241	146	266	71	553	149	68
pszczyński .....	1689	2539	601	290	125	295	54	603	197	92
miasto na prawach powiatu city with powiat status										
Tychy .....	1123	3277	950	307	265	568	136	1175	269	113

<sup>a</sup> Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.<sup>a</sup> Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture.

Tabl. 42. **PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE I – VI 2010 R.**

ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN PERIOD I – VI 2010

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	W tym przestępstwa Of which crimes			Z liczby ogółem przestępstwa Of grand total crimes		
		o charakterze kryminalnym criminal	o charakterze gospo- darczym commercial	drogowe road	przeciwko życiu i zdrowiu against life and health	przeciwko mieniu against property	
						razem total	w tym kradzież samochodu of which automobile theft
<b>WOJEWÓDZTWO</b> ..... <i>VOIVODSHIP</i>	90600	62148	18488	6739	2532	49571	1190
<b>Podregiony</b> Subregions							
<b>Bielski</b>							
powiaty powiats							
bielski <sup>a</sup> .....	6992	3793	2521	464	119	3437	17
cieszyński .....	2188	1338	533	230	43	1026	5
żywiecki .....	1459	950	253	195	51	831	8
miasto na prawach powiatu city with powiat status							
Bielsko-Biała .....	.	.	.	.	.	.	.
<b>Bytomski</b>							
powiaty powiats							
lubliniecki .....	784	531	66	143	18	373	6
tarnogórski .....	2056	1369	416	199	56	1260	26
miasta na prawach powiatu cities with powiat status							
Bytom .....	4570	2870	1338	227	155	2566	40
Piekary Śląskie .....	1899	928	852	92	25	721	15
<b>Częstochowski</b>							
powiaty powiats							
częstochowski <sup>a</sup> .....	5837	4166	866	594	140	3098	58
kłobucki .....	804	411	153	197	28	319	3
myszkowski .....	962	551	206	160	35	516	13
miasto na prawach powiatu city with powiat status							
Częstochowa .....	.	.	.	.	.	.	.
<b>Gliwicki</b>							
powiat powiat							
gliwicki <sup>a</sup> .....	5797	4664	668	279	204	3621	159
miasta na prawach powiatu cities with powiat status							
Gliwice .....	.	.	.	.	.	.	.
Zabrze .....	5295	4120	406	316	286	2995	50

<sup>a</sup> Łącznie z miastem na prawach powiatu.

<sup>a</sup> Including city with powiat status.

Tabl. 42. **PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE I – VI 2010 R. (dok.)**  
**ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN PERIOD I – VI 2010 (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	W tym przestępstwa Of which crimes			Z liczby ogółem przestępstwa Of grand total crimes		
		o charakterze kryminalnym criminal	o charakterze gospo- darczym commercial	drogowe road	przeciwko życiu i zdrowiu against life and health	przeciwko mieniu against property	
						razem total	w tym kradzież samochodu of which automobile theft
<b>Katowicki</b>							
miasta na prawach powiatu cities with powiat status							
Chorzów .....	4403	2584	1583	149	65	2033	59
Katowice .....	9835	8018	1370	263	244	6884	246
Mysłowice .....	1476	1092	223	112	67	921	18
Ruda Śląska .....	4544	3067	1208	175	160	3100	49
Siemianowice Śląskie .....	1078	757	194	97	37	627	16
Świętochłowice .....	823	612	115	75	39	566	31
<b>Rybnicki</b>							
powiaty powiats							
raciborski .....	1291	968	79	191	35	597	13
rybnicki <sup>a</sup> .....	2631	1928	253	296	62	1432	43
wodzisławski .....	1885	1339	205	275	60	830	5
miasta na prawach powiatu cities with powiat status							
Jastrzębie-Zdrój .....	1769	1318	202	185	77	767	9
Rybnik .....	.	.	.	.	.	.	.
Żory .....	792	596	75	100	34	371	8
<b>Sosnowiecki</b>							
powiaty powiats							
będziński .....	3351	2268	532	340	87	1565	57
zawierciański .....	1687	1215	165	250	49	818	20
miasta na prawach powiatu cities with powiat status							
Dąbrowa Górnicza .....	3269	2409	579	203	49	1609	54
Jaworzno .....	1357	1091	118	121	39	735	13
Sosnowiec .....	5235	3479	1389	226	113	2966	81
<b>Tyski</b>							
powiaty powiats							
bieruńsko-lędziński .....	904	571	40	112	34	400	2
mikołowski .....	990	713	94	150	30	579	14
pszczyński .....	1002	683	106	192	23	532	14
miasto na prawach powiatu city with powiat status							
Tychy .....	3635	1749	1680	131	68	1476	38

<sup>a</sup> Łącznie z miastem na prawach powiatu.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Katowicach.

<sup>a</sup> Including city with powiat status.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Katowice.

# PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE BASIC DATA FOR POLAND

Tabl. 43. **WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE**  
SELECTED INDICATORS FOR POLAND

OKRESY PERIODS	Produkt Krajowy Brutto <sup>a</sup> Gross Domestic Product <sup>a</sup>		Stopa bezro- bocia rejestro- wane- go <sup>b, c</sup> w % Registered unemploy- ment rate <sup>b, c</sup> in %	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia Average monthly wages and salaries							
	ogółem total	w tym wartość dodana brutto of which gross value added		w gospodarce narodowej <sup>a, d</sup> in national economy <sup>a, d</sup>				w sektorze przedsiębiorstw in enterprise sector			
				brutto gross		brutto bez nagród rocznych <sup>e</sup> gross excluding annual bonuses <sup>e</sup>		brutto gross		brutto bez wypłat z zysku gross excluding payment from profit	
				w zł in zł	B	w zł in zł	B	w zł in zł	B	w zł in zł	B
A											
2008 I – XII .....	105,1*	105,1*	9,5	2942,17	110,1	2907,16	110,3	3185,75	110,3	3180,84	110,4
2009 I – XII .....	101,8	101,9	11,9	3102,96	105,5	3062,19	105,3	3324,91	104,4	3319,88	104,4
2009 IV – VI .....	101,1*	101,0*	10,6	3081,48	96,7	3077,26	101,3	3276,94	100,9	3271,39	100,7
VII – IX .....	101,8	102,0	10,9	3113,86	101,1	3106,59	101,0	3317,45	101,2	3306,38	101,1
X – XII .....	103,3	103,3	11,9	3243,60	104,2	3236,88	104,2	3456,61	104,2	3454,58	104,5
2010 I – III .....	103,0	102,8	12,9	3316,38	102,2	3155,10	97,5	3340,89	96,7	3339,91	96,7
IV – VI .....	.	.	11,6	.	.	.	.	3402,05	101,8	3394,58	101,6
2009 VI .....	101,1*	101,0*	10,6	3081,48	96,7	3077,26	101,3	3287,88	102,9	3276,51	102,7
VII .....	.	.	10,7	.	.	.	.	3361,90	102,3	3335,18	101,8
VIII .....	.	.	10,8	.	.	.	.	3268,69	97,2	3265,78	97,9
IX .....	101,8	102,0	10,9	3113,86	101,1	3106,59	101,0	3283,18	100,4	3280,09	100,4
X .....	.	.	11,1	.	.	.	.	3312,32	100,9	3311,79	101,0
XI .....	.	.	11,4	.	.	.	.	3403,92	102,8	3402,06	102,7
XII .....	103,3	103,3	11,9	3243,60	104,2	3236,88	104,2	3652,40	107,3	3648,60	107,2
2010 I .....	.	.	12,7	.	.	.	.	3231,13	88,5	3230,47	88,5
II .....	.	.	13,0	.	.	.	.	3288,29	101,8	3287,84	101,8
III .....	103,0	102,8	12,9	3316,38	102,2	3155,10	97,5	3493,42	106,2	3491,57	106,2
IV .....	.	.	12,3	.	.	.	.	3398,67	97,3	3397,01	97,3
V .....	.	.	11,9	.	.	.	.	3346,61	98,5	3339,69	98,3
VI .....	.	.	11,6	.	.	.	.	3403,65	101,7	3389,59	101,5

**a** Dane kwartalne; patrz uwagi ogólne pkt 17. **b** Stan w końcu okresu. **c** Udział bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo. **d** Dane dotyczą pełnej zbiorowości. **e** Dotyczy wypłat z tytułu udziału w zysku i nadwyżce bilansowej w spółdzielniach oraz dodatkowych wynagrodzeń rocznych dla pracowników sfery budżetowej.

**a** Quarterly data; see general notes item 17. **b** End of period. **c** Ratio of unemployed persons to the economically active civil population. **d** Data covers complete statistical population. **e** Concerns payments from profit and balance surplus in co-operatives as well as annual extra wages and salaries for employees of budgetary sphere entities.



Tabl. 43. **WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE** (cd.)

SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS	Wskaźnik cen Price indices											
	towarów i usług konsumpcyjnych <sup>a</sup> of consumer goods and services <sup>a</sup>			produkcji sprzedanej przemysłu <sup>b</sup> of sold production of industry <sup>b</sup>								
				ogółem total			górnictwo i wydobywanie mining and quarrying			przetwórstwo przemysłowe manufacturing		
	A	B	C	A	B	C	A	B	C	A	B	C
<b>A</b> – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100												
<b>B</b> – okres poprzedni = 100 previous period = 100												
<b>C</b> – grudzień roku poprzedniego = 100 December of previous year = 100												
2008 I – XII .....	104,2	x	102,4	102,2	x	.	110,8	x	.	100,8	x	.
2009 I – XII .....	103,5	x	102,8	103,4	x	.	113,0	x	.	100,9	x	.
2009 IV – VI .....	103,7	101,8	103,1	104,2	100,0	.	112,3	104,8	.	101,9	99,6	.
VII – IX .....	103,5	100,1	103,2	102,2	98,6	.	111,1	101,9	.	99,8	98,2	.
X – XII .....	103,3	100,2	103,4	102,0	99,8	.	120,0	104,3	.	99,2	99,4	.
2010 I – III .....	103,0	100,9	100,9	98,4*	100,0*	.	115,7	103,9*	.	96,7*	99,4*	.
IV – VI .....	102,3	101,0	101,9	101,1	102,8	.	116,2	105,3	.	99,8	102,8	.
2009 VI .....	103,5	100,2	103,4	104,1	100,8	104,5	113,7	102,1	115,7	101,9	101,0	102,6
VII .....	103,6	100,1	103,5	102,8	98,5	102,9	108,6	98,3	113,7	100,7	98,3	100,9
VIII .....	103,7	99,6	103,1	102,2	99,6	102,5	111,8	103,3	117,5	99,8	99,2	100,1
IX .....	103,4	100,0	103,1	101,6	99,8	102,3	112,8	100,8	118,4	99,0	99,7	99,8
X .....	103,1	100,1	103,3	102,0	100,4	102,7	117,3	101,9	120,6	99,2	100,3	100,1
XI .....	103,3	100,3	103,5	101,9	99,6	102,3	119,7	100,1	120,7	99,3	99,6	99,7
XII .....	103,5	100,0	103,5	102,1	99,8	102,1	123,1	102,0	123,1	99,3	99,6	99,3
2010 I .....	103,5	100,6	100,6	100,2	100,4	100,4	119,6	102,8	102,8	98,7	100,1	100,1
II .....	102,9	100,2*	100,9*	97,6	99,9	100,3	114,4	98,9	101,7	95,9	99,7	99,8
III .....	102,6	100,3	101,2	97,4*	99,8*	100,1*	113,2*	101,3*	103,0*	95,6*	99,7*	99,5*
IV .....	102,4	100,4	101,6	99,6	101,4	101,5	115,5	103,9	107,0	98,1	101,3	100,8
V .....	102,2	100,3	101,9	101,9	102,0	103,5	117,3	100,8	107,9	100,7	102,3	103,1
VI .....	102,3	100,3	102,2	101,9	100,8	104,3	115,9	100,9	108,9	100,5	100,8	103,9

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 16. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15.

a See methodological notes item 16. b See methodological notes item 15.

Tabl. 43. **WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE** (cd.)

SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS	Wskaźnik cen (dok.) Price indices (cont.)									Średnia cena skupu za 1 dt w zł Average procurement price per 1 dt in zł	
	produkcji sprzedanej przemysłu <sup>a</sup> (dok.) of sold production of industry <sup>a</sup> (cont.)						produkcji budowlano- -montażowej <sup>a</sup> of construction and assembly production <sup>a</sup>				
	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air conditioning supply			dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> water supply; sewerage, waste management and remediation activities							
	A	B	C	A	B	C	A	B	C	pszenicy wheat	żyta rye
<b>A</b> – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100											
<b>B</b> – okres poprzedni = 100 previous period = 100											
<b>C</b> – grudzień roku poprzedniego = 100 December of previous year =100											
2008 I – XII .....	108,8	x	.	107,9	x	.	104,8	x	.	64,24	51,65
2009 I – XII .....	115,9	x	.	104,2	x	.	100,2	x	.	48,26	32,74
2009 IV – VI .....	116,9	100,3	.	101,9	102,0	.	100,3	99,7	.	51,39 <sup>b</sup>	37,49 <sup>b</sup>
VII – IX .....	114,0	99,1	.	104,6	101,6	.	99,3	99,8	.	49,19 <sup>b</sup>	34,10 <sup>b</sup>
X – XII .....	111,8	100,2	.	107,4	100,7	.	99,2	100,1	.	48,61 <sup>b</sup>	33,15 <sup>b</sup>
2010 I – III .....	101,4	101,9	.	106,5*	102,2	.	99,4	99,8	.	47,48	32,57
IV – VI .....	102,3	101,1	.	106,8	102,2	.	100,0	100,2	.	48,03 <sup>b</sup>	33,40 <sup>b</sup>
2009 VI .....	114,4	98,4	110,3	102,0	100,3	105,4	99,9	100,0	99,3	53,83	38,56
VII .....	114,3	100,1	110,4	103,0	100,4	105,8	99,6	99,9	99,2	52,28	35,27
VIII .....	114,2	100,1	110,5	104,6	100,9	106,7	99,3	99,9	99,1	45,14	29,15
IX .....	113,7	100,1	110,6	106,2	100,7	107,4	99,2	100,0	99,1	46,24	28,38
X .....	113,8	100,1	110,7	107,2	99,9	107,3	99,1	100,1	99,2	45,63	28,46
XI .....	110,9	100,1	110,8	107,4	99,9	107,2	99,2	100,1	99,3	46,04	29,73
XII .....	110,8	100,0	110,8	107,7	100,5	107,7	99,3	100,0	99,3	47,15	30,15
2010 I .....	101,7	100,8	100,8	107,1	101,5	101,5	99,3	99,8	99,8	49,50	32,39
II .....	101,1	101,5	102,3	106,2	100,3	101,8	99,4	99,9	99,7	47,85	33,10
III .....	101,6	100,1	102,4	106,3*	100,4*	102,2*	99,5*	100,0	99,7	45,43	32,24
IV .....	101,3	100,0	102,4	107,2	101,7	103,9	99,7	100,1	99,8	44,82	33,29
V .....	101,5	100,3	102,7	106,9	100,4	104,3	100,0	100,1	99,9	47,21	34,11
VI .....	104,2	101,1	103,8	106,3	99,7	104,0	100,2	100,2	100,1	53,00	36,03

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15. <sup>b</sup> Dane za okresy narastające; od początku roku.<sup>a</sup> See methodological notes item 15. <sup>b</sup> Data on accrued base; from the beginning of the year.

Tabl. 43. **WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE** (dok.)  
*SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)*

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Dynamika produkcji sprzedanej Indices of sold production				Dynamika nakładów inwestycyjnych <sup>a, b</sup> Indices of investment outlays <sup>a, b</sup>	Wynik budżetu państwa <sup>a</sup> w mln zł State budget in balance <sup>a</sup> in mln zł
	przemysłu <sup>c, d</sup> industry <sup>c, d</sup>		budowlano-montażowej <sup>c</sup> construction and assembly <sup>c</sup>			
	A	B	A	B	A	
2008 I – XII .....	103,6*	x	112,1*	x	110,7 <sup>e</sup>	-24346,2
2009 I – XII .....	96,5*	x	102,5*	x	99,9 <sup>e</sup>	-23845,0*
2009 IV – VI .....	93,3	104,2	x	x	94,7	-16629,2
VII – IX .....	98,7	102,5	x	x	90,6	-21343,7
X – XII .....	105,5	106,1	x	x	88,1	-23845,0*
2010 I – III .....	109,5*	96,5*	x	x	.	-22707,6*
IV – VI .....	111,7	106,4	x	x	.	-36800,3
2009 VI .....	95,5	106,0	100,5	116,2	94,7	-16629,2
VII .....	95,6	97,4	110,7	105,5	.	-15037,1
VIII .....	100,1	95,6	111,0	99,2	.	-15655,8
IX .....	98,7	115,0	105,7	106,1	90,6	-21343,7
X .....	98,7	101,9	102,7	107,6	.	-23918,6
XI .....	109,9	96,8	109,9	85,5	.	-24342,1
XII .....	107,4	94,6	103,2	141,0	88,1	-23845,0*
2010 I .....	108,5	94,6	84,7	31,1	.	-4779,2
II .....	109,2	103,1	75,3	104,2	.	-16835,6
III .....	112,5*	119,1*	89,1*	136,2	.	-22707,6*
IV .....	109,7	90,8	93,7	117,8	.	-26957,0
V .....	113,5	101,6	102,3	117,5	.	-32046,2
VI .....	114,5	107,0	109,6	124,4	.	-36800,3

a Dane za okresy narastające. b Patrz uwagi ogólne pkt 17. c Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23. d Patrz uwagi ogólne pkt 11. e Dane dotyczą pełnej zbiorowości.

a Data on accrued base. b See general notes item 17. c See methodological notes item 23. d See general notes item 11. e Data covers complete statistical population.

Tabl. 44. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH**  
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS  C – grudzień roku poprzed- niego = 100 December of previous year = 100	Ludność <sup>a</sup> – stan w dniu 31 III 2010 r. Population <sup>a</sup> – as of 31 III 2010			Bezrobotni zarejestrowani – stan w końcu czerwca 2010 r. Unemployed persons, registered – end of June 2010			Udział osób bez prawa do zasiłku w ogólnej liczbie bezrobot- nych w % w końcu czerwca 2010 r. Share of people without the right to benefits in the total number of unem- ployed in % end of June 2010	Liczba zarejestro- wanych bezro- botnych na 1 ofertę pracy w czerwcu 2010 r. Number of unemployed persons, registered per 1 job offer in June 2010	Bezrobotni w czerwcu 2010 r. Unemployed persons in June 2010	
	ogółem total	miasta urban areas	wieś rural areas	ogółem total		w % cywilnej ludności aktywnej zawo- dowo <sup>b</sup> in % of civil economi- cally active po- pulation <sup>b</sup>			nowo zarejestro- wani inflow	wyreje- strowani outflow
	w tys. in thous.				C					w tys. in thous.
P O L S K A .....	38175,1	23289,6	14885,4	1843,9	97,4	11,6	81,1	36	213,2	277,2
P O L A N D										
Dolnośląskie .....	2876,5	2020,2	856,3	145,5	99,5	12,4	79,8	29	17,8	23,7
Kujawsko-pomorskie ..	2069,2	1255,9	813,3	128,1	95,5	15,1	79,2	32	14,2	18,3
Lubelskie .....	2156,0	1005,7	1150,3	109,8	93,6	12,0	88,0	61	10,9	15,5
Lubuskie .....	1010,5	642,4	368,1	57,0	93,3	14,9	78,9	29	8,5	10,5
Łódzkie .....	2540,0	1628,6	911,4	129,3	101,0	11,6	79,4	33	14,4	18,5
Małopolskie .....	3300,9	1627,5	1673,4	129,0	99,2	9,6	82,4	26	14,1	18,7
Mazowieckie .....	5226,8	3376,9	1849,9	227,9	101,5	9,1	80,9	50	23,4	28,8
Opolskie .....	1030,4	539,0	491,4	45,4	96,4	12,1	83,1	27	6,1	7,7
Podkarpackie .....	2102,3	870,9	1231,4	133,6	94,1	14,7	84,6	70	12,5	16,0
Podlaskie .....	1189,3	718,0	471,3	58,4	95,5	12,0	86,5	80	6,1	8,5
Pomorskie .....	2232,8	1477,1	755,7	99,9	99,6	11,9	77,3	33	12,5	15,8
Śląskie .....	4639,3	3621,5	1017,8	172,9	102,7	9,4	81,7	22	23,6	28,7
Świętokrzyskie .....	1269,1	572,9	696,1	80,4	95,9	14,1	82,4	42	9,1	11,1
Warmińsko-mazurskie	1427,5	854,2	573,3	98,0	89,8	18,4	77,6	87	11,5	16,1
Wielkopolskie .....	3411,1	1912,1	1498,9	130,7	97,9	8,8	80,0	32	16,7	22,0
Zachodniopomorskie	1693,3	1166,6	526,7	98,0	92,5	15,4	78,7	42	11,8	17,3

**a** Dane wstępne. **b** Szacowanej na koniec każdego miesiąca.

**a** Preliminary data. **b** Estimated as of the end of each month.

Tabl. 44. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH** (cd.)

BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ceny wybranych produktów rolnych i zwierząt gospodarskich uzyskiwane przez rolników na targowiskach w czerwcu 2010 r. <i>Market-place prices of selected agricultural products and livestock in June 2010</i>							
	ziarno pszenicy <i>barley grain</i>		ziarno żyta <i>rye grain</i>		ziemniaki jadalne <i>potatoes</i>		prosię na chów <i>piglet</i>	
	w zł za 1 dt <i>in zł per dt</i>	A	w zł za 1 dt <i>in zł per dt</i>	A	w zł za 1 dt <i>in zł per dt</i>	A	w zł za 1 szt <i>in zł per head</i>	A
<b>P O L S K A</b> .....	59,24	<b>104,0</b>	42,33	<b>92,5</b>	106,79	<b>115,8</b>	133,36	<b>71,5</b>
<i>P O L A N D</i>								
Dolnośląskie .....	60,00	<b>88,2</b>	70,00	<b>x</b>	116,22	<b>99,5</b>	.	<b>x</b>
Kujawsko-pomorskie ..	47,35	<b>74,0</b>	39,75	<b>63,4</b>	100,00	<b>92,4</b>	127,40	<b>72,8</b>
Lubelskie .....	52,02	<b>114,3</b>	35,38	<b>102,6</b>	81,77	<b>143,5</b>	111,76	<b>63,5</b>
Lubuskie .....	81,43	<b>101,8</b>	77,14	<b>110,2</b>	105,40	<b>90,0</b>	.	<b>x</b>
Łódzkie .....	63,71	<b>109,9</b>	39,46	<b>94,9</b>	99,23	<b>105,8</b>	140,00	<b>84,1</b>
Małopolskie .....	63,05	<b>105,4</b>	53,79	<b>107,5</b>	112,51	<b>137,0</b>	160,73	<b>71,4</b>
Mazowieckie .....	58,10	<b>105,4</b>	33,90	<b>87,8</b>	113,02	<b>143,3</b>	123,95	<b>67,0</b>
Opolskie .....	73,33	<b>100,0</b>	.	<b>x</b>	128,70	<b>119,9</b>	.	<b>x</b>
Podkarpackie .....	64,38	<b>118,5</b>	45,00	<b>125,6</b>	116,67	<b>125,3</b>	138,00	<b>71,8</b>
Podlaskie .....	53,66	<b>105,5</b>	33,28	<b>86,0</b>	107,03	<b>183,7</b>	132,51	<b>68,4</b>
Pomorskie .....	56,00	<b>88,8</b>	.	<b>x</b>	105,00	<b>110,5</b>	165,00	<b>103,7</b>
<b>Śląskie</b> .....	67,83	<b>96,1</b>	51,47	<b>74,9</b>	126,08	<b>116,3</b>	179,55	<b>83,7</b>
Świętokrzyskie .....	54,21	<b>112,1</b>	42,48	<b>106,6</b>	84,51	<b>134,7</b>	140,89	<b>73,6</b>
Warmińsko-mazurskie	55,11	<b>101,7</b>	36,67	<b>74,3</b>	123,34	<b>129,8</b>	125,00	<b>67,7</b>
Wielkopolskie .....	62,13	<b>103,2</b>	43,72	<b>93,8</b>	101,42	<b>93,3</b>	131,61	<b>74,4</b>
Zachodniopomorskie	58,57	<b>84,6</b>	44,40	<b>76,6</b>	98,52	<b>97,0</b>	128,00	<b>106,7</b>

Tabl. 44. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH** (cd.)

*BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)*

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Zwierzęta gospodarskie – stan <i>Livestock</i>			
	w grudniu 2009 r. <i>in December 2009</i>		w końcu marca 2010 r. <i>end of March 2010</i>	
	bydło <i>cattle</i>		trzoda chlewna <i>pigs</i>	
	razem <i>total</i>	w tym krowy <i>on which cows</i>	razem <i>total</i>	w tym lochy na chów <i>of which sows for breeding</i>
	w tys. szt <i>in thous. heads</i>			
<b>P O L S K A</b> ..... <i>P O L A N D</i>	5590,2	2678,2	13977,8	1383,5
Dolnośląskie .....	98,9	44,3	308,9	41,9
Kujawsko-pomorskie ..	478,3	189,5	1724,8	191,5
Lubelskie .....	369,3	187,5	906,9	95,1
Lubuskie .....	58,7	25,9	157,9	16,5
Łódzkie .....	477,9	227,0	1161,3	109,9
Małopolskie .....	187,5	115,0	329,1	39,8
Mazowieckie .....	984,0	533,9	1246,5	122,8
Opolskie .....	121,5	48,2	577,0	54,5
Podkarpackie .....	113,4	78,6	224,3	23,4
Podlaskie .....	924,2	486,7	555,1	56,8
Pomorskie .....	172,2	69,5	864,2	91,8
<b>Śląskie</b> .....	120,5	51,4	321,0	31,0
Świętokrzyskie .....	164,8	83,7	370,3	42,9
Warmińsko-mazurskie	413,0	203,7	657,5	67,2
Wielkopolskie .....	814,8	294,6	4215,4	360,4
Zachodniopomorskie	91,2	38,7	357,6	38,9

Tabl. 44. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH** (cd.)

BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Produkcja sprzedana w okresie I – VI 2010 r. Sold production in the period I – VI 2010				Przeciętne zatrudnienie w okresie I – VI 2010 r. Average paid employment in the period I – VI 2010				Przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto w okresie I – VI 2010 r. Average monthly gross wages and salaries in the period I – VI 2010	
	przemysł <sup>a</sup> industry <sup>a</sup>		budownictwo <sup>b</sup> construction <sup>b</sup>		przemysł <sup>a</sup> industry <sup>a</sup>		budownictwo construction		przemysł <sup>a</sup> industry <sup>a</sup>	
	w mln zł in mln zł	A	w mln zł in mln zł	A	w tys. in thous.	A	w tys. in thous.	A	w zł in zł	A
<b>P O L S K A</b> .....	452473,4	<b>110,6</b>	59381,3	<b>94,7</b>	2430	<b>97,9</b>	428	<b>99,7</b>	3388,92	<b>104,6</b>
<i>P O L A N D</i>										
Dolnośląskie .....	42958,9	<b>118,2</b>	3645,8	<b>88,5</b>	209	<b>97,1</b>	31	<b>95,6</b>	3754,66	<b>106,0</b>
Kujawsko-pomorskie ..	20683,2	<b>126,0</b>	1900,2	<b>103,0</b>	125	<b>100,0</b>	21	<b>104,2</b>	2898,41	<b>104,7</b>
Lubelskie .....	9817,8	<b>105,9</b>	1432,1	<b>91,6</b>	81	<b>97,7</b>	17	<b>98,7</b>	2941,35	<b>103,9</b>
Lubuskie .....	11941,3	<b>126,7</b>	642,5	<b>78,5</b>	65	<b>99,4</b>	7	<b>89,7</b>	2902,85	<b>106,4</b>
Łódzkie .....	23265,3	<b>110,3</b>	2498,3	<b>99,5</b>	165	<b>97,9</b>	22	<b>103,0</b>	2940,96	<b>107,2</b>
Małopolskie .....	27009,1	<b>114,6</b>	4705,5	<b>101,2</b>	170	<b>99,2</b>	41	<b>106,1</b>	3235,53	<b>102,4</b>
Mazowieckie .....	94933,9	<b>112,2</b>	19954,2	<b>97,3</b>	320	<b>100,4</b>	84	<b>96,4</b>	3972,98	<b>103,8</b>
Opolskie .....	10147,8	<b>114,4</b>	981,6	<b>92,7</b>	57	<b>99,0</b>	8	<b>99,8</b>	3169,27	<b>103,9</b>
Podkarpackie .....	13597,2	<b>113,0</b>	1679,9	<b>97,8</b>	117	<b>94,6</b>	18	<b>104,2</b>	2821,80	<b>106,8</b>
Podlaskie .....	7697,4	<b>104,7</b>	1375,6	<b>100,3</b>	47	<b>94,9</b>	9	<b>105,9</b>	2874,96	<b>106,5</b>
Pomorskie .....	27255,8	<b>115,9</b>	3396,9	<b>91,8</b>	134	<b>95,4</b>	27	<b>106,4</b>	3378,51	<b>102,0</b>
Śląskie .....	84688,9	<b>117,8</b>	6613,5	<b>96,7</b>	437	<b>98,3</b>	61	<b>97,9</b>	3932,06	<b>103,9</b>
Świętokrzyskie .....	9244,5	<b>103,8</b>	1420,7	<b>95,8</b>	59	<b>95,4</b>	12	<b>102,1</b>	3069,41	<b>102,6</b>
Warmińsko-mazurskie	10167,4	<b>114,6</b>	1132,2	<b>77,0</b>	77	<b>99,2</b>	13	<b>96,7</b>	2679,71	<b>105,7</b>
Wielkopolskie .....	47308,9	<b>105,8</b>	6250,9	<b>94,5</b>	288	<b>97,9</b>	43	<b>96,0</b>	3155,60	<b>106,2</b>
Zachodniopomorskie	11755,9	<b>106,3</b>	1751,2	<b>70,9</b>	79	<b>93,8</b>	14	<b>107,8</b>	3041,93	<b>102,6</b>

a Patrz uwagi ogólne pkt 9. b Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

a See general notes item 9. b Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

Tabl. 44. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH** (cd.)

*BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)*

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto w okresie I – VI 2010 r. (dok.) <i>Average monthly gross wages and salaries in the period I – VI 2010 (cont.)</i>		Mieszkania oddane do użytkowania <sup>a</sup> w okresie I – VI 2010 r. <i>Dwellings completed<sup>a</sup> in the period I – VI 2010</i>					
	budownictwo construction		mieszkania dwellings			powierzchnia użytkowa mieszkań usable floor area		
			razem total		w tym budownictwo indywidualne of which private construction	razem total		w tym budownictwo indywidualne w tys. m <sup>2</sup> of which private construction in thous. sq. m
	w zł in zł	A	w liczbach bez- względnych in absolute numbers	A		w tys. m <sup>2</sup> in thous. sq. m	A	
<b>P O L S K A</b> .....	3441,27	<b>102,3</b>	63993	<b>84,0</b>	32709	6843	<b>89,7</b>	4821
<i>P O L A N D</i>								
Dolnośląskie .....	3560,85	<b>104,9</b>	6226	<b>74,1</b>	2466	583	<b>83,0</b>	358
Kujawsko-pomorskie ..	2802,16	<b>98,7</b>	2782	<b>92,9</b>	1573	280	<b>87,2</b>	212
Lubelskie .....	2691,91	<b>103,4</b>	2244	<b>77,0</b>	1529	258	<b>80,5</b>	213
Lubuskie .....	2628,99	<b>104,5</b>	1221	<b>75,7</b>	853	134	<b>77,5</b>	111
Łódzkie .....	2924,69	<b>99,9</b>	3282	<b>112,1</b>	1773	368	<b>107,9</b>	262
Małopolskie .....	2955,37	<b>102,3</b>	6059	<b>60,6</b>	3294	689	<b>75,6</b>	497
Mazowieckie .....	5005,73	<b>106,8</b>	13595	<b>72,4</b>	5536	1428	<b>78,4</b>	852
Opolskie .....	3011,58	<b>100,9</b>	1343	<b>187,6</b>	647	132	<b>150,5</b>	95
Podkarpackie .....	2648,19	<b>101,7</b>	2196	<b>96,7</b>	1563	258	<b>90,7</b>	222
Podlaskie .....	3262,04	<b>102,0</b>	1896	<b>136,5</b>	770	181	<b>125,7</b>	117
Pomorskie .....	3282,56	<b>97,3</b>	6072	<b>100,3</b>	2408	598	<b>101,8</b>	378
<b>Śląskie</b> .....	3178,78	<b>100,8</b>	4411	<b>96,8</b>	3482	598	<b>103,9</b>	526
Świętokrzyskie .....	2791,20	<b>96,5</b>	1109	<b>145,0</b>	658	118	<b>129,6</b>	90
Warmińsko-mazurskie	2711,62	<b>102,0</b>	1850	<b>99,5</b>	1028	196	<b>107,7</b>	149
Wielkopolskie .....	3203,09	<b>101,3</b>	6578	<b>93,0</b>	3756	725	<b>98,8</b>	545
Zachodniopomorskie	3089,05	<b>100,5</b>	3129	<b>81,9</b>	1373	296	<b>84,3</b>	194

<sup>a</sup> Dane szacunkowe.

<sup>a</sup> Estimated data.



Tabl. 44. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH** (dok.)

BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Podmioty gospodarki narodowej <sup>a</sup> – stan w dniu 30 VI 2010 r. National economy entities <sup>a</sup> – as of 30 VI 2010											
	ogółem grand total	przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	spółdzielnie cooperatives	w tym of which								osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą <sup>b</sup> natural persons conducting economic activity <sup>b</sup>
				spółki handlowe commercial companies								
				ogółem grand total	w tym z udziałem kapitału zagranicznego of which with foreign capital participation	z ogółem – spółki of total – companies						
						akcyjne joint stock			z ograniczoną odpowiedzialnością limited liability			
						razem total	w tym of which		razem total	w tym of which		
							jednoosobowe Skarbu Państwa sole-share holder companies of the State Treasury	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation		jednoosobowe Skarbu Państwa sole-share holder companies of the State Treasury	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation	
P O L S K A ..... P O L A N D	3830864	262	17181	293005	66910	9133	283	1573	244064	302	64096	2887135
Dolnośląskie .....	324556	14	1381	24004	6446	680	23	97	20372	21	6237	230693
Kujawsko-pomorskie .....	184091	9	964	11073	1671	336	15	41	9236	10	1596	142009
Lubelskie .....	160055	8	1161	8458	1051	240	12	22	6593	9	997	124368
Lubuskie .....	104100	8	473	7292	2675	166	4	29	6301	6	2614	76834
Łódzkie .....	225439	13	955	13793	2666	435	8	57	10922	20	2573	175846
Małopolskie .....	324282	29	1121	21728	3643	670	14	96	16960	23	3397	247976
Mazowieckie .....	665056	98	3154	85817	24857	2935	64	721	74237	54	23778	476357
Opolskie .....	97251	3	487	5272	1370	107	6	26	4395	10	1330	72239
Podkarpackie .....	148909	2	732	7204	939	242	14	28	5424	8	863	115751
Podlaskie .....	89752	2	475	4375	505	107	5	21	3101	15	470	71433
Pomorskie .....	255681	8	1064	21463	4121	759	19	117	18610	9	3946	190635
Śląskie .....	442046	21	1160	31719	5493	1055	45	127	25988	44	5258	335873
Świętokrzyskie .....	107095	5	492	4642	552	224	17	24	3503	6	513	85446
Warmińsko-mazurskie .....	117318	4	693	5895	938	130	8	9	4809	11	915	86696
Wielkopolskie .....	367098	27	1752	26731	5775	787	18	119	21842	45	5489	285965
Zachodniopomorskie .....	218135	11	1117	13539	4208	260	11	39	11771	11	4120	169014

<sup>a</sup> Zarejestrowane w rejestrze REGON. <sup>b</sup> Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.<sup>a</sup> Registered in the REGON register. <sup>b</sup> Excluding persons tending private farms in agriculture.